age 19

bre

ge 22.

riétés,

o spé-adré p.

nthère uleuse

ch

lui fait

y Hal-

are. le

Plan-

autre,

oe, de

té do-

Fran-

Jr ses

's Qui

ä tra-

Atlan-

omes-

< ren-

**JICUX** 

'Igor

sique.

ondre

# de

l faut

an de

eaux

enze,

inale

iтiс

par

nė,

TRENTE-NEUVIÈME ANNÉE - Nº 11782

politique » commune

3,50 F

Algérie, 2 DA: Maroc. 3,00 dr.; Tunisie, 250 m.; Atlemagne, 1.60 0M: Autricha, 15 sch.; Selajque, 26 fr.; Carada, 1.10 \$; Câre d'Ivoire, 275 F CFA; Denomark, 6,50 Kr.; Espagne, 80 pes. E.-U., 95 c.; G.-B., 45 p.; Gréco, 55 dr.; Irlande, 70 p.; Italia, 1000 L; Liban, 350 P.; Libve, 0,350 DL; Luxanbourg, 27 f.; Norvège, 8,00 Kr.; Pays-Bas, 1,75 ft. Portugal, 60 esc.; Senegal, 325 F CFA; Suède, 7,75 Kr.; Suisse, 1,40 f.; Yougoslevie, 63 d.

Tarif des abonnements page 2 5. RUE DES ITALIENS 75427 PARIS CEDEX 09 Tèlex MONDPAR 650572 F C.C.P. 4207 - 23 PARIS Tél.: 246-72-23

# Nette détente franco-américaine

### Solide, fidèle autonome

M. Charles Hermi a reçu, mardi 14 décembre à Paris, pendant soixante-dix minutes, M. George Shultz. Apparem-ment, il aura été le seul ministre de la défense d'un pays allié des Etats-Unis à avoir pu dialoguer aussi longuement avec le secrétaire d'Etat durant sa tournée des principales capitales européennes. On peut penser qu'il y

Les deux hommes out constaté qu'il n'existait entre leurs pays aucun désaccord, ni même aucune divergence de vues en matière de défense. M. Hernu a en, de surcroit, le sentiment que son interlocuteur ne nourrissait aucune inquiétude particulière quant à la solidarité militaire franco-américaine et que les Etats-Unis respectaient la vologié d'autonomie et « l'espace de liberté » que su force nationale de dissuasion conférait

Solide, fidèle, autonome. C'est en ces termes qu'à la présidence de la République comme au ministère de la défense on a présenté à M. Shultz la politique militaire de la France envers ses

Cette présentation est formetée au moment précis où le gon-vernement issu des identions, de 1981 entend redéfinir les mis-sions des forces françaises. Il s'agit potamment, au travers d'une réorganisation fondamentale de l'armée de terre qui de-vrait voir le jour au début de 1983, de les placer en situation de pouvoir, le cas échéant, engatations d'une prise ou d'un conflit - un corps expéditionnaire classique en Europe pour l'insérer dans le dispositif allié en toute zone lorsque la défense l'exigerait.

L'armée de terre française va être équipée, d'autre part, d'un nouveau missile nucléaire tactique, le Hadès, aux performances considérablement améliorées par rapport à celles du Piuton actuel. Le gouvernement pourra ainsi montrer à ses alliés qu'il dispose d'une gamme assez compiète de possibilités au service de ce que le président de la République lui-même a appelé, le 15 octobre dernier à Canjuers, « la défense du continent occi-

dental ». On manifeste en effet à l'Elysée le souci de concilier deux objectifs : d'une part, armer et protéger le « sanctuaire » national, d'autre part, entretenir une relation de confiance avec les alliés en Europe en prouvant que la France est militairement en mesure d'être très tôt et très vite, s'il le fallait, à leur côtés.

Ces deux objectifs, dont la conciliation paraissait jusqu'à présent relever de la quadrature du cercle, sont désormais à la portée des responsables politiques et militaires, compte tenu de la technologie de certaines armes, qui a beaucoup avancé et

va progresser davantage encore. Le débat vient seulement de s'engager en France. Rien n'indique que les partis politiques, de la majorité comme de l'opposition, en aient pris une conscience nette et ciaire. D'autant plus que les remous provo-qués par l'affaire des « fuites » de documents anciens dans les états-majors ont masqué le rajeunissement en cours de la doctrine militaire française. Il est possible, aussi, que ce débat de fond, quand il se déroulera vraiment, trouble les esprits au point de dépasser les clivages politiques traditionnels pour s'instaurer au sein même des différents

### Tout ce qui concerne la sécurité sera discuté entre alliés

Le secrétaire d'État américalu, M. George Shultz, a quitté Paris, où il s'était entretenu la veille avec M. Mitterrand, ce mercredi matiu 15 décembre, pour Madrid. Après un séjour de vingt-quatre heures, au cours duquel il prendra un premier contact avec les nouveaux dirigeants socialistes espagnols, M. Shultz terminera à Londres sa tournée euro-

L'étape de Paris semble avoir nettement resserré les relations franco-américaines ; il est entendu qu'on discutera entre alliés des rela-tions commerciales Est-Ouest, mais dans la mesure seulement où elles affectent les problèmes de sécurité.

A Washington, M. Reagan a confirmé – tout en estimant cette offre « inadéquate » – que les Soviétiques avaient proposé une réduction du nombre de leurs missiles de portée intermédiaire basés à terre.

d'auromisailes, la France renoncait-

elle à soutenir la position américaine

baptisée ∉ option zéro » ? Autre-

ment dit, fallait-il renoncer à

demander aux Soviétiques le déman-

tèlement de toutes leurs fusées inter-

médiaires contre le non-déploiement

d'euromissiles américains ? Dès son

premier entretien avec M. Shultz,

M. Cheysson s'est employé à le ras-

surer. « La position de départ que

nous soutenons, a-t-il affirmé, c'est

l'option zero. » Il semble que ce que

M. Mitterrand a dit à M. Kraft (qui

n'était pas autorisé à le citer, selon

l'Élysée), c'est selon son avis il est

probable que l'accord américano-

soviétique finira par se faire sur un

compromis entre la situation actuelle

(anviron six cents fusées intermé-

diaires soviétiques) et l'option zéro,

mais ce n'est pas ce qu'il souhaite,

M. Cheysson estime, pour sa part,

cu'il ne peut s'agir par rapport à

l'option zéro que de différences

(Lire la suite page 3.)

MAURICE DELARUE.

au Journal officiel avant le 31 décembre.

La hausse des loyers en 1983

sera fixée par décret

cas limitée à 80 % de l'évolution de l'indice trimestriel de la construc-

tion de l'INSEE. D'autres majorations sont prévues en cas de tra-

vaux, en cas d'arrivée d'un nouveau locataire, et, dans le secteur

en Conseil d'État et signature des trois ministres concernés (urba-nisme et logement, économie et finances, justice), doivent être publiés

La teneur de ces décrets a été rendue publique après la tenue.

pardi 14 décembre, de l'ultime réunion de la Commission nationale

LIRE PAGE 36 L'ARTICLE DE JOSÉE DOYÈRE

H.L.M., pour les loyers inférieurs au minimum réglementaire.

La housse des loyers en 1983 sera dans la grande majorité des

Ces dispositions feront l'objet de trois décrets qui, après examen

Le secrétaire d'État américain, M. Shultz, a qualifié d'excellents les entretiens qu'il à eus mardi 14 décembre à Parié avec le prési-dent Mitterrand et MM. Cheysson, Hernu et Delors, ministres des rela-tions extérieures, de la défense et de 'économie et des finances. La France, a-t-il notamment déclaré à l'issue d'un diner offert en son honneur per M. Cheysson, e a la capacité de pensar dans la dimension Internationale. (...) Nous avons [Français et Américains] toutes les ases necessaires pour approfondir at renforcer nos relations ».

Selon un responsable américain citá par le New York Times, l'étape de Paris était le plus importante de la tournée du secrétaire d'État en Europe. « La Maison Blanche attendait le repport de M. Shuitz pour dait le repport de M. Shuitz pour décider si elle engagerait plus ouver-tement un combet avec le France », écrit le journal américain. Sens que l'on puisse dins que tout différent est écarre soure Paris et Washington (il en existera toujours, les situations et les intérites des tleux pays n'étant pas identiques), les malentendus entrepart du malentelles de paraissent du moins dissipés et de metes zones d'accord dégagées. On effichait en tout cas une nette satisfaction du côté américain.

Trois séries de questions ont prinen Europe, relations économiques,

Sur la sécurité, l'accord a été fecile. La politique française, fondée sur une défense forte et un retour à l'équilibre des forces Est-Ouest, telle qu'elle avait été réaffirmée la veille ancore par la porte-parole de l'Élysée, M. Vauzelle, ne peut que convenir à Washington. Les propos attribués à M. Mitterrand par le journaliste américain Joseph Kraft dans le Point (le Monde du 14 décembre) pouvaient cependant soulever quelques interrogations ; en matière

# « Pourquoi pas un contrat nation-entreprises?» nous déclare M. Delors après les assises du patronat

M. Gattaz a proposé, le mardi 14 décembre, aux vingt mille patrons rassemblés à Villepinte pour les états généraux de l'entreprise d'embancher les cent cinquante mille chômeurs de longue durée et les six cent mille jeunes qui sortent chaque année de l'université ou de l'école pour des essais professionnels. Il a en même temps demandé une forte réduction des charges.

M. Delors, que nous avons interrogé mercredi, s'est montré favo-rable à la démarche du patronat visant à faire mieux connaître l'entreprise aux Français. « Pourquoi pas un contrat entre la nation et les entreprises ? », nous a déclaré le ministre de l'économie et des finances, en soulignant que le gouvernement, qui se doit de créer un environnement favorable aux firmes, ne devait pas être le seul interlocuteur du

Vingt mille entreprises auront disparu en 1982 en France, alors que reize mille sculement auront été créées. L'endettement global des firmes atteint 2 000 milliards de francs. Dans leur brutalité, ces chiffres montrent les effets d'une crise qui frappe l'ensemble du monde industrialisé. Qui n'a en tête les faillites retentissantes de la compagnie aérienne américaine Braniss, du numéro deux » ouest-allemand de l'industrie électrique et électronique A.E.G.-Telefunken ou les difficultés sans fin d'International Harvester ?

Que, dans ces circonstances, les récriminations de vingt mille patrons réunis à Villepinte n'aient pas convert les propositions constructives du C.N.P.F. est en soi un événement positif.

Sur le fond, on pourrait certes souligner que le discours patrona! n'évolue guère : revendication de la liberté intégrale, de la réduction des charges, de la limitation de l'expression syndicale au profit de l'expression directe des salaries, respect des décisions de justice en échange d'une mobilisation contre le chomage, voilà des formules qui appartiennent depuis longtemps à la panoplie du C.N.P.F. Politiquement, la clientèle patronale n'est guère récupérable par les socialistes. Ce n'est pas une surprise.

Mais s'en tenir là, ce scrait ne pas voir que jamais le patronat n'a été aussi précis dans des propositions qui pourraient servir d'éléments de négociation dans les prochains mois pour l'élaboration d'un véritable contrat avec les pouvoirs publics. M. Delors ne s'y est pas trompé, qui nons déclarait au lendemain de ces états généraux : · Pourquoi pas un contrat entre la nation et les entreprises? . Aux patrons de faire la preuve qu'ils sont à même d'assurer l'emploi et la croissance, qu'ils ne eachent pas l'argent, disait en substance le ministre de l'économie et des finances; au gouvernement de créer un environnement savorable aux entreprises. Mais, ajoutait-il, le gouvernement ne doit pas être le seul interloculeur du patronat

Une manière de renvoyer ce dernier vers l'opinion et les syndicats. Toutes les propositions formulées par M. Gattaz sont apparemment négociables et ne constitue pas, diton au C.N.P.F., un - donnantdonnant . Les pouvoirs publics seront sans doute intéressés par les mesures proposées en faveur de la futte contre le chômage.

BRUNO DETHOMAS.

(Lire la suite page 33.)

-POINT --

### Un consensus sur la sécurité

Les maires sont pragmatiques. Ils veulent durer, se maintenir, et savent qu'en la matière les principes doctrinaux sans réalisations concrètes ne supportent pas l'usure du temps. Appliqué à l'insécurité, ce sens du concret produit une heureuse surprise : l'ébauche d'un consensus entre maires de la majorité et de l'opposition. a Faire preuve d'imagina-

tion », avait en effet recommande le premier ministre en installant, en mai demier, la commission des maires sur la sécurité. Le rapport final, qu devrait être adopté le 17 décembre, ne décevra pas son attente. On est, cette fois, loin des lieux communs ou das généralisations abusives, celles par exemple du secrétaire d'Etat chargé de la sécurité publique, qui, récemment, à La Rochelle, assimilait la petite délinquance à un « terrorisme du quotidien ». La réflexion de la commission est. à tout le moins, plus nuancée et novatrice. A un double titre.

D'une part, en refusant de réduire una situation complexa, multiforme et contradictoire à un seul paramètre. Répondre à « la violence », avait dit M. Peyrefitte. Faire face à une « crise sociale », disent les maires, brassant aussi bien le surpeuplement, la ségrégation, les difficultés d'insertion professionnelle, l'uniformité de l'habitat banlieusard... En somme, le démembrement d'un tissu social qu'aucune nouvelle forme de solidarité n'est venue rem-

D'autre part, en plaidant pour des solutions locales tenant compte des réalités municipales et recherchant une concertation généralisée, du quartier à la mairie jusqu'au département. Suggestions qui supposent un changement de logique, una ruptura avec les politiques jacobines et uni-formes, Police et justice sont invitées à sortir de leur tour d'ivoire, à rompre avec leur tradition de secret, à accepter le droit de regard du pouvoir muni-

Face à la montée du sentiment d'insécurité. à l'impuissance des institutions répressives. l'Etat appelle au secours les maires. Ils répondent en exigeant qu'en ca domaine également le décentralisation ne soit pas un vain mot.

(Lire page 9 l'article d'EDWY PLENEL.)

### LE POUVOIR ET LA CRISE

# A la fois «plus d'État» et «moins d'État»

Le socialisme, ça ne marche pas encore : ce constat, les socialistes l'ont dressé eux-mêmes à l'occasion du colloque sur la « voie française » des nationalisations (le Monde du 14 décembre). Ce jour-là, ils ont notamment discuté de l'opportunité de créer une banque nationale

Ce débat . entre socialistes », qui l'est pas en lui-même fondamental, mérite qu'on s'y arrête car il ressuscite un clivage ancien et annonce une discussion essentielle pour l'avenir. Traditionnellement deux sensibilités, deux - cultures - comme le disait M. Michel Rocard, traversent le P.S., l'une étatiste, l'autre misant davantage sur l'adaptation des mentalités. La première a immédiatement imaginé d'apporter à une difficulté réelle - le système bancaire ne joue pas son rôle - une réponse ins-titutionnelle : la B.N.I. L'autre, incarnée par M. Delors, s'y est oppo-

Il est, derrière ce désaccord, un choix plus essentiel : l'État peut-il étendre davantage le champ de son intervention? Et d'abord de quel Etat parle-t-on?

M. Laurent Fabius, reprenant un not d'ordre du chef de l'État, a souhaité récemment que la part du pré-lèvement social et fiscal soit stabilisée puis réduite, avant d'ajouter : C'est une nouvelle conception de l'État qui est derrière ; il faut que l'État intervienne mieux, et non plus sans cesse davantage. -

Telle est bien la question posée au pouvoir après dix-huit mois d'exerpar JEAN-MARIE COLOMBANI

cice, marqué notamment par l'extension du secteur public à cinq groupes industriels et aux banques. Il s'agit, pour les socialistes, d'opé-rer une révision déchirante de leur conception du rôle de l'État, de tourner le dos au · social-étatisme · en quelque sorte, et de le faire avec d'autant plus de résolution que la question de l'État, effleurée pendant la campagne présidentielle de 1981. pourrait bien être au centre de prochaines campagnes électorales

La gauche vivait, depuis long-temps, sur l'idée que la réalisation de l'idéal qu'elle incarne - la justice sociale - passe par un système de redistribution, chaque jour plus sophistiqué, lequel entraîne un prelèvement chaque jour plus impor-

En outre, à la veille de leur victoire électorale, les socialistes faisaient deux constatations : le taux du prélèvement global en 1981 (42 % du P.N.B.) était inférieur à celui pratiqué par certains gouvernements sociaux-démocrates de l'Europe du Nord; la structure des inégalités en France était différente de celle qui existe dans ces pays. Il y avait donc deux bonnes raisons de croire que la gauche au pouvoir disposerait d'une marge de manœuvre réelle, correspondant au retard pris par rapport aux autres social-

de croire qu'il n'en serait rien. Contrairement à ce qui s'était passé en 1929, en effet, il était clair, dès 1981, que ce n'était pas la politique libérale qui, étant en crise, se voyait opposer une politique socialdémocrate (l'idéologie du welfare state), mais l'inverse. C'est l'Étatprovidence qui était et qui est en crise, et qui, subissant les assauts des écoles néo-libérales, devait trouver les moyens de son dépassement.

Présentant ce phénomène, le candidat Mitterrand avait, avant d'achever sa campagne, promis de ne pas accroître la part des prélèvements obligatoires. Mais, tenant d'autres promesses. M. Mitterrand a, en réalité, accru cette part de près de deux points, avant de promettre à nouveau, dans l'interview qu'il nous a accordée, de stabiliser celle-ci puis d'amorcer la « décrue ».

Derrière cette décrue, il y a en effet, comme l'indiquait M. Fabius. la conception d'un État qui incite, plutôt qu'il n'intervient lui-même, qui - fait faire - plutot qu'il ne fait lui-même : la » nouvelle société » de M. Chaban-Delmas, inspirée par MM. Delors et Nora, n'est pas loin. A cette différence essentielle qu'il ne s'agit plus, cette fois, de répartir un surplus, mais d'opérer un partage équitable dans une économie de rareté. Les raisons autant économiques que politiques justifient cet

(Lire la suite page 8.)

L'impôt sur les grandes for-tunes ça ne marche pas. On avait d'abord espère qu'ils seraient deux cent mille, ces Français fortunés qui, d'eux-mêmes, iraient se désigner pour le sacrifice sur l'autel des finances. Ensulte on avait pensé qu'ils seraient finalement cent soixante dix mille. A l'arrivée, on n'en a en réalité trouvé que

*AU JOUR LE JOUR* 

### Rareté

des rapports locatifs.

Où sont passés les fortunés? Ou ils sont moins nombreux qu'on ne le croyait, ou ils sont moins honnétes qu'on ne

Il faudrait d'urgence former et recruter des riches. Il y va de l'avenir du socialisme en

BRUNO FRAPPAT.

# Le coup de patte de Fred



Griffe somptueuse pour main voluptueuse: bague « panthère » or et émail.



Une nouvelle griffe plus acérée: or et diamants. (Bague, clips d'oreilles et pendentif).

FRED Josillier, 6, rue Royale. Paris 84. Tel. 260.30.65. Le Claridge, 74, Champs-Elysées · Hôtel Métridien, Paris · Hôtel Loews, Monte-Carlo. Hôtel Byblos, Saint-Tropez · 21, bd de la Crokecte, Cannes · Aéroport d'Orly. 20, rue du Marché, Genève · Beverly Hills, Houston. Dallas.

### Le Conseil constitutionnel et les DOM

Le rejet par le Conseil constitutionnel de la loi adaptant aux DOM la législation sur la régionalisation Pierre Marcilhacy, qui rappelle l'hostilité déterminée des auteurs de la Constitution de 1958 au gouvernement des juges ». François Luchaire regrette qu'il ne soit pas possible d'interroger le Conseil sur certaines questions de principe avant le débat parlementaire. Enfin, George Pau Langevin pense qu'au-delà de l'aspect institutionnel la loi constituait un signe symbolique de l'acceptation d'une France plurielle.

### Plus de gouvernement des juges!

E 5 août 1958, M. Michel Debré, alors garde des sceaux du gouvernament que présidait le général de Gaulle, déclarait devant le comité consultatif constitutionnel (C.C.C.), dont les débats constituent les seuls travaux préparatoires écrits de la Constitution de la Ve République : « Ni les Assemblées, ni l'opinion publique n'accepteraient que la vie politique ».

A la même séance, M. Teitgen disait : « Mais en habilitant le conseil à vérifier si la loi votée par le Parlement est conforme au préambule de la Constitution, vous rombez dans le gouvernement des juges, chacun appréciant subjectivement la portée implicite ou explicite de ca texte ».

Même expression « le gouvernement des juges » dans la bouche de M. Coste-Floret.

En résumé, le gouvernement des juges était alors, pour les représentants les plus divers des sensibilités politiques, considéré comme l'abomination des désolations.

Les temps ont bien changé puisque le Conseil constitutionnel, présidé par M. Frey, ancien membre comme nous-même du C.C.C., vient de mettre à néant une loi votée par le Parlement sur demande, notamment et entre autres, de M. Michel Debré. Sur cette loi, on peut porter des jugements politiques différents : être pour ou être contre.

Depuis que le Conseil constitutionnel s'est prononcé, on ne peut qu'enregistrer son anéantissement sans recours, mais aussi s'Interroger sur les avantages ou les dangers d'un gouvernement des juges, car la déci-sion de l'assemblée des Sages aurait pu, à notre sens, et sans offenser le droit, être rendue exactement en

Il n'est pour s'en convaincre que de lire les considérants de la décision du 2 décembre où nous croyons retrouver la plume d'un très éminent juriste sur le visage duquel se sont attardées les caméras de la télévi-

« Considérant qu'aux termes de l'article 72 de la Constitution les collectivités territoriales de la République sont les communes, les départements, les territoires d'outre-mer, toute autre collectivité territoriale est cráde par la loi.

» Considérant qu'aux termes de l'article 73 de la Constitution le régime législatif et l'organisation administrative des départements d'outremer peuvent faire l'objet de mesures d'adaptation nécessitées par leur si-

» Considérant qu'il résulte de ces articles que le statut des départements d'outre-mer doit être le même que celui des départements métropolitains sous la saule réserve des mesures d'adaptation que peut rendre nécessaire la situation particulière de ces départements d'outre-mer. »

Voici qui est peu convaincant et n'éclairera guère les futurs exégètes.

En effet, c'est une loi en bonne et due forme qui était déférée et nous ne lisons rien qui impose dans la aux normes juridiques métropolitaines. Bien plus, les constituents ont prévu des adaptations que le plus élémentaire bon sens ne pouvait écarter. La Martinique, la Guadeloupe ou la Réunion ne sauraient se comparer du simple point de vue géographique avec le Cantal ou les Côtes-du-Nord. Qui plus est, la formule suivant laquelle e cas adaptations ne sauraient avoir pour effet de conférer aux départements d'outremer une organisation particulière prévue par l'article 74 de la Constitution

clémentines

OUALITĒ

goûtez au soleil.

par PIERRE MARCILHACY (\*)

mer a est en contradiction avec le raisonnement esquissé puisque ce même article 74 dispose que cette organisation est définie et modifiée

Et on revient au point de départ. La loi régulièrement votée peut-elle, sans encourir l'annulation, établir un statut adapté et profondément démocratique respectueux des libertés fondamentales pour des départements dits d'outre-mer et dont la définition est dans le texte constitutionnel sans précisions de lieu ou de

La création en France métropolitaine de consails régionaux, puis leur transformation, n'ont pas fait tant d'histoires alors que - raisonnons par a contrario - les départements d'outre-mer n'étaient pas concernés, que donc il y avait disparité avec une partie de l'ensemble des départements de la République.

Sur ces bases sommairement définies, il était possible de rédiger une décision qui validait et non anéantit une loi voulue par la représentation nationale. L'un des considérants eût ou se rédiger ainsi :

« Considérant qu'il résulte du premier alinés in fine de l'article 72 de la Constitution que toute autre collectivité est créée par la loi, que le texte déféré ayant, sans conteste, ce caractère, la création d'une collectivité territoriale originale pour les départements d'outre-mer satisfait aux impératifs constitutionnels, que, de surcroît, ceux-ci exprimés dans l'article 73 posant le principe de masures d'adaptation nécessitées par leur situation particulière, apportent la preuve que le peuple français, en votant la Constitution, a reconnu

(\*) Ancien sénateur.

cette situation particulière avec nécessairement les conséquences qui

Qu'il ne seurait d'ailleurs être en l'espèce décidé d'une autre manière que pour les départements métion des lois de décentralisation n'a pas été jugée contraire à la Constitution - encore qu'elle créêt une disparité avec les départements d'outre-mer - ce qui était vrai dans un sens doit l'être dans l'autre... >

Une simple prise de position juridique aboutissant à laisser publier et appliquer une loi régulièrement votée par le Parlement eût, sans blesser le respect dû au droit, laissé à la représentation nationale élue la responsabilité politique qui est la sienne. Alors, plus de gouvernement des juges, plus de chausse-trape politique colorée de juridisme placée sur le chemin d'une réforme sur le fond de lequelle les avis peuvent d'ailleurs di-

Mais n'oublions pas, et cela sur le seul pien de la politique, que la déco-Ionisation que souhaitait Pierre Mendès France, alors si combettu par les opposants d'aulourd'hui, eût laissé à notre pays et à nos ariclens territoires nationaux accédant à l'indépendance, des chances politiques et économiques qu'ils ont grand mai à rattraper. N'en est-il pas de même aujourd'hui pour ces départements d'outre-mer que nous ne retiendrons qu'en leur reconnaissant leur spécificité et leurs divergences avec la lointaine métropole ?

Tout cela peut et doit être modifié per ceux qu'attriste ou réjouit la décision des juges qui nous gouvernent, comme aussi l'attitude de ceux qu se vengent, au sein d'un tribunal, du désaveu que leur a infligé le corps

### Répondre à l'attente

par GEORGE PAU LANGEVIN (\*)

INSI donc il n'y aura pas A dans les départements d'outre-mer d'assemblée unique flue à la proportionnelle, puisque le Conseil constitutionnel en a ainsi décidé.

Il n'est plus question évidemment de discuter la validité du raisonnement juridique qui l'a mené à rejeter une solution rationnelle puisqu'elle évitait la superposition dans les limites territoriales similaires d'assemblées concurrentes où siègent sensiblement les mêmes

Certes, les nouveaux pouvoirs conférés aux régions par la loi votée en mars 1982 remédieront déjà à nombre de dysfonctionnements engendrés par le contralisme et la départementalisation.

Certes, d'autres formules de technique juridique peuvent être trouvées pour adapter aux situations locales le régime général dans la stricte mesure admise par le droit constitutionnel français tel qu'il est actuellement interprété.

Mais le véritable enjeu est ailleurs, et l'acharnement montré par les adversaires du texte le souligne d'évidence. Au-delà de l'aspect purement institutionnel, il y avait là une approche nouvelle des interrogations toujours actuelles sur le statut et l'identité. C'est à ce titre d'ailleurs que pour les Antillais de l'émigration non électeurs à l'assemblée unique il constituait un signe symbo-

### Une conception nonvelle

Il s'agit autourd'hui d'avancer de manière tangible vers une conception nouvelle de l'unité, de l'égalité, de la solidarité. L'unité nationale implique-t-elle l'uniformité entre les départements? Ceux-ci, pour être traités également, doivent-ils l'être de manière identique, ou an contraire la véritable égalité n'exiget-elle pas la prise en compte sérieuse des problèmes spécifiques ?

Chacun convient que les données naturelles imposent une adaptation des lois prévues pour la France continentale, mais faut-il le faire chichement, à contre-citur, en recopiant le plus possible le seul modèle qui vaille? On largement, souplement, en laissant respirer sans entraves les particularismes enfin

Les différences géographiques, climatiques, ethniques, cuturelles m sont pas une tare qu'il convient de tolérer et d'escamoter autant que possible, elles peuvent aussi être reconnues comme une richesse pour une France plurielle et solidaire.

Car si les institutions peuvent être arrangées, forcées pour approcher de la « normale », les hommes ne peuvent sans grand dommage subir le même traitement, et si l'appartenance égale à la communauté nationale rend nécessaire la similitude, nombre d'Antillais ou de Réunionnais s'en sentiront en fait exclus. Ne vont-ils pas recommencer à affirmer dans l'affrontement une altérité qui Des milliers d'hommes et de

femmes. Noirs français venus d'ailleurs, souhaitent vivre sereinement leur être pluraliste, métis, et pour répondre à cette attente il est légitime d'imaginer des solutions non-velles aux vieux dilemmes dans lesquels depuis si lontemps ils som

(\*) Vice-présidente du M.R.A.P. vement contre le racisme et pou l'amitié entre les peuples).

# Questions de principe

par FRANÇOIS LUCHAIRE (\*)

E Conseil constitutionnel s'est opposé à la loi portant adaptation au departement d'outre-mer de la loi du 2 mars 1982 relative aux droits et libertés des communes, des départements et des Il a dit ainsi ce qu'il ne fallait pas

faire, mais il n'était pas dans son rôle de dire ce qu'il faut faire. I) La loi condamnée par le

Conseil tirait les conséquences de 'isolement géographique de chaque département d'outre-mer; en raison de cet isolement, la Guadeloupe, la Guyane, la Martinique et la Réu-nion constituent chacune à la fois un département et une région ; ce ne sont pas les seules circonscriptions à être le support de deux collectivités territoriales : Paris est à la fois une commune et un département ; la loi du 31 décembre 1975 l'a doté d'une assemblée unique et d'un exécutif unique; c'est ce que le gouverne-ment et le Parlement ont voulu faire pour les départements d'outre-mer, en les dotant chacun d'une assemblec et d'un exécutif uniques agissant tantôt en tant qu'organe du département, tantôt en tant

qu'organe de la région. Mais, pour cette assemblée unique, il fallait choisir entre une élection au scrutin uninominal par ciconscription de dimensions limitées (les cantons) à l'image des assemblées départementales, ou une élection au scrutin proportionnel dans une circonscription unique à l'image des assemblées régionales; le Parlement a choisi la deuxième solution.

Pourquoi le Conseil constitutionnel ne l'a-t-il pas admis ?

Parce que la physionomie des assemblées départementales lui paraissait alors trop différente outremer que celle de ces mêmes assemblées dans la métropole ; le Conseil constitutionnel a estimé que l'article 73 de la Constitution ne permet d'apporter à l'organisation administrative des D.O.M. que des - adaptations - et ne permet pas de modifier la nature de l'assemblée départementale : ce n'est que pour les territoires que l'article 74 permet un statut particulier.

### Deux lectures

Les articles 73 et 74 de la Constitution sont susceptibles de deux lectures différentes.

Il v a d'abord une lecture abstraite et juridique : les départements et les territoires d'outre-mer sont compris comme des catégories de collectivités territoriales pour lesquelles le législateur peut apporter des dérogations à la Constitution, limitées à son adaptation pour les départements d'outre-mer et pou-vant aller jusqu'à un statut très spécifique pour les territoires : cette interprétation ne s'oppose pas à ce que tel ou tel département soit l'objet d'un changement de catégo-

rie ou devienne une collectivité territoriale d'un type nouveau telle que l'article 72 de la Constitution permet au législateur d'en créer.

Il y a ensuite une lecture concrète et politique : la Guadeloupe, la Guyane, la Martinique et la Réunion sont des départements d'outremer ; le législateur doit leur appliquer les mêmes règles qu'en métropole, saul à adapter ces règles à leur situation particulière.

La première lecture accroît et la seconde limite les pouvoirs du législateur dans les départements d'outre-mer par rapport à ceux qu'il exerce dans la métropole. Le Conseil constitutionnel avait

jusqu'à présent choisi la première lecture tant pour la métropole (voir sa décision sur la Corse) que pour l'outre-mer (voir sa décision du 2 juillet 1965); il a cette fois choisi En poussant à l'extrême le raison-

nement du Conseil, on pourrait interpréter sa décision comme interdisant toute évolution ou tout changement du statut de chaque département d'outre-mer. La volonté du Conseil s'impose puisque, en vertu de l'article 62 de

la Constitution, ses décisions s'imposent aux pouvoirs II) Que faut-il faire désormais?

Les départements d'outre-mer ne peuvent être privés de la décentralisation régionale. C'est une liberté à laquelle chacun a droit, qu'il se trouve en métropole ou outre-mer.

Est-il alors concevable d'établir une assemblée unique sur le modèle du conseil général ? Peut-on décider que ce conseil, élu comme dans la métropole, exercera de plus les compétences d'une assemblée régio-

L'assemblée unique n'est pas expressement condamnée par le Conseil constitutionnel; il est d'ailleurs dommage que le Conseil ne se soit pas prononcé au moins par une incidente sur ce point qui se trouve en fait au fond du problème tant juridique que politique.

Mais le gouvernement peut crain-dre qu'un conseil général élu par canton et exerçant les pouvoirs d'une assemblée régionale n'ait une nature cette fois différente de celle des assemblées régionales, ce qui la condamnerait en raison du principe d'assimilation que le Conseil constitutionnel a tiré de l'article 73 de la Constitution

Or, ni le gouvernement ni le Parlement ne peuvent courir le risque d'une deuxième censure du Conseil constitutionnel sur le même sujet. Il ne reste donc plus qu'une solution : une assemblée (élue nu scrutin majoritaire) et un exécutif pour le département, puis pour la région, une autre assemblée (élue à la proportionnelle) et un autre exécutif.

III) Cette situation entraîne trois 1) La Corse a pu avoir un statut

particulier : le Conseil constitutionnel en a reconnu la constitutionne-lité dans sa décision du 25 février 1982. Paris a aussi un statut particulier, le Conseil l'a rappelé dans cette même décision : par contre, un département d'outre-mer ne peut s'en voir doté. Pour le Conseil constitutionnel, la

Constitution en ne prévoyant un tel statut que pour les territoires d'outre-mer (art. 74) l'exclut par là même pour les départements d'outre-mer; mais alors pourquoi l'admettre au profit d'une collectivité territoriale métropolitaine? Si l'on poursuit le raisonnement du Conseil, il faudrait dire au contraire que des mesures d'adaptation n'étant prévues que pour les départements d'outre-mer, elles sont exclues pour ceux de la métropole.

2) La dualité des assemblées et des exécutifs dans le même chef-lieu et pour la même circonscription territoriale ne sera pas une source d'économie : bien des conflits sont à craindre entre une administration régionale et une administration départementale dont les limites territoriales sont les mêmes.

Ce n'est pas la première fois que la décision du Conseil constitutionnel complétée par les conséquences que le gouvernement et le Parlement croient pouvoir en tirer est source de es supplémentaires; la décision du Conseil constitutionnel relative aux nationalisations avait entraîné une augmentation des indemnités versées aux actionnaires nationalisés qui, par rapport aux actionnaires non nationalisés, ont recueilli un avantage de 31 %.

Le Conseil constitutionnel n'a pas cet esprit fiscal ni ce souci des deniers publics parfois reprochés au Conseil d'Etat!

3) Il est regrettable que certaines questions de principe ne puissent être posées au Conseil constitutionnel avant toute discussion devant le Parlement.

La Constitution permet-elle d'établir dans chaque département d'outre-mer une assemblée unique exercant à la fois les attributions départementales et régionales? Dans l'affirmative, le Parlement peut-il choisir librement entre le modèle métropolitain de l'assemblée départementale et celui de l'assemblée régionale ?

Une réponse préalable du Conseil constitutionnel aurait évité un débat politique dont les populations des départements d'outre-mer se seraient bien passées.

Faut-il pour cela réviser la Constitution? Oui, si, comme a déclaré le Conseil le 14 septembre 1961, - sa

(\*) Ancien membre du Conseil

compétence est strictement délimitée par la Constitution »; non, si on destielle de 1981 il a proposé spontanément des réformes constitution nelles et législatives ; ce qu'il a fait de lui-même, pourquei une loi concernant - les droits civiques et les garanties fondamentales accordées aux citoyens pour l'exercice des libertés publiques » (art. 34 de la Constitution) ne pourrait-elle lui permettre de le faire sur la demande

des Assemblées parlementaires ? Pourquoi ne pas le consulter officieusement cette fois - sur ce

du gouvernement ou des présidents

(1) Toute autre solution consistant soit à découper la Réunion (par exem-ple) en plusieurs départements, soit à grouper les Antilles (par exemple) en une seule région serait une œuvre de lon-gue haleine.

### Le Monde

5, rue des Italiens 75427 PARIS CEDEX 09 C.C.P. Paris 4207-23 ABONNEMENTS
3 mois 6 mois 9 mois 12 mois

FRANCE 324 F 519 F 715 F 916 F TOUS PAYS ÉTRANGERS PAR VOIE NORMALE 584 F 1 039 F 1 495 F 1 950 F ÉTRANGER

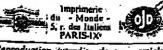
(par messageries) L - BELGIQUE-LUXEMBOURG PAYS-BAS 364 F 600 F 835 F 1 070 F IL - SUISSE TUNISIE 436 F 744 F 1 052 F 1 360 F

Par voie aérienne
Tarif sur demande.
Les abonnés qui paient par chèque
postal (trois voiets) vondront bien
joindre ce chèque à leur demande. Changements d'adresse définitifs ou provisoires (deux semaines ou plus) ; nos abounés sont invités à formuler leur demande une semaine au moins

avant leur départ Joindre la dernière bande d'envoi à Venillez avoir l'obligeance de rédiger tous les notes propres en capitales d'imprimerie.

Edité par la S.A.R.L. le Monde Gërant : André Laurens, directeur de la publication

Anciens directeurs; Hubert Beuve-Méry (1944-1969) Jacques Fauvet (1959-1982)



Reproduction interdite de tous articles. sauf accord avec l'administration Commission paritaire: nº 57 437. ISSN: 0026 - 9360.

The second secon L\* 10 15 - 4860 Tracks and 3. The Branch of Branch 10 Nov. 10 10 10 244

Line France

and the spiritual

110.00

V 2 474

Mr. Teachers

A CONTRACTOR SERVICES

2010/01/2

100

**表** 

Monde

A TOURNEE DE M. SH

AMADRID : LESPEGNA

Boensequences de son

Control (1984) 68. Land 45. S. P. .. 一年 对自由的最大的 and the party 10 2 88 E 4.0 - See 1948 11 Ac.

er de de PARIS: Tout ce unté sera discu

The Adaption of Space

Triggide Birth · Select part Committee Files Patricking Beder in the payer. ीर अक्टब **中国人一个基础的** AL MATH The five terminates 4 \*\*\* Commence the beginning PARK SINK 14 Sec. 2 911 WIN

The Confession of

The State Market \*\*\* To the transport A. Ares NAMES OF

mint .

-3. Mader Cart F A Mark 3 + 4F TE . -マルール 、茶草製

وبجريته طاز

M CAMPA

ge 22.

### DIPLOMATIE

### LA TOURNÉE DE M. SHULTZ EN EUROPE

### A MADRID : l'Espagne entend réexaminer les conséquences de son adhésion à l'OTAN

De notre correspondant

Madrid. - Le secrétaire d'Etat. américain, M. George Shultz, était attendu ce mercredi 15 décembre à Madrid. Il sera reçu par le roi et rencontrera le chef du gouvernement, M. Felipe Gonzalez, ainsi que son homologue, M. Fernando Moran. M. Shultz pourrait obsenir des informations précises sur deux thèmes importants pour Washington et sur lesquels Madrid maintient une cer-taine ambiguité: l'adhésion de l'Es-pagne à l'OTAN et le sort de l'accord de coopération militaire entre

Les socialistes espagnols au pouvoir ont nuancé leur position sur l'al-liance atlantique. Rien n'est changé à court terme : l'Espagne - gèle - le processus d'adhésion à son niveau actuel, c'est-à-dire qu'elle ne s'intègre pas pour le moment aux structures militaires de l'alliance. Madrid veut d'abord étudier les conséquences de l'adhésion. L'opinion prévant dans les milieux informés espagnols que cette adhésion a été décidée pour des raisons politiques, de manière précipitée et sans examen des priorités défensives et stratégiques du pays.

A Bruxelles, le 9 décembre, M. Moran a déclaré que l'Espagne, en attendant de fixer sa position définitive, - sera un membre fidèle, solide et coopératif au sein de l'OTAN et respectera ses obliga-

Recevant, le 13 décembre, des journalistes américains, M. Gonzalez est allé plus loin. A la question : · Si le gouvernement espagnol obtenali satisfaction sur des problèmes litigieux qui n'ont pas été réglés lors des négociations préalables à l'adhésion, comme le sort de Gi-

braitar ou l'inclusion de Ceuta et Melilla dans la garantie de défense de l'alliance, pourrait-il revoir sa position sur l'OTAN? », il a répondu: « Nous pourrions, dans ce cas, adopter une attitude d'explication positive face à la population es-

De là à conclure que les socialistes, tout en convoquant un référendum sur cette question, comme ils Pont promis, pourraient alors recommander le vote en faveur de 'appartenance à l'alliance atlantique, il n'y a qu'un pas que certains ont déjà franchi. M. Gonzalez est resté ferme, en revanche, sur l'autonomie de décision qu'entend se réserver son gouvernement, qu'il soit ou non membre de l'OTAN. • Il n'est pas normal que les deux Grands aient à Genève des discussions qui pourraient détermines l'installation d'armes nucléaires tactiques en Europe sans que les pays qui les recevront soient réellement au courant du cours des négo ciations ou puissent influer sur elles, a-t-il affirmé. C'est une situation que l'Espagne n'accepterait

### THIERRY MALINIAK.

 La frontière entre l'Espagne et Gibraltar, fermée en 1969 par le régime franquiste, a été rouverte, mer-credi 15 décembre, pour la circula-tion piétonnière. Le gouvernement socialiste espagnol a décidé cette mesure pour des - raisons humanitaires ». Toutefois, seuls les Britan-niques habitant le « Rocher » et les ressortissants espagnois seront auto-risés à franchir la grille une fois par

### A PARIS : Tout ce qui concerne la sécurité sera discuté entre alliés

(Suite de la première page.)

Plus Isboriause fut la discussion sur les relations économiques, et commerciales. M. Mitterrand a repété que la France n'entendait pas isser « régenter » son commerce extérieur, fût-ce par un pays ami. Elle veut bien discuter des relations avec l'Est qui posent des problèmes complexes (la définition des exportationsstratégiques est très subjective : en grandes quantités, les ventes de blé américain à l'U.R.S.S. n'ont-elles pas une portée stratégique ?), mais elle ne veut pas « d'OTAN économique » ni de nouvelle institution. Au moment où M. Shultz cuitteit

l'Élysée pour tenir une conférence de presse, il ne samble pas que M. Mitterrand átait certain de s'être bien fait comprendre. M. Vauzelle déclara en effet aux journalistes : « Quoi qu'on vous dise de l'autre côté, la France réaffirme qu'elle ne voit ni la nécessité ni le bien-fondé d'un accord global sur les échanges économiques ou sur la création de nouveaux organismes voulus par Washington. . M. Shultz ne dit riende tel. il estima, comme l'Élysée, que les consultations peuvent se dérouler existantes : le COCOM, l'O.C.D.E., l'OTAN (dont le comité économique va être réactivé), auxquels il faut ajouter les groupes de travail qui prépareront la réunion des sept grands pays occidentaux industrialisés de

- . M. THOMAS ENDERS, secrétaire d'Etat adjoint chargé des affaires interaméricaines a déclaré, le mardi 14 décembre, à Washington, qu'il n'était pas question, en raison de - l'intransigeance cubaine - d'ouvrir une que conque négociation avec La Havane. M. Enders a affirmé en revanche que Washington était décidé à « mettre en difficulté la gestion économique du gouverne-ment cubain et à lui refuser toute
- M. LASZLO NAGY, conseiller commercial de l'ambassade de Hongrie à Berne, a été prié de quitter la Suisse, la police ayant découvert qu'il faisait sortir illégalement du pays, par la valise diplomatique, du matériel élecmardi 14 décembre le ministère helvétique de la justice. M. Nagy n'a pas été poursuivi, en raison de son immunité diplomatique, mais le gouvernement de Berne a pro-testé auprès de l'ambassade de Hongrie. - (Reuter.)
- LE PARTI COMMUNISTE FRANÇAIS s'est élevé contre l'arrestation à Sao-Paulo de quatre-vingt-quatre personnes, parmi lesquelles figurent sept dirigeants du parti communiste brésilien, dont son secrétaire général, M. Giocondo Dias (le Monde du 15 décembre).

Williamsburg, en mai, lAinsi se trouve confirmée l'acceptation par Mr. Mitterrand, qui faisait attendre, de l'invitation du président Reagan.)

Le fait que les Etats-Unis n'exigent pas (ou n'exigent plus) la créstion d'institutions « de combat » pour les relations économiques Est-Ouest ne signifie pas que Paris et la même longueur d'onde. » « Nous continuerons nos efforts pour évaluer nos objectifs ensemble, a dit M. Schultz, Nous mouverons le cedre approprié, at, sur la fond, nous voyons que cela émerge graduallement. (...) Nous devrions être capables d'examiner ensemble de ma-nière satisfaisente cas problèmes. Cela ne signifia pas que nous savons à quoi nous allons aboutir. Nous avons des idées, les Français ont des idées, d'autres en ont aussi. »

M. Cheysson a indiqué très clairement pour sa part les critères retenus : lorsque des questions de sécurité sont impliquées, on parle entre alliss. Lorsqu'elles ne sont pas impliquées, chacun est libre de ses mouvements. Il à précisé que, en tout état de cause. la France n'acheterait jamais à l'Union soviétique plus de l'équivalent da 5 % de sa consommation totale d'énergie et qu'elle n'avait pas pour le moment l'intention d'acheter plus de gaz que ce qui a été déjà décidé. Cela dit, il s'agit là d'une décision purement françai qui pourrait être remise en question si le gouvernement français le jugeait

Parmi les problèmes régionaux, la situation en Afrique, en particulier centrale et australe; fut examinée. MM. Mitterrand et Shultz firent a un tour d'horizon très complet ». Le président de la République axposa la politique française en soulignant que son objectif était de consolider l'indépendance des pays sfricains en les maintenant à l'écart des superpuis-

La question du Proche-Orient, y compris le Liban, fut longuement discutée. Les vues de Paris et de Washington paraissent très proches. Le renforcement de la force multinationale (américano-franco-italienne) au Liban a été examiné en particulier par MM. Shultz et Hernu. La France est d'accord sur le principe mais estime qu'un tel renforcement doit être su-bordonné à une redéfinition de la mission de cette force et à son redé-

Enfin, le secrétaire d'Etat et M. Chevsson ont passé en revue les problèmes posés par la relève récemment intervenue à Moscou. Il n'ont guère relevé à notre connaissance d'élément nouveau à propos de l'Afghanisten, et le ministre français aurait exprimé son désappointement davant le caractère très limité de l'adoucissement de la dictature polo-

MAURICE DELARUE.

### M. Reagan juge « inadéquate » la proposition soviétique de réduction du nombre des missiles SS-20

Parlant, mardi 14 décembre, à Washington, au cours d'une confé-rence de presse improvisée. M. Reagan a implicitement confirmé l'existence d'une proposition soviétique nui, selon les révelations de la presse américaine, réduirait à deux cent cinquante le nombre des missiles SS-20 dans l'arsenal de Moscou (contre plus de trois cent trente aujourd'hui) et à cent soixante le nombre de ces engins braqués sur l'Europe occidentale.

Le président américain n'a pas donné le détail de cette proposition, mais il l'a jugée - inadéquate -, car elle nous laisserait encore avec un désavantage considérable . Il a ajouté toutefois: • Le fait même qu'ils aient avancé une proposition visant à réduire les nombress montre qu'ils sont eux aussi préoccupés. Et ils le sont devenus lorque l'OTAN a demandé et lorque nous avons accepté de fournir des mis-siles comparables de portée intermédiaire, qui n'existent pas actuellement en Europe, afin de les dissuader d'utiliser leurs SS-20. -

A Paris, M. Shultz a observé, pour sa part, au cours de sa conférence de presse, lundi, au'une réduction des missiles soviétiques qui laisserait les Etats-Unis sans aucun engin de ce type sur le théâtre direct, mais en laisserait aux Soviétiques asses pour atteindre tous les objectifs (...) n'est pas une proposi-

tion très intéressante . A Bonn, le chancelier Kohl a fait allusion à cette proposition de Moscon, mais aussi peut-être aux propos prêtés à M. Mitterrand concernant des - solutions de compromis - - et sur lesquels une mise au point a été faite à Paris (voir ci-contre) - en condamnant devant le Bundestag les solutions de rechange qui . minent la position de négociation de l'alliance pour une véritable option zéro ». « Je suis convaincu que le succès des négociations de Genève dépend du maintien de la position actuelle de l'alliance ., a-t-il dit.

En revanche, l'offre soviétique a été saluée comme - un pas décisif vers la paix - et - une occasion qui ne se reproduira pas si on ne la saisit pas maintenant - par le porte parole du parti travailliste britannique. M. Healey, qui a obtenu l'ouverture d'un débat d'urgence sur ce sujet à la Chambre des com-

Par ailleurs, le programme américain de missiles intercontinentaux MX a fait l'objet d'une compromis entre les responsables républicains et démocrates du Sénat. Selon l'accord intervenu, le Congrès votera le crédits nécessaires, mais ceux-ci resteront bloqués jusqu'à ce que le président présente, le 31 mars 1983 au plus tard, un nouveau rapport sur le mode de déploiement du missile, après quoi le législatif devrait se prononcer dans un délai de quarante-cinq jours. Nous especord permettra de financer les missiles -, ajoutant que ceux-ci sont nécessaires à la fois - pour accroître la sécurité des Etats-Unis et renforcer la position de leurs négociateurs aux conversaions sur les armements nucléaires •. - (A.F.P.)

 L'Assemblée générale des Nutions unies a approuvé, lundi 13 décembre, à New-York, une série de résolutions sur le désarmement, notamment, par cent dix-sept voix contre dix-sept et huit abstentions, une texte demandant le gel immédiat de la fabrication des armes nucléaires. Parmi les pays de l'OTAN, seule la Grèce a voté pour ce texte, le Danemark et l'Islande se sont abstenus. L'U.R.S.S. a appuyé la plupart des recommandations votées, qui n'ont aucun caractère obligatoire, mais elle n'a pas présenté de recommandation sur le non-premier emploi de l'arme nucléaire, qui avait fait l'objet d'un engagement de Leonid Brejnev en juin dernier. (A.F.P., Reuter.)

### Les entretiens du président Chadli à Bruxelles portent essentiellement sur les modalités de l'importation de gaz

De notre correspondant

Bruxelles. - Arrivé mardi 14 dé- Les travaux du vaste port méthaofficielle de trois iours en Bel le président Chadli, qui a été l'hôte, dans la soirée, d'un diner de gala offert par le roi Baudouin, devait partir dès ce mercredi pour la province pour visiter la centrale nucléaire de Tihange, avant d'être accueilli à Namur. Jeudi, il se rendra sur les chantiers de Zeebrugge, où se construit un grand port méthanier qui recevra du gaz liquéfié algérien.

Si l'on parle beaucoup ici d'un élargissement des rapports avec l'Algérie sur tous les plans - économique, technique, scientifique et même nucléaire, - c'est un fait que 'Algérie est déjà pour Bruxelles le principal partenaire parmi les pays du tiers-monde. Au cours des dix dernières années, Alger a quadruplé ses importations en provenance de la Belgique, qui sont passées de 3 milliards de francs belges en 1972 à 13,5 milliards en 1981. Depuis lors, il est vrai, la balance - déficitaire pour les Algériens - a entraîné une certaine stagnation dans ces

Ce qu'avec un peu d'exagération ou de lyrisme ou pourrait appeler l' - barmonie préétablie - entre Bruxelles et Alger se manifeste sur-tout lorsqu'il s'agit de la politique Nord-Sud, le gouvernement belge ayant toujours épousé - en principe tout au moins - la thèse favorite du président Chadli, partisan d'une » négociation globale ». La Belgi-que, en tout cas, a été le premier pays à accepter les revendications de l'Algérie lorsque celle-ci éprou-vait le plus grand mai à faire admettre par ses clients une indexation au prix de son gaz naturel sur celui du pétrole. Aussi est-il assez paradoxal que des difficultés surgissent aujourd'hui dans ce domaine.

Sans aucun doute les Belges ontils vu un peu trop grand en 1980, lorsque la société Distrigaz a signé son contrat avec la Sonatrach algérienne. Cet accord, conclu pour vingt ans, prévoit des livraisons de gaz liquéfié qui, dès la première phase, s'élèveraient à 2,5 milliards de mêtres cubes par an. Depuis lors, cenendant, on a dû se rendre compte du côté belge que la consommation de gaz ne s'accroissait qu'à un rythme beaucoup plus lent que prévu. Elle est même tombée de 17 % pendant l'année 1982. Le pays n'est donc plus en mesure d'absorber tout le gaz en provenance d'Algérie. et les perspectives sont au pessimis meă moins que l'économie occidentale ne connaisse une reprise specta-

cembre à Bruxelles pour une visite nier à Zeebrugge ont pris un tel retard que, pour l'instant, les livraisons transitent par un port français; mais cette difficulté présente aussi certains avantages. Gaz de France rachetant la part de gaz algérien dont les Belges ne savent que faire.

> Les controverses commencent lorsqu'il s'agit du prix de ce gaz. Les Belges - comme d'ailleurs les Français - le paient actuellement 4,77 dollars pour I million de B.T.U. (British Thermal Unit, l'unité de compte qui définit la valeur calorique du gaz liquide). Depuis la signature de l'accord entre la Distrigaz belge et Gaz de France, cette dernière société a cependant obtenu de l'Etat un subside de 13 % sur le prix fixé par les Algériens. On redoute donc à Bruxelles que Gaz de France ne déponce le contrat concernant l'achat du surplus belge, estimant qu'il n'a aucune raison de payer plus cher ce produit non sub-

Les Beiges s'efforcent donc d'obtenir non seulement que les Algé-riens réduisent leurs livraisons en quantité mais qu'ils diminuent aussi leur prix. Sur le premier point, certaines satisfactions out déjà été ac-cordées à la Belgique, mais Alger paraît faire preuve de la plus grande fermeté sur le second. C'est pourquoi Bruxelles espère qu'une négociation globale sur l'ensemble des échanges bilatéraux amènerait les Algériens à faire preuve d'un peu plus de souplesse pour le problème du gaz.

JEAN WETZ.

 Le général Evren, est arrivé le lundi 13 décembre à Pékin pour une visite officielle de deux jours en Chine, la première effectuée dans ce pays par un chef d'Etat turc depuis l'établissement de relations diplomatiques entre Pékin et Ankara en 1971. - (A.F.P.)

### Le Monde RÉALISE CHAQUE SEMAINE **UNE SÉLECTION**

spécialement destinée à ses lecteurs résident à l'étrange

Exemplaire spécimen sur demande

HEBDOMADAIRE

# **AFRIQUE**

### L'ASSEMBLÉE GÉNÉRALE **DE L'ONU CONDAMNE LE RAID SUD-AFRICAIN AU LESOTHO**

A New-York, l'assemblée géné rale de l'ONU a condamné mardi 14 décembre l'Afrique du Sud pour avoir envahi le Lesotho sans provocation - le 9 décembre, causant des pertes de vies humaines e des destructions de biens, en adop tant par consensus et sans discussion une résolution libyenne. Le texte approuvé - félicite le gouvernement du Lesotho de son opposition à la poli-tique d'apartheid du régime raciste sud-africain et de l'asile qu'il offre aux réfugies sud-africains ».

Les représentants de la France et du Royaume-Uni ont exprimé des réserves à l'assemblée au sujet de la résolution libyenne, en raison de l'examen en cours de cette affaire par le Conseil de sécurité. Le représentant américain a déclaré qu'il ne participait pas au vote de l'assem-blée et exprimerait sa position devant le Conseil de sécurité le moment venu.

A Bruxelles, la Communauté économique européenne a annoncé mardi l'octroi de 75 000 dollars au Lesotho destinés aux victimes du raid des forces sud-africaines.

A Paris, la C.G.T. qui condamne le - régime racisse de Presoria - estime que - la France se doit de refuser de vendre à l'Afrique du Sud une deuxième centrale nucléaire ». Dans une déclaration, M. Pierre Gensous, secrétaire de la C.G.T., appelle d'autre part les organisa-tions de la C.G.T. à exiger la - vie sauve - pour - neuf jeunes militants anti-apartheid, en attente à Pretoria dans l'antichambre de la mort - et demande - la libération immédiate de tous les emprisonnés politiques -. - (A.F.P.)

. M. Pierre Mauroy, avant de regagner Paris le mercredi 15 décembre, a rencontré brièvement mardi, au cours d'une escale technique à Diibouti, en revenant de Malaisie, M. Hassan Gouled, président de la République. L'entretien a porté essentiellement sur la situation dans la région, et plus précisément sur le conflit entre l'Ethiopie et la Somalie. Par ailleurs, M. Gouled s'est félicité du maintien par la France de ses quelque dix mille ressortissants, parmi lesquels quatremille militaires. - (A.F.P.)

· L'Égypte et le Tchad ont

Madagascar

A la suite de pillages dans la capitale malgache

### M. MONJA JAONA EST DÉMIS DE SES FONC-TIONS AU « CONSEIL SUPRÈME DE LA RÉ-**VOLUTION** »

Antananarivo (Reuter). leader nationaliste malgache Monja Jaona a été démis de ses fonctions de - conseiller suprème de la révolution . annonce-t-on officiellement mercredi 15 décembre, à Antanana-rivo. Radio-Madagascar, qui rapporte cette décision, précise qu'elle a été prise lors d'une réunion conjointe du Conseil suprême de la révolution, une des plus hautes ins-tances de l'État, dont M. Jaona était le doven, et du conseil des ministres.

Elle paraît répondre à l'appel à la grève générale lancé mardi par M. Jaona, candidat malchanceux face au président Didier Ratsiraka lors des élections du 7 novembre dernier. Par cet appel, M. Monja Jaona entendait faire pression sur les autorités malgaches pour obtenir l'annulation des résultats électoraux du 7 novembre, qu'il conteste, et susciter de nouvelles élections.

En dépit d'une interdiction de toute manifestation publique décrétée mardi soir par le gouvernement. le Monima Kamiviombio (Madagascar aux Malgaches), parti de gauche que dirige M. Jaona, a tenu une réunion mercredi matin dans le centre de la capitale. Guère plus de deux cents personnes ont assisté à ce

Des magasins avaient été pillés mardi à Antananarivo, et un communiqué gouvernemental radiodiffusé mardi soir avait décrété l'interdiction de toute manifestation publique dans la capitale malgache jusqu'à nouvel ordre. Le communiqué précise que les manifestations de mardi se sont poursuivies jusqu'en fin d'après-midi. Les magasins du centre de la ville ont pratiquement tous fermé, des mesures draconiennes de sécurité sont observées dans les rues de la capitale et pris leurs relations diplomatiques au aux abords du palais présidentiel. Le

# terme de près de deux ans de sus- communique ajoute que les autorités pension (le Monde du 8 janvier ont arrêté quelques pillards et 1981) et le président Hosni Mouba-qu'elles continueront à prendre les rak a reçu, dimanche 12 décembre, mesures sévères qui s'imposent. Le les lettres de créance de l'ambassa- calme est cependant revenu dans la deur tchadien, M. Homsala Quan- soirée de mardi. ltinéraire maya. JACQUES les maya

40 ans de recherche passionnée font de Jacques Soustelle "maître" de l'histoire maya. Il nous restitue, presque intacte, la plus brillante et la plus fascinante des civilisations de l'antiquité américaine.

256 pages, avec de nombreuses illustrations en noir et en

L'Odyssée/Flammarion

môme ıriétés, adré p. nthère uleuse », joli-31 dé-

ch iui fait s dery Hal-

ore, le Planautre. 78, de té do-Fran-Jr ses

> s qui à tra-Atlanc ren-

TLCA X toute 'lgor

sique, ondre es 50 :t de

Ifaut an de eaux роцг

iles,

.irie nė.

đμ

**AVANT LA CÉRÉMONIE DE GDANSK** 

### M. Walesa aurait été convoqué par la police

Ce mercredi 15 décembre, une cérémonie officielle est organisée par le PRON (Mouvement patriotique de renaissance nationale, créé sous l'état de guerre) à Gdansk, à la mémoire des victimes de décembre 1970. Une cérémonie analogue aura lieu ieudi à Gdynia. Quant aux clandestins de Solidarité, ils ont appelé la population de Gdansk à participer « massivement », jeudi, à 15 heures (heure locale), dans le « calme », à une cérémonie où Lech Walesa avait l'intention de prendre la parole. Mais selon des bruits encore difficiles à contrôler, M. Walesa aurait été convoqué le matin à la police, voire incarcéré pour quelques heures. Pour le cas où il serait empêché, il a fait distribuer le texte de

Disant accepter - les réalités politiques ., il estime qu'il faut dorénavant œuvrer ouvertement et patiemment, et scinder - le grand fleuve né en nous en 1980 » en quatre « affluents ». Pour faire le travail dans les syndicats; pour l'autogestion sur tous les lieux de travail : pour œuvrer dans les associations et syndicats pour artistes et intellectuels « afin de montrer que nos bouches ne sont pas fermées et notre courage pas paralysé .. et. surtout. . parce que le destin de la Pologne dépend de cela plus que de toute autre chose » ; œuvrer, enfin, dans les organisations et institutions indépen-dantes pour les jeunes, afin « de ne pas les obliger à vivre dans le men-songe).

D'autre part, des - irrégularités -, « abus » et « violations des règle-ments financiers » ont été décelés dans les comptes de la direction de Solidarité, pour la région de Gdansk, par la Chambre suprême de contrôle (NIK), sorte de Cour des comptes nationale, a annoncé l'agence officielle de presse polonaise PAP. Ils concerneraient les frais de mission sans justificatifs, le financement d'activités extrasyndicales (publication de livres, d'un festival de chansons), ainsi que l'utilisation de dons en devises. Le



### **VOUS CHERCHEZ UN PIANO?**

37 Av. de la BEPUBLIQUE = PARIS 11< Métro : Parmentier = Tél. 357.46.35

LOCATION DEPUIS 250 F/mois (région parisienne) VENTE DEPUIS 298 F/mors (sans apport no caution) Livr. grateite dans tte la France

26 Marques representées Garantie jusqu'à dix ans Ouv du lundi au samedi 9 h-19 h



72 BIS, AV. DE WAGRAM, 170 227-88-54/763-34-17

code pénal prévoit des peines de six mois à dix ans pour ce genre de dé-

Certes, l'agence officielle ne fait état, jusqu'à présent, d'aucune suite judiciaire à ce constat. Mais elle prend soin de préciser que la responsabilité de ces irrégularités incombe entièrement aux membres de la direction régionale de l'« ancien syndicat ., ce qui désigne pratiquement tous les dirigeants = historiques » de la grive d'août 1980 aux chantiers navals de Gdansk, notamment MM. Lech Walesa, Bogdan Lis, Andrzej Gwiazda, etc. Le constat de ces - irrégularités - permettrait au pouvoir de condamner les dirigeants de Solidarité, si ceux-ci deviennent trop remuants, non pas pour des motifs politiques mais pour des délits de droit commun.

D'autre part, le gouvernement polonais a décidé d'a interrompre toute forme de coopération culturelle et scientifique avec les différentes agences du gouvernement des États-Unis, notamment l'agence d'information (USIA), par laquelle transitent les principaux programmes d'échanges et de coopéra-tion culturelle. Les programmes d'échanges maintenus qui ne sont pas du ressort gouvernemental seront soumis - à un mode d'analyse spécial ». Enfin, l'attribution de visas » à tout représentant ou employé de l'USIA » est suspendue.

Mardi, également, le gouvernement polonais a qualifié d'a ingé-rence flagrante dans les affaires intérieures du pays les considéra-tions sur la Pologne contenues dans le communiqué final de la réunion des ministres des affaires étrangères de l'Otan, réunis les 9 et 10 décem-

### **A TRAVERS LE MONDE**

 SIX MILLIONS DE QUÉBÉ-COIS ont été privés de courant, pour la plupart pendant trois ou quatre heures, mardi 14 décembre dans l'après-midi, en raison d'une panne d'électricité consécutive à l'explosion d'un transformateur situé sur la rive sud du Saint-Laurent, en face de la ville de Québec. A Montréal, le métro a cessé de circuler et de nombreux embouteillages ont résulté de l'absence de feux de circulation. Les pompiers ont dû répon-dre à d'innombrables appels afin de dégager des citadins pris au piège des ascenseurs arrêtés entre deux étages. Les Québécois ont dû en outre se défendre contre le froid, la température oscillant de zéro à moins 45 degrés selon les régions de la province et alors que les systèmes de chauffage dépendent essentiellement de l'électricité. Le courant a été rétabli progressivement en fin d'après-midi. - (A.F.P.)

### Nicaragua

 LE CHEF DES OPÉRATIONS DE L'ARMÉE DE L'AIR DU NICARAGUA, M. Agustin Roman Maradiaga, a annoncé mardi 14 décembre qu'il demandait l'asile politique aux États-Unis. Il s'est déclaré décu par · la violation flagrante des droits de l'homme par la mino-rité armée des sandinistes marxistes-léninistes .. - (A.P.).

### R.F.A.

 UN SOLDAT AMÉRICAIN a été sérieusement blessé par l'explosion d'une bombe placée dans sa voiture, lundi 13 décembre à Butbach, dans la Hesse. Cet attentat était le cinquanteneuvième commis contre des installations ou des membres du personnel militaire américain, en Allemagne fédérale en 1982. Le gouvernement de Bonn a exprimé mardi « son indignation » à l'égard de - ces actes criminels et taires américaines ont fait part de leur inquiétude devant la multiplication de telles opérations. -



### italie

### Le monde politique saisi par la « fièvre bulgare »

Le pape Jean-Paul II aurait déclaré au secrétaire d'Etat américain, M. George Shultz, au cours de leur entretien du 13 décembre, qu'il pensait que le K.G.B. avait inspiré la tentative d'assassinat dirigée contre lui. Cette information, retransmise immédiatement au président Reagan, a été répercutée par « une personnalité de la Maison Blanche » au journalist Daniel Schorr, de la chaîne de télévision Cable News. celui-ci a ajouté que, tou-jours selon la Maison Blanche, la « filière bulgare » était cere, l'implication du K.G.B. probable, et que, dans ce cas, M. Andropov avait été au courant.

A Sofia, cependant, l'agence de presse bulgare annonce pour le 17 décembre une conférence de presse consacrée à « la détention illégale », d Serguei Ivanov Antonov, avec la participation de Bechir Celenk. Ce deruier, selon l'agence, a déclaré qu'il n'avait ja-mais rencontré Ali Agea, et rejeté toutes les accusations portées

A Rome, le syndicaliste Scricciolo, interrogé pour la seconde fois le 14 décembre, a nié avoir été un agent de la Bulgarie et avoir « trahi Walesa ». Mais la presse publie une nouvelle information de taille : Ali Agea aurait eu pour mission de tuer le chef de Solidarité, lors du voyage que celui-ci fit à Rome en janvier

De notre correspondant.

Rome. - Après les médias, le monde politique italien e été saisi per la « fièvre bulgare ». La Bul-garie est la nouvelle formule majique, à la fois explicative et dans certains cas expiatoire, de la situation italienne de ces dix demières années. Partout, derrière toutes les tragédies, les affaires restées sans réponse, il y a les Bulgares. Et chacun ajoute sa contribution au polverone (nuage

Que la Bulgarie soit dans une situation pour le moins embarrassante est une évidence. Outre logique non dénuée de vraisem-blance, en font le bras de Moscou dans les « sales besognes », la facilité avec laquelle Sofia au-torisait à séjoumer sur son territoire des individus comme Ali Acca, auteur de l'attentat contre le pape, et Celenk, « boss » du trafic de la drogue et des armes, recherché par la police turque, ne plaide certes pas en feveur de la thèse d'une simple campagne

Il reste qu'il convient peutêtre avant tout de s'en tenir aux faits : « Il y a des indices qui ne sont pas encore des preuves et nous sommes un Etat de droit qui ne peut incriminer a priori », nous dit M. Rognoni, ministra da l'intérieur. « Certes, on ne peut exclure une utilisation politique du terrorisme italien, mais il faut travailler les pieds sur terre et je ne puis qu'engager à la prudence dans les commentaires des faits > . précise-t-il. En dépit de ces conseils des

responsables, plusieurs person-nalités politiques poussent leurs accusations. Ainsi M. Martelli, secrétaire adjoint du P.S.I., af-firme que « la situation ne permet plus de recommander la prudence s et critique l'attitude du gouvernement. Pour M. Craxi, secrétaire général du P.S.I., « il est impossible que les pays de l'Est aient eu un seul agent en Italie » et il convient de chercher au-delà de l'ex-syndicaliste Scricciolo. L'ex-président du conseil Giovanni Spadolini souligne, pour sa part, que « la filière de la subversion en Italie peut être partie de l'Est » et ajoute qu'il ne serait pas « étonné si l'on trouvait demain des connexions entre la piste bulgare et la loge P 2 ». Le secrétaire ad-joint du P.S.D.I., M. Puletti, demande qu'après la découverte du « sanctuaire bulgare » soit « rouverte l'enquête sur l'affaire Moro ». Quant au secrétaire gé-néral de la U.I.L., M. Benvenuto,

il rappelle que lors de l'enlève-ment du président de la démo-cratie chrétienne il y avait eu « d'étranges indications sur la possibilité que ce dernier du retenu dans une ambassade > : « A la lumière de ce que l'on sait depuis, il conviendrait de rouvrir ce chapitre », affirme-t-il.

### La réserve du Vatican Pour les socialistes, le « com-

plot de l'étranger », dans la perspective d'une déstabilisation de l'Italie, est une évidence : « Il eura fallu Scricciolo et Savasta (le grand repenti de l'affaire Dozier) pour redonner crédibilité aux thèses du président de la République Pertini ». Les néofascistes du M.S.I. parlent, quant à sux, de Moscou « capitale de l'Etat qui a mandaté le complot pour assessiner le pape ». Quant aux communistes, tout en de-mandant que la lumière soit faite sur la « filière bulgare », ils rappellent que d'autres services se-crets (la C.I.A., par exemple) sont actifs en Italie : le Syrien Henri Arsan, chef du réseau de trafic de droque et d'armes rén'était-il pas « protégé » il y a quelques amnées par les services secrets américains lorsque les autorités italiennes se sont intéressées à son cas ? Seul à faire preuve d'une entière réserve, le Saint-Siège : ni l'Osservatore Romeno ni Radio-Vatican ne se sont fait l'écho des spéculations sur la filière bulgare.

Il est clair que l'« affaire bui-gare » peut avoir des répercussions considérables sur les rap-ports Est-Ouest. Selon la Stampa, citent des sources diplomatiques haut placées, le ministère des affaires étrangères italien se penche sur l'hypothèse d'un refroidissement des rap-ports avec le bloc soviétique. Le Vetican n'exclurait pas de se retirer de la Conférence pour la sé-curité et la coopération en Europe qui se déroule à Madrid, ce qui pourrait porter à celle-ci un coup peut-être fatal : « La démonstration d'un complot de l'Est serait la preuve définitive que les Soviétiques et leurs alliés ne respectent pas les accords si-gnés à Helsinki en 1975 », écrit la Stampa, qui souligne, en ou-tre, qu'il pourrait y avoir des conséquences dans les commu-nautés catholiques orientales s'il était prouvé qu'un complot contre le pape a été ourdi à Mos-

PHILIPPE PONS.

# howeter ague PLACE CLICHY 130, Bd de Clichy PARIS 18° -AVANT TRAVAUX, MET EN-SES STOCKS DE PRÊT-A-PORTER DE LUXE -PELISSES-CUIR ET PEAUX-**POUR HOMMES ET FEMMES** GRIFFÉS: Christian DIOR Pierre CARDIN, Yves SAINT LAURENT Ted LAPIDUS, Guy DORMEUIL, LANVIN, DACKS, Serge NANCEL, Nina RICCI, Franck OLIVIER, Etc...

Ouvert du lundi au samedi de 9 heures 30 à 19 heures

### République d'Irlande INVESTI PAR LE PARLEMENT PAR 85 VOIX CONTRE 79

### M. Garret FitzGerald (Fine Gael) a constitué un gouvernement de coalition avec les travaillistes

De notre correspondant

Dublin. - M. Garret FitzGerald a été investi comme premier minis-tre mardi 14 décembre par le Dail (Assemblée nationale irlandaise), par 85 voix contre 79 au leader du Fianna Fail, M. Charles Haughey, chef du gouvernement sortant. Il a recueilli, comme prévu, les suffrages des députés travaillistes en plus de ceux de son propre parti, le Fine Gael. Comme il en avait exprimé l'intention, il a formé un gouverne-ment de coalition avec le Labour, qui détient quatre portefeuilles dans le nouveau cabinet, dont celui du vice-premier ministre, qui échoit au jeune loader travailliste, M. Gerry Springs, ancien international de rugby, agé de trente-deux ans.

Après trois scrutins en dix-huit mois, le pays peut donc espérer une législature entière de stabilité politique. Mais il s'agit maintenant de sa-voir si le Labour et ses seize élus, dont l'appoint est indispensable sur le plan parlementaire, acceptera le budget d'austérité envisagé par M. FitzGerald et ses amis. Certes, le congrès travailliste du dimanche 12 décembre a majoritairement approuvé la participation du parti au gouvernement. Mais plus d'un tiers des délégués s'étaient insurgés à cette occasion contre une alliance avec un Fine Gael jugé trop conservateur. Et des divergences sensibles demeurent entre partenaires gouvernementaux dans le domaine économique et social, s'agissant en parti-culier de la réduction accrue des dépenses publiques et du blocage persistant des salaires.

Cette politique d'austérité, que l'état des finances publiques irlan-daises rend indispensable aux yeux de M. FitzGerald, se heurte à l'hostilité croissante des syndicats dont la plupart sont des alliés naturels des travaillistes. Il est vrai que le non-veau gouvernement s'est également engagé à introduire une série de réformes sociales, notamment un plan de lutte énergique contre le chô-

mage. Celui-ci touche actuellem avec environ 185 000 demandent d'emploi recencés, quelque 15 % de

### LE NOUVEAU CABINET

JOE MULHOLLAND.

Voici la composition du goaverne-ment constitué mardi 14 décembre par M. Garret FitzGerald, leader du Fine Gael (F.G.), et qui comprend quatre ministres travaillistes Premier ministre: M. Garret

FitzGerald (F.G.): Vice-premier ministre, ministre de l'environnement : M. Dick Spring (L.P.);

Affaires étrangères: M. Peter Berry (F.G.); Finances : M. Allan Dukes Industrie et énergie: M. John

Bruton (F.G.): Travail: M. Liam Havanagh (L.P.); Défense : M. Patrick Cooney (F.G.);

Fonction publique: M. John Boland (F.G.) Agriculture: M. Austin Deasey (F.G.);

Pêcheries et forêts: M. Patrick O'Toole (F.G.); Transports et postes: M. Jim Mitchell (F.G.);

Commerce et tourisme: M. Franck Cluskey (L.P.); Santé et sécurité sociale : M. Barry Desmond (L.P.) Justice: M. Michael Noonan (F.G.); Education: Ma Jemma Hussey

(F.G.).

### Grande-Bretagne

### TIRANT LES LECONS DU CONFLIT DES MALOUINES

### Le gouvernement opère une volte-face en faveur des crédits militaires

De notre correspondant

Londres. - Quelques semaines avant de quitter le gouvernement, M. Nott, secrétaire d'Etat à la défense, a gagné une nouvelle bataille. Il a en effet arraché à la Trésorerie les crédits nécessaires non seulement au remplacement de tout le matériel perdu pendant la guerre des Ma-louines, mais aussi au développement d'une marine promise, il y a six mois encore, à des amputations draconiennes. Le nouveau Livre blanc sur la défense, qui tire les le-cons de la crise des Falkland, représente en offet un infléchissement sensible de la politique militaire bri-

M. Nott, qui a depuis plusieurs mois annoncé son intention d'aban-donner la politique, a, mardi 14 dé-cembre, prêché la prudence devant le Parlement. « A bien des égards, le conflit des Falkland est unique. Les mesures que nous prendrons doivent renforcer notre capacité à remplir nos principaux objectifs de défense, mais elles augmenteront aussi la flexibilité, la mobilité et la préparation de nos forces pour des opéra-tions menées tant en dehors de la zone de l'OTAN que dans les li-mites de l'alliance », a-t-il déclaré.

Ces - objectifs principaux - sont au nombre de quatre. Il s'agit de la protection nucléaire dans le cadre de l'OTAN, de la défense des bases militaires en Grandé-Bretagne, de la contribution à la défense de l'Europe continentale et de la converture a majirime de l'Atlantique mond ture » maritime de l'Atlantique nord et de la Manche. Les nouvelles dépenses annoncées

par M. Nott, d'un montant de 1 milliard de livres (1), entrent dans le budget militaire de 15,9 milliards annoncé le mois dernier par le chancelier de l'Echiquier pour l'année budgétaire 1983-1984. Ce chiffre comprend à la fois l'augmentation annuelle de 3 % que le gouverne-ment britannique s'est engagé à réaliser jusqu'en 1986 et le remplacement du matériel perdu pendant la guerre des Malouines.

La marine britannique recevra, d'ici à 1985, six nouveaux bâtiments : cinq frégates rapides (quatre remplacent des navires détruits par les Argentins) et un bateau de débarquement. Le porte-avions Invincible, qui avait été vendu à l'Australie, sera conservé. La Grande-Bretagne disposera donc de trois porte avions, ainsi que des navires d'assaut Fearless et Intrepid, qui devaient être réformés, et du briseglace Endurance, dont le rappel de l'Atlantique sud avait donné le siles forces argentines.

### 1 500 emplois sauvés

gnal de l'invasion des Malonines per

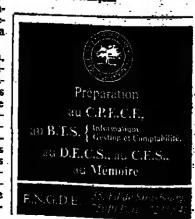
D'autre part, mille cinq cents emplois seront sauvés aux chantiers nevals de Porstmouth, qui devaient être formés. La Royal Navy dispo-sera en 1985 de cinquante-cinq bâtiments, alors que selon le Livre blanc précédent, présenté en mois de juil-let dernier, elle n'aurait dû en compter que quarante deux.

Les trente-quatre avions et héli-Falkland seront remplacés. La Royal Air Force commandera donne Phantom supplémentaires pour com-penser l'immobilisation de ceax qui sont stationnés aux Malouines, et achètera six Tristar d'occasion aux British Airways pour les transformer en ravitailleurs en vol. Enfin. M. Nott a affirmé qu'une « garnison raisonnable », comprenant un ba-taillon d'infanterie avec converture aérienne et appui maritime, y compris un sous-marin nucléaire, serait maintenue dans l'Atlantique sud - pour l'avenir prévisible ».

Les mesures annoncées par M. Nott ont été généralement bien accueillies par la fraction du parti conservateur qui avait critiqué les sacrifices imposés à la marine avant la crise des Malouines, ainsi que par l'opposition travailliste. Celle-ci craint, cependant, que l'achat de fusées américaines Trident destinées à la force britannique de dissuasion nucléaire n'oblige bientôt le ministre de la défense à décider de nouvelles économies budgétaires au détriment des armements conventionnels.

DANIEL VERNET.

(1) La livre sterling vaut actuellement 11,25 F français,



un transfuge de la ! affirme que Brein i annexion &

afghanish

ISIE

5.65

- ۲ نسر

g : ##

12.0

1.46

Tedle Mean

ur gualite April 1985

· uh verfführ 三元 韓田 海海 Sugar Part Page regional training With . Jack 1 8 The second second . 17 1. 111 10 A

The sentiment of the second

Linguistry of Atlanta

4" P

la amées de guarre con SOUTIEN A LA DEUX DU TRIBUNAL DI SUR L'AFGHA

16 au 20 décembre APP or manhatelles to the

The state of the s

And the long parameter of the long parameter Partition of the state of the s

The second of th

bre

ge 22.

môme ıriétés,

o spé-

adrė p.

uleuse

ch

y Hat-

ore. le

autre.

28, de

té do-

. etc.

### Afghanistan

### Un transfuge de la police secrète affirme que Brejnev projetait l'annexion du pays

Un ancien responsable de la po-lice secrète afghane – le Khad – qui a gagné le Pakistan a déclaré, le mardi 14 décembre, à Peshawar, que Leonid Brejnev avait un plan d'annexion de l'Afghanistan par l'U.R.S.S. Le lientenant-général Saddiq Ghulam Miraki, qui admet avoir travaillé virtuellement comme un agent double ; pour le K.G.B. ct. en même temps, pour un groupe de la résistance, a indiqué qu'il avait été informé du « plan Brejner » par no membre de gouvernement et par les Soviétiques eux-mêmes. Il a précisé que Breiner avait convoqué le président afghan Karmal à Moscou en décembre 1981 et l'avait invité à réunir une conférence nationale du pParti démocratique et populaire d'Afghanistan dans l'intention de réaffirmer l'autorité du chef de l'Etat et secrétaire général du P.C. afghan. Selon ce scénario, M. Karmal aurait alors invité les Soviétiques à envoyer un plus grand nombre de troupes en Afghanistan et aurait annoncé ultérieurement l'annexion de son pays par l'U.R.S.S. M. Miraki a indiqué qu'il dirigeait l'école de formation de la police se-

crète près de Kaboul et avait eu accès à des documents confidentiels.

Le transfuge a encore indiqué que Leonid Brejnev avait un second plan - au cas où M. Karmal se serait opposé au projet d'annexion - consistant à partager l'Afghanistan en deux nations, les provinces du Nord passant sous le contrôle des communistes et celles du Sud étant dirigées par les partis islamiques. Mais M. Miraki a souligné que les Soviétiques n'étaient jamais parvenus à contrôler le nord du pays.

D'autre part, les milieux diplomatiques occidentaux au Pakistan, les résistants ont récemment attaqué la troisième ville de l'Afghanistan, Hérat, près de la frontière iranienne. Le président Karmal a dit annuler la visite qu'il devait y faire le 26 octobre à la suite du pîlonnage de l'hôtel où il devait séjourner. Selon les mêmes sources, les forces soviétoafghanes ont, à la mi-novembre, bombardé pendant une semaine à titre de représailles une base de la résistance proche d'Hérat, tuant des centaines de villageois. - (U.P.I.)

### Toute négociation suppose la participation de la résistance

déclare M. Pronteau (P.S.)

Pour marquer leur fidélité au droit des peuples à disposer d'eux-mêmes, plusieurs partis de gauche (P.S., M.R.G., P.S.U.) et syndicats (C.F.D.T., F.O., FEN) out exprimé, mardi 14 décembre, au cours d'une conférence de presse tenue à Paris, · leur soutien à la résistance afghane et leur conviction qu'un règle-ment de la crise afghane ne peut avoir lieu que sur la base du retrait des troupes soviétiques ». M. Jean Promezu, membre du secrétariat national du P.S., a déclaré que son parti était très attentif à toute forme de négociation pouvant contribute à mettre un terme au conflit, mais qu'il ne ponvait y en avoir aucune sans la participation de la résistance, car - le peuple afghan ne tiendra

pas compte d'une solution élaborée en dehors de lui ». .

Le porte-parole de la C.F.D.T. M. Jacques Chérèque, qui faisait partie de la délégation française au récent débat de l'Assemblée géné rale des Nations unies sur l'Afghanistan (le Monde du 26 novembre), a indiqué que le délégué soviétique n'y avait pas apporté d'éléments nouveaux sur la position de son pays pouvant notamment laissé présager un retrait de l'armée rouge. Pour ces partis et organisations, le soutien à la résistance alghane « ne doit pas se relacher ». Copendant « l'unité de celle-ci faciliterait bien les choses . out déclaré différents in-

Trois années de guerre contre le peuple afghan !

### SOUTIEN A LA DEUXIÈME SESSION **DU TRIBUNAL DES PEUPLES SUR L'AFGHANISTAN** 16 au 20 décembre 1982, à Paris

### APPEL

Le Tribunal permanent des peuples — issu du Tribunal Russel nur le Vietnam et l'Amérique latine — va tenir une deuxième session sur l'Afghanistan. Cette session fait suite à celle qui, en mai 1981, à Stockholm, avait clairement caractérisé l'intervention soviétique comme une agression, au sens du droit international, son sur sutte a cens qui, en mai 1901, a sociation, avait camement caracterise l'intervention soviétique comme une agression, au sens du droit international, contre le souveraineté, l'intégrité territorisle et l'indépendance politique de l'Etat afghan, et une atteinte aux droits nationaux du pemple afghan.

A l'issue de la deuxième session qui se tiendra trois ans, presque jour pour jour, après le début de l'agression et de l'occupation soviétiques, le Tribunal doit se

er sur le point suivant :

Y a-t-il, de le part des forces soviétiques en Afghanistan, violation des règles roit humanitaire de la guerre, notamment en ce qui concerne le sort des popu-

An nom des droits de l'homene et des droits des peuples que nons devons défendre partont où ils sont bafoués, à l'Est comme à l'Ouest, ainsi que dans le tiersmonde, nous proclamons notre appui à la tenue de la deuxième session des peuples sur l'Afghanistan. Celle-ci peut être, en effet, une excellente occasion de mettre en lumière les différentes conséquences, dramatiques pour le peuple afghan, de trois années de guerre. Elle peut aider à sensibiliser l'opinion internationale et à exercer une pression sur l'U.R.S.S. pour que celle-ci retire ses trompes, laissant au peuple afghan seul le libre choix de son sort.

Nous appeisons à soutenir financièrement cette session, à populariser largement ses mavaux, à développer et à intensifier le courant de solidarité à l'égard de la résistance du peuple afghan.

PADRAT I DE DEPARTEDE CESTALATA VIDES.

PARMI LES PREMIERS SIGNATAIRES:

PARMI LES PREMIERS SIGNATAIRES:

B. Ahnqvist (Suède), G. Amrenche, H. Axelrad, E. Balducci (Italie), V. Bailly, M. Barak, M. Barth, P. Basso (Ital.), S. de Beauvoir, A. Ben Bella, P. Bertes, J.-P. de la Bollardière, N. Bobbio (Ital.), M. Boniver (Ital.), B. Boudouresques, J. Bourliand, J. Brunschwig, B. de Bruin (P.-B.), C. Buci-Ghucksman, G. Bois, M. Bülher (Suisse), J. Cardonnel, H. Cartan, P. Carter (G.-B.), G. Casalis, C. Castoriadis, J.-M. Carré, L.-J. Calvet, J. Chatagner, F. Chatelet, J. Chérèque, N. Chomsky (U.S.A.), M. Chizot, B. Coriat, J. Cortazar, J. Da Silva Terra (Port.), L. Defosset (Belg.), J.-M. Domenach, B. Dupaigne, F. Duve (R.F.A.), J. Elleinszein, P. M. Falcone (Ital.), M. Foucher, R. Franck (Belg.), J. Freyss, B. Fromentin, M. Gallo, N. Gansel (R.F.A.), O. Gandon, J.-P. Gay, P. George, F. Gèze, E. Ghinne (Belg.), G. Grass (R.F.A.), E. Guillevic, M. Gueria, M. Halter, F. Herpán, P. Ibanez, G. Israël, J. Ivens, M. Isenburg, V. Jankelevitch, A. Janata (Ant.), P. Jalée, A. Joze, J. Julliard, A. Kastler, N. et J. Kehnyan, L. Clemens (R.F.A.), Y. Lacoste, S. et J. Lacoutere, G. Labica, Y. Lachand, H. Leciere, V. Leduc, J. Le Goff, G. Lencoutenic, M. Leiris, A. Lienard (Belg.), M. Amacciocchi, B. Marinnes, M. Mathien, P. Mertens (Belg.), J.-P. Mignard, A. Minkowski, T. Monod, G. Molins, G. Mory, R.-J. Munneke (P.-B.), G. Narhan, V. Neumann (R.F.A.), M. Ottavi, H. Parmelin, J. Pelikan, C. Perret, E. Pignon, V. Pomian, Y. Quilès, Y. Quiniou, A. Recolin, J.-F. Revel, C. Ripa di Menez (Ital.), R. Rodrignez, J. Scunnach (Guinée), H. Smaine (Alg.), A. Smoier, A. Spire, A. Stegelman (R.F.A.), I. Stolpe (Suède), R. Stolf (R.F.A.), P. Texier, C. et G. Tillon, E. Treccani (Ital.), M. Tubiana, K. Van Miert (Belg.), J.-P. Vernant, M. Verron, H. Weber, P. Vidal-Naquet, J.-C. Victor, R. Val, G. Viguié, M. Volensky, P. Vieille, C. Villers, P. Viveret, J. Zegler (Suisse), F. de Valensucla (Esp.).

Avec le soutien notamment de : C.F.D.T., F.E.N., F.O., C.C.F.D., C.N.S.T.P., C.L.S.L. (Ital.), F.L.M. (Ital.), U.I.L. (Ital.), U.G.T. (Esp.), Conféderation mondiale du travail (C.M.T.), Entraide et fraterainé (Beig.), Broederlijk Delen (Beig.).

SÉANCES PUBLIQUES DU TRIBUNAL : du 16 décembre, à 20 h. 30 au 18 décembre, à la Sorbouse et au Centre de conférences Pauthéon (3, rue de l'Estra-pade). — SÉANCE D'OUVERTURE : jeudi 16 décembre, à 20 h. 30, à la Sorboune, amphithétire Richefles, 17, rue de la Sorboune, -75065 PARIS.

Pour sont contact, informations, soutien.
Comité d'organisation, e/o Bureau International Afghanistan (B.I.A.), 24, rue de
Chaligny, 75012 Paris. Tél.: 307-15-67. Versements à l'ordre de - Tribunal sur l'Afghanistan ».

# **AMÉRIQUES**

Suriname

### **Paramaribo** Massacre à

Le voile sa lève peu à peu sur les dramatiques événements qui ont accompagné la semaine demière, la prise du pouvoir par le colonel Bouterse et les officiers les plus radicaux de la petite armée du Suriname, l'ancienne colonie hollan-daise coincée entre la Guyane française et la Guyana, exbritannique. Les rumeurs sur les exécutions sommaires se confir-ment. Le conditionnel fait place aux affirmations. Les premiers témoins recontent.

Leurs versions ne concordent pas absolument. Certains font état d'une vingtaine de cadavres déposés à la morgue de l'hôpital mu-nicipal de la capitale. D'autres parlent de quarante personnes fusillées sur les ordres du conseil national militaire du colonel Bouterse, commandant en chef de l'armée et principal animateur - il était alors sergent - du coup d'État du 25 février 1980 ayant chassé le gouvernement civil de M. Henck Arron au pouvoir depuis accession à l'indépendance du Suriname, en 1975. Les partisans du colonel, qui rêve d'imiter Fidel Castro, préférent parler de révolution. Depuis daux ans, ils n'ont cessé d'infléchir le nouveau régime vers des positions nettement antiimpérialistes. Admirateurs de Cube, liés au régime « révolutionnaire » de la petite le de Grenade (1), défenseurs du Nicaragua

sandiniste, ils dénonçent l'ingé-

rence des États-Unis dans leurs affaires intérieures. Ils ont des conseillers cubains : entre cinquante et deux cents selon les esti-

Depuis deux ans, l'histoire, jusqu'à présent bien ignorée, de cette extraordinaire mosaïque ethnique qu'est le Suriname (originaires des Indes, majoritaires, créoles, Javanais, Noirs, Chinois et Européens) a oscillé entre le renforcement de l'emprise du groupe des eunes officiers radicaux et les tentatives de soulèvements, armés ou non, des adversaires civils et militaires du glissement à gauche.

L'avant-dernier épisode de cette sourde épreuve de force se situe en mars : la brève révolte de quelques centurions se termine par l'exécution d'au moins un des conjurés, un sergent chef. Le demier acte connu a commencé en octobre avec des manifestations de rues, des mouvements de grève organisés par M. Cyril Dael, leader du puissant Moederbond, Objectif : contraindre le colonel Bouterse è accepter des élections et un retour progressif à un régime plus démocratique. Dans un premier temps, le colonel cède. Il accepte d'engager des négociations pour l'élection d'une Assem blée constituante. Puis. le 8 décembre, il franchit le Rubicon, Il renvoie le gouvernement civil et militaire et reprend la totalité du pouvoir. Motif invoqué : il s'agit de

déjouer une nouvelle tentative de coup d'Etat inspirée par ce qu'il appelle l' « élite riche ».

### Appel à l'aide soviétique

Mais, catte fois, il frappe fort. dix-sept opposants fusillés. Et parmi eux des personnalités de premier plan comme la syndicaliste Cyril Daal, un directeur de radio, des avocats, des journalistes, dont port néerlandais. Les Pays-Bas, ancienne métropole, s'indignent et mique. L'émotion monte d'un cran, à Amsterdam, avec la confirmation, mardi, de la mort devant un peloton d'exécution de M. André Kamperveen, ancien ministre de la culture du Suriname et membre du Conseil exécutif de la FIFA (Fédération internationale de foot ball). Aucune liste officielle des « victimes » n'a encore été publiée à Paramaribo. Mais, bizarrement, les autorités du Suriname auraient autorisé les parents des « fusitlés » résidant aux Pays-Bas à se rendre à Paramaribo.

A l'échelle américaine, la Suriname est un pays modeste : cinq fois la superficie des Pays-Bas. Quatre cent mille habitants environ. Mais on compte près de deux cent mille Surinamois, travailleurs émigrés ou exilés politiques, en Hollande, ce qui explique l'ampleut des réactions émotionnelles. Quatrième exportateur de bauxite,

### c'est aussi un pays « riche », si on le compare à ses voisins. La révolte des sergents de février 1980 n'avait pas bouleversé

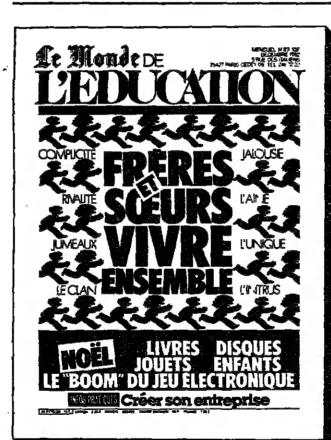
l'opinon mondiale. Les apparents excès d'un petit colonel antiaméricain font sortir le Suriname de l'ombre. Les multinationales de l'aluminium sont installées dans le pays. Les Etats-Unis s'inquiètent et menacent d'annuler leur aide d'un million et demi de dollars prévue cette année. Les « durs » de Paramaribo parlent de faire appel à l'aide militaire cubaine et soviétique. Un processus bien connu...

### MARCEL NIEDERGANG.

(1) Les troubles d'actobre out coïncidé avec la visite au Suriname de M. Bishop, premier ministre de Gre-

• La France a exprimé sa très vive émotion - devant les exécutions, sans jugement, de personnalités politiques et syndicales au Suriname, a indiqué, mardi 14 décembre, le Quai d'Orsay. Les autorités françaises suivent - avec préoccupation -. l'évolution de la situation dans ce pays, qui a une frontière commune avec le département français de la

### DANS SON NUMÉRO DE DÉCEMBRE



DES RÉPONSES AUX QUESTIONS 🗎

QUE VOUS VOUS POSEZ

Le Monde DE <u>L'EDUCATION</u> La publication de référence

**VOUS PROPOSE DE VOUS ABONNER VOUS NE PAIEREZ QUE 100 F, 1 AN** FRANCE

**POUR ONZE NUMÉROS AU LIEU DE 110 F** 

### Le Monde DE LEDUCATION BULLETIN D'ABONNEMENT

OUI je m'abonne au Monde de la somme de 100 F (étranger 148 l	
NOM	
PRÉNOM	
ADRESSE	
	12/03/

Envoyez votre règlement à : LE MONDE, Promotion Abonnements, 5, rue des Italiens, 75427 PARIS Cedex

Argentine

### Toutes les forces de l'opposition préparent une « marche pour la démocratie » dans la capitale

Correspondance

Buenos-Aires. - Dix jours après la grève générale qui a paralysé l'Argentine, le gouvernement militaire devra affronter ce qui s'annonce comme la plus grande manifestation politique depuis la chute du gouvernement péroniste. Les cinq principales forces politiques du pays, regroupées au sein de la Multipartite. auxquelles se sont joints les formations d'extrême gauche, l'ensemble des organisations de travailleurs et les groupements de défense des droits de l'homme, organisent, le 16 décembre, en plein centre de la capitale, une - marche du peuple pour la démocratie et la reconstru-

Cent mille personnes au moins, selon les premières estimations des organisateurs, défileront entre la place du Congrès et la place de Mai. Ce n'est pas tout. Fortes du succès remporté le 6 décembre, la C.G.T.-Azopardo et la C.G.T.-Brasil envisagent d'appeier à une nouvelle grève générale avant la fin de l'année si leurs revendications en matière de salaires ne sont pas satisfaites. Les conducteurs de locomotives cesseront, quant à sux, le travail le 20 décembre durant douze heures. Enfin, les agriculteurs des provinces de Cordoba, Mendoza, San-Juan, San-Luis. La Rioja et Catamarca ont décidé de marcher sur la capitale et se concentreront le même jour face à la

A l'évidence, l'opposition au régime militaire s'est durcie et étendue au cours des dernières semaines. La revue Somos, généralement savorable au gouvernement, affirme, dans son dernier numéro : - Tout le pays proteste de façon unanime : les ouvriers et les industriels, les hommes politiques de gauche et de droite, toutes les classes sociales, la capitale et la province -.

Au-delà des revendications catégoricles, les Argentins sont, au-jourd'hui, d'accord sur un point : les militaires doivent, au plus vite, repays ne veut plus de militaires au pouvoir -, constate Somos. Cette bostilité s'explique certes par la gravité de la crise économique qui tou-che, aujourd'hui, une très large fraction de la classe moyenne. Il est vrai, également, que la débacle des Ma-louines et la sensation qu'ont les Ar-gentins d'avoir été dupés durant la guerre contre la Grande-Bretagne ont ajouté à l'impopularité du gou-vernement militaire. Mais elle tra-duit, surtout, la soif de liberté et de légalité d'un peuple trop longtemps muselé et victime de l'arbitraire du

Face à cette montée de l'antimilitarisme, les forces armées, malgré leur ferme volonté de contrôler l'ouverture politique, ont été obligées de céder progressivement du terrain. A preuve, l'attitude résignée du gou-vernement devant la grève générale du 6 décembre. Le ministre du l'intérieur n'a-t-il pas affirmé que cette mesure de force était - naturelle -et que le droit de grève - était ins-crit dans la Constitution -. A preuve aussi, le succès de - la marche de la résistance », des parents des disparus, qui, durant vingtquatre heures, ont défié les forces de l'ordre à 300 mètres du palais prési- | tention.

dentiel. A preuve, enfin, le fait que quatre cents anciens combattants des Malouines aient pu insulter leurs officiers médusés au cours d'une cé-

rémonie de remise de décorations. Il est clair, d'autre part, que les possibilités d'instaurer, en Argentine, la - démocratie limitée - chère aux dictatures du Cône sud s'amenuisent. Les dirigeants politiques, pourtant enclins à un accord avec les militaires, ont rejeté catégoriquement l'offre de « concertation » formulée il v a un mois par la junte, et l'épiscopat argentin, l'un des plus conservateurs d'Amérique latine, est descendu dans l'arène politique pour garantir le plein rétablissement de la démocratie.

L'isolement du pouvoir militaire est donc croissant. Ce dernier se refuse pourtant à fixer la date des élections. Le général Bignone a certes déclaré que celles-ci auraient lieu « au cours du dernier trimestre 1983 », et le commandant en chef de l'armée de terre, le général Nicolaides a admis, qu'- elles pourraient être avancées -. Mais le flou artisti-que demeure, ce qui ne fait qu'irriter davantage la classe politique. Ce peu d'empressement s'explique aisé-ment : les forces armées veulent. avant de s'engager sur un calendrier électoral, parvenir à un compromis sur le thème des « disparus ». Il est évident, en effet, qu'elles ne remettront le pouvoir aux civils que si elles ont la certitude que la prochain gouvernement constitutionnel ne les soumettra pas à un nouveau « proces de Nuremberg -.

JACQUES DESPRÈS.

### Guatemala

### LA FILLE DU PRÉSIDENT **DU HONDURAS** A ÉTÉ ENLEVÉE PAR DES INCONNUS.

Guatemala (A.F.P., Reuter, A.P.). - Les autorités guatémaltèques ant confirmé officiellement, le mardi 14 décembre, l'enlévement et la séquestration de M™ Xiomara Suazo, fille du président du Honduras, M. Roberto Suazo Cordova. L'enlèvement a été revendiqué par une organisation qui a refusé de s'identifier, » pour des raisons tacti-ques », dans un communiqué signé des initiales C.T.D. Cette organisation encore inconnue affirme qu'elle exécutera son otage si la presse d'Amérique centrale et celle du Mexique ne publient pas un texte politique d'ici à vendredi soir. Fille d'un premier mariage de l'actuel président hondurien. M™ Suazo est agée de trente-trois ans et est médecin à l'hôpital général de la capitale guatémaltèque.

Les conditions posées par ses ravisseurs som les mêmes que celles qui avaient été formulées en août dernier après l'enlèvement du fils de M. Mendez Ruiz, ministre de l'intèrieur du Guatemala. Celui-ci avait été libéré après sept semaines de dé-

Allan TOUT omes-**Jreux** on so toute

cette

'Igor

sique, ondre

I faut an de on et

e. de

:iric

nė.

974 457**4** 

\*\*\* <u>\*\*\*</u>

### La participation d'officiers israéliens au cessez-le-feu intervenu à Aley inquiète les responsables

Beyrouth (A.F.P.). - Un calme relatif regnait, mardi 14 décembre, dans la montagne libanaise, mais la participation d'officiers israéliens au ssez-le-feu intervenu lundi dans la région d'Aley entre les milices druzes et phalangistes inquiète les responsables libanais, qui entendent soulever cette question devant le sous-secrétaire d'Etat adjoint américain, M. Morris Draper, arrivé dans l'après-midi à Beyrouth. Le Liban se propose en effet de demander un re-trait des forces israéliennes au profit d'une force de dissussion exclusivement libanaise de mille deux ceuts

L'accord pour la pacification d'Aley, conclu lundi soir entre les représentants des deux parties, stipule

notamment que la sécurité devait etre assurée par des patrouilles de gendarmes libanais, secondées au besoin par quatre barrages des

D'autre part, des échanges de tirs sporadiques à l'arme lourde ont été signalés mardi après-midi, pour la la ville de Tripoli, entre les quartiers contrôlés respectivement par les or-ganisations favorables et hostiles à la Syrie. On a noté cependant une certaine « décrispation » politique, toutes les parties ayant accepté de se rencontrer pour tenter de parvenir à une solution politique. Un émissaire syrien est attendu à Tripoli pour

### M. Joumblatt souhaite que la France « ait une politique plus claire au Liban »

Arrivé dimanche 12 décembre à Paris, M. Walid Joumblatt, chef du parti socialiste progressiste libanais (P.S.P.), a rencontré, lundi, M. François de Grossouvre, chargé de mission auprès du président de la République, et qui fait figure d'un des interlocuteurs privilégiés des personnalités libanaises de passage à Paris. M. Joumblatt, qui sera reçu jeudi par M. Claude Cheysson, ministre des relations extérieures, a souhaité, mardi 14 décembre, devant l'Association de la presse diplomatique, que la France ait une . politique ofus chaire au Libon - et qu'elle ne soit pas à la remorque des États-Unis. . La France, a-t-il dit; comprend mieux le Liban que les Etats-Unis et, avec une politique plus claire et plus active, elle pourrait mieux œuvrer pour l'indépendance de notre pays.

Le jeune dirigeant druze s'est prononcé pour le renforcement de la force multinationale au Liban et son déploiement dans les « régions contrôlées par les Israéliens et les phalangistes .. . La force multinationale, a-t-il ajouté, devrait jouer un rôle plus efficace et être plus indépendante des Etats-Unis. Le président Sarkis avait cru aux fameuses garanties américaines. Washington avait promis, il y a deux ou trois mois, que les Israèliens se retireraient du territoire libanais avant la sin de l'année. En fait, il s'est rien passé. Les conditions israéliennes deviennent de plus en plus dures... Il faut donner un rôle plus actif à la FINUL. »

contribuer à l'apaisement.

M. Joumblatt a dénoncé, par ail-

leurs, les visées « hégémoniques » des phalangistes dans la montagne

libanaise où les combats entre

druzes et maronites ont fait, d'après

lui, de deux cents à trois cents morts

au cours des six dernières semaines.

· Les phalangistes, a-t-il dit, sont re-présentatifs d'une certaine opinion,

mais sont également porteurs d'un projet totalitaire qui risque d'en-

trainer les chrétiens dans une aven-

ture dangereuse. Sous le prétexte de protéger les intérêts des chrétiens, ils cherchent en fait à protéger la

classe dirigeante de la communauté

amorce avec le président de la Ré-publique, M. Amine Gemayel, M. Journblatt a qualifié celui-ci de

- modéré - et a estimé qu'il pourrait réussir et sauver le Liban, - s'il dis-

pose des garanties nécessaires pour mener à bien sa tâche ». Il a affirmé

qu'il n'était pas - en principe hostile à la paix avec Israël, mais pas au prix de la liberté et de l'indépen-

dance du Liban, et de concessions

qui équivaudraient à donner une

• prime à l'agression ». Il s'est éga-lement opposé à ce que le Liban

serve de « tremplin d'accès d'Israë.

tentat dont il a été récemment vic-

time. . Cet attentat, a-t-il dit, était

prévisible. Il a été le fait d'extré-

mistes qui veulent se venger de la mort du président élu Bechir Ge-

mayel. Je ne dispose d'aucune

preuve concrète, mais j'accuse les phalangistes et Israël d'avoir essayé

M. Journblatt a enfin évoqué l'at-

vers le monde arabe -.

de m'éliminer.

Evoquant le rapprochement

### lancent cette semaine une nouvelle offensive pour convaincre les Israétiens de se retirer du Liban. Leurs deux euvoyés spé-ciaux à Jérusalem, MM. Philip Habib et Morris Draper, sont porteurs d'un message très

ferme du président Reagan, contenant à la fois des garan-ties américaines et des mises en garde. Washington pense, cette fois, pou-voir être entendu. C'est ce qui a été expliqué, mardi 14 décembre, à M. Elie Salem, ministre des affaires étrangères du Liban, lequel s'est déclaré . tout à fait optimiste . en quittant le département d'Etat. A l'en croire, MM. Habib et Draper transportent dans leur serviette

cisifs dans les prochains jours ». C'est possible, mais nullement certain. Les dirigeants américains sont surtout furieux des plètres ré-sultats obtenus jusqu'à présent, et ils n'ont pas manqué de le faire savoir à M. Habib, qui était rappelé en consultation à Washington. Avant de repartir le mardi 14 décembre pour le Proche-Orient, où il doit engager une navette entre Jérusalem et Beyrouth, l'envoyé spécial a reçu de nouvelles - munitions -. Mais elles consisteraient davantage en paroles de fermeté qu'en idées vraiment inédites.

M. Reagan assurerait les Israéliens que leur retrait du Liban ne se traduirait pas par un vide. Autrement dit, les Etats-Unis garanti-raient - en collaboration avec d'autres pays - la sécurité de la frontière israélienne. Ils iraient audelà de leurs engagements initiaux, avec la constitution d'une » police » mixte qui associerait des éléments libanais et une force multinationale élargie. Le temps presse, estime-t-on à Washington. Chaque semaine supplémentaire enlève un peu plus d'autorité au président Gemayel.

Si M. Reagan fait preuve d'impa tience, c'est aussi parce que ses pro-positions de paix, formulées le le septembre, sont totalement bloquées par la présence israélienne au Liban. Mais n'est-ce pas précisé-ment pour empêcher un débat sur l'autonomie palestinienne que les troupes de M. Begin prennent leur

Washington mise sur la division du gouvernement de Jérusalem.

### Washington intensifie ses démarches pour obtenir le retrait des Israéliens

De notre correspondant

Washington. - Les Etats-Unis Comme il misait l'été dernier sur les divisions de l'opinion. On pense ici que M. Sharon est condamné, et on ne lèvera pas le petit doigt pour lui venir en aide. Récemment en visite aux Etats-Unis, il n'a pas été invité à Washington, On constate avec satisfaction que M. Begin vient de se défense dans une réponse à la commission d'enquête sur les massa-cres de Sabra et de Chatila.

Pressions sur la Jordanie Pour alimenter le débat au sein du cabinet israélien, la Maison Blanche veut utiliser deux sortes d'armes : la démonstration et les pressions. M. Reagan cherche à démontrer à l'Etat hébreu qu'il ne peut absorber la Cisjordanie et Gaza. Que ferait-il quelques idées fraiches, quelques des un million trois cent mille habi-tants arabes? S'il les intégrait, il nouvelles suggestions », suscepti-bles de conduire à « des progrès dé-

perdrait son caractère juif. S'il leur démait des droits normaux ou les expulsait, il menacerait dangereusement ses appuis internationaux et sa Quant aux pressions - favorisées par le Pentagone, acceptées par cer-tains membres de la Maison Blanche mais freinées par le département d'Etat, - elles concernent essentiellement l'assistance économique et militaire. Une assistance sans la-

> Paralièlement à ses efforts pour convaincre les Israéliens de se retirer du Liban, Washington exerce des pressions insistantes sur la Jor-danie pour qu'elle s'associe au pro-cessus de paix. Une telle démarche du roi Hussein, estime-t-on, changerait la situation du jour au lendemain. Jérusalem serait contraint d'y répondre, et ce serait le meilleur moyen d'arrêter la colonisation des territoires occupés.

quelle Israël déposerait très vite son

On le répétera sur tous les tons au roi Hussein, le 21 décembre, lors de sa visite à la Maison Blanche. Mais M. Reagan connaît parfaitement les obstacles. Le souverain hachémite re sans un fe ou orange - de M. Arafat, Celui-ci doit compter non seulement avec I'O.L.P., mais avec la diaspora palestinienne. Et il ne peut prendre un tel risque sans le soutien public des principaux pays arabes modérés l'Egypte, l'Arabie Saoudite et la Maroc. Or ces derniers affirment avoir les mains liées tant qu'Israél campe au Liban...

ROBERT SOLE.

### AVANT LA VISITE DU ROI HUSSEIN A WASHINGTON

### La Jordanie et l'O.L.P. ont conclu un accord sur une « action politique » commune

Correspondance

Amman. - Jordaniens et Palestiniens ont désormais une « concep-tion commune des relations spé-ciales » qui devront être établies entre la Jordanie et « une Palestine libérée » de l'occupation israélienne et sont tombés d'accord sur les grandes lignes d'une « action politique » pour les mois à venir. Mais les modalités pratiques et juridiques de ces relations et de cette politique feront l'objet de pourparlers ultérieurs après le retour du roi Hussein de Washington, où le souverain doit se rendre le 21 décembre pour y rencontrer le président Reagan.

C'est ce qui ressort des déclarations de responsables de l'O.L.P. et du communiqué publié, mardi 14 décembre à Amman, à l'issue des travaux du Comité supérieur jordanopalestinien réuni depuis dimanche sous la présidence de M. Yasser Arafat et du premier ministre jordanien, M. Moudar Badrane.

Le communiqué, laconique, asfirme essentiellement que « les deux parties ont décide de poursuivre leurs discussions >, mais n'apporte guère d'éclaircissements sur ce que le roi Husseln aura dans ses « bagages » lorsqu'il rencontrera le président Reagan. Le premier ministre jordanien doit informer le souverain hachémite, qu'il doit rejoindre incessamment aux Etats-Unis, des conclusions du Comité supérieur. Mais celles-ci, affirme-t-on à Amman, seront tenues secrètes jusqu'au retour du roi en Jordanie.

- Je pense que le roi Hussein nourra répondre à toutes les questions de M. Reagan », affirme, pour sa part, M. Hanni El Hassan, consailler politique de M. Yasser

RÉVISER OU APPROFONDIR Physique - Français Langues 2º 1º AB/S TERM ABCD

U.P.A. SARI coun 17 bá 19 ba: 22 as 31 dío 22 8 bá 12 b Inscription ouverte :

68, av. d'Iána - 75116 PARIS

ÉCOLE DE NAVIGATION DE PLAISANCE

Téléphone : 747-61-35 Alain GOUTHIER

Centre official d'excesson - Marine marchand TOUS PERMIS MER (A. B. C) ET RIVIÈRE

Souhot, lie de la Jatte, 92, Naville

Arafat. Ainsi, fait valoir M. El Has san, l'accord jordano-palestinien sur le principe d'une association consti tue une réponse à l'idée d'un lien en-tre le royaume hachémite et la fu-ture entité palestinienne, contenue dans les propositions américaines L'O.L.P. entend ainsi montrer sa bonne volonté, souligne le porteparole officiel de la centrale palestinienne, M. Mahmoud Labadi, qui ajoute : - Nous avons décidé d'être aussi souples que possible ».

Un message que le roi Hussein s'efforcera de faire passer à Wash-ington. Il est probable néanmoins qu'il posera plus de questions qu'il n'apportera de réponses. Jusqu'où les Américains sont-ils prêts à aller dans un processus de paix qui soit - en accord avec les droits des Palestiniens » ? Comment encisagentils la participation de l'O.L.P. à ce processus? Quel type de pressions sont-ils prêts à exercer sur Israël et comment comptent-ils obtenir le gel des implantations israéliennes dans les territoires occupés ? Etc.

« Nous voulons avoir une idée claire de ce que veulent les Américains et de ce qu'ils peuvent nous offrir ., souligne-t-on dans l'entourage de M. Arafat, où on laisse entendre que la réalisation de nouveaux progrès dans les entretiens jordanopalestiniens dépend, en grande partie, des résultats des discussions que le roi Hussein aura avec le président

EMMANUEL JARRY.



Les mille et une nuits de la Nuit, on connaît, ma Brother EP-20 et mai. Du Tango à l'Eldo, via le Privilège, j'entre, je la sors et je note : même pas besoin d'une prise. Les kyrielles de groupes rock, les flushes et les délires, on est branché sur tout. Mais au fond ma Brother, y'a qu'elle qui me branche.

# JAI ECRIT LA JAVA

Extra-plate (+.5 cm), ultra-légère (2.3 kg) et toute petite (32 cm x 22.5 cm) la nouvelle machine à écrire Brother EP-20, c'est l'électronique de pointe au bout de vos doigts. Les



performances de son clavier miniature égalent celles de machines à écrire les plus sophistiquées : tabulation, correction à l'affichage avant impression sur 16 caractères, fonction calculatrice, clavier de symholes scientifiques. Et le tout, en 'silence; sa matrice thermique imprime avec une mini-cassette ruban

\* Prix conscille TTC \*\* en option

# **brother** EP20

ou directement, sans bruit de frappe ni de moteur. Difficile de résister au charme de cette petite merveille (surtout pour 1800 francy"). Difficile de ne pas l'emporter partout avec son dans sa jolie sacoche " : elle fonctionne à pile ou sur secteur. En vente chez Brother: 1, rue Etienne Marcel Paris 16 et chez fous les revendeurs Brother.

L'ECRITURE ELECTRONIQUE

fe Monde

Les député

adoptée in the second

Street of the many

Service services

 $\rho = 2\pi e^{2\pi i \epsilon} = -\frac{4\pi i}{2}$ 1 - 1-1.0 Line Burnston 20 ST 198

100 100 400

July 1985

and the second of 1 1 2 4 5 4 1 94 and a transfer of the Company to the Same of the same THE PROPERTY OF

双种 GARAUD T 養養 🛊 🗪 編

22.00

441 8

Barrell Street Berger 1 New York 1899

and a supply

(sample missar manes see all the

R.P.R. et l'U.D.F. déciderent-ils de quitter

(art. 132-A) : le déplafonnement ne

sera total que lorsque le conseil ré gional sera élu au suffrage universel. En attendant, le plafond est aug-

menté jusqu'à 150 F par habitant.

locales aux frais de fonctionnement

de l'administration préfectorale

(arr. 132-D) : la C.M.P. a supprimé

services de secours et d'incendie

(art. 132-F) : il sera nommé par le

ministre de l'intérieur après - ac-

cord - du président du conseil régio-

D'autre part, M. Desserre a fait

adopter par l'Assemblée nationale les modifications suivantes au texte

rédigé par la commission mixte pari-

lice : elles seront prises en charge

par l'Etat respectivement à compter du 1º janvier 1984 et du 1º janvier

1985 - et au plus tard dans les douze mois qui sulvront chacune de

d'Etat refuse de s'engager au nom

du gouvernement sur les prises en charge par l'Etat des 500 millions de

francs que coûteraient, d'après lui,

C.M.P. Il demande donc, et obtient,

que l'affaire soit revue au printemps

quand sera débattue la deuxième loi

barème sera établi par arrêté

conjoint du ministre de l'intérieur et

du ministre du budget après avis de

la commission mais sans qu'il soit

établi contradictoirement pour cha-

- Taxe sur les produits pétro-liers. Elle est perçue de manière très

inégale, explique M. Desferre. Ce

n'est donc pas un - bon impôt à

- Frais des préfectures : les cré-dits des conseils généraux et des

conseils régionaux destinés aux pré-

fectures seront indexés sur - la do-

Aiusi modifié, le texte de la com-

tation globale de fonctionnement

mission mixte paritaire est voté par

trois cent vingt-buit voix sur trois

cent trente-trois votants, l'opposition

L'Assemblée nationale a

adopté mardi 14 décembre en pre-

mière lecture un projet de loi pré-senté par M. Cellard, secrétaire d'État à l'agriculture, et déjà voté

par le Sénat, prévoyant l'intégration des vingt-sept membres du corps des

officiers des haras dans le corps des

ne prenant pas part au vote.

cune des collectivités locales.

sur les transferts de compétences.

dispositions introduites par la

· Calcul des compensations. Le

- Aide sociale. Le ministre

- Dépenses de justice et de po-

- Directeur départemental des

toute indexation.

ces dates ».

transférer ».

des départements ..

- Participation des collectivités

### Les députés reviennent sur certaines dispositions adoptées par la commission mixte paritaire

Il s'en est failn de peu que la décentralisation ne soit l'objet d'un consensus, inhabituel, entre la droite et la gauche, puisque députés et sénateurs étaient parvenus à un accord en commission mixte paritaire, mais le gouvernement a obtenu de la majorité de l'Assemblée nationale qu'elle revienne sur

es membres sénateurs et députés.

M. Defferre, ministre d'Etat, minis-

tre de l'intérieur et de la décentrali-

sation, se félicite du travail accompli

par la C.M.P., mais il souligne que

sur quelques points il ne peut accep-ter le texte de compromis; il pro-

pose done plusieurs amendements,

qui sont tous acceptés par l'Assem-

blée nationale. En ira-t-il de même

MM. Worms (P.S., Saone -

et-Loire), rapporteur de la C.M.P.,

et Defferre ont prévenu que s'il n'en était pas ainsi la majorité de l'As-semblée reviendrait aux solutions

qu'elle avait retenues en première

lecture. Les principales modifica-

tions apportées par la commission mixte paritaire sont les suivantes :

truire en l'absence de plan d'occupa-

tion des sols (art. 16) : allongement

des délais des périodes de transac-

tions, élargissement des exceptions à

l'inconstructibilité aux cas d'adapta-

tion, de réfection ou d'extension de

construction existante et possibilité

pour un conseil municipal de deman-

- Limitation du droit de cons-

au Sénat ?

Mardi 14 décembre, l'Assemblée « dans l'intérêt de la commune », le nationale discute en deuxième lec-ture du projet de loi sur la répartireprésentant de l'Etat ne pouvant s'y opposer que s'il y a incompatibilité tion des compétences entre les comdu projet avec des prescriptions namunes, les départements, les régions et l'Etat, après que les travaux de la - Préparation des documents commission mixte paritaire eurent

d'urbanisme (art. 18) : les services permis d'aboutir à un accord entre extérieurs de l'Etat seront mis gratuitement à la disposition des collectivités locales. - Syndicat intercommunal d'études et de programmation

(axt. 20 bis) : sa dissolution sera automatique au bout de trois ans. - Schémas directeurs (art. 22) : extension des facilités de sortie du

périmètre concerné pour les com-- Schémas de mise en valeur de la mer (art. 30). Ils ne pourront être

élaborés que par l'État, après consultation des communes, des départements et des régions intéressés. - Demande de permis de

construire (art. 32 ter) : les collectivités locales disposeront gratuite-ment des services extérieurs de - Aide des départements au lo-

gement social (art. 42) : cette possibilité a été supprimée. - Formation professionnelle

(art. 74) : un comité de coordination des programmes réunissant représentants de l'Etat, des régions et des organisations syndicales et proder une autorisation de construire fessionnelles a été institué.

### POUR Mom GARAUD : il n'y a qu'un bloc, celui du totalitarisme

rence de presse pour présenter les objectifs de l'Institut international de géopolitique, qu'elle a fondé au

\*\*\*

33 % des suffrages le 26 avril 1981) ne cache pas qu'elle entend poursuivre sa campagne sur le thème du danger hégémonique soviétique. Elle affirme aujourd'hui: - Il n'y a pas deux blocs. Il n'y a qu'un bloc, celui du totalitarisme et de la mort face au reste du monde, le monde de la vie. -

Entourée de personnalités des milieux économique, diplomatique, militaires, universitaires européens et américains, ainsi que des représentants de banques (dont certaines sont nationalisées), elle organisera au printemps 1983 un colloque sur ic thème « Quelles guerres et quelles

Interrogée sur le parti communiste français, M= Garaud a estimé

Avant d'être reçue mardi qu'- il n'est pas un parti comme les 14 décembre, à sa demande, par autres puisqu'il est le point d'appui M. François Mitterrand, M. Marie-France Geraud a donné une confé-diale . Le P.C.F. a, selon elle, trois objectifs, qui s'articulent autour de l'hostilité à l'installation des fusées américaines en Europe; autour de début de l'été (le Monde du 2 juil- l'entreprise, dénoncée comme une « structure capitaliste et libérale » ; L'ancienne candidate à la prési- autour des médias, considérés. dence de la République (qui avait comme « instruments de propa-

> M= Garaud a assuré qu'elle n'attend rien du pouvoir, qu'elle n'a aucune mission et qu'elle ne sera pas ministre, qu'il y ait ou non des communistes au gouvernement ». Elle a comparé ses visites à M. Mitterrand au . geste du passager d'un bateau qui va dire au barreur qu'il aperçoit un écueil ».

L'institut que préside M. Garand public une luxueuse revue trimestrielle de 95 pages illustrées, • Géopolitique • au prix de 100 francs (31, quai Anatole-France, 75007 Paris). Interrogée sur ses ressources, elle a seulement répondu : - L'intendance suivra -

Saône), qui présidait la séance, n'ayant pas voter contre le texte organisant la titularisaremarqué la demande d'intervention de tion des auxiliaires de la fonction publique,

M. Clément (U.D.F., Loire), avant sujet qui ne les passionnait guère puisqu'ils d'annoncer le scrutin public. lui refusa la n'avaient déposé aucun amendement.

- Plan régional (art. 91) : le conseil régional devra consulter des commissions départementales où seront représentés les maires des communes de moins de cent mille habi-

quelques points jugés essentiels par les parle-mentaires de l'opposition. possibilité d'expliquer son vote ; aussi le R.P.R. et l'U.D.F. décidèrent-ils de quitter

M. Jean-Pierre Michel (P.S., Haute- l'hémicycle. Ils ne réapparurent que pour

- Charges de justice et de police (section 9) : la commission mixte paritaire, comme le Sénat, a souhaité qu'elles soient transférées à l'Etat, au plus tard le ler janvier 1984 pour la justice et au plus tard le 1ª janvier 1985 pour la po-

 Participation des citoyens (article premier) : ce sont les collectivités qui en sont - le cadre institu-

- Compensations financières (art. 3) : elles seront - concomitantes - aux transfers des compétences permettant l'exercice - n mai - de celles-ci et seront l'objet d'une évaluation - préalable -.

- Transfert des services (art. 6) : le principe en est posé. Lear réorganisation nécessitée par ce transfert interviendra dans un délai de deux ans · à compter de la publication de la loi relative aux garanties statutaires accordées au rsonnel des collectivités territoriales ». Les départements et les régions ne pourront bénéficier du transfert des services ou de parties de service « nécessaires à l'exercice des compétences relevant des com-

Mise à disposition des services (art. 8-A) : le président du conseil régional ou du conseil général pourra adresser = directement aux chess de service toutes instructions necessaires », sans donc passer par le relais du représentant de l'État.

Aide sociale (art. 114-B) : la C.M.P. a retenu le texte du Sénat prévoyant la modification des barèmes en vigueur, l'Etat apportant les sommes nécessaires à un nouveau

 Dotation générale de décentra-lisation (art. 118) : la loi de finances devra préciser chaque année, par titre et par ministère, son montant

Ressources (art. 120) : comme l'a souhaité le Sénat, la C.M.P. a rétabli la possibilité de transfert aux régions et aux départements d'une partie de la taxe intérieure sur les produits pétroliers.

 Dotation globale d'équipement des communes (art. 122) : elle sera répartie à 70 % en fonction de l'effort d'investissement de la collectivité locale concernée et de 15 % en fonction de critères objectifs ; le solde sera attribué aux districts disposant d'une fiscalité propre et aux

Mardi 14 décembre, l'Assemblée nationale entreprend la

discussion en première lecture du projet de loi limitant l'emploi, par l'Etat, d'agents non titulaires et organisant l'intégration de contractuels (le Monde du 22 juillet et du 14 décembre). Ce texte pose le principe que, sauf exception dument prévue, tous les emplois de l'Etat et de ses établissements publics doivent être tenus par des fonctionnaires titulaires et prévoit la titularisation de la plupart des quatre cent cinquante-neuf mille contractueks, auxiliaires ou vacataires, actuellement employés par l'Etat et ses établissements publics. Le projet a été adopté par 326 voix (P.C. et P.S.) contre 154 (R.P.R. et U.D.F.).

Présentant le rapport de la commission des lois, M. Sapin (P.S., Indre) rappelle qu'il répond à - un des grands engagements - de M. Fran-çois Mitterrand lors de la campagne présidentielle. Puis M. Sapin explique que si l'auxiliariat est aussi ancien que la fonction publique, son importance a grandi : en 1962, les non titulaires représentaient 18 % des agents de l'État, ce chiffre est

maintenant de 25 %. Le député de l'Indre explique que le projet du gouvernement se distin-gue des plans précédents de titularisation - par la détermination de bloquer toute reconstitution insidieuse de l'auxiliariai ». Il se demande toutefois si les conditions de titularisation ne sont pas trop restrictives et souhaite que « la résorption totale de l'auxiliariat soit effective au cours de la présente législature •.

Désendant le projet de loi, M. Le Pors, ministre délégué chargé de la fonction publique et des réformes administratives : explique que le nombre des auxiliaires - titularisables - est de trois cent quarante-trois mille, et dénonce. dans l'auxiliariat. . la pratique détestable d'un recrutement favorisant le clientélisme, dépourvue de cette objectivité qui garantit l'indépendance des sonctionnaires vis-

à-vis du pouvoir politique -. Son projet, affirme-t-il, - prend légitimes des non-titulaires, les intérêts de carrière des fonctionnaires un délai de cinq ans . et même Trois séries de conditions sont po égale, aux agents les plus anciens. » partiel. Enfin, il reconnaît qu'il y aura toujours des non-titulaires • pour faire sont organisées par l'article 9 : par face aux besoins occasionnels sai-voie d'examen professionnel, par inssonniers ou à temps incomplet -, cription sur une liste intégration directe.

grette - quelque timidité dans sa mise en œuvre -, demandant - la prise en compte intégrale des services effectues comme nontitulaires - et un meilleur système de rachat des points de retraite. M. Jagoret (P.S., Côtes-du-Nord) affirme que ce texte . marque la volonté de réparer une injustice après

M.Toubon (R.P.R., Paris), au nom de son groupe, estime ce projet - tout à fait inopportun -, car il - accroît les charges publiques et il tend à rigidifier l'administration -. Mais, se plaçant dans la logique du gouvernement, il juge ce texte - restrictif par rapport aux engagements pris -. • Il aurait fallu, selon lui, organiser une véritable situation contractuelle, car l'assimilation générale du service public à la fonction publique n'est pas souhaitable. Une telle démarche supposerait, il est vral, ajoute-t-il, que soit remise

L'article premier du texte pose le principe selon lequel tous les emplois permanents à temps complet de l'Etat et de ses établissements publics, doivent être occupés par des titulaires. Sont exclus de cette disposition les emplois non régis par le statut général de la fonction publique ou étant à la discrétion du gouvernement, les emplois scientifiques et médicaux des C.H.U., ceux des maîtres d'internat et surveillants d'internat des établissements d'enseignement; ensin, les emplois de certains établissements publics ayant une mission particulière et dont la liste sera établie par décret en Conseil d'Etat.

L'article 2 prévoit, malgré cela, la possibilité d'un recours à des contractuels - lorsque la nature des fonctions ou des besoins de service le justifie, notamment lorsqu'il n'existe pas de corps de fonctionnaires susceptible d'assurer ces fonctions ou lorsqu'il s'agit de fonctions nouvellement prises en charge par l'administration ou nécessitant des connaissances techniques hautement spécialisées -. Ces contrats ne pourront être que de trois ans, re-nouvelables une seule fois. De même, les universités et les centres de recherche pourront continuer à employer des enseignements ou des en compte à la fois les aspirations chercheurs associés ou in-

L'article 3 interdit dans les faits et les impératifs de gestion de l'ad- la création d'emplois permanents à ministration -. Il donne ensuite temps partiel dans la fonction publil'- assurance formelle - que les dis- que de l'Etal. Ne pourront travailler positions de ce texte seront plus tard à temps partiel que les fonctiones aux deux cent mille auxi- naires déjà en place et qui le demanliaires des collectivités territoriales. deront. La possibilité pour les agents Pour ceux de l'État, - les opérations non titulaires de l'Etat d'être titulad'intégration seront achevées dans risés est ouverte avec l'article 6. avant le 31 décembre 1984 pour les sées : être en fonction ou en congé agents des catégories C et D. grâce au moment de l'entrée en vigueur de au décret du 21 septembre 1982 : la loi ; justifier de deux années de Priorité sera donnée aux agents service à temps complet : remplir les des petites catégories et. à l'inté- conditions normalement exigées de rieur de chaque catégorie, aux tout candidat à un emploi public ; la agents se trouvant dans la situation titularisation sera aussi possible la plus précaire ou à situation pour les agents travaillant à temps

Trois modalités de titularisation

### La fin de l'auxiliariat dans la fonction publique

les agissements des gouvernements précédents, soucieux de recruter au

en cause la grille indiciaire de la fonction publique.

vites ..

cription sur une liste d'aptitude, par



ige 22.

i môme ariétés, ro spé inthère >uleuse

ch

oui fait I Plan-'autre, pe, de Fran-

> : 9 1/3theur domes-O. renигеих

toute d'Igor tsique. fondre

ll faut ran de SSC. eaux , boni

ginale

tairie L par

tzter

50, luit

le

### Le comité directeur du P.S. devait réduire le nombre des « primaires » opposant socialistes et communistes

Le comité directeur du parti socialiste devait se réunir, mercredi 15 décembre, pour discuter de la préparation des élections municipales et, principalement, de l'état des discussions avec le parti communiste sur ce sujet.

Le 15 décembre était la date jusqu'à laquelle le comité directeur avait décidé, le 20 novembre dernier, de retarder toute initiative des organisations locales du P.S. pour passer outre au blocage des négociations entre les deux partis. Les dirigeants socialistes se proposaient de sortir de cette situation par des discussions dans le cadre du groupe de travail créé par les deux partis après la rencontre entre MM. Lionel Jospin et Georges Marchais, le

La dernière réunion de ce groupe de travail, mardi soir 14 décembre. au siège du P.C.F., a abouti à la décision de se réunir de nouveau de 17 décembre. MM. Marcel Debarge et Jean Poperen et M. Paul Laurent, pour le P.C.F., ont confronté leurs points de vue pendant près de trois heures. Pour les socialistes, il s'agissait d'obtenir de leurs interlocuteurs qu'ils reponcent au principe de la reconduction systématique, à la tête des listes d'union de la gauche, des maires sortants, dans les villes où ceux-ci sont communistes, mais où le P.S. avait devancé le P.C.F. lors des dernières consultations électo-

Les communistes avaient indiqué. en particulier dans une lettre adres-sée par M. Marchais à M. Jospin le le décembre, qu'ils étaient prêts à tenir compte de ces résultats électoraux dans la répartition des sièges sur les listes, mais que celles-ci devaient être conduites par les

maires sortants. Toute dérogation à ce principe entrainerait la présenta-tion de deux listes au premier tour de scrutin, la responsabilité de cette division la characteriste de cette division, là où elle se produirait, incombant, selon les communistes,

au seul P.S. La discussion de mardi a fait apparaître que les socialistes admettent que des « primaires » les amè-neraient à opposer, dans les villes concernées, leurs propres listes à celles que conduiraient les maires communistes sortants, ceux-ci étant candidats en tout état de cause.

Cependant, les communistes estiment qu'un accord national entre les deux partis n'est possible que si le nombre de ces primaires est - considérablement inférieur » à ce qu'il avait été en 1977, où il avait été de dix-sept. Pour le P.C.F., un tel accord politique serait, dans le cas contraire, dépourva de crédibilité. ils estiment, en outre, que les e primaires » ne peuvent apparaître que comme des exceptions, dont ils se refusent à inscrire le principe dans le texte de l'accord.

Les socialistes avaient présenté aux communistes, le 23 novembre, une liste de dix-huit villes de plus de trente mille habitants, dont le maire est communiste et où ils estiment qu'il leur revient de conduire la liste d'union de la gauche ( le Monde du 25 novembre). Au cours de la réu-nion du comité directeur, MM. Debarge et Poperen devaient se concerter avec les représentants du P.S. dans ces dix-huit villes, pour tenter d'en ramener le nombre à dix

### CRISE A LA FÉDÉRATION DE PARIS DU M.R.G.

La fédération de Paris du Mouvebre, a adopté, par 160 mandats contre son propre président, M. Pierre Mattei, conseiller de

Selon un communiqué de la fédération, celui-ci a alors remis sa démission de président. Présentée par le vice-président de la fédération, M. Christian Duroc, la motion rappelle que le M.R.G. entend obtenir sa juste place sur les listes représentant la majorité gouvernementale afin de faciliter le . succès de la gauche - à Paris. M. Duroc est chargé de poursuivre les négociations avec les autres formations de

M. Mattei a précisé que la moitié des membres du bureau de la fédération M.R.G. (deux des viceprésidents, le secrétaire général et la secrétaire général adjoint) avaient

### HAUTS-DE-SEINE

NEUILLY. - Mª Florence d'Harcourt, député apparenté R.P.R. des Hauts-de-Seine, a annoncé, mardi 14 décembre, sa décision de se présenter à Neuilly, dont M. Achille Peretti, ancien député R.P.R., membre du Conseil constitutionnel, est le maire sortant. Mar d'Harcourt, qui dénonce « l'hostilité feutrée mais vigilante » dont elle a été l'objet de la part du maire et de la municipalité. précise que sur sa liste figureront des conseillers municipaux sortants.

### HÉRAULT

MONTPELLIER. - L'U.D.F. et le R.P.R. se sont mis d'accord sur le nom de M. François Delmas (U.D.F.-P.R.), ancien maire de Montpellier, ancien secrétaire d'Etat à l'environnement, pour conduire une liste d'union avec M. Bernard Serrou (R.P.R.), qui sera premier adjoint en cas de succès. Le maire sortant est M. Georges Frèche, député socia-

### LOIRE-ATLANTIQUE

NANTES. - M. Gérard Saliou (P.S.), adjoint au maire - M. Chénard, député socialiste - a rendu public, mardi 14 décembre, son désaccord profond - avec la politique menée par le gouvernement, et il s'est désolidarisé de l'équipe municipale sortante. M. Saliou n'avait pu

démissionné en même temps que lui. ment des radicaux de gauche, réunie Il a affirmé que les radicaux de gauen assemblée générale le 13 décem- che étaient considérés comme · quantité négligeable · par les l'établissement de listes de gauche en vue des municipales. M. Mattei a précisé qu'il allait demander audience à M. Jacques Chirac pour lui proposer d'être candidat contre l'union de la gauche dans le dixneuvième arrondissement.

M. Mattei avait été élu, en 1977, conseiller de Paris sur la liste d'union de la gauche conduite alors par M. Henri Fiszbin dans le dixneuvième arrondissement. Siégeant avec la gauche, puis à partir de 1979 parmi les non-inscrits, M. Mattei s'était peu à peu rapproché de M. Chirac, qui lui avait confié une mission d'étude sur le logement. Le 4 octobre dernier, il avait voté avec la majorité municipale contre le projet gouvernemental de réforme du statut de Paris.

conserver au P.S., lors des dernières cantonales, le siège de conseiller gé-néral de Nantes-VI, que détenait M. Chénard. - (Corresp.).

### SARTHE

LE MANS. - L'opposition ne présentera pas un front uni, contrairement à ce qu'avaient souhaité le R.P.R. et l'U.D.F. en confiant la tête de liste à M. Jacques Chaumont, sénateur R.P.R. M. Jean-Claude Couasnon, ancien adjoint R.P.R. de l'ancien maire centriste M. Jacques Maury, a décidé de conduire une seconde liste d'opposition, avec l'espoir de fusionner avec la liste Chaumont au second tour. M. Couasnon reste dans la mouvance du R.P.R., même s'il n'a pas renouvelé son adhésion cette année. Le maire sortant est M. Robert Jarry, communiste. - (Corresp.)

### SEINE-SAINT-DENIS

M. ERNEST CARTIGNY, président départemental de l'U.D.F., regrette l'attitude du R.P.R., qui bloque sans justification toute discussion dans le département ». L'U.D.F.-93, qui demande aux instances nationales du mouvement d'intervenir afin de favoriser une solution d'entente ., indique que l'accord envisage - se serait traduit par la conduite de vingt listes par le R.P.R. et de dix-neuf par l'U.D.F. et les modérés (la composition des listes étant paritaire) ».

### pesup? médecine 1ère classe préparatoire aux concours HEC + ESSEC pharmacie

Institut privé de Préparation aux Etudes Supérieures 16 rue du Cloître Notre Dame 75004 Paris - 325.63.30

HEC - ESSEC ... SCIENCES-PO.

Encadrement annuel

par matière MEDECINE... PHARMACIE..

### tend à sacrifier l'individu au groupe et met en exergue le rôle de l'Etat. » Il a ajouté : « Nous sommes en train de vivre un grand changement du monde. Il faut cesser de parler de petits intérêts catégoriels. »

l'importance des élections municipales, qui ne peuvent - changer le pouvoir exécutif . mais peuvent » permettre d'établir des contrepouvoirs .. Il a ajouté : . Il faut être vigilant et manifester un esprit d'union indispensable. Nous avons perdu les élections en 1981 à cause de la désunion. Ou nous en tirons les leçons en nous conduisant en hommes responsables et nous pouvons remporter des succès importants. Ou nous votons en fonction de nos humeurs et de nos prurits et nous aurons le destin politique que nous mériterons. •

Le député (app. U.D.F.) du Rhône a précisé qu'il se rendrait, dès le mois de janvier, à l'invitation de listes d'union de l'opposition dans certaines - villes difficiles -. No-tamment à Lille - le 14 janvier. - à Grenoble, mais aussi à Epinal,

affirmé : « Je ne crois pas que nous soyons en train de perdre nos li-bertés, mais il y a dans l'évolution politique actuelle des atteintes à l'exercice de libertés fondamen-

• Le Conseil constitutionnel, saisi le 25 novembre dernier par soixante-quatorze sénateurs de l'opposition, a déclaré conforme à la Constitution, mardi 14 décembre, la loi relative à la composition des conseils d'administration des organismes du régime général de Sécu-

 M. Alain Madelin, député (U.D.F.-P.R.) d'Ille-et-Vilaine, a proposé, mardi 14 décembre au cours d'un colloque du P.R. sur les dénationalisations ». la création de fonds de retraite par capitalisa-

Il s'agit, a-t-il expliqué, de . rendre les Français propriétaires des entreprises étatisées . L'actif des entreprises - dénationalisables - du secteur concurrentiel permettrait, scion lui. d'amorcer un système de retraite mixte par répartition et par capitalisation -

### LA SITUATION A LYON

### M. Barre souhaite que l'opposition se montre « responsable »

teintes, a-t-il souligné, ne sont peut-

De retour d'un voyage de deux se-maines aux Etats-Unis où il était

l'invité de plusieurs associations uni-

versitaires ou organismes internatio-

L'ancien premier ministre, qui se

cipales à Lyon, tente de voir s'il est

possible de faire redémarrer un pro-

cessus de négociation et de faire tomber les obstacles qui sont ap-

parus au fur et à mesure des discus-

sénateur (non inscr.) du Rhône et

maire sortant de Lyon, et M. Michel Noir, député (R.P.R.) du Rhône.

ons entre M. Francisque Collomb.

Mardi 14 décembre, il était l'invité à Paris de l'association Femmesliberté d'enseigner, d'entreprendre, d'informer et la santé. Les ai-Libertés (A.F.L.). Au cours de cette réunion publique, organisée sur le thème « Perte et reconquête des libertés », M. Barre a souligné être pas systématiquement voulues. Elles som le fait d'une idéologie qui naux et au cours duquel il a pu s'en-tretenir avec des responsables

politiques et économiques, notamment MM. George Shultz, secrétaire d'Etat, Paul Volker, président de la Banque fédérale de réserve, et Donald Reagan, secrétaire d'Etat au Trésor, M. Raymond Barre a repris contact, dès vendredi à Paris et lundi à Lyon, avec différentes per-

Rennes et dans le Val-d'Oise. A propos des libertés, M. Barre a refuse pour le moment à toute décla-ration concernant les élections muni-

> M. Barre qui reste, selon son entourage, toujours favorable à la constitution d'une liste d'union - largement significative -, a reçu lundi 13 décembre successivement l'un et l'autre protagoniste mais aussi les responsables locaux de l'U.D.F., des - a-politiques », des socio-professionnels et des représen-

De telles discussions doivent être nenées . à la lyonnaise », soulignet-il, c'est-à-dire dans le calme et la discrétion. Si aucun accord ne peut être envisagé, M. Barre s'efforcera de contribuer dès le premier tour des élections à la mise en place de règles du jeu pour un affrontement loyal et dans la clarté, mais aussi de préparer le second tour.

### Le Sénat adopte, après l'avoir modifié. la loi d'orientation sur les transports et approuve le nouveau statut de la S.N.C.F.

Par 192 voix contre 105 (P.C., P.S., M.R.G.), le Sénat à adopté mardi 14 décembre le projet de loi d'orientation des transports intérieurs, dont il avait commencé l'examen lundi.

La discussion a été marquée, de part et d'autre, par un effort de omoréhension, de tolérance et de courtoisie, auquel le ministre M. Fiterman a rendu hommage, et qu'ont souligné plusieurs orateurs, notamment M. Chauty, président de la commission des affaires écono-miques et sénateur R.P.R. de Loire-Atlantique. Cet effort, néanmoins, r'a pas été suffisant pour aboutir à un accord et le ministre d'Etat a déclaré avoir « quelques difficultés à reconnaître son enfant ».

Au moment des explications de vote, socialistes et communistes ont exprimé leur hostilité à un texte « mutilé et déformé jusque dans ses fondements », dira M. Hugo, sénateur communiste des Yvelines; texte que M. Fiterman compare à « un canard aux navets à qui il manquerait

es plus beaux morceaux ». Le ministre a toutefois reconnu auparavant, que « la nécessité de son projet n'a pas été mise en cause », soulignant que le Sénat en a respecté « l'architecture générale » et que lui-même a accepte une vinetaine d'amendements sénatoriaux.

Le « débat-modèle » qui a ainsi précédé le vote témoigne peut-être plus que les discussions où l'on s'affronte sans retenue et les procédures de rupture (« question préalable ») de la profondeur du fossé idéologique qui sépare l'opposition de la majorité.

### LES MODIFICATIONS

Les sénateurs ont adopté de nombreux amendements de portée plus ou moins grande, et voté les princi-pales modifications suivantes qui viennent s'ajouter à celles déjà signalées (le Monde du 15 décem-bre):

 Article 14. – Choix des infrastructures : le Sénat refuse d'inscrire parmi les critères celui des - coûts sociaux ». « Le coût économique réel inclut les coût sociaux », déclare le rapporteur, M. Ceccaldi-

Pavard (Un. centr., Essonne). Article 15. - Financement des infrastructures : le Sénat refuse de faire participer sans limites à ce financement les catégories de bénéficiaires qui, sans être usagers des infrastructures, en retirent un avantage. « Il est normal, déclare M. Laucournet, au nom du groupe socialiste, qu'une grande surface participe aux frais d'aménagement d'un échangeur. » Oui, répond M. Chauty, mais la disposition que nous récusons permet des extensions abusives. .

de la S.N.C.F.: le Sénat approuve le un instant, de scrutin public! On a projet mais précise que la gestion refusé le droit à l'information; on des filiales doit être autonome sur le n'a pas voulu tenir compte des plan financier et ne pas recevoir de droits sociaux. Pourtant, ce projet

subventions d'Etat.

tants des usagers au lien d'un.

 Article 30. — Transports routiers de personnes : modification de vocabulaire à laquelle la majorité sénatoriale attache l'importance d'an principe : de transports « publics » : ces transports deviennent « collec-

· Article 41. - Création d'une chambre nationale de la batellerie artisanale : le Sénat, avec l'accord du ministre, l'assimile, pour les compétences, à une chambre des mé-

■ Article 42. - Le Sénat fait entrer les professionnels de la batelle-rie au conseil d'administration de l'Office national de la navigation.

· Article 45. - Les activités de transport de cabotage entrent dans le champ de la loi des transports intérieurs.

Avant le scrutin final, M. Fiterman se défend contre l'accusation de vouloir la disparition des transporteurs routiers. Puis il conclut : On a assisté à une véritable traque du mot « public ». Je me deman si l'on pourre encore parler - et l'expérience le confirmera -Article 21. - Composition du est bien adapté à son objet et perconseil d'administration de la mettra de mettre sur pied un sys-S.N.C.F.: il y zurait deux représen- tème de transports bien adapté à ses

### A la fois « plus d'Etat » et « moins d'Etat »

(Suite de la première page.)

Le chef de l'État lui-même a reconnu, dans nos colonnes, que le gouvernement avait, jusqu'à présent, trop - chargé la barque - des entreprises. Il faut donc alléger celle-ci de façon d'autant plus urgente et significative que la désinflation est en marche. De ce point de vue, le transfert des charges que réorésentent les allocations familiales et le versement de celles-ci sous forme de crédits d'impôt, par exemple, réprésenteraient une baisse de trois points de la part du prélèvement social et fiscal.

Il est clair, d'autre part, que l'appréciation du pronostic de l'opposi-tion - • le socialisme, ça ne marche pas - - se jouera en grande partie sur l'équilibre, on le déséquilibre, du secteur nationalisé en 1981. Il est donc de la plus haute importance les participants au colloque des 11 et 12 décembre l'ont, semble-t-il, mesuré - d'apporter la preuve que ce secteur peut être performant et équilibré, sans faire appel à l'État.

S'ajoute à cette nécessité l'existence d'un seuil psychologique audelà duquel un prélèvement cesse d'être efficace, faute d'être accepté : de toute évidence, ce seuil est en passe d'être atteint en France, s'il ne est déjà. Le thème de la stabilisation de ce prélèvement est, en outre, l'un des rares terrains de compromis, voire de consensus possible avec les entrepreneurs. Le gouvernement aurait d'autant plus tort de le négliger qu'il s'agit aussi d'un terrain de concurrence avec l'opposition. M. Jacques Chirac s'est, très tôt, avancé dans ce domaine en s'inspirant largement de thèmes qui ont fait le succès, aux Etats-Unis, de M. Reagan. Il tournait ainsi le dos à sa propre tradition, puisque le gaullisme avait accru le champ d'intervention de l'Etat et géré un Etatprovidence à la française. Il n'est plus, aujourd'hui, d'intervention de leaders proches de M. Giscard d'Estaing, et de l'ancien président luimême, qui ne l'asse référence au nocessaire - désengagement - de l'Etat : on retrouve là une filiation ancienne, celle des libéraux du

XIX siècle, remise au goût du jour. L'ancien chef de l'Etat fera en sorte que le courant qu'il représente multiplie les prises de position sur ce

Mais l'opposition aura peut-être, sur ce terrain plus de mal qu'elle ne l'imagine, car le pouvoir pourrait bien être le premier capable d'inverser une tendance séculaire. Une gauche qui réussirait, comme M. Mitterrand le souhaite, à réduire la part du prélèvement global et à jeter les bases d'une nouvelle conception de l'Etat couperait l'herbe sous le pied de l'opposition. En attendant, la gauche ne fera sans doute pas l'économie d'un vaste débat, d'autant plus nécessaire que les données du problème, comme les solutions envisagées, brouillent les cartes de la distinction traditionnelle droite-

En fait, on devrait aller à la fois vers plus d'Etat, et vers moins d'Etat. Sans dirigisme, en effet, la part de l'intervention de la puissance publique s'accroît par le jeu naturel des structures et des forces en présence : on l'a bien vu sous le septennat de M. Giscard d'Estaing; d'autre part, si les methodes d'intervention sont remises en cause, en matière industrielle notamment la guerre économique mondiale conduit à un . état bouclier industriel », selon l'expression de M. Alain Mine.

Mais la crise pose le problème du niveau de protection sociale que l'Etat peut supporter. M. Pierre Bérégovoy, qui a promis une vaste dis- et - une meilleure mise en perspeccussion au Parlement au printemps prochain, a déjà indiqué, et M. Fabius l'a réaffirmé, que le budget social de la nation, qui est de 1 000 milliards de francs, « est suffisant pour faire une politique sociale - et qu'il ne pent être alourdi. Dès lors, « comment être plus sélectif à l'intérieur de cette enve-

A ce stade, on retrouve l'idée d'une protection sociale « à deux vivenus devraient alors se tourner vers | de la lenteur avec laquelle se mettait l'assurance volontaire. Cette idée, en place la stratégie industrielle du

qui progresse dans les hautes sphères du pouvoir, est cependant combattue par M. Bérégovoy et par

Mme Simone Veil, par exemple. S'ajoute à cette perspective d'adaptation de l'Etat-protecteur un autre effort : dans les secteurs traditionnels de la paissance publique (armée, éducation, médecine hospitalière), les progrès technologiques conduisent à envisager une réduction de la part du travail au profit d'une augmentation de la part du ca-pital technologique. Certains, parmi les mieux placés pour influer sur le cours des choses, caressent le rêve de faire de l'enseignement public et

de la médecine publique des secteurs de haute technologie, dont les besoins en personnel ne seraient plus aussi contraiements, à l'instar de ce qui se produit pour les armées.

Il reste que toutes ces questions commencent à peine à être posées. .. De la facon dont elles le seront dépendra le degré d'adhésion de la gauche elle-même, qui est loin d'être acquise, puis du pays. A l'houre oil. la crise et « l'état de rigueur » qui l'accompagne suscitent la résignation plus que la combativité, ce ne sera pas une mince affaire.

JEAN-MARIE COLOMBANL

### Les députés socialistes manifestent leur soutien à la politique du gouvernement

· Nous sommes tous des réalistes utopistes! », s'est exclamé M. Claure Estier, député de Paris, porte-parole du groupe socialiste de l'Assemblée nationale, au terme de la réunion de ce groupe consacrée, mardi 14 décembre, à un débat sur la politique économique du gouver-

Réalistes; certainement, dans la mesure où les députés manifestent giobalement leur sontien à la politique du gouvernement une semaine après la déclaration du premier ministre, encouragé par le président de la République, selon lequel son équipe est en ligne pour un an. Réalistes, car ils persistent tout de même, a indiqué leur porte-parole, à souhaiter - une meilleure présentetion - de l'action gouvernementale tive > de ses objectifs.

Le débat a été engagé par M. Christian Goux, président de la commission des finances de l'Assem-blée nationale. Proche de M. Pierre Joxe, président du groupe, M. Goux avait adopté jusqu'à présent une attitude de soutien critique à l'égard de M. Pierre Mauroy. La politique de blocage des prix et des revenus, estimait-il, n'a pas été mise en place assez vite. Le président de la commission des finances contestait aussi certaines mesures en l'aveur de tesses - l'Etat concentrant ses ef-forts sur les plus faibles, les hauts re-aux milieux d'affaires. Il s'étonnait

secteur public, du retard pris par le projet de démocratisation de ce même secteur, de l'absence d'un grand projet de réforme de la lisca-

Mardi, le président de la commission des finances a para décidé à mettre uniquement l'accent sur les aspects positifs de la politique du gouvernement, « la bonne situation sur le terrain du chômage et de l'in-flation », la relance, même modeste, de la croissance, qui doit être ac-compagnée en 1983 d'une amélioration du pouvoir d'achat pour les plus défavorisés. En soutenant clairement cette politique qui lui semble la seule possible, M. Goux écarte naturellement deux autres voies : la réduction de la croissance susceptible de permettre une baisse des importations, une troisième dévaluation qui ne serait, à ses yeux, qu'une · solution à court terme » et p'améliorerait pas durablement la balance

A ce propos, M. Pierre Joxe a fait part à ses collègues du contenu d'un document préparé par le ministère du commerce extérieur, qui dresse un état des mesures protectionnistes appliquées par les trente principanx partenaires commerciaux de la France. La France, a-t-il conclu, est moins protectionniste qu'on ne le croit, et en tout cas moins protectionniste que ses voisins.

Monde

les ressortissants la tion sont dispenses de vis

> . culti & : walf- @ NO. OF THE PERSON. 100 and the A. 6 9 75

2.3196 British -1 1 25 the street of the street

-

9 45

9<del>54 4</del>

Etime de letter in eine Me SELON U

to the religion

Line 2 Time?

maîtrise des

But the second to the

EDECINE

featurate fluid the mount mat erer an grantermennen. Som Bangmit, Caroper lette gemerten i Miles of Plantace their persons are

Banka Line wit & po dome to The me emporte semiliare dat area Bittet. 1 in de mande de genetre : Programme and the second secon

PARTY OF THE PROPERTY. Complete to the late of the Employed to the second Address of the second of Carrier of the second of the second Marketin Land Street Mary Parks

Charles of the same of the same Contract of the second of the Minimum appears to the state of Barrier and 14 mg Control of the same te be

SERVICE TO SEE

ALMORITAL Deux nouveau ila « maladie du

her maiadre with transfer the

on the semistrate discussion of Semide de la Ristre . &

Septed Birthal Party of the and of the balance branch la maiada a hamalad a second to the second all stat Waterns in Louises

the day with the same of the

No.

Part of the second A second second

Section 2

Blooding and the second of the

The American Service of the service of

bre ige 22.

i môme

Briétés.

ro spé-

ınthère

nuleuse

», joli-

31 dé-

ch

a der-

ny Haf-

ment

I Plan-

'autre.

pe, de

ur ca-

rté do-

s Fran-

TUT Ses

fs qui

celle

'Atlan-

incur .

o, ren-

нгецх

en se

d'Igor

sique,

fondre

šes 50

Il faut

nan de

rent -

lón et

eaux

? pour

ne, de

à la

miric

ımé.

iden-

Wah.

sol.

Tin-

ı de

luit

100

la

la

le

### UNE DÉCISION DE M. FRANÇOIS MITTERRAND

### Les ressortissants latino-américains sont dispensés de visa de sortie

dant en France sont désormais dispensés de visa de sortie. M. Mitterrand l'a annoncé. mardi 14 décembre, mettant ainsi un terme à une mesure discriminatoire décidée il y a quelques mois par le gouvernement de M. Mauroy.

La politique de fermeture des frontières, avec ses corollaires, l'institution de visas d'entrée et de sortie, donne une image paradoxale de la France socialiste, que le chef de l'Etat s'efforce sujourd'hui de corriger.

Cette politique avait été amorcée sous le septennat de M. Giscard d'Estaing. Mais le gouvernement activel en a accen-tué les effets puisque, depuis le le novembre, aucun Latino-Américain ne peut entrer en France sans visa. Conséquence directe de cette décision : tout ressortissant d'un pays d'Amérique latine résidant en France et désirant voyager à l'étranger doit, lui aussi, ou plutôt devait jusqu'ici, obtenir un visa de sor-

Les inconvénients de ce système expliquent la décision de M. Mitterrand. Les protesta-tions portaient tout d'abord sur les délais : à Paris, actuellement, il faut une semaine pour obtenir ce visa de sortie. D'où l'impossibilité pour les intéressés de quitter rapidement la France pour des raisons professionnelles ou familiales. Le coût ensuite : pour le titulaire d'une carte de

Les Latino-Américains rési- séjour de six mois par exemple un visa était nécessaire pour chaque visite. Le Bolivien installé à Paris qui se rendait dans son pays ou se déplaçait pour ses affaires devait acquitter antant de fois 35 F qu'il faisait de voyages à l'étranger. Le système était si rigoureux que l'obliga-tion de visa de sortie s'imposait aussi à tout Latino-Américain désirant se rendre dans un département ou un territoire

> La décision présidentielle bénésicie aux vingt mille six cent onze Latino-Américains résidant en France (trois mille huit cent solvante-six Brésiliens, la nationalité le mieux représentée. quains, les moins nombrenx). En annonçant cette décision mardi à Paris, où il visitait une. d'Amérique latine, M. Mitter-rand a déclaré : « C'est une mesure qui permettra à ces réstdents de disposer d'une liberté dont ils ont besoin. .

> Ce n'est un mystère pour personne que M. Régis Debray, chargé de mission à l'Elysée, est à l'origine de cette décision. La question, néammoins, demeure de savoir pourquoi cette liberté retrouvée bénéficie aux seuls Latino-Américains et non aux autres étrangers dans la même situation, qui demeurent soumis à ce bizarre visa de sortie.

### Les propositions de la commission des maires sur la sécurité

installée le 28 mai par le premier ministre. la commission des maires sur la sécurité, présidée par M. Gilbert Bonnemaison, maire socialiste d'Epinay-sur-Seine (Seine-Saint-Denis), doit adopter son rapport final, vendredi 17 décembre. Déjà approuvé par son bureau, comprenant des maires des quatres principales familles politiques, ce texte développe une approche novatrice des problèmes d'insécurité,

sur la nécessité d'une concertation locale, notamment en donnant aux municipalités plus de pouvoir sur l'environnement social et le cadre de vie, en leur transférant certaines missions administratives de la police nationale, en faisant admettre par celle-ci un droit de regard des maires sur ses opérations dans les communes, en incitant enfin les collectivités locales

Ses cinquante-neuf propositions insistent à organiser les « travaux d'intérêt général » proposés comme nouvelles sanctions pénales par le garde des sceaux. La création d'une conseil national de la prévention de la délinquance et de conseils départementaux et communaux similaires est suggérée, complétée par la création d'un Fonds national de la prévention permettant de financer les actions entre-

### Prévention et crise sociale

La sécurité aurait-elle trouvé sa troisième voie ? Ebaucherait-elle enfin une doctrine positive, entre le refus d'admettre la progression d'un réel sentiment d'insécurité, qui nocroît peurs, risques et crispations, et l' - idéologie sécuritaire -, purement répressive et manichéenne, récemment dénoncée par la garde des sceaux? C'est la question - et l'espoir - soulevée par les propositions soumises, vendredi prochain, à la commission des maires sur la sécu-

Le rapport présenté par M. Gilbert Bonnemaison, son président, innove, en effet, à plus d'un titre. Au lieu de normaliser, condamner et juger péremptoirement depuis Paris, il aggère de reprendre le problème à logue local, une solution collective à causes sont d'abord sociales, urle jeu d'une confrontation que le pulserait et coordonnerait. Bref, scientisiques stables, dit le rapport, dans le flot des discours de circons- un effort considérable de clarifica-

tance sur l'insécurité, c'est, résume tion et d'harmonisation reste à le rapport, l'- entrée en scène des faire -.

Une approche concrète et pragmatique, dont M. Bonnemaison est un bon exemple: paisible, patient, mais efficace au point d'avoir obtenu, il l'approche d'une consultation électorale, le consensus de maires des quatre principaux partis politiques sur des propositions originales. . On n'arrive jamais trop tard, confic-t-il, mais c'est ce qu'on aurait du faire des le début du phénomène. • Le • phénomène • est ici décrit avec prudence, M. Bonnemaison reconnaissant avoir été surpris par sa complexité », son irréductibilité à des catégories simplificatrices. . Localement, on s'aperçoit, la base : de rochercher, dans un dia- par exemple, que la progression des vols à l'étalage dans un supermardes situations multiformes dont les ché frappe moins la population qu'un pétard déposé dans la boîte baines, culturelles... Et de contrain- aux lettres d'une personne agée... dre les administrations d'Etat, jus- Il tient à cette image, qui conforte tice et police en l'occurrence, à jouer une certaine méssance pour les statistiques nationales de l'insécurité : pouvoir municipal contrôlerait, im- elles » n'ont pas toujours des bases

tant que les règles du jeu n'auront pas été mo-

M. Codelle, - de casser le processus

bien entamé – de modernisation

des établissements hospitaliers,

mais bien d'en maitriser la mise en

ceuvre ». Il est indispensable d'asso-

cier le coros médical à cette entre-

La loi actuelle (loi de 1970) ne

confère d'ailleurs pas aux hôpitaux

un statut idéal, puisqu'elle n'orga-nise aucun frein réel à la dépense,

mais crée au contraire . les condi-

tions d'un déranges - de cette dé-

pense en plaçant en porte à faux l'autorité de tutelle. En particulier, il conviendrait, estime M. Allain, de

renforcer les movens dont disposent

les directions départementales de

l'action sanitaire et sociale (DASS)

pour assurer la tutelle des hôpitaux.

modifier radicalement le cadre insti-

tutionnel: une modification du sta-

tut actuel des hôpitaux (qui relèvent

en règle générale des municipalités

au profit des départements, des ré-gions ou de l'Etat, • impliquerait

immédiatement un réalignement

vers le haut des situations », estime

M. Cedelle, d'où des coûts très

élevés, sans garantie d'efficacité ad-

En d'autres termes, il convient de

souligner • le danger qui s'attache à changer d'attelage institutionnel

dans un moment où toutes les éner-

gies doivent se consacrer à la mai-

trise de la dépense ». Il est indispen-

sable de veiller au risque que ferait

subir - tout changement trop pro-noncé - à l'organisation du contrôle

actuel, déjà mince. C'est dire qu'un

· Les rapports de l'inspection gé-

nérale des finances et de l'inspection

générale des affaires sociales, sont

cise un communique du ministère de

la santé. Ils traitent de 40 structures

hospitalieres sur 2 000 que compte

notre pays, et . un examen contra-

dictoire avec les établissements en

cause est actuellement en cours -,

indique le ministère. Celui-ci - tra-

vaille avec tous les intéressés à une

meilleure gestion des hopitaux, tout

en améliorans les réponses aux be

soins des malades -, poursuit le

communiqué, « ce qui implique une politique responsable des person-

nels et des équipements .

des documents de travail -, pré-

CI AIRE BRISSET.

terme, apparaît - prémoturé -.

Il ne convient pas, pour autant, de

Malgré tout, elles sont un indice apparemment sans ambiguité : l'insécurité paraît en croissance constante depuis 1963 (lire encadré). Mais ce que les statistiques ne décrivent pas - ou mal, - c'est le paysage d'ensemble. Pas tant la crise économique - les villes les plus touchées par le chômage ne sont pas les plus criminogènes - que celle d'un modèle de société urbaine. massive, désordonnée. L'insécurité mine d'abord Paris, Bordeaux, Grenoble, Marseille, Lyon, Toulouse, Lille et, surtout, leur périphérie sans

### Réalisme financier

Les seules réponses répressives ne peuvent, estiment les maires, que montrer - leurs limites -. Le constat est ici accabiant. Une justice embrouillée, des prisons engorgées, une police à hue et à dia : on est passé de six-cent mille enquêtes à mener, en 1963, à trois millions, en 1981, pour un personnel en croissance très légère ; un officier de police judiciaire, gendarme ou policier, dispose de moins de deux jours en moyenne pour traiter une affaire; et, cependant, la France a, en Europe, l'une des proportions les plus fortes d'agents des forces de l'ordre

La répression ou le tonneau des Danaides : de l'argent, des effectifs, encore de l'argent! Dans cette logique, • le budget de l'Etat, l'effort des contribuables, n'y suffiraient pas -, concluent les maires. En somme, au-delà de tout débat d'école, le simple réalisme financier, en période d'austérité, conseille de

De la pertinence de cette approche locale, la question du logement est un bon exemple. Elle illustre la responsabilité de l'Etat dans la modiffication de l'environnement communal, par une politique locative qui échappe en partie à l'élu local ». Ainsi, sur cent logements H.L.M. construits - 30 % du secteur locatif, le maire n'a un droit de réservation que sur vingt, le département et l'employeur se partageant le reste. C'est, estiment les maires, • un des éléments de l'instabilité de la population dans les grandes agglomérations (...), la famille ne peut s'enraciner (...), il en résulte le sentiment d'être de passage, de ne pas être integré dans une communauté ». Contre ce - nomadisme moderne -.

Seule, une connaissance concrète du terrain permettra donc de tenter de réunir ce qui a été démembre et divisé. Telle est la conviction des maires. Le pouvoir municipal vient ainsi au secours de l'Etat, prêt à prendre en charge une partie de sa responsabilité - la sécurité - à la mesure de l'échec ou de l'impuissance des politiques nationales uniformes. Le rapport de la commission multiplie donc les propositions en tous domaines : la réglementation de la circulation, des transports et des parkings aussi bien que l'action éducative des médias, la jeunesse comme les travailleurs sociaux, la drogue traitée sur le même pied que 'alcoolisme, les immigrés et les no-

### Droit de regard

des collectivités locales avec la police et la justice que les maires innovent le plus nettement. Ils suggèrent un troc estimable : nous prenons en charge certaines de vos missions, en échange vous acceptez notre droit de regard. Les communes accepteraient ainsi de prendre à leur compte certaines missions de police de la circulation ou de police administrative : établissement de papiers d'identité, service des objets trouvés, contrôle du stationnement... En retour, l'étatisation des polices municipales - 14 356 personnes dans 34 619 communes, couvrant 85 % du territoire et 37 % de la population - serait accélérée, étalée sur six ans. Surtout, les services de la police nationale seraient tenus d'informer les maires sur leurs opérations dans la commune. - Le secret qui entoure la politique et les mêthodes policières doit être levé, affirme le rapport. Ce secret est nocif pour mener de véritables politiques de prévention - Un - conseil communal de prévention ., lieu de . mise en concordance des politiques répressives et préventives -, mêlerait policiers ou gendarmes aux élus et représentants d'association, apportant à la police, en échange, - une légitimité plus grande à ses interven-

Echange de bons procedés avec la justice également : le conseil communal de prévention discuterait des orientations de la politique pénale -, mais les maires accepteraient d'organiser les - travaux d'intéret général non rémunérés -, peine de substitution proposée par M. Badinter. Plus de 97 % des maires des villes de plus de neuf mille habitants sont d'accord pour participer ainsi à la réinsertion sociale des condamnés. Des conventions types seraient siguées entre tribunaux de grande instance et collectivités locales, fixant le type de travaux organisés.

Tel est le défi, face à une responsabilité que, selon M. Bonnemaison, . l'Etat ne peut pas assumer seul ». Le danger d'éclatement des politiques serait cependant prévenu par la création d'un conseil national et de conseils départementaux de prévention veillant à ce qu'aucun conseil municipal ne se laisse aller à des transferts d'autorité = excessifs. Reste que ce ne sont que des propositions qui, pour être appliquées. supposent des dispositions réglementaires aussi bien que législatives.

Pour les autres, la clé de voûte du dispositif est évidemment financière : s'ils assurent la responsabilité de la sécurité avec l'Etat, ils ne veulent pas en paver seuls le prix. D'où la suggestion de création d'un Fonds national de prévention, alimente pai l'Etat, une contribution des assurances, une taxe sur le chiffre d'affaires des magasins à grande surface et par les auteurs d'infraction euxmêmes. Il financerait la gestion des travaux d'intérêt général et le - fonctionnement d'une politique d'animation -.

M. Bonnemaison ne doute pas d'être suivi par le premier ministre : · Inconcevable qu'il n'y ait pas de volonté politique, de suites : le contexte, tout bonnement, y oblige. - Sans doute aussi les proches élections municipales.

privilégier la prévention.

les maires suggèrent de porter le contingent communal à 50 % des logements H.L.M.

Mais c'est à propos des relations

# LA CRIMINALITÉ

A QUADRUPLE

**EN DIX-HUIT ANS** Les statistiques concernant la criminalité doivent être maniées avec prudencl, le ministère de l'in-térieur ayant lui-même décidé réremment me modification de la classification des crimes et délits. De 1963 à 1981, la criminalité glo-bale a progressé selon un taux an-mel moyen de 8,3 %, soit au total, en dix-huit ans, un quadruplement des faits constatés. Les vols, qualifiés ou non, les actes de destruction ou de dégradation des biens privés on ac acgramtion des nieus prives, en somme le lot commun de la pe-tite délinquance, en constituent l'essentiel : 67,08 % de l'ensemble des crimes et délits. Le taux de criminatité (nombre de crimes et dé-lits pour mille tabitants) aurait aimsi progressé de 273 % depuis 1963, avec plus de rapidité dans la période récente : de 39,60 en 1977 4 53,67 en 198L

à 53,67 en 1981.

Le sentiment collectif d'insécurité est créé par un nombre réduit
de types de délit : les dégradations
de biens ou les vois à la roulotte,
qui out quadrupié depuis 1972 ; les
agressions contre les personnes,
qui out triplé ; les cambriolages et
vois, qui out doublé. Les comparaizons internationales, qui confrontent des modèles statistiques soutent des modèles statistiques soutent différents, doivent également
être manières avec précantion : ceetre manies avec precantion : ce-pendant, si la France n'occupe que le huitième rang des pays indus-trialisés pour le tant de criminalite, Paris tiendrait la première place des grandes métropoles pour le taux de cambriolages, devant Los Angeles, New-York, Londres, Chicago, Bruxelles et Takyo.

MÉDECINE

### SELON UN RAPPORT DE L'INSPECTION DES FINANCES

### La maîtrise des dépenses hospitalières est plus urgente - au'un bouleversement institutionnel

font suite à une enquête réalisée au cours de l'été dernier, à la demande de quatre minis-

corps dans trente-sept établisse-

ments hospitaliers de tous types

(établissements universitaires, ré-

gionaux, hôpitaux psychiatriques et

tablissements privés sans but lucra-

tif), met en évidence des inégalités

crientes dans l'encadrement des ma-

lades en personnels non médicaux.

· des disparités étonnantes qui se-

ralent inconcevables dans d'autres

services publics, tels que l'éduca-

tion nationale ». Ces écarts penvent,

en effet, varier pour les mêmes disci-plines du simple au double. En ou-

tre, on constate que « les situations

les plus tendues sont celles des ser-

vices d'urgence et de réanimation,

de personnes âgées et de garde de

nuit qui se trouvent le plus souvent

en dessous des limites de sécurité ».

AND HOLE

 $T^{-\frac{2k+1}{2}},$ 

Irrationalité dans les choix financiers, gestion basardeuse des personnels, abus de l'usage diffiées d'une part, respectées d'autre part. L'enquête, réalisée par les deux bles existent aussi dans le domaine trale ne peut se désintéresser ni de de francs par an, selon le rapport. Il

de la durée du travail : d'une ma nière générale, celle-ci reste faible (36 h 30 par semaine en moyenne). Dans tous les établissements de l'échantillon, la cinquième semaine de congés était généralisée et dans un sur deux existe une sixième semaine. L'absentéisme, constatent les enquêteurs, progresse, les taux constatés s'échelonnant de 8,4 % à 16.3 % (par rapport au nombre de jours effectivement travaillés dans l'année). D'où les conséquences de cet absentéisme : « Perturbations dans le fonctionnement du service, surcroît de travail pour les autres agents - cotrainent - la mauvaise humeur et le découragement du personnel, qui constate que l'absentéisme touche toujours les mêmes. Les créations d'emplois de l'année A la limite, l'absentéisme abusif gé-1982 n'ent guère réduit les écarts nère un autre absentéisme. » M. Al-lain estime que l'administration cen-

A L'HOPITAL BICHAT

### Deux nouveaux décès dus à la « maladie du légionnaire »

Deux malades sont morts au cours de la semaine dernière de la « maladie du légionnaire » à l'hôpital Bichat (Patis-18'). Un seul des deux patients avait contracté la maladie à l'hôpital. Le second y est arrivé alors qu'il était porteur de l'affec-

 Les deux victimes étaient des personnes àgées atteintes d'une maladie mortelle incurable », a précisé le professeur André Roussel chef du service d'hygiène hospitalière à l'Assistance publique de Paris. Une d'entre elles a vraisemblablement contracté la - maiadie du légionnaire - avant son entrée à Bichat. Le laps de temps qui s'est écoulé entre son admission et son décès est, en effet, inférieur à la pé-Selon lui, . la direction de l'hôpital n envisage pas de fermeture de l'établissement, mais des mesures très strictes ont été prises, notamment au niveau de la qualité de l'eau ».

Le Comité de lutte contre l'infection de l'hôpital Bichat s'est réuni le 13 décembre. Sept patients de l'hôpital Bichat font, à l'heure actuelle, l'objet d'une surveillance particulière. Seulement l'un d'entre eux, climatisation avait alors été entrejusqu'à présent, a manifesté des si- prise.

gnes évocateurs de la « maladie du légionnaire ..

son nom de l'American Legion, asso-ciation qui, en 1976, tenait un important congrès à Philadelphie au cours duquel de nombreux cas se sont déclarés. La maladie provoqua ces cas multiples permit l'identifica-tion du germe causal. Il s'agit d'une maladie infectieuse due au développement dans l'organisme de legio-nella pneumophila, bactéric au tropisme essentiellement pulmonaire.

est sensible à certaines classes d'an-

survient - et est diagnostiquée - relativement fréquemment en milie hospitalier. L'an dernier (le Monde des 14 iniliet. 18 août et 4 septembre 1981), l'hôpital Bichat avait désemaines de l'établissement à la suite de deux décès identiques. On évoquait alors une « recrudescence saisonnière - de l'affection. Une désinfection importante du système de

La « maladie du légionnaire » tire alors vingt-neuf décès. L'étude de

Relativement fréquente, cette affection peut avoir de graves conséquences lorsqu'elles se déclare chez des personnes agées, ou immuno-déprimées. La bactérie pathogène

tibiotiques. La - maladie du légionnaire » cidé une fermeture partielle de trois

l'extrême diversité des durées de travail ni du niveau de l'absentéisme, sur lequel, estime-t-il, une enquête approfondie devrait être

Face à cette situation, les deux rapports déplorent un efface-ment - trop fréquent des directions, qui manquent sans doute des instru-ments administratifs et budgétaires nécessaires pour asseoir leur autorité et auxquelles il arrive de « céder à la démagogie ». Jusqu'en 1980, écrit M. Cedelle, le mécanisme des prix de journée constituait le moyen essentiel de contrôle budgétaire de la tutelle. Désormais, un encadrement global s'est ajouté à ce méca - qui a perdu de son lustre ». Ce désintérés est d'autant plus regrettable que le système des prix de ournée constitue toujours la couroie de transmission des dépenses hospitalières aux régimes de Sécu-rité sociale. » Aujourd'hui, cette contrainte budgétaire s'applique de manière inégale d'un établissement

Pourtant, estiment les auteurs des deux rapports, un contrôle des dé-penses hospitalières s'impose impérativement. Il est, certes, avéré que ces dépenses augmentent rapide-ment, mais, déplore M. Cedelle, l'administration ne dispose même pas des moyens de savoir à quel rythme: est-ce 16, 18, 20 ou 22 %? Il reste certain que de nombreux facteurs contribuent à l'inflation de ia demande et des coûts : le corps médical n'étant plus e intoucha-ble », les praticiens multiplient les examens pour se prémunir contre d'éventuelles actions en justice; la technicité croissante des actes est, en elle-même, un puissant facteur d'inflation. Tout comme... la médicalisation de la mort (près de 60 % des décès surviennent aujourd'hui à l'hôpital, contre 37,5 % en 1968).

En bref, estime M. Allain. - un contrôle des dépenses doit être opèré sans délai ». Pour ce faire, l'administration devrait, par exem-ple, e restaurer le sérieux nécessaire qui doit s'attacher au mécanisme de fixation des prix de journée -(M. Cedelle) ; réserver les dotations d'emplois aux établissements sous équipés ; fixer une enveloppe de cré-dits affectés aux traitements nouvesux et coûteux ; et éventuellement supprimer les prêts - à saux nuls accordés aux hôpitaux par les orga-nismes d'assurance-maladie « dont la vocation n'est pas d'être des banquiers .; cette seule mesure permettrait d'écononomiser 1 milliard

# bouleversement institutionnel, peut-être inéluctable et souhaitable à

Des causes anciennes (mat-

par PHILIPPE BOGGIO

vaise volonté des propriétaires et des municipalités) et nouvelles (concurrence des grands L'un et l'autre sont encore loin ensembles, apparition de - nouveaux pauvres -) expliquent comment - pourtit - un quartier. Dans la périphérie des villes, qu'il s'agisse en l'espèce de Vénissieux ou de Nancy, pris comme exemples, on pense souvent à la solution radicale : démolir. Et après? (le Monde des 14 et 15 dé-Les mauvaises réputations sont-

elles définitives? Après dix ans, vingt ans de soupçon porté sur un quartier d'habitation, celui-ci peutil modifier son image de marque? En théorie, le courant devrait être irréversible : les grandes cités H.L.M., băties en désordre devant le - boom - démographique des années 60, sont plus que jamais accusées de sécréter la violence et l'insécurité, d'accroître le chômage et d'enlaidir le paysage urbain. C'est en leur cœur, dans les caves d'immeubles et les cages d'escaliers, que les bandes de jeunes fourbissent leurs mauvais coups. C'est toujours vers elles que sont draines les immigrés déracinés, les familles nombreuses, les « mères-chefs de famille -, les sans-travail, bref. tous les - cas à problèmes - qui alourdissent la gestion sociale des grandes villes. Tous les clignotants sont au rouge et bien des constats donnent raison à ceux qui révent de raser ces cités, tout en renvoyant ces charges d'âmes à un fu-

### Entre une forêt et une rivière

Pourtant, dans ce ciel éternellement sombre, quelques rayons de soleil, souvent inattendus, semblent parvenir à percer. Ici et là, s'allègent des réputations bien établics de - quartier en difficulté -. Le centre des villes et ses institutions : mairies, commissariats, tribunaux, perdent parfois l'habitude de désigner leurs grands ensembles à l'opprobre public, d'accabler de tous les maux des cités décrétées, deux ans plus tôt, en situation désespé-

C'est le cas, à Strasbourg, du quartier du Neuhof, à Grenoble de celui de la cité Mistral. Deux granda ensembles classiques, c'està-dire qui collectionnaient et collectionnent encore bien des difficultés sociales et qui, comme d'autres, s'étaient mis, une fois construits, à pourrir à toute vitesse.

d'être sortis de l'ornière du délabrement, mais on parle déjà d'une amélioration, avec le ton qu'emploient les médecins pour signaler un début de guérison. Hasard providentiel? Plutôt un surcroît d'énergie, plus d'obstination qu'ailleurs à réhabiliter. Davantage de moyens mis en œuvre et surtout une participation des habitants eux-mêmes à leur sauvetage. Prenons le cas du quartier du Nouhof, à Strasbourg. Depuis 1977, une équipe de volontaires, d'animateurs laïques et religieux, d'enseigants, d'urbanistes et d'architectes ont pris sait et cause pour la défense des intérêts vitaux de la cité, et, en entraînant dans leur sillage certains des locataires, ont fondé un « arelier populaire d'urbanisme et d'architecture du Neuhof . (APUA). autour duquel s'articulent désormais les projets de rénovation.

Le quartier du Neuhof étale ses immeubles lépreux dans un complexe mi-rural mi-urbain, construit après la seconde guerre mondiale, entre une forêt et une rivière, le Rhin-Tortue, dans les emplacements laissés libres par les pavillons de banlieue, les institutions religieuses, de vieux immeubles de deux étages et des jardins ouvriers. Un ensemble disparate qui aurait pu garder son cachet, a 5 kilomètres du centre-ville, mais qu'on a laissé depuis vingt ans dériver lentement vers un état de « zone ». logeant à la hâte les plus deshérités, familles pauvres ou immigrés, cas sociaux et nomades mal sédentarisés. Avec les années, la réputation du Neuhof s'était noircie au point que ses habitants le quittaient, ne laissant sur place que les plus démunis ce qui, par un phénomène de spirale, aggravait encore les difficultés de l'endroit.

Quand les animateurs de TAPUA se sont rebelles contro cette lente descente aux enfers de l'urbanisme, de nombreux logements étaient inoccupés, faute de demandes de location, et deux mille sur quatre mille quatre cents n'étaient plus chauffés. L'- atelier populaire - s'adresse dès 1977 à la municipalité. Il fait, malgré de nombreux conflits, la preuve de sa compétence et élabore des projets réalistes que le maire. M. Pierre Pilimlin, défendra devant les ministères de tutelle.

Survient le 10 mai 1981 : des fonds sont débloqués plus vite que prévu. Les administrations intéressées par les projets de réhabilitation des immeubles, se découvrent

subitement, sous l'impulsion du gouvernement, du goût pour la concertation et le travail d'équipe. Les premières tranches de travaux. financées principalement par la municipalité et l'Etat, débutent au printemps dernier. Abritant dans sa totalité plus de vingt mille personnes, le Neuhof vit, depuis, au rythme des chantiers. On repeint ici, replatre là. De nouvelles chaudières sont posées

### L'encadrement social

.Mais pour rendre vie à un espace déshérité, dont l'existence même reste souvent mal ressentie par la population strasbourgeoise, il faut plus. Retrouver un bien-être, une tranquillité, une harmonie interne qui pourra, seule, modifier une réputation solidement établie. Les membres du collectif d'urbanisme comme leurs interlocuteurs municipaux espèrent passer très vite au second stade de la réhabilitation, celui de l'- encadrement social -, qui évitera une rechute. - C'est sur ce point que nos projets présentent encore des juiblesses -, notent les responsables de l'APUA. Le quartier, pour abandonner ses allures de ghetto, doit nécessairement voir sa population se mélanger, élargir sa gamme de statuts sociaux. Pour faire revenir d'autres habitants, il lui fant offrir des - structures de vie auotidienne . : écoles, centres de loisirs, commerces, installations sportives. centres sanitaires, etc.

Vingt ans durant, le Neuhof a été abandonné à lui-même. On entassait, ici comme ailleurs, sans se soucier du devenir de ces - familles à problèmes -, sans chercher à éduquer, à prévenir. En un mor, à assister. Les enquêtes sur les difficultés et les besoins de cette population souvent marginalisée ont fait défaut? et le sauvetage de ce quartier ne sera tout à fait déclenché que lorsque sera comblé ce retard de connaissance. - Nous avons encure des désaccords avec nos partenaires à ce sujet -, explique M. Denis Metivier, directeur du centre culturel. L'APUA souhaiterait également que les projets de création d'écoles soient accé-

Toutefois, le plus gros de l'ouvrage, c'est-à-dire le courage retrouvé, est en passe de se réaliser. Le Neuhof aura de nouveaux murs. Il sera alors temps de songer à leur donner vie.

L'- encadrement social -, la vie retrouvée, c'est justement le pari tenté par la municipalité de Grenoble pour sauver la cité Mistral, une ancienne cité-jardin née de l'esprit inventif des - paysagistes - de la fin du dix-neuvième siècle, rendue, elle aussi, au statut de ghetto - mal famé -. Le pari est ici in-verse : Grenoble utilise ses compétences, unanimement reconnues, en matière d'animation, son avance dans le domaine du • travail social », pour atténuer la mauvaise réputation d'un de ses quartiers en difficulté.

### Fort d'une expérience

Le chauffage, la réfection des logements sont bien sûr au programme, mais, à l'évidence, ce n'est pas l'essentiel du sauvetage espéré de cette cité de quatre mille habitants, isolée, tenue à distance de la ville per une zone industrielle, des axes routiers et une cité scolaire. Pour Grenoble, le choix était simple : profiter de l'expérience acquise pour offrir à Mistral une - opération de pointe -. Aussi, ce quartier, modeste par sa taille, dispose-t-il du plus fort taux d'encadrement social jamais connu en France. Quatre-vingts personnes y travaillent en permanence ; animateurs culturels, éducateurs de prévention, médecins, assistantes so-

Alors que le Neuhol souffre encore de sous-équipement, Mistral

s'est vu offrir, ces dernières années, une - maison pour tous -, un centre de santé et d'hygiène mentale, une maison de l'enfance, des clubs de sports, des clubs pour les mères de famille ou les bricoleurs, des salles de judo, un café « associatif . Comme le chômage, ces dernières années, entraînait encore une dégradation de la vie sociale et provoquait un accès de délinquance juvénile, on a pensé à créer sur place un centre de formation professionnelle et même une petite entreprise qui n'emploie que les eurs de la cité.

Peut-on rêver meilleure assistance sociale? L'équipe municipale du maire socialiste, M. Hubert Dubedout, n'a rien négligé. Ni les classe à la campagne, ni les rencontres entre le club du troisième age et les enfants de la maternelle. De nombreuse difficultés, bien sûr. demeurent. Mistral a vu partir ses habitants classiques et n'a gardé, lui aussi, que ses marginaux, les familles de quinze gosses, les immi-grés refoulés des autres grands ensembles et les «chômeurs longue durée . Des jeunes, comme à Strasbourg, se font arrêter pour des vols à la tire commis dans le centre de Grenoble, et les soirées d'été sont troublées par les - rodéos - motorisés dans les allées de

Mais la municipalité grenobloise affime être sur le bon chemin et met en œuvre, ici plus encore qu'ailleurs, ce qui fait sa réputation de ville-phare. Elle prone, comme une idée fixe, sa thèse déià ancienne de la participation des habitants au redressement du sort

qui leur est fait. A la cité Mistral, des locataires ont pris l'habitude d'investir les espaces de responsabilité qui leur sont offerts, à tel point, parfois, que certaines - nationalités » d'habitants - on parle des Italo-Espagnols du quartier voudraient régner sans partage sur

17.47.78

ledepartement c'est i

aver la decentralisation

onest persterine and pre-

ollective. ( and que,

EN JANVI

and the second second

4 9 6 5 9

A STATE OF THE PERSON AND ADDRESS OF THE PERSON ADDRESS OF THE PERSON AND ADDRESS OF THE PERSON ADDRESS OF THE

The state of the s

 $|\psi_{+}|^{4} \psi_{-} + \psi_{+} \psi_{+} |\psi_{-}|^{2} \geq e^{2}$ 

19 1 Section 21

Marie Committee Visit &

Park in the Burn water that I'm

Harris I am ma

職所 - 10 (キャッチャ 主義 s

Burger

No.

And the state of t

· Tantan Control Cana

( the second

1 10 ....

### Les premiers fruits

Ce n'est pas encore la réussite totale dont revent les équipes d'intervention, mais la municipalité de Grenoble, par cet afflux de propositions d'actions sociales, est consciente d'avoir enrayé le délabrement matériel et humain d'un quartier. Mieux, elle affirme que la réputation de Mistral a déjà changé, comme si son action, obstinée mais encore peu visible, portait déjà ses fruits - psychologiques hors des limites du quartier. Si les policiers de Grenoble, les habitants du centre-ville, les enseignant, ont l'impression que Mistral pose moins de problèmes qu'avant, c'est d'abord parce que les uns et les autres constatent qu'une œuvre de restructuration a été entreprise.

C'est la principale leçon que tirent de ces années de tentative les promoteurs des projets de Strasbourg et de Grenoble : le label d'insécurité, la marque de l'infamie sociale, peuvent s'atténuer dans les esprits, s'il peut être constaté que des actions sont landes. Et que la pente, même très lentement, est re-

FIN

800.000 logements sont en très mauvais état dans la région parisienne

### Une croisade contre la pauvreté et l'insalubrité

La réhabilitation des logements vétustes où vivent des personnes défavorisées est le but que se sont fixé les associations pour la protection, l'amélioration, la conservation et la transformation de l'habitat (PACT) dont l'uzion régionale d'llede-France organisait, le ven-dredi 10 décembre, à Paris, une journée de réflexion. A cette occasion, les PACT ont formulé plusieurs propositions d'action, qui ont suscité des réactions de la part de M. Michel Giraud, président (R.P.R.) du conseil régional, présent à la réunion.

L'habitat en lie-de-France souffre de vieillissement. On ne compte plus les façades lé-preuses, d'autant plus affreuses fraîchement construits. L'INSEE estime à plus de huit cent mille le nombre des logements qui de-vraient être réhabilités dans l'agglomération parisienne.

Occupés souvent par des personnes agées ou des travailleurs immigrés, qui n'ont qu'exceptionellement les moyens ou le goût d'effectuer des travaux de réhabilitation, un nombre croissant d'immeubles se dégradent chaque année ou finissent, dans le meileur des cas, sous la pioche des

Mais le coût de la construction neuve a conduit les pouvoirs publics, les élus et l'administration. à imaginer des solutions. Par le piais des offices d'H.L.M., d'abord. Malheureusement, ceuxci répondent souvent mai aux besoins des habitants des llots anciens et sont soumis à des règles de gestion qui ne leur permettent pas d'apporter une réponse « individualisée » aux problèmes sou-

e La réhabilitation du patrimoine immobilier privé est une bonne solution pour les catégories sociales les plus défavorisées mais pose des problèmes humains et techniques très com-plexes », explique M. Yves Aubert, président de la Fédération tection, l'amélioration, la conservation et la transformation de l'habitat (PACT), « Les problèmes sociaux rencontrés sont dramatiques. Les habitants sont d'une extrême pauvreté, y compris certains propriétaires-bailleurs. Certains ont un handicap cultural important, même s'ils sont français, On assiste ainsi à la « dévitalisation » de nombreux quartiers, à leur paupérisation. Les pouvoirs publics ne peuvent intervenir que très sectoriellement pour des loents privés. Et puis, leur action fait souvent peur à une population per nature craintive. a

Le mouvement associatif PACT, créé à l'échelon national dès 1951, avait pour objectif premier de lutter contre les taudis, puis il a élargi son action à tous les mal-logés. Conscient des limites d'un recours exclusif au bénévolat, il a peu à peu constitué des équipes permanentes de conseillers et techniciens de l'amélioration de l'habitat.

La Fédération nationale des centres PACT rassemble aujourd'hui près de cent cinquante associations dans toute la France qui emploient plus de mille cinq cents salariés. Son action a largement contribué à orienter les fonds publics destinés au logement social vers la réhabilitation de logements anciens. Elle a signé récemment des conventions avec les ministères concernés, avec l'Agence nationale pour l'amélioration de l'habitat ancien, l'Agence française pour la maî-trisa de l'énergie et a passé des contrats avec de nombreuses col-

lectivités locales. Les PACT ont contribué, en 1981, à l'amélioration de trentesix mille logements anciens, pour un montant de 1,7 milliard de francs de travaux. Certe année, pour la seule région lle-de-France; ils ont signé cent dix contrats avec des communes et obtenu des subventions régionales de 500 francs par dossier de réhabilitation..

Ils participent enfin à vingt-huit operations programmées d'ame-lioration de l'habitat (OPAH)..

Les deux tiers des dossiers traités sont ceux de particuliers avec qui les PACT travaillent directement. Le tiers restant est constitué d'opérations réalisées pour des communes..

Afin de progresser encore et de répondre à des situations urgentes de manière plus efficace, le mouvement PACT-Ile-de-France a fait, lors de sa journée de réflexion, quatre propositions au conseil régional, qui débattra du dossier du logement au mois de janvier. Pour maintenir les personnes âgées dans leur environnement, les PACT proposent que l'on utilise le Fonds régional de garantie du logement, créé en juin 1982, afin de mettre en place un système de prêts,

La region participerait, en second lieu, par des subventions, des prêts, et en fédérant les financements divers consacrés au

logement - le 1 % versé par les entreprises pour la construction, locations familiales et des caisses de retraite - à l'acquisition ou à la réhabilitation des logements des ménages les plus défavorisés.

La mise en place d'un plan brité et la constitution d'un comité régional de l'habitat sont les deux autres propositions des PACT pour l'Be de France. Ces mesures permettraient de mieux cerner les priorités et d'associe les communes, les départements l'habitat au développement d'une action efficace et concertée.

M. Michel Giraud, président de france, a semble très intéressé par ces propositions. « Vous avez souligné les diffi-cultés des personnes âgées et proposé un système de gara régionale qui me paraît tout à fait. s'inscrire dans le cadre du Fonds regional 5. a-t-il indiqué. « Quant à la réforme du système de financement que vous proposez à la région, elle me semble très pertinente, mais doit s'inscrire dans la limite des responsabilités dévolues à chaque collectivité : fédéral les divers financements relève de la compétence du département et de la commune. Participer è l'acquisition d'immeubles anciers appartient à la responsabilité de l'Etat. Si le principe d'une subvention forfaitaire de la région n'apparant pas possible tel quel, on peut toutefois envisager d'aider à la réhabilitation par deux moyens. La région peut subventionner la surcharge foncière des opérations d'acquisition-réhabilitation par des organismes H.L.M., comme elle le fait déjà. Elle peut, d'autre part, subventionner à 35 %, dans le cedre des contrats régionaux, les communes qui engagent des travaux de réhabilitation. »

M. Michel Giraud n'a pas donné de réponse aux deux autres propositions des PACT: Il appartient maintenant au conseil régional de délibérer de l'ensemble de ces questions. Il est certain que le sérieux du travail de la Fédération nationale des PACT et de son union d'Ile-de-France sera une bonne façon d'aborder un sujet aussi important...

### OLIVIER SCHMITT.

★ Fédération nationale des PACT, 4, place de Vénétie, 75013 Paris Tél.: (1) 583-80-21 Union régionale des PACT-93100 Montreuil. Tél.: 858-81-82.

Halte au Vol serrure à 5 points IZIS - LAPERCHE ou PICARD **GARANTI 5 ANS** 1 blindage acier 15/10 4 goujons d'acier anti-dégondage renforcement du băti bois par 👡 1 comière en acier 3 comières anti-pince à l'extérieur sur le pourtour de la porte 1 barre de şeuil OFFRE EXCEPTIONNELLE valable jusqu'au 31.12.82 (au lieu de 3.350 F) 3.000 F TTC Pose et dépli compris PARIS-BANLIEUE PARIS PROTECTION 55, av de la Motte Picquet 75015 PARIS \$566.65.20



75009 PARIS - Tél.: 526.60.00

**CREDIT GRATUIT 3 MOIS** 

LE JOURNAL DU CONSEIL GÉNÉRAL

Créé en 1964, le département des Hauts-de-Seine a aujourd'hai 18 ans. Cette majorité "civile" coïncide avec la majorité tout court : depuis le mois de mars dernier, notre département, comme tous les départements de France, est directement administré par vur élus : les 40 Conseillers Généraux des 40 cantons du département. Son Président, qui assure l'exécutif du département, est M. Paul GRAZIANI.

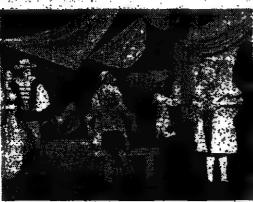
Avec un budget annuel de deux milliards cinq cents million : de Francs , le Conseil Général intervient dans tous les domaines de la vic collective : transports, urbanisme et logement, action sociale, enseignement, vie économique, culture, sport, environnement.

Ainsi, dans cé journal, le Conseil Général des Hauts-de-Seine vous informera périodiquement de son action. Parce que, cette page vous le démontrera, elle vous concerne directement.

# LE PREMIER DEPARTEMENT DE FRANCE POUR LAVIE COLLECTIVE

Le département, c'est encore, pour beaucoup de gens, quelque chose d'un peu abstrait, de plus lointain que la commune, par exemple. Pourtant, avec in décentralisation, le département est devenu un partenaire essentiel de la vie quotidienne de chacun. Dans les Hauts-de-Seine, il est vrai, on peut-être un peu en avance : en 1981, l'hebdomadaire "LE POINT" classait les Hauts-de-Seine premier département de France pour la vie collective. C'est que, sans doute, les Hauts-de-Seine, c'est déjà davantage qu'une collectivité : une vraie communauté.

### EN JANVIER 1983 POUR 13 000 JEUNES **MOLIÈRE ET BEAUMARCHAIS**



Une initiative, originale pour un département, qui traduit la volonté des Hauts-de-Seine d'affirmer son identité culturelle : le Conseil Général du dépertement des Hautsde-Seine a décidé d'offrir début 1983 deux semaines de théâtre classique aux du secondaire de tous les établissements scolai: res des Hauts-de-Seine.

C'est à la Compagnie Sganarelle, implantée Neuilly qu'a été confiée la présentation chapiteau de trois pièces du répertoire classique : le Barbier de Séville de Beaumarchais, les Fourberies de Scapin et le Malade Imaginaire de Molière.

Les Hauts-de-Seine ont une raison particulière de commémorer la création du Malade Imaginaire : c'est en effet I Meudon qu'Armande Béjard avait acquis, peu après la mort en scène de l'illustre comédien, une superbe demeure aujourd'hui encore présente.

Près de 13 000 jeunes vont ainsi avoir l'occasion d'apprécier, du 17 au 29 janvier, dans le Parc de Sceaux et dans le Parc de Nanterre. et pour certains de découvrir, les cheisd'œuvre de notre patrimoine théâtral et de notre langue.

Paradoxe pour un département si proche de Paris? Les Hauts-de-Seine, pourtant très urbanisé disposent d'une surface très imperlunti d'espaces verts. Aux de Meudon de Fausses-Reposes, Parcs de Marnes et de Saint-Cloud, a ajoutent à présent les 250 hectares d'espaces verts que le département acquis se équipé en dix ses offrant ainsi aux habitants du département des sites agréables et parfois merveilleux comme, Boulogne, les Jardins Albert Kahn, www leur forêt vosgienne, leurs jardins à la française, à l'anglaise, la japonaise : l'univers des jardins en réduction.

L'ensemble du département, du nord au sud. se trouve ainsi équipé d'espaces verts anciens ou nouveaux.

Les anciens, outre ceux déjà cités, ce sont le Parc de Sceaux. Vallée aux-Loups --ancienne propriété de Chateaubriand à Chatenay-Malabry -, les <u>Haras de Jardy</u> ■ Marnes et Vaucresson, domaine de 80 hectares où le département a aménagé un centre équestre et des courts de tennis.

Les nouveaux espaces verts ce sont le Parc Ill Chanteraines. III hectares situés I Gennevilliers et Villeneuve-la-Garenne, l'Île-Saint-Germain, dans une boucle de la Seine entre Boulogne, Meudon et Issy-les-Moulineaux, le <u>Parc de l'Île Marante</u> ■ Colombes, le <u>Parc André Malraux</u> à Nanterre, le <u>Parc du</u>

UN DÉPARTEMENT- PILOTE

Les femmes qui travaillent sont nombreuses

dans les Hauts-de-Seine; le problème de la garde des enfants me trouve posé en perma-

aux mères qui veulent reprendre leur

Pour le résoudre. La Conseil Général à pris en charge la construction de deux crèches col-

lectives départementales par an depuis 1970.

Avec III criches collectives départemen-

tales les Hauts-de-Seine sont le premier dépar-

tement de France pour les crèches.

activité professionnelle.





Mais le département possédait aussi une richesse un pun inexploitée : les bords de la Seine et les îles, qui retrouvent peu à peu une vocation récréative et paysagère. La voile, l'avion, le canotage, avec des ports de plaisance (à l'Ile-Saint-Germain et à Villeneuvela-Garenne), deviendront une activité habituelle, sinon banale.

A travers ces quelques exemples; on imagine l'effort du Conseil Général pour créer un cadre exceptionnel pour la vie dans les Hauts de Seine, un département où on peut

60 CRECHES DEPARTEMENTALES

### 1 100 ASSOCIATIONS SUBVENTIONNÉES

La vie associative, c'est le mun même de la vie des départements. Dans les Hauts-de-Seine, elle est très développée, ce qui démontre la vitalité de mun vie collective.

Le Conseil Général attribue chaque année des subventions départementales il fonctionnement à près de 1 100 associations.

- Associations d'aide sociale Logement, alde aux enfants, à la mère, aux propre âgées, à la famille, aux malades mentaux, aux tuberculeux, à l'enfance inadaptée ou handicapée, aux infirmes, aux travailleurs migrants, aux anciens comet victimes de guerre, etc.

- Associations culturelles Conservatoires de musique, maisons-foyers-associations de jeumenu auu euvres sociales scolaibibliothèques, théâtres, centres et sociétés culturels centres d'animation culturelle, culturels mu-

- Associations sportives, protection

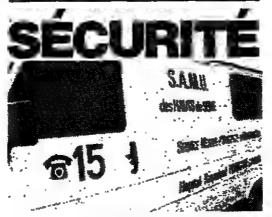
Sécurité, prévention des accidents. - Associations à vocation économi-

Travail formation professionnelle. syndicats, agriculture et pêche, arti-

- Relations publiques

Congrès, parrainages et jumeiages, tourisme, environnement.

Le Conseil Général accorde également chaque année des subventions de fonctionnement aux organisations syndicales représentatives des Hauts-de-Seine.



### CONNAISSEZ-VOUS LE 15?

Depuis octobre 1981, les Hauts-de-Seine est le seul département de la Région Parisienne à disposer d'un numéro d'appel unifié pour les secours médicaux d'urgence : le 15.

Le 15 vous met directement en communication avec l'AMU, l'Association de Médecine d'Urgence des Hauts-de-Seine (l'AMU, si besoin, fait appel immédiatement au SAMU). Créé en 1973, le Service d'Assistance Médicale d'Urgence des Hauts-de-Seine est installé au centre du département, à l'hôpital Raymond Poincaré de Garches, hôpital doté d'un important service de traumatologie. Le Conseil Général subventionne mm équipement et son fonctionnement.

LES HAUTS-DE-SEINE ET LE STADE FRANCAIS S'ASSOCIENT.



Dans la vie d'une communauté, le sport occupe une grande place. D'une certaine façon, la première. Entre de nombreuses vilises, entre des régions entières et le sport, il y m bien souvent une véritable iden-

### Un nouvel effort pour les clubs.

Dan's les Hauts-de-Scine, on pratique I peu près tous les sports. Aussi, le Conseil Général vient-il de prendre une double initiative :

■ Augmenter, en 1983, de manière sensible. l'aide qu'il accorde à l'ensemble des associations sportives du département.

· Entreprendre une action qui doit être le symbole d'une nouvelle communauté entre les habitants du département, pour le sport populaire pour tous, par excellence, le football: la création d'une association pour la pro-

motion et le développement du football. Cette association est créée avec le Stade Français, club qui fêtera son centenaire en 1983, actuellement en 2º division, club prestigieux et depuis longtemps présent dans les Hauts-de-Seine, et un groupement d'entreprises du département.

Financée par le Conseil Général, l'action de l'association sera essentiellement tournée vers les jeunes du département à qui une formation sera offerte et, pour certains, la possibilité de déboucher sur la pratique professionnelle et sur l'encadrement des clubs.

C'est là, sans doute, le point de départ d'une grande équipe dans les Hauts-de-Seine, née dans le département même.

ou malades en état de détresse sur les hôpi-

taux susceptibles de les recevoir. Il assure

### Le SAMU effectue directement par ses ambulances médicales les transferts sous dispositif de réanimation des grands blessés

également une coordination avec les services de Police-Secours, de la Croix-Rouge et des Sapeurs-Pompiers.

HAUTS-DE-SEINE une vraie communauté. age 19

bre 22.

Briétés, spé-inthère

ch y Hal-.) Plan-'autre, eb 🚐

A qui fuent . 100

d'Igor isique, fondre

II faut ton et eaux DOUT ne, de

ginale

musi-

mirie ь, риг

ımė.

50,

1: la

la le

VIST

### AU PROCÈS DES « GEOLIERS ■ DU BARON EMPAIN

### Des réquisitions sans surprise

Ce fut long, trop long réquisitoire. Pen-dant quatre l'avocat général, M. Jean Libouban, mépluché. 14 de l'affaire de l'enlèvement 🖿 de la séquestration du baron Empain, pour situer le niveau 📥 responsabilité de chacun accusés dans ce qu'il a qualifié marché. Un exposé méthodiq

AIX-EN-PROVENCE - ELLE ET LUI 22, rue Fabrol AIX-EN-PROVENCE - THE RENE 3. Thiers

AIX-LES-BAINS - CYCLAMEN IN THE PROPERTY OF THE PERSON OF

ALBERTVILLE - HIBISCUS 7, rue II IIII IIII

ANNECY - JOLIE MADAME 10, --- III Last

ANNECY - THE VILL PARFUMS II rue Rovale

ANTONY - BRAUN 3, rue Auguste Mounié

ELLE ET LUI 24, bd

- I - 5, rue Malherbes

MARYCA 27. Poul Riquet

140, mais de la Rama

BOURGES - DOROTHEE III big. rue d'Auton

BOOIN 67, mm du Siam

CHARLES 11, rue Moyenne

CART - Miles 27, rue in Strasbourg

BOUTEILLE M rue d'Antibes

AMITTA - 12, rue Victor Hugo CERGY-PONTOISE - BROSSIER Commercial S Fontaines

CLERMONT-FERRAND - FAIR NOUVELLE

COMPIÈGNE - CYBÈLE 5. III El Comeille

place Jean Bart ETAMPES - 12 1 2 et 4, place Noire-Dame

FONTAINEBLEAU : KAELIN 41, mm 11.

FONTENAY-SOUS-BOIS - O'DYLIA II place | General | Gaulle

CHAPTER - Part du CYGNE 11, mm du Cygne

COLMAR - MULIPLANI 1, run in a Boulangers

EAST - MA MI MO 95, run St Pierre

CALAIS - KLOE F/ bd I I

BLOIS - PRECIOSA 16, rue Porte-Côte -

ARRAS - MALITI PARFUMS III IN LANGUE

BAYONNE - ROSE DE FRANCE - Labo

MYJMJH - LAUTERBORN 14, place #1 Change

AIX-EN-PROVENCE - Parl MIRABEAU 22, cours Mirabeau

AJACCIO - ROYAL AJACCIO - ROYAL A cours Napoléon

AMIENS - PARFLIMS DE MANUEL 8, piace de l'Hôtel-de-Ville

ANNEMASSE · PARFUMS DE FRANCE 7, mm de la Gare

22, Georges Clemenceau el Centre Commercial Ménadeck

BORDEAUX - Part ROYALE 52 bis, sam Porte Dijeaux

TOURNY - BENOIT-LAUGA = MALE MILE TOURNY

- ELLE ET LUI MA MA I MANAGEMENT DE S. TUR Félis Faure

12, m Georges Ciemenceau

CHARTRES - CHARTRES BEAUTE III rue

CLERMONT-FERRAND- THE ME THE PROPERTY VICTOR PRINTS

CORBEIL - AUX DE FRANCE 5, quai Mauzaisse

· CHRISTINA Centre Commercial Charras

CRÉTEIL · Part du SOLEIL Centre III- Part du Régional

GAGNY - Final and Is MAIRIE 12, to Géneral Leciero

BEAUTÉ 1, bd Valle Hugo

GRENOBLE - LA PARFUMERIE 19, MINISTER

- RONEL 3, Alsace-Lorraine Commercial 3 Dauphins

JUAN-LES-PINS - JULIAN 21, MINISTER

LE U. Part PAPIN 4. Bolton

LILLE - BETTINA III rue Nationale

LYON - ENTEN 2. I de la la

LYON - FLORINE 67, rue E Herriot

LYON - GRENETTE 31, rue III

WILLIAM - CYPRIS 16, Tax III IA III III

MARSEILLE - LORENZY PALANCA 31, rue 🔳 Ferreoi

GRENOBLE - LET ET 17, place Grenette

LA ROCHE-SUR-YON - Part, VITAL 5, place Napoléon

GRENOSLE - LANGUAGE 47 DIS. rue Thiers

ANNEMASSE - ROYAL MARKET 13 may de la Marie

fastidieux, un terme duquel il n réclamé vingt ans de réclusion criminelle contre Alaju Caillol et Bernard Guillon, quinze aus contre Georges Bertoncini III François Caillol, cinq II six aus contre Marc Le Gayan et trois aus contre Robert Matheron. Enfin M. Libouban a, selon son expression, - owert la porte de l'indul-

MELUN · CATHERINE D 21, nie Carnol

MONTAUBAN - BARREAU 6, rue Micheles

MULHOUSE · PARFUMS/Lipp-Boehler
13, du Sauvage

TITE · FRIMOUSSE une de

NANTES - 18, rue Crébillon

NARRONNE - PLAIRE II ...... Jean Jaurès

IMPERIALE 9, rue Massena

- CALINE 5, rue Amiral Courbet

2º · 123, bd Sabastopo

- 5 bis, rue Alphonse

MONTMORENCY - ANNE-MARIE BEAUTE 9, rue St Jacques

MONTPELLIER - KALYSTE 132. Centre Polygone

NOISY-LE-GRAND - O'DYLIA Centre Commercial

Se - AUTOUR DE 12-14. m Champs Elysees

9º · LES JARDINS DE LA BEAUTE 20. bd Poisson

96 · SYLVIE BRULE # HUGO 1, rue Scribe 9° - LAFAYETTE bd Haussmann

9° - Marti Milli Martinia Martinia Martinia

10° - LA MINISTER MILE du la Poissonniere

13° - ELLES ET LUI Centre Commercial Massena bd 39, rue de Tolbiac 15° - AUX PETITS SOLEILS Centre Commercial

16° LIM ALDEHYDES - ESTHETIQUE BUILDING

PARIS 17° - LA BOUTIQUE DE L'ETOILE 15. = de Wagram

THE 18° - LA PMI DU MITE IL MY Victor Hugo

17<sup>e</sup> - DAIMARU Centre I III III III Paris III III Porte Maillot

FAMIL 20° - Parf PELLEPORT III rue min Pyrenees et

LA LINE COMMERCIAL
LE QUATRE ILLE

Part ROYALE 8, run Alsace-Lorraine

POTENT - PARE PERSONAL BEAUTY SAFETY

Maçons

DOROTHEE M. Gros Hortoge

ROUEN - ELYSABETH 37 mm rue Jeanne d'Arc

SAINT-BRIEUC - ANCELIN 20, - St Guillaume

Suffren

IIII - Part CONSEIL 41, IIII Gambetta

ROUEN - THE CENTRALE IN THE Champmesid

REIMS - CYBELE 32, nor in l'Elabe

- BAGOT 4, - Le

POISSY - J 2 PARFUMS 93. Im du General im Gaulle

SAINT-ÉTIENNE - MICH MINIMA 6, rue du Genéral Foy

Sillon at Bretagne

- MYRIAM 8, rue I Francs Bourgeois

THONON-LES-BAINS - CHEMINAL 2, Grande Rue

TOURON - BUOU PROVINCE IN bd de Straspouro

TOULOUSE - RENBELL III rue Alsace-Lorraine

VERSARLES - Parí. . 74 14 24, rue Hoche

TROYES - LA GRANDE PARFUMERIE 66, rue Emile Zola

VILLENEUVE D'ASCO - BETTINA Centre Commercial V2

ANDORRE LES ESCALDES - JULIA # 60-62, av. Carlemany

JULIA 1 16, - Carlemany

VELIZY-VILLACOUBLAY - J. Z Centre Commercia

TOULOUSE - SOULET & rue Bayard

TOURS - AU CACHET \$2, ..... IMMINING

SAINT-GERMAIN-EN-LAYE - J. | PARFUMS 54, rue | Paun

176 - Part BREMONTIER 14, nm Bremontier

ORLEANS - ALI D'OR 320, rue de Bourgogne

M/III 2º - CAPRICE OPERA 28, IIII du 4 Septem

MANUAL AR - INC. SAINT ANTOINE 97, rue fit Antoine

6. Gobelins

24 - Part DE ROLAND 33, rue Vivienne

III 60 - ELA Partums 125, IIII III Sevres

Bonaparte 64 · Part 55

8º - CAILLAU 124, 1g St Honore

8e - DE VALOIS 60, rue François 1er

8° - TREBEL 60, rue de Miromesnil

8º - RONYL 52, av. ..... Champs Elvsees

MINE 6º - ODEON 7 7, carrelour iii ! Odeon

NEUILLY-SUR-SEINE - MAZA 64, av Charles de IIII

MET2 · NICOLA 5. III Ciercs

gence » pour les deux accusées en demai cinq ans de réclusion criminelle contre Marie-Annick Le Gayan, mais assortis pour partie au sursis afin qu'elle se retourne pas en prison, 🛲 deux aus d'emprisonnement avec sursis de la Andrée Bouiface. Des réquisitions sum se

D'entrée, l'avocat général a fait qu'il appelle - constatation d'évidence . Tous les coupables ne pas dans le box, a-t-il dit. car qui le box ne poursuivis pour enlève-Mais présentant les abdes responsables, des commanditaires de crime. laissait supposer que le mobile crime était d'une une nature que crapuleuse. Les occusés un m utilicirconstance. - - Mais, at-il rappelé, la séquestration accompli a management meme but, si certains n'ont participé qu'à certaines phases 📰

Certes, a reconnu M. Libouban. MM. Lopez Diaz, Christian Sarda et René Rigault ont bénéficié d'un non-lieu alors qu'ils rendus le Palma-de-Majorque où le plupart c'est uniquement parce qu'on n'a pu établir d'élément preuve suffisant le la l'est épisode Its dossier and indimental selon l'ac-cusation – car on peut supposer que voir de décision et - tenu un rôle es-

**NOMBAE NOIA** 

**VOICI LES PREMIÈRES PARFUMERIES** 

OÙ L'ON PEUT DÉJÀ TROUVER "NOMBRE NOIR",

LE NOUVEAU PARFUM DE SERGE LUTENS.

c'est au cours de me séjours qu'a été misc point l'entreprise criminelle », — « ce sont les accusés au par leurs dénégations, en au tré ma l'importance mapportant la preuve qu'ils connaissaient pour la plupart ..

Puis M. Libouban a examiné un l un les cas des accusés. Il a considéré qu'Alain Caillol - n'était pas un simple exécutant, um il détenait autorité certaine », soulignant qu'il

sentiel en apporté un soutien déci-

Au requisitions l'avocat général le fait remarquer que le coup de téléphone qu'Alain Caillol avait donné de la brigade criminelle pour faire Lided is less Empain - II III motivé par III III nace de la plus terrible sanction qui a disparu III www code par III vo lonté du législateur ». Il savoir la peine de mort. S'il n'a pas requis la réclasion criminelle à perpétuité parce que la victime a en la vie

Pour Bernaud Guillon, M. Liboutervenu - Le début le l'affaire jusqu'à la fin (...) Il que sa participation d'étroite le étable ... et par le fait que le victime avait with a voix II d'autre part souligné - in faiblesse de l'argumentation de François Caillol ., précisant : " Tout II faux dans un explications. » Cependant rien n'atteste de m participation active aux faits.

Di ne peut pas en qui, selon l'avocat général, « a joué » rôle plus important que celui qu'il saire croire ». « Vous n'étiez pas » concepteur, reconnaît-il, avez apporté votre argent, votre compétence ainsi un loge-même si vous avez amélioré le Multinimi du baron, vous étes la

Reste Marc Le Gayan, pour le quel M. Libouban - ne croit pas qu'il ne s'est pas rendu compte du ce qui se passait, mais la soumis-à Bertoncini lui mérite un traitement de faveur ». Et, enfin, Robert Matheron, qui a and all avec un large sourire les réquisitions, puisqu'il a déjà effectué trois ans et demi de détention, alors que le pour recel de malfaiteur me de muin ans. M. Libouban a cependant dé-ploré qu'on n'ait pu démontrer me sabilités dans cette affaire.

Dans sa péroraison, l'avocat généa fait remarquer que les accusés avaient, par - des manu limités, des silences, pris consciemment le risqua qu'on les accable davantage », soulignant les man d'ombre d'une instruction, 💷 « ce 🚛 chacun a fait, par seuls le mora ». A mili manus il n'a parlé des conditions de détention 🖮 la victime à laquelle il a tenu à rendre hommage. Il a saué - la retenue m la sincérité n déposition dont les arrail ne peuvent émaner que d'un homme qui l'a subie dans sa chair 🗸

M Jean-Yves Dupoux, annu du baron Empain, avait d'ailleurs rap-pelé dans une plaidoirie d'une chante sobriété ce qu'avait la séquestration la la séquestration pour qui - rien ne sera plus comme avant ». Il avait ajouté mi coaclusion que, au cours de sa déposition, il avait 📥 le sentiment « d'avoir assisté à une libération . . . Je forme des muni, ail dit, pour que ce procès sois la fin de la nuit commencée le 23 janvier

Son confrère, M Bernard Prévost, autre défenseur du baron Em-pain, après un démonstration rigoureuse m précise, avait regretté qu'à aucun matter les accusés n'aient en - une parole de remords, il regret, d'humanité -, déplorant = l'attitude insensée de ceux qui mentent en qui continuent 🛮 mentir

Les plaidoiries de l'ambient de la défense III IIII mercredi 15 décembre. Le verdict devrait vraisemblablement être rendu 🛦 la 🌆 🕍 la

### MICHEL BOLE-RICHARD.

■ - Txomin - toujours en prison. Le juge d'instruction - Bayonne a rendu, lundi 13 décembre, man ordoonance de mise en limit contrôle judiciaire en faveur de Domingo Iturbe Abasolo, dit - Txomin ». "" l'un des chefs de l'ETA-militaire, arrêté III juin ■ la côte basque française (le Monde du 15 juin). Le parquet tribunal a fait appel in cette ordonnance, mardi 14 décembre, 📧 qui aura pour ann de suspendre l'application, La distribut d'accusapourrait alors rendre son uni avant la lu de l'année.

• Des squatters libérés. -M. Jean-Louis Ment. juge d'instruction I Paris, a I de manure en liberté. le 📓 décembre, 🚞 trois squatters de la rue Petit (19-) qu'il mandat in dépôt in 10 décembre (le 12-13 décembre), sous les inculpations violation de domicile dégradation de biens immobiliers : Laurent Guilloteau, Christine Abboud @ Gilles Klein, érodiams,

### Rien ne permet d'affirmer que la D.S.T. n'ait pas rempli sa mission dans l'affaire Tanase »

estime le juge d'instruction dans son ordonnance de non-lieu

Dans l'affaire du faux enièvement de M. Virgit Tanase, écrivain die. sident, citoven français d'origine roumaine. « rien ne permet d'affirmer que la Direction de la surveillance du territoire (D.S.T.) n'ait pas rempli m mission ». Telle m l'appréciation que porte M. Jean-Louis Debré, juge d'instruction au tribunal de Paris, chargé, depuis 25 mai, de l'injuge d'instruction au tribunal de Paris, chargé, depuis 25 mai, de l'injuge et séquestration de personne ». Il le fait dans une ordonnance de non-lieu longuement motivée et qu'il a notifiée, le 14 décembre, aux intéressés, mettaut ainsi un terme sux aspects judiciaires de l'affaire.

L'ordonnance répond restaient en suspens. M. Debré estime que la D.S.T. « a en raison de prendre au sérieux » les révélations de l'agent roumain « retourné » que le directeur de la D.S.T. a « tenu au courant (...) les antorités dont il dépend ». Il note cependant que la D.S.T. n'a pas spontait respistrat les tenants et les aboutissants de cette affaire.

Il est à noter que cette ordonnance avait été communiquée au par-quet au milieu d'octobre et qu'il aura fallu deux mois au ministère public pour présenter ses observations. Entre-temps, le directeur de la D.S.T., M. Marcel Chalet, ayant atteint la limite d'âge, a été nommé inspectaur plus de l'administration.

### Des « écoutes » défectueuses...

Dans son ordonnance, le magistrat retrace im étapes de l'enquête depuis la disparition de Virgil Tana. le mai, jusqu'à la révélation publique, fin août, du rôle de la D.S.T. dans le man enlèvement. Il s'avère qu'il lei aura fallu attendre le 11 juin pour avoir un premier à ce sujet avec le service da contre-espionnage. Encore ce gistrat et consécutif à des écoutes té-léphoniques. La D.S.T., des affaire, n'a pu cherché spontané-informer juge. La conclu-de l'ordonnance traduit l'irrita-tion du magistrat. Après avoir noté que rien permet d'affirmer que la D.S.T. n'ait pas, dans and affaire. rempli sa mission », il écrit : « Il 📟 cependant regrettable que, a partir du moment où an information judiciaire will W ouverte, sex responsables n'aient pas cru, d'euxmèmes, davoir-informer le magistral-instructeur de leurs agis-

sements. Le 25 mai, M. Debré fait placer de M. Tanase. Début juin, il apprend l'existence = d'incidents t enregistrement des Quelle en est l'origine? Nul ne le sait. On parle d'appasells opportuné débranchés... Le magistrat se noter: . Il semblait que certaines défectuosités techniques pouvaient m pas être fortuites. • Ces incidents ayant été repérés, les enregistrements enfin utilisables, et M. comprend que Mª Tanase on rapport frequent avec la D.S.T. Un fonctionnaire de la D.S.T. est convoqué par M. De-D.S.T. a "l'affaire pour proté-Tanase et affirme que le pré-sident de la République était au cou-rant depuis le début mais il refuse de consigner par écrit sa déposition. Le 2 juillet, il renouvelle son refus. Le 8 juillet - deux mois demi

Chalet, when directeur de la D.S.T., est entendu par M. Debré. II « confirme officiellement les les

- Die lors, mili in magistrat, il directeur in in D.S.T. et an mile horateurs me tenaient informés in cette affaire. - Quand fin août, M. Danie Bridge pour suivre investigations afin 🛶 🖜 volt « si les menaces sur M. Tanase (...) étalent réelles » et « si » si » sorités » dépend effectivement in D.S.T. formées un projets l'alert par cette dernière, et non pas mines dele fait accompli

Nos investigations, M. Debré, nous permettent de penque la DS.T. a eu prendre au sézieux les révélations M. Haiducu [l'agent à l'origine de l'affaire] . >

M. Debré scalt. Accupet de M. Haidneu : « Les indications don-nées par M. Haidneu, les renseignements qu'il révèle sur les services secrets roumains, les noms des agents roumains travaillant = Europe qu'il dévoile, les précisions reco qu'il fournit sur divers moyens spécifiques de la « Sécuritate » et sur certains; traffes d'armés confortent responsables de la H.T. de leurs

Plus ioin le magistrat indique toutelois: - L'audition que mui faite de M. Haiducu, citoyen naturalisé français, ne nous a cependant pas permis de manual les véritables motivations de sa trahison. qu'il m croit nullement aux scrupules avancés per l'intéressé

Enfin, au sojet de l'attitude 🔳 la D.S.T. per rapport au pouvoir politiia D.S.T. n'a pas and Armille Sait accompli les autorités im il dépend. Il les a manuel avril, des révélations 🛍 M. Heiducu. .

### **CATASTROPHES**

après « l'enlèvement » - M. Marcel

### LE SÉISME DU YÉMEN DU NORD

### Plus de mille morts ont déjà été dénombrés

quarante blessés, cent quarantevillages détruits 📰 gravemen endommagés : we était, au wal du 14 décembre, le décompte des vicdu violent trem-U dans de ram qui s'est produit le U Yémen du Nordprovisoires, chée restant très difficile.

L'aide arabes a grabes a Yémen II Nord : seize avions chargés de de médicaments d'Arabie Saouda ; le Qatar e alle expédier du matériel : le Yémen 📰 📰 🗷 dépêdanie, la Libye, Emirats unis et le Koweit se préparent à in-

A Sanaa, Im autorités nordréménites en l'aide aux ambassadeurs des pays étrangers. Im équipes médicales doivent être envoyées sur les lieux par l'Alle-Pays-Bas. Selon l'ambassade

 Le Secours populaire français a ouvert souscription pour les si-nistrés nord-yéménites. C.C.P. Paris 654-37 H. 9, rue Froissart, Paris.

L'Action d'urgence internationale reçoit les pour sinistrés nord-yéménites. C.C.P. 688-700 T, 10. sue Félix-Ziem, 75018 Paris (tel.: 264-75-88).

Plus de mille morts, mille ropéens qui vivent dans la région siropéens qui vivent dans la région si-

### En Italie

### 3 500 PERSONNES ÉVACUÉES **APRÈS UN GLISSEMENT** DE TERRAIN PRÈS D'ANCONE

Un important glissement de ter-rain s'est déclenché à la périphérie de la ville italienne d'Ancône, pendant la nuit du 13 au 14 décembre. Le glissement, sur un front de deux kilomètres = direction de la mer, n'a pu fait de victimes, mais causé d'importants dégâts et nécessité l'évacuation de trum mille cinq cents personnes, parmi lesquelles se vaient 🔚 malades et les personnels de deux hôpitaux 🕍 la ville.

Sur les kilomètres carrés bouleversés par le glissement de terrain, de nombreuses maisons 🖃 sont écroulées, des crevasses se and ouvertes, 🚞 conduites d'eau et 📰 gaz sont rompues sous la du terrain un mouvement qui a déplacé. 🖃 rails 🚅 la voie ferrée et provoqué des crevasses sur la route nationale qui longe le littoral

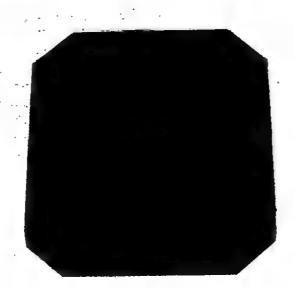
RECE

Plusieurs heures après l'alerte, la terre continuait I descendre mer, bien qu'à une allure plus iente. Si l'on en croit les autorités, ce mouvement serait du 🛮 🖟 reprise de l'avancée d'un glissement 🎳 terrain plus ancien qui était stabilisé depuis plusieurs années.

LA VARENNE - GRANDES I STANDES I STA LE MANS - The Manufacture of the Minimes LE MANITY - CALINE PARTIAN 37 mm mm la Resistance 12. 12. 13 Orfevres Commercial l'Esplanade rue LEVALLOIS-PERRET - MAN 4, IN 1999 LILLE · Mannehers TOULOUSE - BOUTIQUES JACQUES THE YROL
40, rue Aisace-Lorraine 37, rue Laisyette et 14, rue d 24, Tul Jean Jaures L ISLE-ADAM - CARINE 20, Grande Mail LYON - PARF LYONNAISE 20, rue III Reput Centre Commercial LA PART DIEU MARSEILLE - CALINE Parc Dromei n°9 19, bd Marguerite MARSEILLE · CENTRE 17, 17, MARSEILLE - FANCHETTE 198 bd de III Liberalion

SHISEIDO 18. avenue Matignon, 75008 PARIS - Tél, : 266,21.02





### PRRFUM

ANDRE LE LIBERT DE CHINE, L'YLANG VERRE NOIR ET NUIT. LE PARFUR CRÉÉ PAR SEAGE LUTETS POUR
CHIECINO



19

bre

1 môme eriétés, ro spé p.

autre, mm de

'Atlandomes-0, renэштецх 100 isique,

Il faut de rert sec, pour ginale

заігіс

5U,

The state of the s The state of the s

The second secon and the second of the second of the second

# La réorganisation de l'armée de terre vise à mieux la préparer à combattre avec les alliés en Europe

gouvernement a modifier a d'emploi le seus me engagement plus rapide et plus précoce – c'est-à-dire 📉 🐷 premières 🚛 👫 d'une d'un conflit - E es distribute de dispositif militaire allié en Europe.

Il ne s'agit pas, en la circonstance, de replacer le corps de bataille français sous commandement intégré de l'OTAN, d'où le général de Gaulle avait commencé de le retirer à partir de 1966. Mais il s'agit de remanier et de rééquiper différenment les forces françaises, de mous qu'elle puissent înterveuir le plus vite et le plus tôt possible aux côtés de celles de

Tant I l'Élysée qu'au ministère de la défense, on considère que le progrès technologique attendu de certaines armes – le missile nucléaire Hadès et les hélicoptères - permet, en effet, à la condition d'organiser les grands commandements opérationnels

nom d'une conception par la France de ses in-térêts dits vitaux, qui débordent la stricte délimits. tion de ses frontières recommes par l'histoire, la protection du seul « sanctuaire » national pent, désormais, coexister avec la participation à une al-liance géographiquement bien définie.

sur la nouvelles bases, de concliter deux objectifs longtemps apparus comme contradictoires.

### Du missile nucléaire Hadès aux hélicoptères antichars

I l'heure actuelle, le d'autre Rhin, principalement organisé an limit (ou trois) d'armée qui rassemblent (ou divisions (1), renforde divisions d'infanterie, pour servir m rempart i cinq régiments d'artillerie nucléaire dont im rampes tactiques Pluton repréune puissance il iamais atteinte, à ce jour, par l'armée 🕬 trançaise : qualques charges destruction nucléaire, équivaut l'explosion la méricaine d'Hiroshima en 1945.

La mobilité relative du char 📰 la portée 120 du Pluton confèrent ensemble, qu'on appelle l'a armée, des performances qui laissent, en réalité, deviun adversaire potentiel limites géographiques de l'engageforces.

### Contradiction

me deux choses l'une, en effet. Ou ■ chef de l'État, désireux de remplir ses obligations vis-è-vis III l'alliance, décide d'avancer un l'\* armée - y compris les qui u déplacent avec - en territoire ouestallemand, m du mam coup, il doit requérir de ...... 🗀 disposer d'un préavis pour rassembler les torces françaises. Et. surtout. Il doit déléguer des commanderisque d'écorner la stratégie nationale dissussion qui suppose déclenchement centralisé d'une riposte instantanée massive. Ou bien ce même chef in l'État m résout à ne défendre que le sanctuaire national au nom d'une conception : presque ou isolationniste intérêts vitaux de la France qui s'arrêtent au Rhin, 🔳 🛚 s'écarte 📟 engagements vis-à-vis de l'alliance, au risque 📰 devoir

### PUBLICATION JUDICIAIRE

Dans la procédure qui opposait LA GUILDE DES ORFEVRES Société dénommée GUILDE DES JOAILLIERS, la Cour d'Appel de Paris (4º Chambre) a, dans marrêt en date du 30 septembre 1982 :

... dit que l'appellation - LA GUILDE DES JOAILLIERS imite abusivement 📗 dénomination sociale II II nom commercial = LA
GUILDE III ORFEVRES - propriété la la Société LA GUILDE DES ORFEVRES.

Interdit Société GUILDE JOAILLIERS d'utiliser au dénomination et ce sous astreinte provisoire 2 000 F par infraction constatée passé le délai d'un mois commençant à courir du jour de E signification de www.décision.

Condamne w outre M Societé LA

payer à Société LA GUILDE DE ORFÈVRES la MENTE 25 000 F I titre in dommag intérêts III la somme de II IIII F en au Code de Procédure Civile. Ordonne | publication | arrêt en entier, en résumé ou par extraits, dans trois journaux 💵 choix

la Société LA GUILDE LIERS IIII I limite globale de

 Condamne la Société LA GUILDE DES JOAILLIERS aux dépens de première instance 🔳

Ch III

S.C.P. GAULTIER Avoué près | Cour d'Appel de Paris sir - in the françaises stationnées en Allemagne fédérale.

C'est précisément musicontradicque le ministre la défense. M. Charles Hernu, a tenté 🐋 dépasen proposant. 5 24 nove dernier (le Monde daté 28-10 et du 7 décembre) supérieur la l'armée de l'armée une réorganisation du corps 📟 donner au gouvernefrançais | choix | une plus large liberté d'agir dans le l'espace, we soù l côtés alliés.

La réorganisation proposée aux chefs militaires entend, pour l'essentiel, réconcilier protection du sanctuaire national et participation | la défense occidentale.

Elle consiste à rendre musi plus crédible le soutien militaire de III France alliés, en tirant parti m progrès technologique de cartaines armes :

 L'apparition, après 1991, du missile nucléaire Hadès qui remplele Pluton et qui n'aura - du fait **- caractérist** ques - d'êtra avancé sur le 📰

### La charge d'Hiroshima 350 kilomètres de distance

la mythologie Hades est missile semibulistique pesant 1 500 il 2 il di-logrammes et installé, par paire, à bord d'un véhicule, innceur, il roues pour être plus mobile que le chassis chesillé porteur de l'actuel missile

La portée du minute Hadès, pré l'origine pour an angmentée – elle 🐂 📰 supérieure il 350 kilomètres, – après un du projet en conseil de dé-fesse présidé par M. François Mit-terrand. Le pourrait équipé charges explosives 20 et 60 (la bombe d'Hifin de trajectoire pour échapper à l'action de

□ mt member de doter in territoires alliés.

Aux residence deconomiques de le du développement et véhicules, porteurs de deux à ou m milliards à francs, un missile complet Hraévalué à 17 millions francs. La easervice de système, à partir le 1991, s'étendre durant la deruière décentie du 🕍 📥

La des cibles éventuelles, mi adverse, du
Hades a portée maximum vienla l'état-major par l'intermédaire avious Mirage III-R de
la régiment dragous
parachutistes à Morenseignements requeilli en Europe par lorces amériradio des services français transmissions qui, enregistrant l'origine la du trafic-de l'adversaire, parviennent à à-dire la position P.C., multés en déplacement ou arrières de l'ennemi éventuel.

Tour Maine-Montparnasse

par JACQUES ISNARD quest-allemand pour surement l'enga-

centre-Europe; La constitution, après une expérimentation qui commencera 📠 1983, = forces autonomes d'hélila rapidité III déplacement IIII permettent is se porter au-devant d'une agression, au 😘 de adverses contre les III re III orientales **III** la R.F.A.

Dès lors, on comprend infaut pourquoi la président de la République, en visite le 15 fection de marier camp militaire M Canivers, Law ¥ Var. ■ tenu à souligner l'apport. taire » , de la le armée à la stratégie de dissussion et à la défense de ce qu'il mappelé le « continent occiden-

En associant puissance de se et mobilité, les grands « rendez-vous technologiques » de demain, reprendre will expression de M. Hernu, imposent à l'armée de terre française une complète im à jour de mu structures hiérarchiques et opérationelles.

### Gain de temps

Le missile devrait porter à kilomètres E passer ainsi pardessus le territoire des mus pour atteindre l'adversaire éventuel. Il peractionner la stratégie française à partir du sol national 📹 donc, 🚟 le commandement - aux ordres du président de République major des armées ou d'un état-major opérationnel qui lui est directement rattaché. Ce qui procure un gain de temps im le déclenchement du mil nucléaire tactique et ce qui favorise un contrôle politique accru, de tous

Dans la mesure où cette unité 📺 ommandement politico-militaire 페 rétablie, la contradiction s'efface atratégie 🔳 défense du sanctuaire national et participation à l'alliance atlantique. L'emploi du misnucléaire Hadès est désormais envisageable, le cas échéant, bien au-delà de la zone de déploiement du de français et, même. lien nécessaire avec la manœuvre de celui-ci sur le terrain.

C'est situation plus souple. Le dispositif peut s'adapter, au choix 🖦 Ma l'État, à tous les cas 🖿 figure, sur la la armée en con en encore activée, qu'elle monte en nir, ou, même, qu'il ne soit prévu i l'engager dans l'immédiat, auquel me le missile Hades est pointé, depuis le territoire national et sous commandement français, sur des cibles adverses pour la la contre-offensive la forces alliées en centre-Europe.

La menace d'emploi 🖮 Hadès peut, ainsi, im désaccouplée 🖿 l'entrée en opération de la le armée c'est situation différente de ma que permet le Plu-III. - pour mieux immini antica ment de la France aux côtés alliés, dès les premiers insturns d'une and ou d'un confiit, et pour accroître, du même coup. perplexité de l'ennemi à propos ille

### Certitude et ambiguité

En effet. Iors que l'on pour le gouvernement français, nucléaires tactiques armes nucléaires stratégiques relèvent d'une même conception de la dissuation qui refuse 🛮 gradation dans la riposte, il fait il vouloir accroître il portée, la rapidité 📰 réaction 📥 missile Hades 🔳 de centraliser ces moyens, au besoin en les détachant la le armée, tend i mieux i cier, dans l'espace 🔳 🌆 le temps, l'emploi de la panoplie tactique, dite # Semonce >, avec de l'arsenal stratégique, dit 🖿 de .

La France met techniquement en situation de rendre encore plus certaine, 📖 crédible, 🚃 par le passe 🔛 menaçe 🔣 🚃 🚃 tactiques en toutes circonset, simultanément, elle augmente l'incertitude, ou l'ambiguité, pour ma adversaires d'avoir à cemer. avec précision et exactitude. le moment III la conjoncture qui motive-

C'est l'objectif avoué 🖦 🛍 réorganisation suggérée par M. Hernu : prod'actions in plus étendu ». Mais, my y parvenir, li marrie de la alla de la compte gas sur la mai ration de l'armée de le prévoit,

ments d'hélicoptères antichers. Puisque la lacalité Haille mus demeurer en deçà du Rhin, il importe tia disposer d'une fratta qui 💷 🖦 delà, plus rapidement ( unités unités blindés classiques, un qui puisse symboliser, alla aussi, l'engagement de la France aux côtés de ses alliés, aux premières le la crise ou d'un conflit. le forces d'hélicoptères antichars (FHAC) autonomes, c'est-à-dire placées sous un com-spécifique, peuvent aussi bien être présentes 🖩 pù 🔤 engagée la la armée, intervenir en propre sur d'autres manue d'opéra tions et, exemple, là où apparalles premières

d'autre part, la mais au pied na forces, la massacromobiles, il pertir de

regroupement fonctionnal 🚎 régi-

d'Allemagne, si le gouvernement français en de la main Par m souplesse, sa mobilité et m surcroît, cauvrer outre-mer, tance militaire d'un ser lequel la France signé ser lequel rente la politique militaire e plus active la diplomatie,

adverses, frontières République fédérale

### Corps expéditionnaire

Le ministre i la appelé. d'un grand commandement des susceptible, en particulier, d'enga-🚌 a dès les premières manifesta tions d'une d'un conflit, un corps expéditionnaire classique, capable s'insérer dans le dispositif allié en Europe, 🕳 toute 🚃 où 🖢 besoin se ferait sentir ». Ce expéditionnaire, reprendre formule 📠 M. Hernu, serait composi groupements d'hélicoptères antichars d'équipes d'infanterie antichars héliportées ou aérolargu légers, sur le modèle de cette unité romobile, mixte, um le colone Jean Delaunay, aujourd'hui général d'armée d'état-major l'armée 🖿 terre, avait proposée il avril 1973, du temps où il au au

Centre d'études tactiques. On conneit ma avantages in l'hélicoptère i puri qu'il est mania emporter combattants divers, if l'arme il l'incursion-surprise qui s'affranchit, à il différence du char, obstacles naturals du refief encombrements de circons-

ment des forces. On n'ignore man plus, ses inconvénients ou 5 fragile, exige un soutien logistique (un négligeabl en carburant i pièces i i i i des exnemis naturels, comme très mauvais ou la mitrail adverse. Il i a essentiellemen pour lui de pouvoir agir, en vol dizaines 🖿 mètres 🖿 sol, 💶 📙 flancs d'un adversaire ou IIII III profondeur du champ 🔤 bataille, parce qu'il s'y qu'il peut renouveler ses attaques.

### Un tandem

Au Proche-Orient, I fivétémoignent l'importance formations d'hélicoptères THE RESERVE AND PARTY AND PARTY. présents un grand nombre. 🕼 🦮 français ne consiste - l remplacer le char 📂 l'hélicoptère. En réalité. 🕍 tandem char-hélicoptère complémentaire : III premier occupe le terrain, i jour comme de ligne 🔳 le second apporte 📟 🚃 🚮 et sa souplesse II plus longue dis-

A m tandem char-hélicoptère qui est, probablement, l'ensemble le plus efficace lutte blindes, d convient d'ajouter l'hélicoptère antihélicoptere, c'est-à-dire la machine » équipée de roquettes = 3 air-air = chargée de protéger une mai d'hélireprésentée per de hélicoptères

C'est, il coup sûr. in insimile in plus plausible ne la guerre en Centre-Europe. L'Ouest n'a par dans la comme zone, la supériorité en matière de qui puisse rétabilr un mand d'équilantichar, I in the l'accomd'un hélicoptère d'appui 🗷 🗀 protection. Au-dessus de ce couple 'hélicoptères 🗷 🛌 🗷 garantir 🛍 évolutions en toute sécurité devraient veiller les bat : par le nombre de ses avions tectiques, l'Ouest and indiane assuré 🕮 maintenir, sur 🗷 🔤 😘 européen, la supériorité

### Projeter les forces

C'est la mor pour laquelle la France s'est illiment l'Illimencée en faveur ille la construction, avec mi sans la coopération illi l'Allemagne fédérale, d'un hélicoptère pasant 4 tonnes, armé pour l'appui et la pro-AH-64 Apache, www l'Union soviétique eligne le Mi-24 Hall Hit, descriptions exemplaires sont Afghanistan.

En novembre 1981, 🗷 🔼 🚾 de défense, qui mi suprême de décision en la sécurité nationale, a lancé la programme Hadès Eq. 1983, probablement dans la région militaire 🔤 Liffe, le minisde la expérimentere d'hélicoptères expérimentere le cadre de préparatoires à la réorganisation à l'armée de trent, en vérité, une 📨 🔳 🚾 politique - river : celle qui consiste à obtenir, durant cette décennie, que les limité françaises pulsaent, tout à li fois, garantir la sauvegerde du « donjon » et signifier aux et qu'ile peuvent compter avec | | de | France en cas de menace sur le continent européen.

Du immédiats de vitaux ne commance in frontieres, tirer conclusion qu'il lui faut me en posizion in pouvoir projeter ses forces, il barri national et, ii lim in l'urgente

nécessité, il l'avant du dispositif milien Centre-Europe et non plus seulement en « réserve géné-Rhin, comme & sont, autourd'hui.

MERETRINE

1-1-19-Q9##

公司2018年 新

garage and wholes

 $\chi = (\chi_{\rm dec}^2 + \chi_{\rm e})^{-1/2}$ 

فينشك والمراوية إيراء

1977 (1274) 13 19 12 37 36 W

Co. 4 5 (2015) 5

الله هو 20 يولو در الم

ACRES ATM

Janes Har

The same of the same

HAR CHIEFE, S.

at gayler an

たいななり、表現でも

and a separate profit of

The Contraction of the

The Control of the

· 编辑 中国 (中国新华

and the second s

100 54 \$52 54 A A

ा राज्यास्त्रास्त्रात्त्राः विकासम्बद्धाः

فالتناشع والمحالات أراء

Apple as Megawi

1997年 - 水塩塩(1971) オーロー 特別。

to Real Miles China Committee of the Section 1999

The Bugger Awar,

Comment of the state of

100000000

والإستان والمنافية المنافية ا

Al fire of his war passer of

the second section was been

Commence of the Contract of

10 10 11 10 12 24 124 24

Company of the Company

A Section 1

The state of the s

A STATE OF THE PARTY OF THE PAR

The second secon

The second of th

The second secon

Me comme

Control of the second

The second secon

المهريعة المربية البرا

Temptage Little City

TORK IN SUC.

Adopter cette stratégie ne revient participer une gustonos r bataille de l'avant ». Une telle doctrine consiste, dès le temps de paix, accepter de partager avec ses alliés l'obligation de tenir un a créneau » aux frontières orientales de l'Allemagne fédérale et, des les preconflit, I entrer automatiquement un querre sous le commandement intégré de l'OTAN sans pouvoir l'opportunité d'un les million live.

La conception française mus plus souple. Elle and à armer le sancwas et, cependant, à entretenir, teine politique, lui
comprendre France,
membre l'aillance atlantique, se dote movent militaires adantée pour y prendre, le moment vien. toutes ses responsabilités et toute sa charge de la défense commune.

C'est en cela que les implications oar ii chob; iii missile Hadès et par le projet de création des FHAC sont considérables. Ju point que toutes les conséquences de ces deux programmes d'armement n'apparaissent pas encore très clairement, y compris à des de de l'armée de terre.

il est de feit ous le corps français en profondément modifié. Il est non m ins naturel que de nombreux officiers, voire une réorganisation de de de de terre menéa à la allure par le prédécesseur du général Delaunay, merperspective de cas nouveaux bouleversements. L'enjeu est de taille : une armée de tradition, qui e dû subir plusieurs conversions dans le passé, est aujourd'hui appelée à devenir une nité, d'état-major de l'armé de terre les préparait, aussi, il affronter les secrusees, inévitables, de cet

(1) Creć en juillet 1979, il imm Germain-en-Luye (Yvelines), le.

3º —— d'armée, qui comprend principalement la 2º —— bindée, peut
agir au sein de la 1º armée (dans l'Est 
en Allemagne fédérale) ou, d'une façon autonome, sur une manategiq

### Le tir instantané de 120 roquettes

Commandé par le général gère de l'armée de terre (ALAT), qui compte 6 000 nt la moitie de 🖝 dres d'active, an en œuvre 620 hélicoptères (Alouette-II, Alouette-III, Gazelle Puma) et 80 avions de liaison et d'observation In 1981, my flotte a accompli 170 000 heures 🛎 vol {l'équivalent 📥 la compavoi (l'equivalent la compa-gnie Air Inter) un grave (not l'équipage ou dom-important à la -chine -) pour 10 000 de

Avec un parc total de 840 hélicopières militaires, 🛮 France situe la troisième place mondiale, après les Etats-Unis (10 000 hélicoptères) Il Union soviétique (7 00) au compter la pacte la Varsovie.

L'ALAT . son P.C. . Villacoubley (Yvelines). Chaque région militaire – Il y 📰 🛚 🔣 – dispose d'un groupe d'hélicoptères lègers, du 📭 Alouette-[] ou Gazelle, qui comprend une cun wi trois corps d'armée dispose d'un commandement opérationnel, d'un groupe d'hélicopières légers a 🖫 deux régiments d'hélicoptères de combat - avec 72 = machines -- mw du missions d'observation et de liaison, 🌉 lutte antichars (avec des hélicoptères Alouette-III - Gazelle équipés de manu Hot), 11 pour 114 missions de lavec des hélicoptères Puma, qui transportent de équipes d'in-fanterie dotées de missiles anti-

chars Milan et la marie de

120 millimètres). Il existe, d'autre part, à Pau (Pyrénées-Atlantiques) et Cannet-des-Maures (Var). de quoi constituer, en temps guerre, deux régiments d'hélicontères de combat en réserve générale pour l'appui la l'i du 2 corps d'armée en

Day in manuar du renselcoptères légers per en une heure s'informer de 🔝 situation tactique front de 20 kilomètres 🔳 l'ensemble 💷 💶 drilles d'un propu d'armée sur un front d'une comme de kilomètres. Pour 🖿 lutte antichars. le missile Hot, tiré par des Alouette-III des Gazelle, porte à 1 000 mètres, un me régid'hélicoptères de combo représente le tir lationnel de Im missiles. Enfin, in Tors deux régiments d'hélicop-de mbat, appartenant un corps d'armée, peuvent transporter un millier de combattants 🛔 100 kilomètres 📥 distance and deux rotations.

L'ALAT a minimal m vols de nuit (en dotant ses équi-I lunettes spéciales l'intensification de lumière) 🗂 📊 vols dits instruments, qui permettent Mi déplacements brouillard = les nuages (à l'exception des nuages d'orage). Elle una la tuellement l'elmagerie e thermique, pour le ur de nuit, et elle devrait, Etats-Unis, se familiariser avec ravitaillement | vol.



bre 22.

Briétés,

gui fait

1y Halrement

# Plan-

'autre.

# L'explosion Cobra

OMME le redoutable and dont il porte le nom, Cobra était, dès sa naissance, un mou-vement artistique à a attaquer. Il lancé, dans le Paris de l'immédiate après-guerre, un défi mortel formalisme de peinture abstraite tenté de tourner en dérision l'intellectualisme surréalistes. Pour ses acteurs, les sources de la peinne sauraient être que populaires me remonter aux mess de l'art primitif, maladroit mais fort, mais de l'art primitif de

Rarement mouvement pictural aura i peu duré - trois ans - et fait autant parler de lui. Magie du verbe! On peut ne rien savoir sur Cobra et retenir le nom en raison de la connotation physique du mot, qui n'est pourtant qu'une simple construction poéti-que de Dotremont, a partir premières lettres des trois capitales d'origine des artistes de ce groupe: Copenhague, Bruxelles, Amsterdam.

Le-vent de liberté esthétique par lequel

leur singularité. Premières manifesques (à laquelle n'allait pas tarder s'ajouter celle de peintres américains) : taient rompre leur traditionnel lien dépendance re le Paris l'art moderne, lien l'art depuis le tournant du génération après génération. L'éloignement du un qu'ils ont quitté pour échapper à provinciale rappro-esthétiques, qu'ils d'un polit è vue moderne. - C'est racines, disait Asger Jorn, and l'arcontribution uni-

En fait, im premiers discours internationalistes Design pour expérimental qui s'invente



de Jorn, actuellement exposés à la grande manifestation d'art scandi-New-York La hillians Mani d'Alechinsky in années 60, écartés en raison de parti pris histo-rique, font défaut. Cependant l'expoints fastes pour un peintre umme Constant, rimi in tempèra-Cet artiste n'a jamais été aussi féinventif one durant période 🗐 🛮 trouvait naturellement images, mare il e disait, dans • le désir • 🖿 dans • le plaisir • Certains tableaux 1950 (l'Orateur neuronau) pourreient des dans de 1980 : m y trouve amplement exprimés 🖛 si-

Les Hollandais, qui ont derrière eux les années de rigueur de Mon-drian à briser, se déchaînent. La spontanéité est leur arme, l'innocente enfantine leur refuge. Pour eux, le tableau n'est pas nécessaire-ment le cadre obligé du travail de l'artiste. Ils peignent les murs de leurs ateliers, leurs portes, leurs pauvres meubles. La création n'est pas préméditée, elle s'élabore dans l'action. C'est une affaire d'instinct in naturel jone contre li culturel.

Ces idées portées par Constant Almiridam provensient lie m renment avec Jorn, premier promeneur des sphères Mi l'invention irra-tionnelle. Sphères dangereuses où le peintre rompt momentanément avec la musi pour s'aventurer dans celle de l'invention absolue, sum un voir où il va, ni 💵 aboutira jamais quelque part. Im aventure com-mence par un voyage à moto de Co-penhague aux bords de Seine. Depuis le tournant III siècle, de artistes danois 🖛 rendaient traditionnellement à Paul pour monte plir leur quête III Graal de l'art moderne. Les tableaux et sculptures de Eijler Bille, C.-H. Pedersen, Jacobsen, Henry Heerup, soront une découverte pour le public, suriout leurs œuvres 🔤 années 🛲 qui précèdent Cobra et parlent de leur archéologique l'art viking, à ses dieux, à ses légendes et à un oiseaux mythiques.

Les Belges du groupe Cobra étaient à l'origine surtout des poètes, comme Christian Dotreanimateur de 📓 🚃 et Noiret. Pol Bury y avait brièvement participé à la suite de son inter-surréaliste dans le sillage de Magritte. El le meilleur chez Alechinsky 🗷 peintre, qui, 💓 de vingt ans au moment de l'explosion Cobra, était encore à Ainsi ce sont les scribes beiges qui ont an mouvement contribuet poétique.

L'exposition du Centre culturel belge montre comment le poète Dotremont a iii ii rencontre du peintre qu'il révait d'être. Il a ==== un mi scriptural ayant le langage forme, étonnament maîtrisé. A force d'exercice me main. il a réussi à faire passer les mots de l'autre côté 🚃 miroir pour les transformer en peinture. Peinture d'écrivain, exclusivement en noir et blanc, qui structure visuellement les pulsions d'une activité mentale recueillie sur le fil m rasoir m raison. A aucun autre m s'applique plus naturellement l'idée d'une écriture plastique». Dotremont l'a conquise dans ce qu'il appelait unc i entreprises passion-

**AU PETIT PALAIS** 

### Le cœur brûlant du Carmel

du musée ា la Ville de Paris a conçu a réalisé mu ferintelligence and exposition and singulière. Comme chacun sait, le o petrimoine o - m qu'autrefois on appelait ainsi - des tableaux d'église en de manuel en soumis depuis un lim demi-siècle un pires virissitudes. Le moment semble mun de s'y intéresser ; en liaison un un un tain renouveau d'intérêt pour le « rereligieux e de l'age classique; mais relit-on beaucoup pour annaul'abbé Brémond ? Bref, l'idée a but de traiter ordre par ordre a fonds pratiquement inconnu. L'année commémorative de sainte Thérèse de Jésus dite sainte Thérèse d'Avila, man en 1582. a fourni l'occasion. D'où présentation de cent quarante um vrages : tapisseries, objets liturgiques, peintures, want des mit it quelque carmels français (1).

L'expérience a réussie. On progresse I travers un rassemblement touchant, survey faible, si l'on veut, le MI les « ex-votos » ; broderies pieuses, portraits indéfiniment recopiés, couronnes de fleurs célestes sur les voiles noirs, scènes stéréotypées fixées dès 1613 par la gravure apparition de l'Esprit-Seint dans la cellule. le collier donné par la vierge à la sainte, la couronne donnée par le Christ, et, bien sur, l'étrange et fasci-Transverberation. L'iconographie pieuse ne recule devant rien, et on a des tableaux naifs bizarres comme l'allégorie des Truites, qui sont les âmes dévotes.

### La douceur terrible de l'extase

Mais, peu l peu, une chaleur naît de ces portraits où les yeux noirs piqués sur la pâleur des visages et la blancheur des guimpes sont dardés des flèches, de acharnement a célébrer la douceur terrible de l'extase, de l'évidence que les grands et les petits du siècle allaient cacher leurs dans ma dévotions à Elie. le prophète du Carmel, et asint loseph. Et peu peu. aussi, la qualité des peintures s'élève jusqu'à fournir, grâce and grandioses vestiges du Carmel du Faubourg Saint-Jacques, de grandes toiles venues de Saint-Germain-des-Prés 1 l'Entrée 🛮 Jérusalem, 🚃 🗷 grave de La Hyre, and descendues du Lopvre : claire, calme m froide Samaritaine, de Stella, la puissante Descente du Saint-Esprit, de Lebrun, qui ornait le chœur i religieuses.

Oui sa douterait, à parcourir susta galerie bien rangée, des ardeurs se des que l'exemple de la fou-gueuse IIII d'Avila a suscités dans la ames ? Il faut restituer partout la musique intérieure et les chants propran à mystique. Il serait imprudent de la déclarer d'actualité : c'est beaucoup plus. On peut relire mu qu'en notait Barrès, que le mu de la sainte intriguait : . A Sun José d'Avila, écrit-il, j'ai ru le tambourin que sainte l'hérèse saisissait mi heures de m plus joyeuse ferveur pour s'élancer de sa cellule III danser au milieu de 💶 filles qui l'accompagnaient leurs castagnettes, m. . Ce n'est pas m qu'à mum l'Ecole française, mais, du moins, en dépit de sa réserve sévère, elle n'a pu ignorer un sculpteur prodigieux a ■ célébrer I Rome la Transverbération (2). Une gravure 🔳 Mellan. d'après E Bernin, ornait le panégyrique de la sainte = 1678. Mais c'est

### ANDRE CHASTEL.

(1) L'Art dix-septième siècle dans les carmels de France. Catalogue par Chazal, Petit-Palais (jusqu'au 15 fé-

(2) laquelle = maintenant livre d'Irving Lavin Bernini and the unity of visual art, New-York, 1980; Trad. ital. 1981; aucune traduction

gnes précurseurs du posttempête des dissensions idéologiques au du stalinisme. Venu au monde par une froide journée de novembre 1948, dans une petite chambre d'hôtel parisien où s'étaient réunis quelques artis es de l'Europe du Nord, Cobra a résolu ses contradictions en mettant fin 1951, par une collective, cette fois au Palais des beaux-arts Trente ans après, on Cobra par un chapelet d'exposition autour de la rétrospective du Musée d'art moderne de la Ville de Paris. au Centre culturel belge, à la Mai-mu du Danemark, à la galerie ruption de « Cobra à Paris ». L'exposition du Musée d'art moderne se limite aux trois d'existence de Cobra. Mais il n'est sur que le d'exactitude soit le meillenr moyen de rendre l'action, le plaisir in s'exprimer en mariantes actuel, qui, comme toute liberté, l'innocence de Cobra il y a trente ans, réactualise compte de l'esprit du menure l'enfant, ne tardent pas I se teinter les valeurs et l'expression En rompant leur pacte, en gens de Cobra sont en fidèles à leur prede particularisme local. On infigurative directe. mier rendez-vous \*\*\*\* le naturel. trouve riene tout le bestiaire mis un Appel apparaît lui spontanée d'images jour pur can peintres et sculpteurs, de couleurs brûlantes, Cer-

clara Jorn, comme che Bille, Egill, Pedersen, Heerup, des Hill du mythique Helbesten, Maria tains, comme Asger Jorn, Constant, et Appel, en étaient à l'époque à un pattes qui annonce la mort, et de l'effigie du Guldgubber, viking que reproduisait la revue Coerucial leur œuvre. D'autres comme Alechinsky ne se sont révélés plus tard,

C'est le rapprochement du Da-Tenue dans un limites, la rétrospective parvient à rendre la fraîcheur tonique du jaillissement juvénile de l'explonois Jorn avez le Hollandais Constant qui a provoqué l'étincelle explosive, un es ces all synergision Cobra. I'm qu'il y mauque, malgré Vol de ques qui multiplient in alla créarice de l'un par l'autre, minime l'aigle, quelques grands reste des « expatriés » Laffirmer

lorsqu'il « peinturlure » ..... parmi les meilleurs et 🛅 jaunes.

un grand coloriste de Cobra mara de ma dont il fait des sculpin encore plus éclatantes in que ses tableaux, qui figude cet ensemble. Et Corneille, troisième Hollandais, en était en ces ala douceur maniériste de couleurs la rapportées du tunisien, où il a été l la suite l Paul Klee, mu d'illuminer à son tour ses tableaux par la violence primaire 🗺 rouges, des

nelles iii longue haleine ». JACQUES MICHEL

★ Voir expositions, 18.

### **GUERRE ET RÉVOLUTION EN RUSSIE 1914-1921**

ES affiches qui ébranlèrent le monde... C'est ainsi que John Reed aurait intitulé l'exposition aussi remarquable graphiquement 🕯 🗺 Bibliothèque 🌃 documentation internacontemporaine (B.D.I.C.) au Musée des deux guerres mondiales, dans une aix des Invalides : « Guerre et révolution (1914-

gandes, depuis les opérations militaires sur les de février 1917, is prise tiu pouvoir par 🔙 🚾 en la guerre civile jusqu'à la proctama-l'Union républiques soviétiques 30 1922.

1914, in entretiennent le annonce même, pour la 74 septem-1916, que e tous les commercants de Moscou prélèveront 5 % de leurs ventes de la journée en faveur de la Maison des Inva-

# L'affiche aux fronts

ides ». 1916, se pour l'emprunt su 5,5 se qui rapporteront quelque 12 milqui rapporteront quelque 12 milzvec = profit identique celui des actions des Chemins de fer I). « Parriotique et aventageux », proclame la revue di Messager du Petit Crédit. crivent à l'emprunt », promet une

« Peuple, ■ ■ Will ioug du tsarisme », appelle le directeur de la revue Dicprolétariat, qui qu'il va créer · Sotchi une colonie anarchiste, en 19.17. guerre = 4 cheval, prolétaires! », commande le fondatear 📺 l'armée rouge, Lev Trotski, 🚃 💳 qui l'imagerie religieuse de saint Georges combattant Midragon, Dragon représenté par la trinité à abattre : le

Après 1920, après la création de 🔳 📟 tion propagande politique du commissa-nat du peuple l'instruction, significant font leur apparition. La propagande imagine aussi les mots d'ordre de ses ennemis, qui crient ouvriers aux paysens i a

appelle les civils à offrir des bottes et des vêtements d'hiver à l'armée rouge, 🔳 elle dit au qui ly le lendance le vendre um équipement au marché noir : « Prends-en soin ! » Tous som mobilisés pour combattre la manure en bour-(phonétiquement : « bourjouille »). ta contre-révolution.

pour « bénir le travail libre » « hâter la propagation 📰 la révolution mondiale.

Sur le front III la santé, IIII épidémies 🖮 typhus 🖿 1918-1919 🔳 🗎 terrible sécheresse du printemps 1921 ant des effets catastrophiques. In la propagande didacti-que, traitant le pou dévastataux comme un général blanc, This is rie min il a socialisme sont incompatibles ».

des images, des louble (imagerie populaire), qui émanent perfois d'artistes connus (Léonid Pasternak, Lentoulov, Manvitch, Koustodiev) (u. d'affichistes plus anonymes. rendent, see sens du la qui porte, l'état d'esprit d'une population comme si on y était. Car la propagande, mieux | Ingues explications,

### NICOLE TARIL

MIII

\* Jusqu'au M février. Man deux guerres mondiales (corridor de Valenciennes).

A l'excellent catalogue de les reproductions de toutes maffiches de les traductions de la Marie d la remarquable introduction de Wladimir IIIII

יספ, 🔳 ur ca-Fran-

fs qui : 📱 tra-`Atlanincur domes O. ren-)Ureux toute d'lgor

sique. fondre

li faut aan de rent isse, eaux • роцг ne, 📗 ginale

tairic

t, pur ımė.

sol.

50,

la

lэ İç Des origines à aujourd'hui

« Théories du cinéma »

Un dossier de Joël Magny

# La énième orpheline

NNIE, la petite orpheline, mencée en 1924 dans New York Daily News (crééc par Gray). La armées, sez longtemps, par exemple, pour entrer dans une croisade antimoment in New Deal. Les années III un firent une comédie triomphale, a due John Man filme l'histoire la vaillante gamine, dans Amérique des années 20.

Au début, on se glace. Annie, jutre, module la mannai ; puis traver- comme ça. Illum 100 rousse au-dessus

Duranti um théorie, and

mêmes, ils www bons ou mau-

vais, ils immedia uu ennuient.

Certes. Will mil n'est innocent,

in time to improve must redou-

bler la réalité que pour 🕮 jouer

mun im plus pendables. Où

Intervient la mar de parties la faisification, l'apport la la fac-

teur I qui modifie redicalement

Magny, secrétaire de ré-

daction à III revue Cinéma, et qui

■ Maii I'énorme tâche de ras-

et de rendre vivente des

points is souvent contradic-

sinon malatam étrangers

uns uns seit de quoi il

parle. Il a beaucoup michi et su

de sujets qu'il

de la la la commercia de la co

rité européenne sur le cinéma so-

viétique, réussit 1 2771

dix paper in foisonnement idéo-

logique et artistique d'une épo-

qui ve de l'establishe de

manume pouvoir à la dictature de

limitivo et à la militairissi du réa-

Magny lui-

même servicie de manière servicies

claire l'apport capital d'André

Bazin, qui, pour mon le

phénomène majeur la la critique française de l'après guerre. M Dantes Metz ni Roland l'antes

n'ont imi plus loin ma la révéla-

avec Mauriac, la spécifi-

cinématographique.

décrit succinctement le

travail ங 🚐 Mitry, l'ainé 🕩

Bazin, ware au contra rim l'épo-

Il Immail & Guy Gauthier,

une berson-

Barthélemy Amengual, auto-

quelques moments sailjants.

bien in-

théories, al man ? Las

📠 d'un dortoir endormi. Enfin 📥 en ribambelle font leur nude mégères, agression de 📓 plus petite, 🖿 Annie, qui vient 📼 renfort, grand was vocabulaire. On ne sait pas très and dans quoi on s'embarque. les sombres, sall Broadway i éclairages pimpants. Les enfants ne pas vraiment enfants. mais im femmes éternelles im socctacle, en miniature. Ce n'est per encourageant.

Par la suite. Annie mun toujours

NAME AND ADDRESS OF THE PARTY OF

structuralisme 60 l

travers ses métamorphoses,

comme un résumer l'apport un

introduit man la arcanes in la

critique lacanienne, cependant

Daniel Serceau rappelle

querelle Cinéthique-Cahiers

cinéma. Le expérimental droit le courts,

lourds de prolongements, de Do-

minique Noguez E d'Alain Sudre.

têtes de chapitre - il faudrait en-

core évoquer les discussions au-

tour de Brecht, du cinéma direct

de Noël Burch, 📖 🚾 citer

dix sujets, — se lit assez

facilement en 🛅 de 🚃 🗓

n'a pas l'austérité d'une publica-

tion des Klinksieck, s'll poesède in oue

lités. Il set abondamment com-

menté es et encadrés

qui de telle no-

tion in a permettra aux

spécialistes was pro-

fanes, nous citons Christian

Metz, « de se minima la mé-

ou d'une période ou ou ou d'un auteur prolifique ».

LOUIS MARCORELLES.

P.-S. - Guy Harmitalle inau-

mura il l'occasion 🗯 ce ving-

numéro III se me

« Cimenti » de 31 pages, insé-

rie en fin de volume et qui méri-

man is une parution distincte.

La publication me égaleman une liste précieuse des

lieux d'enseignement du cinéma.

Cinémaction 20, «Théories du cinéma», 191 pages plus un supplément 11 pages Gamille. Editions l'Harmattan, 7, rue de l'Ecole-Polytechnique,

Paris. Prix; W.F.

Cet ouvrage, dont nous

d'un wisage largement souriant denx petites jambes limi qui dénassent d'une robe soigneusemen (période vaches maigres), • b.c.b.g. > (passé l'orphelinat), le dix ans II l'aplomb d'une commercante téméraire. L'interprète, Aileen Quinn, est déjà mm

Ce professionnalisme, curieuse ment, préserve une forte personna lité. On mi loin d'Eloise w Plazza, loin im gosses qu'on aime au cinema u dans livres; pourtant, personnalité-là, qui n'a rien 🚛 niais. - donner au 🖂 - équilibre, 🔳 🗎 maintenir 🛚 égale distance pastiche #1 the mélodrame, en resdans plus complet artifice.

Si l'héroine de la B.D. a ea le temps de muutuur des tas de méchantes and de monto am grain in des aventures qui n'en manquaient pas, celle 🕼 Huston 🗯 dépêche de musir un chien Sandy, son père adoptif en la perdu millionnaire Mr Warbucks, et d'échapper aux manœutristes sbires. Une amusante visite chez W président (Annie, ici, serait plutôt démocrate), un non piquant aperçu la activités capitalistes de Mr Warbucks III idylliques - - -

Au bout du compte, la mise en scène de John Huston aligne des symétries joliment quadrillées de ballets, et Albert Finney s'intègre lam dans décor du riche Américain. Le spectateur devra donc se dédoubler un peu, se raccrocher I l'image quand il L'unique caractère émouvant, finalement, c'est l'affreuse tenancière du pensionnat, Hannigan (Carole Burnett), car sa trajectoire dans # [70] est la scule à rebondir sans qu'on s'y 🖦

CLAIRE DEVARRIEUX.

Voir Managements.

DE CHARLES VIDOR

# Le gant noir de la dame

un peu voyou (curieux, le harme pouvait finant Ford dans on rôle), page 14th pertie de patits truands. I reprendre l'ar-gent ramassé. L'éclat de la limit d'une canne-épée, was autoritaire.

Johnny

(George McReady, Inc.) troublante), un tron ill all all nuit ill comme un dandy, blond, d'âge mûr. Ballin 🚛 🔻 Johnny IIII am maison 🛲 jeu, 🛲 📟 fait son ami III son associé, après une manceuvre qui 📻 comme un 🚐 séduction. Un jour, les des hommes su jurent faille sur le canne-épés 📠 📠 📠 trinquent à

Ainsi, en 1946, un film pouvait-il aborder, de façon le thème 🖦 l'homosexualité 🚃 🙀 line. L'épée au un lien, illus un l'entrée s'est illi attendre), 📖 📖 lin, un dominateur, u 4 line (line ) ...... de plus, épousée, au cours d'un voyage. Or, la fut, autrefois, cause IIII malheur, III ia IIII Johnny. Et quand une imme se dans im represent a minima ou d'amour 🗀 🚛 hommes, 🖫 🚃 mière cu'elle fait et d'essayer de les séperer.

All premier Festival de Carrelle 1946, la plupart des partici-pants avaient présenté, c'était la cirfilms (management) la deuxième resident et la lidui gurun le na-On n'en trouveit aucun dans cauvres (I - un cocktail - dessins - un wat Disney), mais it design d'espionnage 💷 d'anciens nazis dans 💳 (les Enchaînés), d'Alfred Vidor.

Ce film-là était, avant tout, un film de star : Rita Hayworth, au mana

as carrière foudroyants. i avait dirigée de musicale, de way. (1944), où Kelly, après and in la parteering the Fred Labour. Allest marries & Orson Welles, is boy, l'enterrible and studios, elle gue pure incernation hollywoodienne i son mythe consacrait le rèpin-up girl, image m temps de guerre. Bien que le sujet ait son pouvoir en doute, in film will un grand succès aux Etats-Unis. Il donna son nom à une bombe atomique expérilancée li Bikini. Ce qui permit Canard enchaîné de baptiser Rita Hayworth, is .anatomi-

> Une super-femme frustrée

A une ou deux exceptions près, les critiques français, | | | | | | | | | | | | moment de la sortie parisianne, acpar list market remarques acerbes, un refus. Vidor n'était me un réalisateur célèbre, la la psychanalyti-ques mêlés i l'érotisme et à une rivalité pour 🗎 monopole du tungstène peraissalent, autant d'in-congruités. Un comble : Rita Hayworth, super-femme, étalt refusée et frustrée dans une lutte des sexes typiquement américaine et, pour les Français, abracadabranta, La rapport. Kinsey devait, par la suita, éclairer tout cela. Mais revenons su film tel qu'il se présentait.

Gilda a fait son entrés. Elle cherche à dresser Johnny et Ballin l'un contre l'autre. Ballin, obligé de fuir la police, laisse la succession de ses affaires à son protégé et passe pour mort. Johnny épouse la « veuve », accroche la portrait de son ami dans contact sexual avec Glida. Habiliée par Jean-Louis, le couturier de la Columbia, qui fut pour elle ca que fut

Adrian pour Garbo et Travis Benton pour Marlane Dietrich, Rita Hayworth joue son propre mythe qui consiste à exciter-le désir masculin. Au cours d'un carnaval quelque peu stembergien, elle revêt un travesti semi-viril : sombrero, bolero clouté, bottes et fouet. La où Marière autait rémai, elle échoue. Johnny est trop obsédé par le souvenir de Ballin. Gilde s'anfuit à Montevideo. Il emploie un stretagème pour la faire revenir, et le

Demier atout : Gilda surgit dans le boîte de nuit, vêtue d'une robe fourreau noire moulant son corps, avec un bustier laissant les épaules dénudées, chante et danse en public sa frustration en retirant lentement ses longs gants noirs. Ce strip-tesse insolite, narquant le code de la pudeur, réveille la « virilité » de Johnny, qui assène une gifie à Gilde et se trouve, du coup, guéri de son « suvoitement psychologique »...

La danse lactve de Rite-Heyworth, ce sevent déshabiliage des bras, sur lesquels glissent ces longs gants évoquant des bas, est mise en lupă erienibroentre enu seve enéce voque. Il fallait bien que le mythe fût respecté, imm fi avait, tout même, du plomb dans l'alle. Rita gegna dono la partie angagée, il travers Gilda, entre Ballin et Johnny. Una trahison de l'amitié et la canne-épée utilisée par un comparse rétablirent, à la fin, l'ordre hétérosexuel. Le melales profond du film de

Charles Vidor (prodigieux document sociologique ne manquant d'ailleurs lence sexuelle, la peur ou le retrait de l'homme devant la femme dévoreuse paraissent, sujourd'hui, parfaitement clairs. A supposer qu'on fasse une nouvelle version de Gilde, il est probable que Johnny et Ballin s'en ensemble. Rêvons tout de même sur Rite Hayworth. Le culte des sters aveit du bon, pour traduire

JACQUES SICLIER. ★ Voir les grandes reprises.

PAUL SURTEL Geler, de l'Olympe Jusqu'au 30 déc. \_ 55, boulevard des Batignolles (8°) - 293-36-46 - Mille : Villiers \_

### ARTISTES AMÉRICAINS

lithographies — sérigraphies gravures - affiches **GALERIE 212** 212, Bd Saint-Germain, THOUT PUTE - 548-43-35 du mardi au samedi de 10 h 30 à 19 h

JEAN-CLAUDE BELLIER 32, manus Pierre-1"-de-Serhie - 1902 - 720-19-13

### **EUVRES CHOISIES des XIXº et XXº SIECLES**

CROSS, DALI, DEGAS, DERAIN, DUBOIS-PILLET, DUC, DUFY, GERICAULT, GERG, GROMAIRE, MANET, MARCHAND, MARCON, MORISOT, PASCIN, PICASSO, RENOIR, ROUAULT, SIGNAC, UTRILLO, VAN DEN BUSSCHE, VLAMINCK, VUILLARD.

Vernissage le 17 décembre - Exposition jusqu'au N janvier

Lithographies ART MURAL 77, ex. des Gebelles 13° - TEL 535-14-61

TOFFOLI

MUSÉE DE LA MARINE = Palais de Cheillot SALON DE LA MARINE 1982 Hintes d'honneur : CARZOU PRASSINOS et Paul-Emile VICTOR 16 DÉCEMBRE - 13 FÉVRIER

# La Maison de la Lithographie

110, bd Ma Courcelles - 75017 Paris - Lithographies - Aquarelles -2 décembre 1982 - 10 janvier 1983

# TONY AGOSTINI

GALERIE GUIGNÉ

89, rue du Fg-St-Honore - 75008 Paris -Peintures-5 décembre 1982 - 15 janvier 1983

### **DESSINS ÉROTIQUES** D'EGON SCHIELE

Ces dessins au trait dur, cassé, anguleux, à l'érotisme ு டாட் compleront les amateurs d'Egon Schiele comme les المارية F. Maubert - L. Exp. 🕬 🕏

Parmi les dix meilleurs livres d'étrennes choisi nel l'Express!

TEXTE U.S. SILVERIN

ទី passages): sous étui; firage limité à 500 exemplaires numerotes. 750 គឺ a tuellement en vente chez tous les ou, à défaut, à commander .... Éditions Herscher, 53 rue Saint-And Edes-Arts, 75006 Paris (envoi contre cheque, mandat ou CCP de

**ÉDITIONS HERSCHER** 

### COACH

-LA GALERIE ATELIER LAMBERT, 62, rue in Boétie, 3°, 563-51-52

vient d'exposer 30 DESSINS de GUSTAV KLIMT

et, à cette occasion a mis un vente la reproduction d'un très beau dessin de KLIMT qui, encadré d'acajou et d'or, sera un CADEAU RAFFINE pour les FETES de FIN D'ANNÉE. (64 × 111 mm, 380 F)

Miromenil



Souples et décontractés, les ma "Coach bag" sont taillés dans un remarquable cuir américain — c'est un cuir "pleine fleur" qui, I l'usage, w parine et vieillit beauté.

Ce sont les ma les plus connus depuis dix ans um U.S.A. et déjà reconnus aujourd'hui à Paris.

# Galerie Coach Bag

23 Rue Jacob, Paris 6" 326.29.17

### LE MOBILIER FRANÇAIS dennik les origine jusqu'à nos jours

Ouvrage complet, abondamment illustré présentant les meubles les plus typiques de chaque époque et de chaque style classifiés par genre depuis la création a l'artiste

jusqu'aux détails de fabrication et de décoration. (415 ébénistes cités), etc...

TEXTE DESCRIPTIF DE P. KJELLBERG

DEUX VOLUMES (21×30) 520 pages - 546 illustrations photos Notice illustrée sur demande RELIURE PLENE TOLE SOUS JAQUETTE COULEURS

**415** F (franco 443 f) En man en librairie aux

EDITIONS GUY LE PRAT

5, RUE DES GRANDS TODA PARIS

The second section is

Hotel LUTETIA.  $\{g_{\mu_1, \mu_2}, g_{\mu_1, \mu_2, \mu_1}\}$ \$. A (W. PLACE SUPPLY

Committee and other Contracted (gran and the same 10 To 10 10 May 2

30 June 4

1 200

1000

Line of the residence of the فقه في المنظم المناسب 3 3 S and the second  $(p-\xi) \leq 2004$ 2:20:22 Company and Association المعلق والم C2275 -The second secon

1200 miles

Part of the second seco Application of the August age for the 受ける マンコン 大学 (1984年) 春春 1.577 25,446 46 Commence Court State بهديم فأسرجون CONTRACTOR OF A

71 5 5  $(x) = y + e^{i\phi} x - \theta x y x / \theta$ - Slerie de qua**nt** 

ENTRY OF A STREET BASES MCHARME

T-0342-28 Squartors | | | | | |

DE TRALE LIBRARIE TART TE dager incomber. CAMPAGE LESS AND ADDRESS OF THE PARTY NAMED IN COLUMN TWO IS NOT THE PARTY NAMED IN C and the late of th

a Salarie Jean PEYROLE III LEN PERMITTE Manager Committee of the same

WE WE STREET MILE TO THE AUDIEN **新門 不可能 城** 

BE IN THE SET OF THE

Received to the control DALI - TOFFOLL -FINI - MIRO ...!

UNE PRODUCTION WALT DISNEY

# Un film-flipper

U Festival de Deauville, américains regrettaient à l'unanimité que l'industrie cinématographique ne produise plus au-jourd'hui qu'en fonction des exinces du public adolescent. De façon plus moins détournée, Spielberg et Lucas Calent invariablement sur la sellette. En cinq ans, les deux hommes ont investi un marché qui, par tradition, était le domaine privilégié was studios Walt Disney. Et puisque Spielberg les a coiffés sur leur propre ferrain (le rêve, les enfants), les productions

W Disney contre-attaquent et le (la science-fiction, les adolescents), on s'appuyant sur une techiours: l'animation.

Dans ce qui ressemble in plus plus à une guerre de marché, les productions Disney avec Tron au cœur de l'engouement actuel : les jeux vidéo. Aux Etate-Unis, m a expliqué à plusieurs reprises la chute des ventes de disques et la baisse de fréquentation des de cinéma l'extravagante expansion des joux électroniques. Il faut savoir que le pourcentage des usagers en Amérique est passé de la 12 % pour une renuclle de 3 milliards de dollars (celle du = Space Invaders », le plus populaire mi tous, 🗰 de 600 mil-Hons de dollars par an soit trois fois la recette de la Guerre des étolles) tandis qu'au Japon les jeux vidéo ont provoqué l'année passée la disparisur le marché pièces de

Dans un monde paralièle de l'électronique, où la fascination, mêlée L la crainte, de l'homme pour la machine est illustrée par un combat de la machine par l'homme, Tron n'est autre chose qu'un immense jeu vidéo en dont les protegonistes sont des programmes qui vial'affrontent sous l'apparence

Les thèmes sont connus : celui de l'apprenti sorcier assoiffé de pouvoir qui perd le contrôle et se retrouve objet de création. Celui la la contre la religion la cet univers de réseaux électroniques où l'homme est all little pour le programmes la l'ordinateur qu'il a créés l son image. Qu'on se rassure : Thomme vaincra prix d'affrontements mortels, le théâtre le champs de bataille en le de... de... jeux vidéo. Ainsi les le hallucide poursuites en électromotocycles, les duels au freesbee synthèse optimale un matériel humain et électronique, ont Mil dues possibles par l'ordinateur.

Car le combat de Tron, c'est aussi vice 🖿 cinéma. Quatre 📶 améde computers au film, le premier depuis quinze à avoir directement en 70 mm, en noir et blanc. Les coujeurs et décors = monde électronique » ont été ajoutés plan par plan, image par image par l'ordinateur. Si bien que les acteurs ont du jouer en imaginant leur position l'espace, et les objets qu'ils étaient supposés utiliser.

Là où, pour Coppola, l'électroni-(dans Coup a corur) n'était qu'un moyen, avec Tron elle devient en scène 🔳 🚾 de façon spectaculaire l'animation. Pour la prefois le dessinateur français Mœbius, responsable des personnages, an maquettes a story board, n'est pas trahi par la machin qui lui ouvre des possibilités et des horizons it toute beauté.

En inventant l'écran monde qui fait aujourd'hui partie du quotidien. Tron est premier film futuriste qui parle présent. Difficile après ca de imaginer que machine iconoclaste du café du coin ne nous rendra pas un jour les coups

ALAIN WAIS. Volr les films nouveaux.

### NAME JUNE PAIK AU CENTRE POMPIDOU

# L'étendard électronique

l la drapeau français en la cathodique. IN moins in larger is single l'espace im réglages, im manu plus in their persons of Nam June Pal est III Centre Georges-Pompidou. I régler couleur par-ci, un trucage par-là. calculer diagona et ile manifestillusoires, il remoreur den heighet, if an infolier d'autres, il coller lies succe l'ori il

Nam June Palk porte n'importe quoi. In importe comment. Tous well qui l'on rencontré godasses avachies, an froc tenant par in miracle Time ceinture III fortune... Il sourit, s'en comme d'une guigne, III .... dégaine en clodo. Il l'un troid, il en more, him tout, it he more. aujourd'hui e c'est gagné l (son drapeau). Hier c'était 70 %, ri-in ce sera 140 %, et le 15 diameters jour as l'inaugura-

Ca l'un quoi n'admini III II in quatre moniteurs vidéos rectangulaire du forum de Beaubourg ?

lin's per più : c Manada il 100 % », il mi modeste, ce Co-mini citoyen des États-Unis, habizent Soho, 🌡 🌬 York, 🖬 profeswww Ji vidéo-art, I Dusseldorf... II n'a pas besoin 👪 🛶 📺 instalman i fram nam d'être complètement au point, ça saute il la figure, a feit marie un male allere sur la rétine, imaginez la luni lurien l parties printering de permis de 1866 rangés 🖮 uns 🛭 🛗 des 🖚 and the signaux is the narratif, 🛤 l'abstrait, 🛤 géographique, illi l'art pour le leurre.

I be blocked il circite, cui s'interrompt, brutalement. A gauche, glissent le bieu. Delle en accoudés à la autour, au-dessus, ressongeurs, and the modulations, hypnotisés. Blanc, oris au milieu. Bieu et rouge, Rouge et bleu. Du vert dans le rouge, du jaune dans le bleu. Un grand tapis, beau comme trois kilim de Turquie, d'Ispahan, et tendre comme le petriotisme (celui qui ne passe plus)... l'éten-

Au départ, il pensait dresser un arc de triomphe tout en moniteurs de télévision, un hymne à la place de l'Étoile ; puis cet espace à voir mai haut a provoqué une autre idée, celle du « tricolor vidéo ». En le musique. Déjà, Stephen avait réalisé en 1971, I mushington, un II Electronic American Flag », qui avait plu à Nam June Il n'imite pas une idée, il la sienne. Il ne will pas las artistes-vidéo dont il memorunté cette fois les bandes, il Introduit images dans son patchwork ondulant, les fait resplendir, les noie sublimement, les transforme en fleurs subaquatiques recomposées, divagantes. Y a-t-il donc du vent pour que les couleurs de la rouge, Attention W yeux !

v l a couleur est une fonction du temps », (III IIIIII June Paik, s'emrement de crayons de couleurs, pour expliquer La améri-caines d'émissions signauxtélévision. [ un um milliosecondes, quatre many Illi signes : beaucoup IIII vert. In

moitié de bleu, très mu de rouge. Maintenant, il de un idéogramme chinois qui signifie à 🔳 📶 | | | | et « couleur ». Amusant non ? Nam June ! ne s'amuse il captive, parle, au oré 📥 📟 associations d'idées. Le file. Trois heures ont couru 1 ..... conde, au guinze mois. Comme la récit il voyage il limit aux Allan jours mus Jérusalem et Masada, il a tourné and ou huit bandes, réduites mémoire dix minutes III vidão. # S'il me reste vingt ans & vivre je peux refaire or provinces among him the

L'inventeur de la vidéo

li est né en IIII li Sécul. Ayant k échappé à l'âge d'un an à une pneumonie z. R manus pu business man, ingénieur, chanteur I III Scala de Milan, docteur, Mais non. Il a étudié la musique, quitté la Corée pour le Japon, le Japon pour l'Allemagne létudes auprès de pour l'Amérique (rencontre John Cage), étudié l'électronique. On connaît la suite : 1962, The inla vidéo, en la Viendront 🕮 🗉 performances » (tournées avec la violoncelliste Charlotte Moorman, happenings sextroniques, etc.).

Les musées d'art modeme se disputent à la ronde le pride l'annui », peintre - poète - compositeur - philosophe - mystique. Tout il la fois : le papa de tous. Fondateur qui ne 🞟 prend 🕬 pou que « ca lui fait » d'être l'inventeur, il M: « Je im être pianiste, ou compositeur. J'avais écrit per un marian en sens au Debussy. Vous and a on joue Debussy après avoir TTTT appris III répertoire romantique, c'est comme i jouer sur m nouveau piano. Erik Balla regrettait au n'être né kui. Puis, je suis tordu 💷 pouce en pratiquant le kung-fu. Fini 🗎 pisno.

m Alors, 🕍 vidéo ? Chacun 🛲 né pour jouer 🞟 rôle, n'est-ce pas ? La vidéo - nécessité historique. Je ne regarde pas la télévision, j'écoute la radio. c'est vrai, beaucoup sont drogués télévision. d'elle, prennent avant d'aller

and the last of the pulsation, rythme télévision. C'est inscrit l'évolution les doiat the futuristes. monde, c'est les travail : alors, la vidéo. Car je faisais de la musique électronique. Il musi in-

Il parle du ment tartare, pla

ben dam de introvert. Resimt à Très ..... White minimizes had party with practice mais coule sous la peau. Il Ce sand lequel paint is joue (an performance) son ami autrichien Herman pianos neul un cultura haroque. Il la frontière de la Tchécoslovaquie. Une vie tragique, late la noires, 🌬 🍱 🗓 l'hémoglobine, style Witsch vins at sa way with puis longtemps, we enragistrer tui. C'est son projet actuel, d'un autre, un hommage transatiantique à Georges Demi pour appris num man un français. Malarmé 🌬 : « mon 📭 🖦 triste », moi, c'est ma tête qui est mort », moi je dis i le papier est part le kleenex et le papier hygienloue, Talley ; c.ll pleut mon , moi, c'est mon gu'll pleut I » Il sourit. Il III III III III III ronde un mouchoir 🚃 papier. Permitte n'en a il se mouche dalla sa serviette. . . . . . . . . . . . . . . perréunies, dit-il, a que l'une lève quelque chose, wingt-neuf resummenttiquent. Bientôt, il prompt toujours inoccupées. On ne peut plus procurer de travail | tout le monde. LM donner de l'argent. I l'argent ne la life i rien si 🚃 n'accorde pas en mêma temps la dignité. .

MATHILDE LA BARDONNIE.

### GALERIE DROUANT ---52, rue du Fg-St-Honoré 75008 PARIS T&L: 265-79-45 RICHARME

du 14 au 🍱 décembre 1982 -



Gelerie Jean PEYROLE may

l'Œil Sévigné 14, ruo do \$6vignã (4) 277-74-88 Dessins, aquarelles, pastels ARBINE, 2057, GITHERE.

ISCAL A.M. JACCOTTEL. de LEGRARAY. HERE STITHE MIT

OFFREZ UNE CLUYRE D'ART ID

Lithographies et gravures DALI - TOFFOLI

L. FINI – MIRO . Hôtel LUTETIA, 43, bd Raspail 8°

Exposition ouverte tous les jours (Dim. et fêtes) jusqu'au 🏿 janvier, 11 heures - 13 heures 14 heures - 20 heures.

### CENTRE CULTUREL DU MEXIQUE 47 bis, men Seequet (74) - \$55-79-15 **GIRONELLA**

T.4 (c) die de 19 h-18 h, see, 12 h-18 h

GALERIE L'ART ET LA PAIX Gravures et affiches

Jusqu'au 31 décembre .... JEANNE BUCHER 53 cm 🦚 Seine Paris ( Jean Dubuffet des Harborato

L'EDEN THÉATRE PÉRICLÈS

le Shakespeare Jasqu'su 22 décembre 1982 Locat., réserv. : 3 FNAC, su Théâtre du Rancisgh. T. 288-64-44. 5, rue des Vignes, 75016 Paris.

### IEUNE THÉÂTRE NATICINAL **FESTIVAL D'AUTOMNE** 29 novembre - 30 décembre

LA COMEDIE DE MACBETH lean-Marie l'alla

Voici de james in the bleu-nuit qui se prend ..... le .... Voici .... Macbeth qui une comédie une comédie iste que n'importe quelle tragédie. Pour les a-Marie Parte, battez le ban et l'a 💮 erc-l 🔠 Fanfares, Hervé III - LIBERATION Jean-Marie Titte | calligraphie la respires il sidi de idanti Jean-Pierre Léonarit L'HUN (1911) nées du jév, le texte , is jour-cru, un Machethiroid, calme qui pése les images de Sha-

kespeare, le 11 11111111111111 les œuis frais. Michel Cournot LE 13, rue des Lions-St-Paul 11 11 4º nombre liees ervation ligatoire 271.51.00.

SONATE EN SI MINEUR LAVOIX HUMAINE Grand Foyer THEATRE Du 3 au 23 décembre 20 h 30. 7278115 NATIONAL Relacte dimanche, lundi et same di W.



### SELECTION

### CINÉMA

Griffith

### au Centre

Georges-Pompidou

Une occasion unique de découvrir les premiers films du pionnier du cinéma américain, depuis les Aventures de Dolly, en 1908, usqu'à Naissance d'une nation (1915), sans exclure les grands classiques muets et les débuts de Griffith en parlant. Au total vingt programme repris chacun quatre iois. Parallèlement, une étude est ubliée sous la direction de Patrick Brion, et un colloque se tiendra début 1983, toujours à Beaubourg, avec la participation des spécia-listes moudiaux de D.W. Griffith. Un événement historique. Une exposition manifestation. ET AUSSI: Tell me, de Lee Grant (nous vicillirons ensemble). a Boum 2, de Claude Pinoteau (un film en rose). E.T., de Steven Spielberg (enfants, science et fiction). La vengeance est à moi, de Shohei Imamura (le crime japonais). La Guerre d'un seul homme, d'Edgardo Cozarinsky (1940-1944, l'actualité pour un officier allemand, Junger).

### THÉATRÉ

### Opéra nomade au Lierre

Le temps d'une nuit, deux 🔳 oles gitans. Une rencontre, une histoire en regards, en sourires, .... musique étrange qui rappelle les appels de chasse dans les forets lointaines, musique immatérielle cris andalous. La voix 🔤 peuples

### MUSIQUE

### vriques im tous genres

Tandis que les concerts m raréfient quelque peu à l'approche des fêtes, le théâtre m déploie sous Municipal les formes. A l'Opéra-Comique, c'est 📓 retour de la su-

perbe production de Carmen par ni, ann Teresa Berganza (les 25, 28, 31, etc.). A l'ARC, création d'un spectacle vidéo-musical de Patrick Morelli, Méfaits d'hirer, musique de Nicolas Frize, noire tragédie d'Atrides modernes, avan Roger Gicquel (16, avenue de New-York, du 17 décembre au 7 janvier). A la Maison de la culture de Bohigny. l'Opéra de Berlin-Est présente la Trace de tes mains, opéra de Sergio Ortega mu des poèmes de Neruda, drame de l'oppression en Amérique latine (les 18, à 20 h 30, = 19, à 16 h 30). C'est à la préparation de Noël que s'attache la Pierre qui chante, une « chorégraphie musicale - inspirée de la vie du Christ, norm des extraits d'un office dramatique de Padoue, du Moyen Age, qui min présenté au Centre Kiron (10, mm de la Vacquerie, Paris-11, les 18, 19, 20; tél. 523-54-20). Une jeune troupe d'opéras de chambre joue la Servante maîtresse, de Pergolèse, **Bastien et Bastienne**, de Mozart, **Théatre du Ranelagh** (5, mm des Vignes, Paris-16, du 17 au 21: tél. 288-64-44). Enfin. la Péniche-Opéra, and Rêres d'écluse, s'adonne aux . Folies d'opérettes » en un spectacle de col-lages extraits d'Offenbach, Cha-brier, Hervé, Audran, etc. (Péniche amarrée 🚃 le canal Saint-Martin, 188, quai de Jemmapes; les 19-20 et 26-27; tél. 245-18-20). ET AUSSI: Musique vivante.

de Monnet, Ĥuber, Berio (Chaillot, le 16); Berlioz, Chopin, Roussel, Ravel, par le NOP, dir. M. Plasson. Y. Egorov (Pleyel. le 17): les Vèpres de Rachmaninov (Saint-Séverin, le 21).

### Le Ballet national de Marseille Paris

Comme chaque année = == ment des lêtes, Roland Petit • Paris • présenter ses dernières chorégraphies. Tout d'abord. deux spectacles montés à Marseille. les Amours de Frantz (Schubert) et un programme de Debussy : ensuite

création : les Hauts de Hurlevent. argument d'Edmonde Charles-Roux, musique originale de Marcel Landowski: amour,

- ET AUSSI : Une création du Centre national de danse contemporaine d'Angers à l'abbaye du Ronceray (Viola Farber évoque les dames du temps jadis, Radegonde, Pétronille et autres, 17, 18, 18 dé-

### **EXPOSITIONS**

### Cimabue au Louvre

Pour quelques semaines, dans la rande galerie. 🗪 loin de la 🔤 de l'e élève » Giotto, em présenté l'immense crucifix de Cimabue. Peint pour l'église Santa-Croce de Florence, Très gravement endommage sinon totalement ruine par l'inondation de 1966, il a 📰 🚃 tauré. C'est en travail que les Italiens ont présenter hors de leurs frontières (avec l'aide d'Oliverti, comme pour les Chevaux de Saint-March.

- ET AUSSI : Daniel Graffin, au Musée d'art moderne de la Ville de Paris, Robert Smithson, I l'ARC Buraglio, Cauthier, Pagès, au Cen-Georges-Pompidou (à partir du 18 décembre). Terres, I l'atelier des enfants du Centre Georges-Pompidou. Jeuets. . Musée des arts décoratifs.



rie : le

bre

**22**.

1 môma eriétés. ro spéinthere », joli

ich

qui fait & derny Hat-/ement il Plan-'autre. 506 III UF CBdo-# Frantur see

🛢 qui : à tra-`Atlantheur . o, ren-- 15 en se

d'Igor isique, fondre

■ de

Il feut and de rert isse, – 100.00

∄ роцг fenze. ginale

talric t, par amé.

tden-sol.

ės :

luit

arnet du

Etoile Cor: .tuor Busileus :

Dans son dameri d'ouverture. M. Bernard Chenot, secrétaire perpétuel. 

retracé les grandes phases d'une 
grandes phases d'une 
qui = procède d'un esprit encyclopédique. 

cède d'un esprit encyclopédique. 

che approche globale du problème social, 
dont les différents chapitres correspondraient bien sections de notre académie, philosophie, morale, légistation, politique, histoire,

Si Bonaparte sentait | la vocation faisait d'elle - puissance un instrument d'opposition -, il plus malaisé de comprendre pourquot la Philippe la rétablit, des 1832. C'un génié politique de Funçois Guizot que nous le devons. Son initiative découle d'abord propre philosophie, étroitepart d'un gouvernement terriblement répressif. - N'était-il pas habile de canali-les du nouvelles, et les invitant d s'exercer dans un cadre prestigieux même, comme le disait l'opposition de gau-che, d'enchaîner l'esprit philosophique en le parant d'un habit officiel ? -

### « Précurseur dans le champ des questions sociales »

Et d'évoquer notamment l'action rincipaux secrétaires perpétuels, Mignet, Jules Simon... souligner la diversité hommes éminents qui me côtoyés dans cette ======= ; et celle === thèmes qui furent traités au XIX<sup>e</sup> siècle. Quant I l'origine la Compagnie, . ... peut apercevoir deux séries d'initiatives : les unes puisées dans circons-exceptionnelles, par le pouvoir poli-tique ; les autres, habituelles sont celles l'Académie elle-même, - Parmi 🗎 premières, citons l'ordonnance III IIII qui III chargeait de dresser un . tableau général des progrès des des humaines depuis 1789 jusqu'en 1832 . Et, après la

Cavaignac, pressant l'Académie de contribuer I rétablir · l'ordre moral d'idées petits traités, les plus conservateurs qui

- Etonnant XIX siècle, poursuit M. Chenot, si bien illustré par les d'une compagnie qui qui les représentants toutes les disciplines! - Et parmi ces travaux, dument passés en revue « c'est — un dans hamp des questions sociales au ann Académie fait sigure de précur-. Preuves I l'appui

Mac Suzanne Bastid, président de l'Académie, 🗷 donc 💶 la séance, fait 🚃 📠 🐚 bilan de l'und écoulée. Les man : Marcel Rousselet, Marcel Waline, Edmond Galan d'Estaing, et, parmi la correspon-dants, l'ambassadeur Berredo Carneiro; les venus : Raymond Tournoux, Pierre Chaunu, Jean Imbert, Jérôme Lejeune ; le rappel im principales communications du lundi, en lectures faites entreprises | l'Académie; | travaux entrepris à la demande des représentants du pouvoir : tell et propositions

de philosophie, participation I une réunion de concertation sur le progrès de l'enseignement supérieur...

Enfin, Mac Bastid a signalé avec satisfaction la rénovation de la Revue des sciences morales a politiques, qui rend des des du lundi, plus rapidement du un maniable et sous un plus district.

Après la lecture par M. Jean Cazeneuve de la liste des prix et récompenses décernés 1982, M. Constantin Tsatsos, ancien président 🔣 la République de Grèce, a traité du ravonnement universel | l'Académie dont il est associé étranger. C'est un pané gyrique passionné qu'il a prononcé du génie français, la langue, de institutions, et particulièrement la langue Académie, il langue les les présentent parenté
une interdépendance étroite ». • IIII un forum affluent was in tendances, dont certaines proviennent 🛶 🍱 l'exté-🜬 🎍 la France. Elle 📦 un forum 📹 se rencontrent des pensées qui, ne relevant pas espèce, recomme pourtant du d'une grande famille de la pensée lumine.

Fier de son titre d'associé étranger, qui lui permet de considérer d'une certaine distance l'œuvre accomplie, il a cité les les de ses pairs - des personnalités qui ant servi I la fois les sciences politiques et l'action politique : Otto Mabsbourg, membre W l'Assemblée européenne d'admirables historiques, ainsi Léopold Senghor, l'ancien président du Sénégal, qui est en même chef d'État, un politique et poète J'ajouteral d'un homme qui n'eut jamals l'intention d'entrer la la politique, qui fut malgré lui contraint es les circonstances de devenir un symbole de vertu civique. J'ai nommé Andrei Sakharov.

Quant au rayonnement de notre pays. sans doute est-ce « aux seuls Français de dire France, Mais attention l. Où les frontières de cette France? Aufrontières politiques, il y a les frontières spirituelles a la France; sans mettes, mais bien plus larges Nous les remandres dans des pare d'Europe, il l'Ouest comme de l'Est, au Moyen-Orient et en Afrique, et au-delà des

### **EXPOSITIONS**

### Centre Pompidou

Entrée principale rue Saint-Martin (277-12-33). Informations téléphoniques : 277-11-12.

Sauf mardi, M R h L 20 h : sam. et dim., de 10 h à 22 h. Entrée libre le di-

Animation gratuite, sauf mardi et di-manche, à 16 h et 19 h ; le samedi, à 11 h, entrée du musée (troisième étage) ; lundi et joudi, 17 h, galeries

PAUL ELUARD ET IL AMIS PEINTRES. Jusqu'au 17 janvier. LA DELIRANTE. Salle Entrés libre. Jusqu'eu 3 janvier.

DAVID BUCKLAND. Photographics. Jusqu'an II da ---TERRES. Um approche de matérias.... Atelier des enfants. Sanf dim. et mar., is

Mal 18 b. Jusqu'an 11 Pram ZUP : L'albus de famille. Jusqu'au 10 janvier.

SIX PHOTOGRAPHES DANS LA MAISON : Children des Régions. Juaqu'au 10 janvier.

8. ARBOTT, S. E. III. L. MILLER, L. BOIFFARD: L'ateller L. Man-

PIERRE BURAGLIO : DOMINIQUE GAUTHIER : BERNARD oraine. Du 18 décembre au

LA CULTURE RUSSE EN FRANCE | La artistes russes = France ; N Thélitre russe sur les schoes française. Petit Foyer. TRICOLOR VIDEO DE NAM JUNE

PAIK. Forum. Jusqu'au 11 avril. L'OREILLE OUBLIÉE. sonore. Jusqu'au 3 janvier.

RAZ MALLUM, Habiter criole. Jusqu'au 📶 janvier.

B.P.L LA LITTÉRATURE... . QUEL PRCK I Jusqu'au 10 janvier.

### Musées

DE LATITUTE A KAIROUAN.

1000 aus d'art et d'histoire en Tumbie. —

Palais, W.-Churchill (26512-73). Sauf lundi, de 10 h 1 17 h 30.

L'ART DU XVIII SIÈCLE DANS LES CARMETS DE Palais (voir ci-dessus). I : 12 F.

J.-B. MIRLEY, 1686-1755. - Grand-Sauf mardi, de 10 h l 20 h; page's 22 h. Entrée: l's F; sam. : l I F. Jusqu'su

Tribane DTRLANDÉ. - Line Pa-

lais, (voir ci-dessus). Jusqu'au 17 janvier, FANTIN-LATOUR. - little Palais, Entrée gratuite le 24 janvier. Jusqu'au

L'ART ESPAGNOL DE L'IMMI-GRATION I TRAVERS L'EUROPE. -Grand (770-41-07). 11 11 19 h 30. Entrée : II F. Jusqu'an 26

DONATION J.-H. LARTIGUE, tennis 1910-1926. — Falzis, Jusqu'au 31

RICHESSES ARTISTIQUES DU PLATEAU DE MILLEVACHES. -

IN SALON DE LA JEUNE PEIN-TURE/JEUNE EXPRESSION. Mai da Grand 🖦 🖮 Champs-Elysées. Du

au 4 jenvier. THE DE LA MARINE 1982. Musée de la Marine, Palais de Chaillea (en-

bre an 13 février. LA LIBERTÉ GUIDANT LE PEU-PLE, M Delacrolx, Jusqu'an I février.

L'ATELIER DE DESPORTES à la madacture de 🏬 Jusqu'au 🔣 janvier. Louvre, pavillon a Flore, en-Janjard (260-39-26). mardi, de 9 h 45 à 17 h. Entrée : 11 F (gra-

ie dimanche et le mercredi). CIMABUE : La crucifix La Santa-📠 du Louvre, entrée porte

Denon (voir ci-deasus). Jusqu'an 17 jan-

COBRA. 1948-1951. Jusqu'au 🔳 🔳 PANIEL GRAFFIN. Sculptures à 'au 27 février. - d'art

stographic

CLAUDE BATHO, 1967-1981 - FEL LINI : ses photographes, ses dessins. Jusqu'au 30 janvier. Manda Tuni moderne (voir ci-dessus).

ROBERT SMITHSON. Rétrospec PHOTOGRAPHIE FRANCE AU-JOURD'HUL - ARC au Musée d'art moderne de la Ville de Paris (voir ci-

PRÉSENTATION TEMPORAIRE COLLECTIONS NATIONALES. COLLECTIONS NATIONALES.
L'Orient de croisades. Peinture du dissiècle. Le de l'art mapoltain au dix-septième siècle. Jusqu'au
25 mars. Emar : an royanne sur l'Euphrate au tempe des Hitties. Jusqu'à la
life de l'art et
l'essai, palais de Tokyo, 13, au du
Président-Wilson (723-36-53). Le f
mardi, de 9 4 45 à 17 h 15. Entrée : 7 F ; le
dimarche, 3,50 F.

ROY LICHTENSTEIN, 1970-1980. - Musée des arts déceratifs, 107, rue de IIII (260-32-14). Sauf mardi, de 13 h à 15 h; sam. sa dim., de 11 h II 18 h. Jusqu'au III décembre.

JUSQU'EU 14 février (snirés : 10 francs) LA JUSQU'EU 14 février (snirés : 10 francs) LA JUSQU'EU 14 janvier. Musée des aris décoratifs (voir ci-dessus). ECOUTE MES IMAGES. Avec D. I. Musée des enfants, 12, avenue de New-York. Sanf lundt, de 10 h II 7 h II (animation pour les groupes, sur rendez-vous au 723-61-27, poste 365).

Jusqu'au III février. GRAPUS, Juagu'au V février. -

GRAPUS. Jusqu'au I février. —
L'APARTHEID le des au mur. Jusqu'au
31 décembre. Musée de l'affiche. 18, rue
12 h à 18 h; mer. jusqu'à 22 h.
LES CANARDS III DU
III SIÈCLE : Fascination du la divers.
Musée-galerie de la Seita, I2, rue Surcouf
(555-91-50). — dim. (et jours fériés).
11 h à III h. — libre. Jusqu'au
30 ianvier.

YAMAGUCHI KAYO,
maller emporain. — Cernuschi, 7, avenus Velasquez (563-50-75).
lundi i jours fériés), 10 h
17 h L Entrée: 8 F. Jusqu'au 16 janvier.

ANDRÉ Photographies.

Bourdelle, 16, rue Antoine delle (548-67-27). Lundi, 10 h à 17 h Jusqu'au 9 janvier. UGOLIN, esbinet dessins. — Mu-Rodin, 77, — Varenne (705-01-34). — mardi, — III h = 17 h. F. F (dim.: #F). Jusqu'an 14 février. JEAN GIRAUDOUX. I neel à l'imp

giasire. — Bibliothèque nationale. III. ma de Richelien (261-82-83). III. 12 h à 18 h. Entrée : III F. Jusqu'au 1° mars. PARIL ET LES PARIENTE SOUS (1928-1906). Photographe. — Carnavaler, 23, rue — Sévigné (272-21-13).

ERIK SATIE A MONTMARTRE. -Musée de Montmartre, 12, rue Cortot (606-61-11). De 14 h 30 à 17 h 30 ; dim.,

de 11 h à 17 h 👪 Entrée : 8 F. Jusqu'à fin ANDRÉ JACQUEMIN A LA
NAIE DE LILI – la
naie, 11, quai de Conti (329-12-48). Sauf
dim. et jours fériés, de 11 h à 17 h.

Juson'au III fev HOMMAGE LEON

(1838-1882). Luxembourg.

19, rue Vaugirard (234-25-95). Lundi, de 11 h à 18 h; jeudi, de 11 h à 22 h.

Entrée: 10 F: sam: 9 F. Jusqu'au 9 jan-

CHYPRE. Im travaux m les jours. -Musée Fhomme. And de Comme. (553-70-69). Sauf mardi, h h à è 17 15. libre. Jusqu'au 30

JACQUES VAUCANSON. - Main Martin (271-24-14), Jusqu'au janvier (l'exposition em complétée par em conférences les de 11 janvier).

GUERRE ET RÉVOLUTION EN RUSSIE 1914-1921. et image-rie. – la guerres Fiòtel la Invalides, candata Velen-ciennes (551-93-02). Sauf lundi, de 10 h à 17 h 30 : dim... de 11 h à 17 h 30. Entrée : 10 F. Jusqu'au 20 février.

MARCEL PROUST : LA FIGURE DES PAYS. Photographies at F.-X. Bouchart. - Mries of Vic-tor Hugo. 6, place des Vosges (272-16-65). Sauf mardi, III h à 18 h. Jusqu'au 31 décembre.

(747-69-80). Sauf 10 h à 17 h. Entrée : 8 f; dim : 6 f (gratuite le 4 mars). Jusqu'au 18 avril EN PROPERTY DE L'ARTISTE. IRÊNE LASKINE. - en herbe, Jardin d'acclimatation Boulogne) (747-47-66). De 11 b à 18 b. Jusqu'au

LE FAIT DIVERS. - Musée IIII

MANUFACIONE DE LA IMPURIMENTE 1682-1730). Hôtel Rohan, 87, rui Vicille-du-Tomple. I partir du 17 III

HOMMAGE A JULES VERNE, MUtal la Poste, 34. Lalling la Vaug-rard (320-15-30). La la la jours fériés, de 10 h à 17 h. Jusqu'au 15 janvier.

Centres culturels BANQUE D'IMAGES POUR LA

POLOGNE. Fondation nationale des Ara Graphiques — Plastiques, 11, rus Berryer (563-90-55). Sauf mardi, — 12 h à 19 h. Jusqu'au M décembre.

JOSETTE LUI L. Secret ... parence. Communicated d'Egypte, 111, dim., de 16 h à 21 h. Du 16 au 31 décem-

France-U.R.S.S., 61, Boissière (501-59-00). Sauf dimanche et lundi, de 14 h i 17 h i Du 17 august au 15 janvier.

EVERGON. Les par de l'appé-mère. Jusqu'eu I Janvier : PIERRE BLANCHETTE. Pointure récesses — PATERSON EWENJUSQU'en 16 janvier. Centre culturel canadien, 5, rue de (551-35-73). De 10 hà 19 h. DUTREMONT, p tre de l'écriture

culturel de la communauté fran-caise de Belgique, 127-129, rue Saint-Marin (271-26-16), Sauf fundi, de 11 h a 11 h. Larin: IU F. Jusqu'su 2 janvier. ORNEMENT ET FABLE Heary IIIrup. Maison du Danemark, 142, avenue des Champe-Elysées (723-54-20). De 12 h il 19 h; dim. et fêtes, de 15 h à 18 h. in de

libre. Jusqu'au 23 février. VIRGILO GUIDL B.LM.C. Galerie, 52, rus & This de VIII (278-67-08). Sauf dim. et landi, 15 h à 19 h

DUBOUT. Rétrospective. Forum des Halles, salle di Silicium (1998). De 12 h 30 à 19 h. Jusqu'au 9 janvier.

PEDJA MILOSAVLJEVIC. - CILL culturel yougoslave, 123, mm Saint - (272-50-50). Jusqu'au l Janvier. HERBERT BAYER. Photographics, pelotteres, de la Grethe Institut, 17, avenue (723-61-21). Sanf sam. et dim., de 10 h = 20 h Jusqu'au 12 jan-

L'ARCHITECTURE AUSTRA-LIENNE CONTEMPORAINE - AMd'Australie, 4, John-Rey (575-65-00). Jusqu'au 22 janvier.

LE PARIS SOUTERRAIN DE FÉ-LIX NUMBER : Des os in the earx -BERNARD RICHEBE II LA VILLA MEDICIS 1989-1981, Hötel III: Sully, Jusqu'au 30 ianvier.

LE FESTIN ET L'ART. La Louvre Antiquaires, 2, place du Palais-Royal (297-27-00). In lundi, Il h III h. Entrée: IVF. jusqu'au II janvier. BECASSINE AU MARAIS. Centre and du Marais, 20, rue des Francs-Bourgeois (272-73-52). Sauf mardi, de 12 h ii 19 h. Jusqu'an 13 février.

LE THÉATRE DE L'ODEON. Foyer théâtre, place Paul-(325-70-32). Jusqu'en avril. ET LES MUSI-CIENS. - Théatre national de l'Opéra (266-50-22). III 11 h II 17 h. Jusqu'an

RÉALISMES ET IMAGERIES. -M.J.C. | Belleville, 43, | du Borrégo (364-68-13). De 15 h à 21 h; di-manche | 15 h à | h. Jusqu'au 22 dé-

CENTENAIRE DE LA MILUIS TRUCTION DE L'HOTEL DE VILLE
PARIS. Hötel-de-Ville. SaintJean. entrée rue l'ém (porche l'ém i). Sauf dim., de 10 h I 18 h I ....

libre. Jusqu'au 31 janvier. WLADYSLAW WOLKOWSKL Strojeace Parilla Institut polonais, 31, rue Jean Goujon. Sauf sam. et dim., de 9 h à 17 h : vendredi, de 9 h à 16 h 30. Jusqu'au

### Galeries

COBRA M PARIS. - Galerie Ariel, 140, boulevard Haussman (526-13-09). Jusqu'au Tianvier.

ECOLE DE PUTEAUX. P. Joubert, 38, Matignon (362-07-15). Jusqu'au 21 ART BOUDDHIQUE JAPONAIS, XII-XIX siècles. Galerie J. Ostier, 26, piace des Vosges (887-28-57). Jusqu'au

CARNETS DE LE CORBUSIER Li-Jusau au 👪 décembre. Peintures réies, ARNALDO POMODORO, Architectures imaginaires. Sculptures.

PAFVIIII - in trame de Cal N.R.A., 2, rue du Joar (508-18-58). Jusqu'au 22 janvier.

FUTURISME: ABSTRACTION ET MODERNITE. Galerie Trans/Form, 22, avenue de L. (550-40-32). Jusqu'au 23 PARADOXE: Goetz, Andersen, Pelaye, etc. Galeric II Belle-10, rue (555-83-69).

Jusqu'au 15 jazvier. LA MORT. - Galeria charmy-L'En-vers, 61, rus (707-39-50). Jusqu'au février.

LES AMÉRICAINS DE PARIS. -Paris Art Center, 36, rue Falguière (133) 39-47). Jusqu'an 29 jezwier. AMERICAN PERSPECTIVES: Pho-

tographies. - La Chambro claire, 14, rue Saint-Sulpice (634-04-31). Jusqu'au 8 jan-ANS D'ACTIVITÉ. -Galerie Krief-Raymend, III. rue Guéné-(329-32-37). Jusqu'an 15 janvier.

RELLES. Dessies 1880 à 1930, -L'Imagerie, Dante (325-18-66). Jusqu'au 10 janvier. CENT PETITS BRONZES. - Galerio

Jusqu'an II janvier. FIGURATION-DÉFIGURATION. 1962-1982. – Galerie A.B.C.D., 30, rue de Lisbonne (563-36-06). Jusqu'an 15 janvier. SARENCO - JOAN RABASCALL -JEAN-FRANÇOIS BORY: Portraits de femmes. - Triame Donguy, 57, rue de la Roquette (700-10-94). Jusqu'an 7 janvier. CINQ FEMMES EXPOSENT P. Bas, L. Brunos, L. Le Masson, A. Mare et C. Panchout. – Galerie Venta-

VOL DE NUIT: Blacker, Gha Panchousette, Rösel, etc. – Galerie E. Fa-bre, 6, rue du l. (325-42-63). Jusqu'au 15 janvier. F. DILASSER, H. LAMBERT. Correspondents. — Galerie Jacob. 28, rus. Jacob (633-90-66). In 17 and au II jan-

dour, 4, rus Ventadour. Jusqu'an 31

FABRA, GARCIA-ROSSI, MORIS-SON, SOBRINO, peintures, sculptures et petits formats récents. — Atelier Pabra, 50, rue des Couronnes (366-15-08). Les 17, 18, III décembre de 16 h à 21 h.

NICOLAS ARTHEAU. Des (379-38-15). Jusqu'au 8 Janvier. ANNE BARRES : Reliefs in marc Installation-environnement. Galerie A. On-din. 28 bis, boulevard de Sébestopol (271-

83-65). Jusqu'an 23 décembre. PIERRE BLANCHETTE. Printeres Regard, Li rue Li l'Uni-ersité (261-10-22), Jusqu'au Li décem-

MARCEL BROODTHAERS. Galerie Isy Brachot, 35, rue Guénégaud (354-22-40). Jusqu'au 8 janvier - Œsvres origi-nales, éditions. Galerie Gillespie-Laage-Salomon, 24, mm Beaubourg (278-11-71). Jusqu'an 5 janvier.

EVELYNE CAIL. — Galorie C. Re-nault, 133, boulevard Haussmana (563-52-00). Jusqu'au 7 janvier. TITUS-CARMEL:

Maeght, 13, 14, rue de Téhéran

13-19). Jusqu'az 15 janvier.

ALFRED COURMES. — J. Briance, 23-25, rae Guénégaud 85-51). Jusqu'au 29 janvier. 

JOE DOWNING.Galerie Bellint, 28 bis, boulevard (278-01-91). Jusqu'au 23 décembre. JEAN DUBUFFET : des Psycho Galerie Jeanne Bucher, 53, rue de Seine (326-22-32). Jusqu'au 20 décembre. LEONOR FINI: Petites enseignes pour la nuit. Peintures, dessins. Galerie Prosconium. 35, rue de la companium (354-92-01).

Jusqu'au 31 ELIZABETH FRANZHEIM. GEORGE récentes. - Galerie d'art international, 12, rue Jean-Ferrandi (548-84-28). Jusqu'au 29 janvier.

DAVID GILES. Dessies. -Lavrov, M. rue Mazarine (326-84-35), Jusqu'au 10 janvier. HILL. - Other Bushis Lebon, IL rue des Archives (272-09-10). Jusqu'au

IMAL - Galerie Stadler, 51, rue Max. (326-91-10), Jusqu'au 15 janvier, ISHIDA. - Galerie J. Salaim, 9, rue du Mont-Thabor (261-31-84). Jusqu'au 24 dé-

JONATHAN JANSON - THE A. Bender, 4, rue Aubry-Le-Boucher 66-67). Jusqu' 12 février. PHILIPPE JUDI IN. - Lucermire Forum, 53, rue Noire-Dame-des-Champs.

Jusqu'au 5 janvier. HACHIRO KANNO. Plein est vide, vide est pleis. - Galeric Zoé Cutzarida,

l rue Guinégaud (633-12-16). Jusqu'an 10 janvier. GEORGES KOSKAS, Poletures EMIL 1950. - Galerie Raph', 12, rue (887-80-36). Jusqu'au 5 AEI EURODA. - Galerie A Maeght, ic, rue du Bac (222-12-59). Jusqu'à fin

LAUBIES. Gelerie Wellier, 5, rue Giv-Cour (326-47-68). Jusqu'au 31 décem-

RAF LISTOWSEL - Galerie Care. 32, rue Trois-Frères (262-67-64). Jusqu'au 15 janvier. LUEASCHEWSEL - Oslerie J.P. La-vignes, 15, roc Sein-Louis-en-Tile (633-56-02). Jusqu'au 31 décembre.

JACQUES MARTINEZ, GENTES rites. - Galerie D. Tempion, 30, rus (272-14-10). Jusqu'an 31 dé-

FRANÇOIS MARTEN « Loin de Mine hattan). - Galeris Le Dessin, 27, rue Gué-nigaud (633-04-66). Juqu'au 15 janvier. MECHTILT ~ "A"frographes. — Galerie du Lion, 16, place des Vosgas (837-73-28). Jusqu'su 24 décembre.

GIULIO MILINI. — Yvon 5, rus Grenier-Saint-Lazare (271-09-33). Jusqu'an 22 décembre. conts. Galerio H. Gomès, 6, rue du Cirque (225-42-49). Juaqu'an 30 décembre.

GILBERT PRIVAT. Adolese, agen-relles, sculptures, peintures. — 41, rue Bou-larii (540-59-28). Jusqu'an in décembre. KLAUS RINKE, Densing. — Flow Ace Gallery, 12, and arthritism (329-32-34). Jusqu'au 29 janvier.

arithmiti Saliola. – Galeria Li-ilane François, 15, rue de Seine, (326-94-32). Jusqu'au 1º janvier. SPOEREL Tiroire iculptures Beaubourg, 23, rue du Reneré (271-20-50). Jusqu'an 31 décembre.

PAT STEIR, New Paintings. -- Galeria Farideh Cadot, 77, rue des Archives (278-08-36). Jusqu'au 23 décembre. ANNA STEIN. - Galerie M. Ozemas 2. Passage Vere-Dodat (236-26-99). i, rassage vero-sqn'an 15 j**anvier.** 

TEN. Ombres et handres. - Galerie fédicis, 17, place des Vosges (278-21-19). Jusqu'an 4 ianvier. ANTONIO TORTL - Galerie Jan Six, rue Royale (260-57-57). WEISBUCH, Gravere, Galerie Sagot-le-Garrec, 24, rue du Four (326-43-38). Jusqu'au 24 décembre. GENEVIEVE ZONDERVAN. - Gale-

### rie Jaquester, 85, ruo Rambutenn (508-51-25). Jusqu'an 8 janvier, En région parisienne

BOULOGNE-BILLANCOURT. A la rencontre des enseignes, collection J. La-grange. — Centre culturel, 22, rue de la Belle-Peuille. Tous les jours de 10 h à 23 h, dimanche de 10 h à 12 h. Jusqu'au 22 décembre.

BRETIGNY. Vicente Pinentel: travaux récents, installations et travaux sur papier; Didier Mescoboui: travaux ré-cents et sur papier, - Centre G.-Philipe, rue Heuri-Douard (084-38-68). Sauf dim.

to thindi, de 10 h à 12 h et de 14 h à 18 h.

Jusqu'an 30 janvier.

JOUY-EN-JOSAS. Les indisenses de la manufacture Oberkampf de Jony. – Ma-sée Oberkampf, châtean de Montehello (946-80-48). Jusqu'an 4 janvier. MARLY-LE ROL Bozzelini : peintures

Pazzi : sculptures. - Galerie Anne Blanc, 30, Grande rue (958-47-92). Sauf lundi et mardi, de 15 h 30 h D h, Jusqu'au

MONTGERON. Les pelatres rusies à Paris (1971-1982). – Château du Moulin is. Sam et Dim. De 14 h 18 h. usqu'au 26 dicem MONTREUIL. Espace-Cosmos: l'aventure de XX siècle centre des Expositions, esplanade Benoû-Frachon (852-91-49). Sauf sam. matin et dim., de 9 h à 19 il Jusqu'au 15 janvier.

PONTOISE. Donation Fremulich.
Jusqu'en mars 1983. — Camille Pissarro et
son fils Lucien — John Bennesan-Butt. —
Jusqu'en III janvier. Musée Pissarro,
17, rue du Château (031-06-75). Sauf
landi et marti, de 14 h à 18 h. — Je collectionne — Musée Tenes Palescan 4 tionne. – Musée Tavet Delacoir. 4, rue Le-mercier (031-93-00). Sanf mardi, de 10 h à 12 h et de 14 h à 18 h. Jusqu'au 30 janvier. SAINT - GERMAIN - IF - LAYE. relatement - Pimpressionnisme. - Ma-départemental du Priouré, 2, rue

sée départemental du Prieure, 4, rue Maurice-Denis (973-77-87). Jusqu'au LE VESINET. Tissage du monde. — Centre des Arts et Loisirs, 59, Bd. Carnos (976-32-75). Du 16 décembre au 16 jan-

VILLEPARESIS. Travaux sur papier. objets, photon. Centre culturel municipal J.-Prévert, place Pictrasann (427-94-99). Met., sam. et dim., de 14 h à 19 h. Jusqu'au 30 janvier.

### En province

ANGERS. Mereller. Carren 1978-10, ros 1. (88-64-65), Jusqu'an II février. ANNECY. Treame l'odi (Cadion, Da-cordeau, Gaillard...). Muséo Chitasia (45-29-66). Jusqu'au 28 février.

AUXERRE. Sem et Cappielle : carles-tures. C.E.D.A.A.C., 2, place Saint-Germain (52-55-40). Jusqu'au 8 janvier. BEAUVAIS. L'Age d'or de M. Denis, Musée départemental de l'Oise, Paleis épis-copal (445-13-60), Jesqu'au 16 janvier, Pierrotte Bloch. Identités et 1. Galerie m-

Pierrotte Bloch, Lieutitis et L. Galerie ra-tionale de la tapisserio, rue Saint-Pierro (448-29-93). Jusqu'an 30 jauvier.

BORDEAUX, L'art de cinéma d'aniana-tion. C.A.P.C., entrepôt Laint, rue Foy (44-16-35). Jusqu'an 15 jauvier. CHAGNY, Wedipeng Laih. An fond de la cour il dreug, 6, rue de Benime (87-27-22). Jusqu'an 24 décembre.

CHALON B. B. SAONE. Jolio Genza-ter. Maison de la culture, 5, avense Niepos (48-48-92). Jusqu'au 29 décembre. CHARTRES. L'art sonné en France, douze prepositions. Music des 29, ciclire Notre-Dame (21-41-39). Dé-

CHATEAUROUX. Tomi Ungerer. — Couvent des Cordellers. Jusqu'au 8 jenvier. DIJON. La painture dans la painture. Autée des Beaux-Arts, Pince de la Sainte-Chapelle (30-31-11), Du 18 28 février.

EVREUX. La pelature murale remaine de la Picardie à la Normandie. Musée, an-cien évêché, 6, rue Charles-Corbean (39-34-35). Jusqu'au 30 janvier. GRAVELINES. La gravure allemende 1980. Musée de l'Arsenal, sailes

de la poedrière (23-08-13). Jusqu'un 26 dé-GRENOBLE, Fentival Afrique noire.
Musée de peinturé, piace de Verdan, in autres lieux (runs. au 54-09-82). Jusqu'au
10 janvier.

LE HAVRE. Gravere seviétique contemporaine. Musée des Beaux-Arts, bé J.-F.-Kennedy (42-33-97). Jusqu'az 10 jan-LELLE. A in computer des mors. Marine et marchands des Bas-Pays. — Musée de l'hospice Comtesse, 32, rue de la Monnais (51-02-62). Jusqu'an 3 janvier.

LOUVIERS, Géricant. Lithographia et curres en ra -1. Collections de maiste de Rouen. Muséo, cour de la Mairie (40-22-80), Jusqu'an 17 janvier.

LYON. Le desse suint français : 100 aus de création — Photographies s'H. Giongues. Chineau Lumère. 25, rus du Premier-Film. Jusqu'au 31 décembre. MARSEILLE L'Orient des Présidents Sept state de l'Orient des Présidents des Présidents de l'Orient des Présidents de l'Orient des Présidents de l'Orient de l'Orie

Assembling 11969-1962). Gracis: Pum, nor. 11, 40 Carloy, Jusqu'an 20 janvier. NICE nor, 11, bd Cafroy, Jusqu'an Zi janvier.

NICE Dix aus des guasées de Nice.

ENAC, Centre Nice Etoile, 30, avenue
Jesu-Médecin (62-18-85). Jusqu'au 12 janvier; Dix aus des de Nice : Acquisitions contemporaines. Galerie d'Art
contemporain, 59, quai des Etans-Unis, (8382-34). Jusqu'au 12 janvier : Dessins allemands contemporaine. CARI, Villa Arson,
20, av. Stephen-Liégeard (51-30-00).

Jusqu'au 30 janvier. Anida Tulle. Galerie

H. Le Chanjour, 55, rue de France (3730-11). Jusqu'au 31 décembre.

NIMPS, Aimé Messine de les dans Min-

NIMPS. Aimé Macghe et les stem. Mu-sée des Beaux-Arts, rue Cité-Poule (67-25-57). Jusqu'au 16 janvier. NIORT. Karet Pressk. Hötelede Ville.

REIMS. Vara Pagava. - Muste Saunt-enis, 8, rue Chanzy (47-28-44). Jusqu'au RENNES. Gravures de la collection Roblen. – Musée des Beaux-Arts, 20, quai Emile-Zola (30-83-87). Jusqu'au 14 fé-vrier.

SAINT-AMAND-I ES-E & UX. Cur-retux de falence dans le Nevil de la France (1659-1850). Musée municipal, Grand-Place (48-67-09). Jusqu'an 30 juniver. SAINT-ETIENNE Patrick Seytour Musée d'art et d'industrie, place Loui Comte (33-04-85). Jusqu'an 18 janvier. SAINT - REMY - DE - PROVENCE

SAINT - RÉMY - DE - PROVENCE I.- F. Feethbox: coranique ; C. Palgot: Membles, Jouen; P. Launem: Dessina. Galerie Noelle Gest. 5-rue de les Commune (92-00-73). Jusqu'an 30 janvier.

TOULON. Bernard Funcia. Jens Le Gac, Daniel Tremblay - La mission héliographique. Musée. 113. pd Lacter. (93-15-54). Jusqu'an 9 janvier.

TOULOUSE. Toulouse et Part méditeval. de 1830 à 1870. Musée des Augustins. 21. rue de Metz (22-29-22). Jusqu'au 15 janvier.

TOURS. Tablesare français et italieus du dir-acptième clicia. Musée des besits atts. 18. place Français Sicard (05-68-73). Jusqu'an 30 janvier.

(i) ≥ 13 <del>1</del> ومولا والمسروب

9, 3, 5%

10 154 5

the second section

10 81 .

Applied to the second

 $\mathcal{A}_{\frac{1}{2}} = \mathcal{A}_{1} \otimes_{\mathbb{R}} \underline{\mathcal{A}}$ 

4 27 m 3.

化二氯甲基甲基

. 155 to 9 m

A R DO

1.00

1000 450

 $(x_1, y_1^{-1}, x_1, x_2, \dots, y_n)$ 

THE STATE OF THE S

STATE STATE

and fruites and the same the same

and server

A CASE AND A CASE OF THE PARTY 
Antile position in the second

An hand the state of the specialists

All the second s MIST WALL TO THE PARTY

L'ÉPINGLE NOIRE

ALX 0.2 11 (1), 30.0 由于 30.

Parot Care

attrie et

15 M .3:3:

REPORT OF STREET

Vendredi 17 c

Straight and war sign

—la film ------10 P

de energen de maneura mis 1794 N. W. Stonman, J. . WHOM: fiche; S Rouges 12.73 h CE

Mark the second Application of the second and the second Action of the second

Pull for a Safrings . Table 1 Contract of the Contract of th Marian Commence of the Commenc

 $\det_{\mathbf{x}_{\mathbf{x}_{\mathbf{x}_{\mathbf{x}}}}(\mathbf{x}_{\mathbf{x}_{\mathbf{x}}})} = \mathbf{x}_{\mathbf{x}_{\mathbf{x}_{\mathbf{x}}}}$ A STATE OF THE STA Trans.

HOMERE CHARLES TE . The target among the

Miner ga ic dage one 8 36 Ass. al desire C 025 P 34 "

Spine with the feet for A EC Missions C en la e 113 4 2 2500 3 To Editorial American

\$ 42 5 ) value 5-3.3 

Applications of the second sec See Survey Mandage to the See See See

1. 化基金公司

\*\*

# Les programmes de fin d'année

Le petit écran s'est mis sur son trents et un, s'est brusquement métamorphosé 🖦 vitrine miroitante pour Noël et le la An, en même temps pour nous faire oublier onze multi de grisaille : les programmes annoncés sont heureusement plus alléchants que ceux diffusés tout au long de l'année.

Le mot d'ordre des trois chaînes: divertir. enchanter et émouvoir, les trois - que le petit écran a le plus de mai il conjuguer. Faire rêver d'abord au moyen du cinéma (près 📠 cinquante films seront diffusés) les plus jeunes en vacances comme les plus âgés en famille.

Quand la télévision veut nous faire plaisir, montre ainsi son visage un peu emprunté. s'attachant surtout I rentire hommage I hautes figures du septième et Pendant près Litrois Sophia Loren, Brigitte Bar-La Grace Kelly, - mannequins d'une devanture nostalgique tournée exclusivement le passé. L'avanir, même sous la forme III III science-fiction ou III II simple imaginetion, est absent. La boîte i images il trop occupée Il son IIIIII : faire IIII cinéma,

### TF 1 : Sophia et Grace

Ainsi, la plus archime de ma chaînes, la plus sondage C.E.S.P.), TF 1, comme à son habitude, ne prend pas l'émment risques, infini sur les célébrités : Sophia limes jouera est prupe de et celui de se mère, .... cours de deux lambera de Joanna Crawford, is and du Nouvel in et le lendemain, après un a spécial Charles Trenet ». Autre tête d'affiche : A Mar Kelly, I laquelle la Milvision - prise de court lors 👪 sa disparition n'avait qu'allusivement rendu hommage. l'objet d'un cycle de films, et deux le Hitchcock. Le à images : Nana Mouskouri III - du IIII | 1 31 h 31 Michel Legrand, Darry Lize Minnelli, ou Last l'inévitable Julio Iglesias, Evert nos variétés, qu'animeront Jean-Christophe Averty pour le muilleur et phane Collero pour i rire ou pour le pire.

Si cos Entratada com mos sucumo surprise, IIII téléfims IIII sale parties (dont une suffirait amplement), que ce 🐂 💵 Dame 🛮 📭 📙 la sega historique 🍱 Laure Iglesis, 💷 Ce fut un 🔤 d'été, 🖿 🗫 Chapot (delirium d'une omtasse polonaise) (le 27 et le 🌃 🌃 🛲 🕷

🛂 h 30), brillent d'une inconsistance 🛮 frémir. En guise de consolation, 🚛 pièces 🚾 📲 📲 : Jean w & hine, de Mirai Achard, mill en illim par Third Manuel III 31 décembre, à 21 h IVI III Imilia encore, le Mal IIII III Jean Audiberti, adapté par Georges Vitaly (le 4 janvier. 1 ≥ h 30). The de du reme I Rien de bien mu quant, hormis lim histoire des inventions, documentaire cocasse de Milli Costelle qui, espérons-le, ouvrira aux responsables 📠 TF 1 les de l'imagination.

### A 2 : B.B. hier et aujourd'hui

Antenne 2 III conteste la la plus dynamique. Illi sont plus diversi-fiés, et donc plus alléchants. Un personnage, lui relevant de la mythologie IIII .... enrichira agréablement run soirées 111 16, 15 décembre et 1 janvier. 1 20 h 35. Out, 1 Bri-gitte Bardot telle quelle », d'Allain Bougrain-Dubourg, réalisé par Catherine Poubeau, Brigitte man telle qu'elle lui objet 🗰 désir hier 💵 telle qu'elle 💷 aujourd'hui (tout aussi désirable 🖷 naive) en défenseur (IIII bébés phoques.

Lu réveillon de le qu'animeront Jacques Chancel (et Claude Lelouch), sera consacré il la

oh i combien rebattue - de la môme Piaf et Marcel Cerdan. Quant aux variétés, brillent par la nouveauté i un numéro spécial and a liminal du (IRA) is (lire man) all contre p. 21), un show ... Grace Jimi (une panthère noire au fabuleuse bleues) a « la fabuleuse amana du grand membra du Splendid », jolimise images par Bernard Lion (le 31 décembre), un festin de drôlarie.

### FR 3 : Tchekhov-Reichenbach

La petite FR II offrira IIII antenne IIII enfamts et Lim cinéphiles. Une valeur sûre, qui lim (Eddy Mitchell), The Committee & La dernière 🎟 🧇 🗰 📟 année 🗪 Johnny Halfyday. Daux I I surprise, label bien réalisées. l'une fantastique et macabre. Veneur noir, de David-André Lang III Marchon (les III au 30 décembre, à 21 h 10), l'autre, et tendre adaptation de la Steppe, de Tchekhov, I lim man en image pour III lim Noël par Jean-Jacques cumentaire, mill and a une realization in François Reichenbach sur l'amour 🛍 cinéma, 💵 🚥 serviteurs : Orson Welles, IIII → Morgan, (le 3ª décembre, II 21 h III → M. C.

### L'ÉPINGLE NOIRE, sur Antenne 2

Aux barricades et aux mouchoirs !

en ce mement. Cam'étonnerait d'ailleurs qu'il y ait beaucoup Français l'rêver 🚻 grand soir, alors que la gauche au au pouvoir. Ils an embêtés, les Français, ils bougons. Ils trouvent qu'on ne leur donne pas assez ou qu'on leur prend man Tout ce qu'ils souhaitent, c'est de pouvoir finir l'année sans se casser a tête. III n'ont manus envie 👪 remonter was barricades pour renverser la monarchie et rétablir la République.

Ils l'aiment bien, la République, ce n'est pas le problème. Simplement, ils un peu sez de se retrouver en train de hurler = Mort au roi ! », en um tume d'époque, dans le Paris de 1789, 1830, 1848, où les convie, tous deux mois, une deux mois, une décidément nostalgique de la lutte aclasses. Vendredi, sur A 2, c'est reparti pour six se-

A vous intéressé, vous, il maines. On passer nos deux réfaire la révolution? Fran-veillons I verser des larmes de chement, put moi. Surtout sang weet l'auteur il Noëlle uur Quatre Vents, Dominique Saint-Alban, pleine conspiration. On VTÌCI.

> Lorraine et Damien, les deux aristocrates — ça autorise Mi vi-sites de château, — I III tête du Mouvement, vont souffler un peu, nous avec eux, après 🖪 chute de Louis-Philippe. Obligés de s'exiler - ils sont toujours poursuivis par la police, je ne sais plus pourquoi, — ils vont aller s'aimer sous le chaud soleil d'un Portugal d'opérette. Au lieu de m tenir tranquilles, rentrent et ils font le coup de feu contre Louis-Napoléon. On est I II veille du 2 décembre. Je vous la dis tout de suite : ca va très mal finir! Dans le désespoir, la mort et la folie. Présarez-vos mouchoirs.

CLAUDE SARRAUTE. Vendredi 17 décembre, A 2, MOZART, VERDI, PUCCINI...

### L'opéra-roi

'OPÉRA est roi, hors 📠 lyrique point 📟 salut, 💷 🔤 mélomanes, lintérêt ne se' limit ce domaine précis, feront mauvaise fortune in the fin d'année, devant leur téléviseur hurlant ou leur radio vocali-Orphée au enfers (F.M. 18 li iii h 30), iii Flûte enchantée en différé d'Aixen-Provence (FR III III F.M. le 20 I 20 h 30), les opéras III jeu-Mozart mitonnés par un maître-Queux 🚻 🛝 vivisection musicale (F.M. du M au 24 décembre dans l'après-midi). 🔙 Vêpres de W Vierge de Monteverdi par l'Ensemble vocal et instrumen-III de la chapelle royale (F.M. le 25 M III h 30), M Tosca avec K. Ricciarelli, J. Carreras et

20 h 30), la Traviata au Metropolitan Opera (TF 1 le 28 ■ 20 h 30l, les matins de l'opépar Eric Liomann, l'enfant terrible 🗯 musicologie radiophonique (F.M. du 27 au 31 II h.) et la Périchole en direct du Grand Théâtre 🔤 Genève (F.M. le 29 ■ 20 h.). Tout cela, on an conviendra, appartient au patrimoine musical et, si l'on déplorer le despotisme des modes, il prendre garde de autant vouloir peindre le tigre et sculpter le disent si joliment les l'es lorsqu'ils leur semble que 🗎 remêde pourrait être pire que le mal,

### ■ CONCERT BAROQUE ■ sur A ■

### DANS VENISE DÉGUISÉE

A vie de chez man donne dici l'impression d'une fable, parce qu'ils perdu le du fabuleux . un moment, dans Wenise oubliée Venise du Settocento durant le carnaval | l'Epiphanie, - Montequitte monde, le Nouveau Monde, pour découvrir 📖 terre originelle, l'Espagne, puis le slam-boyant noyau d'une vieille Europe imaginée m rêve : la cité m Venise.

La télévision des autres donne gens d'ici l'impression d'être bizarre parce qu'ils perdu le mu de la ocsie, devrait-on dire Il propos de l'adaptation du Concert baroque d'Alejo Carpentier, proposée en 📖 production avec Antenne 2, par disociétés de production allemandes et suisses et tournée par José Montes-Bacquer, réalisateur d'origine catalane fixé à la W.D.R. de Cologne, où il anime ■ départe-

- Déroutant -, pourront prêten-dre uns, - difficile à suivre -, bougonneront les paresseux accou-tumés aux produits de série... « Insolite -, - curieux -, - joli, très

joli -, seraient des adjectifs qui conviendralent mieux pour milit fantaisie en forme 🔳 voyage 🖩 travers 🔳 temps – d'un côté de l'Atlantique l'autre - où un · seigneur -(c'est le mot) flanqué de son domestique noir, le subtil Filomeno, contre Vivaldi, tombe amoureux d'une héroine d'époque. recueillant envers et will man chronologie sur la tombe d'Igor Stravinski. Musique!

C'est justement cela la musique, cette sublime invitation a confondre demain avec hier m les années 50 avec la temps de Haendel et la Scarlatti.

Le baroque et la musique ? Il faut absolument lire ou relire le roman de cet ami d'Artaud a de Prévert -Carpentier, fils d'un père breton et d'une mère russe élevée I Suisse, l'auteur aussi du Partage des eaux et du Recours de la méthode pour sentir... Une question de rythme, de couleur, que Hans Werne Henze, compositeur de la musique originale de ce film, a bien perçue. -

★ Concert baroque, A 1, 20 h 30.

### Vendredi 17 décembre

### -Un film —

### SERGENT YORK

<u> विकास के अपने के प्र</u> विकास के अपने के प्रमुख

---

المقاسم وجيي

, -- " p\*8

Samuel Mark

Film eméricain de Howard (1941), avec L Coo-W. Brennan, J. Leslie, Ridges, A 2, 23 h 05.

D'après l'histoire vraie d'un fermier américain, pacifiste un objecteur de conscience, qui finit par deve-nir la première guerre mondiale. La deuxième faisait rage 🕬 Europe lorsque Howard Hawks, grand cinéaste des destinées viriles et des hommes 🛍 caractère, réalisa ce film... sorti ..... Etats-Unis peu de temps \_\_\_\_ l'attaque japonaise de Pearl-Harbor. Gary Cooper méritait bien son oscar d'interprétation, mais Sergent York servit aussi, avec l'idéalisme de l'époque rooseveltienne, 🕋 préparation « militaire ».

### PREMIÈRE CHAINE : TF I

- 11 h 15 Vision plus.
- 12 h Météorologie.
- 12 h 10 Juge box. 12 h 30 Atout cour.
- 13 h Journal. 18 h C'est à vous.
- 🖿 h 25 Le village dans. 🖿
- 18 ii 50 Histoire d'en rire.
- 19 h 5 A la une. III h 20 Emissions régionales.
- III h 45 S'il vous plaît. 20 li Journal.
- 20 h 35 Viule : Les cinglés music-hall. Emission J.-C. Averty. Emile Nivelle, Aristide Bruans, ta la la fin clè dernier par des comé-
- 21 h 35 Série : Madame LUL A. Dhenaut Mill H. Deschamps, C. Mirmont...

- Nº 5 : Le fruit déguisé : Etrange coup de téléphone d'une dame pa-ralysée qui peut aller voir son fils emprisonné. Mitsi se rend près de vieille dame : feuilleson qui, heureusement, se termine bieniöt.
- 22 h 30 little : La le pelombe. Transaction d'E. Lalou, 1. file a J.-C. Fleury.
- Entre la mi-octobre et la mi novembre, la la palombe au Pays Basque et dans les Landes. Journal et cinq jours en

### DEUXIÈME CHAINE : 4 2

- 10 h 30 A.N.T.I.O.P.E. 12 h Journal.
- 12 h 10 Jeu : Mande des
- neuf. 12 h 45 Journel.
- 13 h 35 régionales. 13 h 60 1 ta in des -
- 14 h Aujourd'hui 🖿 vie. Histoire 📰 l'aliment, du goût 🔳 🖿
- Série : Super Jaimie.
- 15 | 45 Reprise : L'histoire en ou la raison (diffusé le 16 décembre à 20 à 35).
- 16 h III Itinéraires. Les enfants du monde : le Népel ; urbain.
- 17 h 45 Récré A 2. 18 h 30 C'est la vie.
- 18 h 50 Jeu: Des chiffres et des lettres.
- 19 h 20 million régionales.
- 19 h .45 Le Bouvard.
- 20 h Journal. 20 h 35 Feuilleton : l'Epingle
- -
- d'après le roman de D. Saint-Alban, réal, M. Frydland. Avec P. Arditi. C. Allegret, C. Chaniolleau... 1 Lire article ci-dessus. ) 21 h 35 Apostrophes.
- Magazine littéraire de B. Pivot. La naissance : M. J. Jaubert l'accouchement avant l'age de la clinique]. F. Leboyer (le Sacre de maissance), A. Minkowski (la Maternité), E. This (Requete III) enfants à naître).

22 h 55 Journal. in 5 Ciné-ciub (cycle Gary Cooper) : Sergent York, de Ho

### TROISIÈME CHAINE: FR 3

- in 30 Pour imjeunes. 18 55 Tribune libre.
  - Union jeunes pour progrès (U.J.P.).
- 19. h 10 Journal.
- III h 20 Emilionales
- h 55 man animé. Il était mus fois l'espace.
- 20 h Les jeux 🔤 🔤 heurse. m h # D'scoord, pes d'accord (I.N.C.). Les bons de capitalisation.
- 12 h 30 La maria managara M. Cyclopède. Essayons vraiment de faire apparaî-
- tre E sainte Vierge. 20 h 35 Le Nouveau Vendredi : T'es bien trop petit man and lls quelques millierz que l.30 m... ou moins. lles appelle les - ... : 10 % ... lement d'entre eux arrivent à s'inserer in la vie sociale. Anne Galllard e enquêté auprès de ces êtres. Un bon document rediffusé parce qu'il a récemment obtenu le Prix Ondas. Ce reportage à été complété par sequence de dix faisant état de change
- fusion le 5 mm dernier. at h se tuttes : La Rain so or.

  Tinh L. Forissier, mar J. Degenne, P. David, J. Maurel.
  Adrien, plongeur dans un comédien de théâtre,

dans l'existence de

Laurette, une jeune fille seule m pauvre d' qui il offrira en signe d'amour 🚃 robe 🖿 or... 22 h 40 Journal. 23 h Prélude la nuit.

### Concerto sol pour plano, Ra-vel, par Riguto. FRANCE-CULTURE

- 7 h 2, willes l'accueil villes françaises ; actualités l'histoire ; les d'une de pom
- terits bruts. fous littraires; a 8 h 32, La mythologie gauloise uouvée; a 1 h 50, Echec hasard. 9 k 7. Matinée la mu de spectacle. 45. Le texte et la marge : - Le bupteme Tombre -. C. Char

- II h 2, Musique: Schwarz-kopf: le chant en couleurs (les Lied de Schubert, Mozart, Schumann, Liszt, Wolf) (et à 13 h 30 et 16 h).
- 12 h 5, Agora, avec D. Desanti.
  12 h 45, Panorama, avec J. Granier.
- 14 h, Sous à Tokyo. 14 h 5, Un livre, des vols : = Table
- d'hôte •, de D. Boulanger.

  1 h 45, Les après-midi Franceture : les inconnus de l'histoire (Magas, roi de Cyrène), avec A. La-
- 18 | 30. Femilleton: Dracula.
- 19 h. Acoualités augurine.
   19 h. 30, Les grandes avenues de la science moderne : l'apparition de la sexualité, avec J. Ruffié.
- 20 h, Emission médicule : le mal au remain (en liaison avec l'émission de TF 1 dilfusée le 13 décembre).

- des journalistes.
- 22 à 30, Nuits magnétiques : hommes dans la maison.

- Jarrett, Marco. 12 h, Equivalences : Maria de J. S. Bach, Vierne.

3 h 7, Quotidien musique.

FRANCE-MUSIQUE

9 h 5, Musiciens d'anjourd'hul : A

quashea. Numes. Kruse, Samkoof,

- III h 35, Jazz s'il vous pinit. 13 h, Jemes (en direct du Studio ! [9] ; J. C. Bach. Boismortier. Telemann. Zelenka. Mozart, par le Caecilia Consort de
- III h 4, Boite à musique : ......
- 14 à 30, Les enfants d'Orphée 15 k. Magazine de ch choral.
- 6 h 2, Musique du . . . . de Gottschalk, Marais, Dvorak, Ra-meau, Chopin, Boccherini, Scarlatti. M. L'histoire de la musique : musi que polyphonique en Espagne II la Renaissance: de Morales, Braitms, Debussy, Massenet, We-
  - Vittoria. 18 & Concert, donné il 🚪 majrie du 5 arrondissement à Paris, le 16 août 1982; Haydn, par
- l'écoure des jeunes compositeurs ; Messiaen, Dufourt, Mai-J. Van Immerseel, pianoforte.
  - b Jazz : le clavier rythmé. 20 h, Musiques contemporaines. 20 h Concert, êmis de Baden-Baden : - Sichen Lieder Letzter Zeit - Symphonie nº 5 -, Mah-ler, par l'Orchestre symphonique du Sudwesfunk, dir. K. Kord; sof.
  - I. Bjorner, soprano. 22 h 15. La nuit sur France-Musique : Les mots III Françoise Xenakis : 23 h 5. Ecraus : 0 h 5. Mu-

### **TÉLÉVISIONS FRANCOPHONES**

### VENDREDI 17 DÉCEMBRE

- R.T.L., 21 h. La Statue m or massif, film de R. Rouse. T.M.C., 20 h 35, Les Pistoleros, film de A. d'Ossorio; 22 h, Chrono: magazine automobile.
- R.T.B., 21 h. Ciné-club de minuit : Qui m payer la chance film de C. Knoudiakov. ■ TÉLÊ 2, 21 🛚 30, Émission de
- T.S.R., 20 h 30. Les Pistoleros, film d' A. d'Ossorio. 18 DÈCEMBRE
- R.T.L., 21 b. Feuilleton : Co-lumbo, 22 h 30, Ciné-club : Monnaie de singe, film de N. McLead.
- T.M.C., 20 35, Blanche. de W. Borowczyk; 22 h 10. Chansons de toujours.
- R.T.B., 20 & 30, Les Boucaniers. film d'A. Ouinn. T.S.R., 20 h. L'Etoile d'or : de chant.
- DIMANCHE 19 DÉCEMBRE R.T.L., 21 h, Maitre et Marguerite, film d'A. Petrovic. ■ T.M.C., ■ h 35, Killer on Board, film de P. Leacok;

22 h 15, Information desk.

W. Grauman.

• R.T.B., 20 h. Variétés : 21 h, Té-

léfilm : la Vallée des poupées, de

- T.S.R., 20 1 35, L'Étoile d'or. **LUNDI 20 DÉCEMBRE**
- R.T.L., 21 h, Un éléphant, ça trompe énormément, film d'Yves Robert.
- T.M.C., 20 h 35, Les Cavaliers peur, film J.-M. Forn; 22 h 10, Variétés : Club 06.
- R.T.B., 19 1 55, le grand témoin : le Petit Poucet. ● TÉLÉ 2, III h 25, Théâtre wallon: As vert volet,
- T.S.R., III 1 40, Agora. MARDI III DÉCEMBRE R.T.L., 21 h, L'Odyssée la mer, film de D. Petri.
- T.M.C., III h 35, Les Fabuleuses Aventures du légendaire baron de Munchausen, dessin animé de J. Image.
- R.T.B., 19 h 55, feuilleton : Shogun; 21 # 45, grace # la musique : Schubert. ■ TÉLÉ 2... 20 h 55, Cycle Fernan-
- del : François-le les les de lu Belle Ferronnière, film de Christian Jaque. ■ T.S.R., ■ ■ 05, l'Étoile d'or; 20 h 45. In quatuor Basileus; 22 h 10. Michel Corboz.
- MERCREDI TO DÉCEMBRE R.T.L., 21 h. Filles et showbusiness, film P. Tewsksbury 1

- 22 h 25, Portrait d'artiste : Tingueli (peintre). • T.M.C., 20 h 35, L'Age en fleur, (!" partie : premier pas), film E P. Agostini : 22 II 10. Variétés :
- Gogo rythmes. • R.T.B., III h, Jeu : Risquons : 21 1 05. Varietes; 21 h 50,
- Planète des hommes. • TELE 2., 19 h 55, Portrait-Variété: F. Lalanne; 22 h, Nuit
- T.S.R., 20 05, L'Étoile d'ar :

### 20 h 45, La nuit étoilée. JEUDI III DECEMBRE

R.T.L., Arrès d'autobus, film de J. Logan = Appelez-moi Doc-teur, film de H. Zieff.

• T.M.C., 20 h 35, Le Septième

Ciel. film de R. Bernard :

22 h 30. Déclies. Magazine de la • R.T.B., 20 h 20, Inspecteur la bavure, film de C. Zidi.

■ TÉLÉ 2, 19 h 55, Feuilleton : la

vie de Berlioz : 20 h 50, série : le

20 h 45. Le quatuor Basileus : 22 h, Michel Corboz.

Monde du baroque : 21 h 45 : Concert : 22 ll 30, Carnet du court métrage. • T.S.R., 20 h 5, L'Étoile d'or :

### Samedi 18 décembre

### PREMIÈRE CHAINE: TF 1

- 9 1 30 TF 1 1 nlus h 55 Philatélie club.
- 10 25 Accordéon.
- 10 h 45 📭 séquence 📟 📟 11 h 15 La maison de TF 1.
- 13 h Journal.

  11 h 35 Pour changer 15 h 20, les incorruptibles; 16 h 10, Etoiles et toiles; 17 h 15, Méga-
- nertz. Magazine auto-moto. 18 h 35 Trente millions d'amis
- h 10 D'accord pas
- Les produits dangereux. 19 h 20 Emissions régionales. h S'il vous plaît. Journal.
- m h 35 Droit de réponse Emission de Michel Polac.

  Droit de réponse aux vieux. Une pron de reponse aux vieux one quinzalne de personnes du troi-sième age auront la parole. Me Georgina Dujoix, secrétaire d'Etat à solidarité participe
- dibat.
  21 h 50 Série : Dallas. 22 h 45 Magazine d'actuelité : Sept sur sept De J.-L. Burgat, E. Gilbert, F.-L. Boulay.

### # 40 Journal. DEUXIÈME CHAINE : A

10 h 15 A.N.T.J.O.P.E. 11 h Journal sourds

des malentendants.

### 11 h 30 Idées à suivre. 12 h 15 La vérité est au fond de

- marmite. 18 h 🕮 Journal, 13 h 35 . Drôles
- 14 🖹 20 Série : San 🖼 🛤 50 Les jeux du stade, Hand-ball: France-Israel; multide table, Il Strasbourg; jeu Il XIII: France-Australie.
- A 2. 17 45 Jan 1979 in l'aven-
- Sur les piates interdites de Ramsès II, réal. P. Zanone.

  11 h 50 Jeu: Des chiffres et des
- ettres. III # 10 D'accord and d'accord
- (I.N.C.)
  19 h 🏲 Émissions régionales
- 19 h 🖷 La théâtre de Bouvard. 20 h Journal. 20 h 35 V Champs
- Elysées.

  M. Drucker. Avec, de Sheila, M. Schuman, C. Dumont, P. Chatel, R. Dih 50 Téliffim : La secte des
- possédés. Réal. W.A. Graham (2º partie). Avec P. Boothe, N. Beatty, I. Cara, V. Cartwright...
  Suite et fin de l'histoire tragique de la secte de Jim Jones jusqu'au jour fatal en Guyana de près de mille personnes se donnent de des

### 23 h M Journal. TROISIÈME CHAINE: FR 3

12 h Objectif emreprise. Emission i l'ANVAR (Agence

Film andrigen de Viesem

Minnelli (1949), avec

J. Jones, J. Mason, Van

\* Cette version hollywoo-

dienne d'un grand summe

français a fait hurier les puristes, défenseurs

culture nationale. Plus .. min-

neilien - que - flaubertien -, c'est vrai, le film - où James

Mason joue le rôle de l'écri-

vain traduit en justice pour

prenante | à m perte. - J.S.

Heflin, L. Jourdan, C. Ninn.

### Moulin à paroles

### EXERCICES DE STYLE

FR 3, 20 h 📷 de style serait une banale la quotidienne, la la n'était raquatre-vingt-dix-neuf sur les du tragique , , par laym d'Queneau, qui publia ce livre en 1947. Lui rcice de style, au plein sens du terme, que Jacques Seiler a mis en scène pour notre plaisir me que Marcel Bluwal a bien filmé pour FR 3, est un spectacle bur-lesque complet. Certes, l'énorme rotative de Raymond Queneau a du mal à démarrer, mais une fois lancée sur l'autoroute de la langue, impossible il l'arrêter. Trois personnages (des milliers à l'écran) interprétés par Danièle

Lebrun, Jacques Boudet et Jac-

jours in même d'un jeune nume sur la plate-forme una la la la la la un d'un chapeau d'une tresse, etc... - en langue médicale, de géomètre ou de gastronome. Toujours en français, avec la virtuosité d'un enorme moulin paroles, Le decor est déposible poir contrattant avec la couleur blanche ou rouge des costumes. Jacques Seiler a conservé les cinquantequi qui performance d'acteur plus une heure de franche rigo-lade - qu'il faut saisir à tout prix. C'est tous les jours

paremment, pour eux-mêmes.

- nationale ile valorisation de la reh 30 Les plans sur terre. h 35 Om sort ce scir... Exeragricole.
- Le magazine des armées N 30 Pour les jeunes. h In Journal. 19 h 55 Dessin animé. Il était une fois l'espace.

II III Horizon.

Jeux. 20 h 30 La minute M. Cyclopède.

### Comment cacher sa joie à l'enterrement d'un être cher.

- de style

  Quencau, mise en scène
  J. Seller, avec D. Lebrun, J. Boudet, J. Seller au Montparme, réal. M. Bluwal
  (Lire notre sélection.)
- h Journal. Cassation pour cuivres de Petro-vitch, pur les Philharmonistes de Châteauroux sous la direction XY. Komives.

### FRANCE CULTURE

- 7 h 2, Matinales, L'accueil des villes françaises; Tout feu tout flammus;
- h 30, Comprendre anjourd'hai pour vivre demais : diplomatic de demain et mondiale.
- h 7, Matisée du monde conte
- ran.

  14 1 45 Démarches avec... Denis III;
  che. La fin des lucioles -.

  11 h 2 Musique : Elisabeth Schwarzkopf... le chant en couleurs (l'opéra :
  Bellini et Puccini) | E. Schwarzkopf
- et M. Callas (et III h 20). 12 h 📱 Le pont des Arts. Sous.
- 14 h 5 Les sumedis de France Culture : Israël-Liban de à l'espoir, par G. . et A.
- 17 ii 30 Journée internationale chasseurs de son (et à 19 h 30). consistent de son (et a 19 n 30).

  18 h La deuxième guerre mondiale : la campagne de Pologne — la déclaration de guerre (septembre 1939).

  25 Jazz à l'ancienne,

  1 Il y a cent mu, Léon Gambetta, de C. Dufresne. Avec R. Pellegrin, N. Nervel à Tainel le : la
- N. Nerval, A. Tainsl... 📰 🛮 🖺 La fegue du samedi.

### FRANCE-MUSIQUE

- 2, Semed-Matin; couvres Mayeur, Gabrieli, Beethoven, Laciragues, Mozart, Chopin. l h 2, Journée internation
- chanteurs de son I b, Avis de le et actualité du disque; œuvres Turina, Tchaf-kovski, Schumann, Herbin;

- 11 h. La tribune des critiques de dis-ques ; Pulcineila » de Stravinsky (versions comparées)
- 12 h 35, Avis de recherche et actuslité du disque (suite), cenvres de Li-
- 13 h 30, Tous en schee : Marilyn Monroe: 14 à Atelier de musique : Pierre Barbizet;
- 15 h 30. Dossier disqua 16 h 30. Concert : (donné à Compiègne le 7 octobre 1979) œuvres Sandrin, Janequin, Mittantier, Tito-
- louze, Roberday, Couperin; 17 h 1. Le disque de la tribune : - Pulcinella » de Stravinsky (dernjëre .
- 19 h, international a gaiture : œuvres de Ponce, Joplin, Car-
- 35, Les picheurs de peries ; 20 h 30, Concert (doine an grand auditorium de Radio-France le 30 no-1982) - Orphée aux enfers d'Offenbach par le Nouvel Orches tre philharmonique : chœars e trise de Radjo-France ; dir. W Valdes ; chef de chœurs ; M. Lasserre de Rozel ; chef de la maîtrise ; H. Ferge ; chof de ..... : M. bon; premier violon : J. Estournet : réal. : E. Fremy ; sol. P. Delange. M. Jacila, M. Baurzini, T. Raffalil
- A. Horloyd, T. Cedelle, T. Dran; 15, La mili sur France-Masique : m de puit

0 II 15, Poissons d'or.

### Dimanche 19 décembre

### Deux films

MADAME BOYARY

FR3, 12 h 15

### LE RETOUR BY GRAND BLOND

Film français d'Yves (1974), avec P. Richard, M. Dere, J. Carmet, Duchaussoy.

TF1. 20 h 35.

ahuri, revient une chaussure rouge, Jean Rochefort . réussi à se débarrasser de Bernard Blier, mais Michel Duchaussoy lui cherche des de l'espionnage français reprennent. Le premier silm était beaucoup plus réussi. Celul-ci est amusant, mini olus.

PREMIÈRE CHAINE: TF 1

10 h protestante.

11 h Marin miles to make to

paroisse Saint-Pierre- du-

Prédicateur ; P. Maria Goureau.

10 h 🖿 📰 jour du Seigneur.

Télé-foot.

14 h III Jeu : Qui êtes-vous ?

15 h Sports France : Palinage : Theree à Vincennes ; Cross du Fi-

Journal.

9 h 15 A Bible mesuim

h 30 Orthodoxia.

12 h

13 h

Hutch,

### immoralité – n'est pourtant pas mus trahison. Il fait surgir une vision des frustrations et des rèves qui conduisent Emma (Jennifer Jones, sur-

- 17 h Pour yous. Série : Madame S.O.S.
- Un visage pour deux hommes (der-nier épisode). Les snimaux du monde. Histoire III and Market in the re-
- LA ME bleus. m h Journal.
- 20 h M Cinéma I M Muse du grand blond. d'Yves Robert.
- 18 ii 20 Série | Starsky III | ii iii Fillia feux : spéciei Magazine culturel 🛍 J. Artus 💵 C. Palaberra Coup m solell . m Marcel Mithois, mise en scène 🚵 Jacques Rosny au théâtre Antoine; - 🔝

- muit d'été ., d'Alexei Arbuzov, en scène d'Yves Edouard-VII; Goya au Inlin = sports; Ii= Was au Casino Paris, wa
- 22 h 35 Promper Les arts du feu et 📸 le lumière. Réal. : J. Vigoureux. Le verre, comme matériau artistique : métamorphosé en miroir, vicio De la ges
- Journal. 33 h 20 A Bible ouv

### Lisenberg. **DEUXIÈME CHAINE: A 2**

- 10 h Gym (et à 10 h 45).
- 10 Magazine du cheval. 11 h 16 Dimenche Mertin.
- Entrez artistes. 12 h 45 Journal. M is 20 Dimanche Martin (suite). Incroyable mais vrai : 14 h 25, sè-
- rie: l'homme qui tombe li ple; 15 li 20, L'école lim fans; 15 h 55, Les voyageurs de l'histoire; 16 h 25, Thé dansant. 17 h 05 mins: Im mythomane.
- L'émir sus arrivé. (Redif.) 18 h LA TRANSPORT BY
- monde. 19 h Stade 2.
- ALC: U.S. 333 P 20 h 35 Portrait : Brigitte Imtelle quelle. d'A. Bougrain-Dubourg, réal. C. Poubeau. C. roubeau.

  Bardot dans wérité, celle d'aujourd'hut à wille, celle d'hier 
  l'écran: des témoignages, 
  traits films... Un personnage.
- h All Manual on Alcana Une enquête de L. Rotcage, réal.

  B. Bouthier, la participation
  Fonds II du ministère

### vendus. De la fabrication du disque à la participation de responsables des grandes malsons de disque (C.B.S., Barclay, etc.) a de nombreuses vedetses de la chan-

135 millions de disques - 1

1981 en France, 30 manuel d'in-

de la cultura,

- h 50 Journal TROISIÈME CHAINE: FR 3
- III II 30 Mossique. Spécial année III, les meilleurs tages que vous avez aimés.
- ii 16 D'un all à l'autre. 13 h Jeux du dimenché.
- Feuilleton : Francisco 14 h CANNOT IN COLUMN Voix publique : création et avec François Aubral et Jean-François Kahn; 🔳 h. Man que: Arts V. Spive-kov, le Quatuor Ivaldi, F. Lott; 17 h, littérature: B. Privat (l'Itiné-
- ratre), D. Boulanger (Table | Hotel | I'image) | G.O. Chlteaureynaud (la Faculté des songes). Dans l'article du 9 décembre consacré | - | le dimanche »,
  gazine littéraire « | les-Jérôme Garcin qui tera le 20 février et le la janvier et es
- non mensuel manus il a 🛍 indi-Magazino 📥 🖿 😁 :
- Revue L. presse: portrait d'l. lo-nesco: l'utilisation intelligente flashs: 🖬 h 💹 L'écho des bananes. Avec Classix Nouveau, Level 42, Renaud. Cos...

### 19 h 40 Spécial DOM-TOM. Série : - Hill. 20 L 20 li 30 La minute néces

- M. Cyclopède.

  Consulssons aux misères hu-20 h 35 h la restaura de
- présent : 🖦 d'amour, de vie
- Attente transmitte de l'enfant, affectivité maternelle, avec le pro-fesseur Tony Lainé, spécialiste des problèmes de l'enfançe.
- 21 h 35 Aspects du court métrage francals Marco, de R. Tadic. - sch
- non exhaustives la d'un chien », de J.-P. Bonnsan. 22 h 05 Journal. 22 h 35 Cinéma de minuit : Ma-
- Cycle Vincense 0 li 25 Prélude à la nuit. Chorale de de l'. Exultate Deo, d'A. Scarlatti, at My Lord, a morning.

- FRANCE-CULTURE 7 h 9, La fenêtre ouverte.
- 15, Horizon, magazine religioux. 7 h 40. Chasseurs de son. 8 h. Orthodoxie.
- 8 h. Orthodoxie.
  8 h 30. Protestantisme.
  9 h 10. Écoute Israël.
  9 h 40. Divers aspects de la pensie
  contemporaine : La Grande Loge
  de France.
- Messe à Saint-Séverin (Paris). 11 h, Regards sur la musique « l'œuvre de Henry Barraud.
- 12 h 5, Aliegro.
  12 h 45, Musique : Elisabeti
  Schwarzkopi... le chant en couleur (l'opéra de Mozart) (et à 16 h il
- et II II. 14 h 5, La Comédie-Française présente : Léonora on les dangers de la

- verte, de M. Joshandess. Avec Casile, C. C. Winter, G. Descrières...
- 18 h 30 Ma non troppe.
  19 h 10, Le cinéma de Infantes.
  20 h 40. Atelier de Infantes Pierre Mabille.
- FRANCE-MUSIQUE
- A to L. Courts promotely; Montely viennoise et musique légère ; œuvres de Zieher, Meyerbeer, J. Brahms, Chopin, J. James, Meisel, Mendelssohn, Kummerer, Eysler, Schmätt, Liezr, Mozart, De Curtis, Ferras, Geltner, Puccini.

  8 à 2, Caunte ; Intégrale des Cantazes de J.-S. Bach.

  9 h 18, Les mulinées de l'orchestre ; L. Stokmesty. Concert de musique.
- L. Stokowsky; Concert de musique russe; œuvres de Tcharkovski, Scriabins, Chostakovitch, Mous-
- Scriabme, Chosmanviere, Propassorgicy.

  11 h. Concert. (en direct du Théâtre du Rond-Point des Champs-Elyaées à Paris): œuvres de J. Brahma, Britten, par les chœurs de l'Orchestre de Paris : direction A. Oldham.

  12 h 5. Magazine international.

  14 h 4. D'une oreille l'autre.
- Comment l'entendez-vous ? par Vitoux ; œuvres de Rossini. 19 h, Jazz virant ; Le Jazztet et les Modern Jazz Masters.
- Modern 1222 Masters.

  28 h. Les chants de la Terra. Magazine de musiques traditionnelles.

  20 h 30, Concert (donné au Festspielhaus de Vienne le 16 août 1982):
- haus de Vienne le 16 soût 1982);

  Der wein, air pour soprano et crochestre », de Berg; « Concerto pour piano et orchestre », de Mendelssohn; per l'Orchestre symphonique de Vienne, direction:
  G. Rojdestvenski, solistes: S. Ham, no: V. Posmikova, piano.

  A 30 La muit sur France-Musique; Musiques de nuit: œuvres de Becthoven; h,

### Lundi 20 décembre

### Deux films

### J.-P. Belmondo, M. Jobert, L. Antonelli, M. Auclair,

- Film français de Jacques Besnard (1967), .......... J. Lefebvre. B. Blier, P. Brasseur, FR 3, 21 h #5
- M. Latour, M. Serrault. \* Belmondo, marié 🛮 Mar-TF 1, 11 1 20. lène Jobert, court après elle \* Comédie burlesque III III thème d'espionnage, donnant à Jean Lesebyre l'occasion de montrer in dons comiques en savant mu mines de

### chien battu. LES MARIÉS DE L'AN II

LE FOU DU LABO 4

Rappeneau (1970), awas

Film français 🔳 Jean-Paul

- PREMIÈRE CHAINE: TF I 11 h 10 Wall plus. 11 h 50 Maria pour Noël. 12 h Météorolo 12 h 10 Juge box. Météorologie.
- 12 h 30 ..... Journal. 13 h u ouvertes. L'épilepsie.

  II h 50 Em après-midi de TF I
- d'hier et d'aujourd'hui. ret à 15 h 45). 14 🛮 20 Cinema : 🕍 fou du Izcques Besnard.

- pour obtenir le divorce. Sup-
- posez une comédie américaine = situé à Nantes 🔳 chez les Chouans, rull la Révolution, pendant la guerre des - blancs - et des - bleus - ; www. www. le film de Rappeneau, alerte, brillant, fantai-

siste, pittoresque N remar-

- quablement interprété. J.S. C'est à vous, 18 h
  - 18 h 🛄 Le village 🚛 ΠUägė5. III h 50 I d'en rire. 19 h 5 Alaune. M Emissions régionales.
  - II h 45 S'il vous plait. 20 h Journal. III h 35 Téléfilm : III Dames II la .... d'après 🗎 roman de R. Barjavel 💵
    - O. Weer, real. L. Iglesio, avec I. Desny, M. Robinson, A. Ste-Premier épisode de un téléfilm

- landaises d'une lenteur 🔳 d'une inconsistance 🛮 désespérer.
- h Un lieu, un regard : WIII C. Massot Une promenade réveuse alle les quartiers populaires in la banlieue d'Athènes, Georges Candilis,
- m architecte en quete de signes un 23 li 05 Contes pour Noël. 23 h 15 Journal.

### **DEUXIÈME CHAINE: A 2**

- 12 h Journal. 12 h 10 Jeu : l'Académie neuf.
- 12 h 45 Journal. III h III IIIII semaine sur A 2. 11 h 🕦 IIIII : Lès amours III la Beile Epoque. 14 h Aujourd'hui la vie.

Livres m disques de fête.

Série : Super Jaimie. 15 h 55 Reprise : Mima en di-COATE II tours et puis s'en 🞹 (dif. le 19 độc, à 21 🗎 35).

17 h 📆 La 🚟 😂 👄

pectateurs.

17 h 45 Récrè ▲ 2. 18 M C'est la vie. III h 50 Jeu : Des chiffres et des THE R. LEWIS CO., LANSING 11 h 10 D'accord pas d'accord

- tourné m Bretagne. Des misse ir- 19 h 20 indexes régionales. III h 45 Le théâtre de Bouvard. 20 h Journal. 20 h III Emmenez-moi au Tull
  - ure : la Fiûte (En liaison France-Musique.) Opéra Mozart, avec le chestre philharmonique chœurs de Radio-France, dir. T. Guschlbauer, L. Gruberova, . Rodgers, R. Littig, M. Dickson, R. Lloyd, Cole... (enregistré mi juillet 1982 au festival d'Aixen-Provence.)

### TROISIÈME CHAINE: FR 3 18 🖹 💹 Pour les jeunes.

III h 55 Tribuna IIII

Secours catholique.

- 19 h 10 Journal. h 20 régionales 1 h W Walan animé. l'était l'espace, Lieux : m petits pa-20 հ
- piers de Noël en faveur 📰 l'U.N.I.C.E.F. 20 h 35 Au gui l'an neuf : Nas imprévue Real. Darbon Les péripéties cocasses d'un jounaliste qui pense pouvoir profiter d'une escale renouer
- amic -. 21 h Cinéma : les de l'an il de Jean-Paul Rappencau.

- 22 h II Journal 23 h 10 Musi-Club. Arrau. Quinze thème l'Héroïque
- 23 h 40 Bonne année. FRANCE-CULTURE
  - 1 h 2, Matinales : du tribunal au tribunal permanent peuples: nouvelles du tiers-monde ; les marioettistes : Marc Favreau
- Les chemins de la commissance : française.

  8 h 32, L'eau, le corps.

  8 h 50, Echec au hasard.

  9 h 7, Les lundis de l'histoire : les li-
- res d'histoire pour les fêtes. 10 h 45, Le texte et la marge : Livres pour les fêtes.
- symphonies de Bruckner (et à 13 h 30), 12 h 5, Agera, 12 h 45, Panorama. 14 h S, Un livre, des voix : « Les sept
- nessagers » et « L'image de pierre » de Dino Buzzati.

  is 45. Les après-midi de France-Culture : le monde au singulier ; à 15 h 30. Points de repère ; à 16 h. Rendez-vous ; à 17 h. Roue libre.

  17 h 32. Musique : Instantané.

  18 h 30. Feuilleton : Dracula.

  19 h 25. Jazz à l'ancienne.
- 19 h 25, Jazz à l'agcienne. 19 h 30. Présence des arts : Saint-François d'Assisc.

20 h. Retour de parades, de K. Yamamoto. Avec P. Anneu, A. Cuny, A. Wiaziemsky...
21 h. L'autre scène ou les vivants et les dieux la crèche, ses bêtes et ses gens.
22 h 30, Nuits magnétiques : le ciel à témoin : l'empire du soir.

# FRANCE-MUSIQUE

- 6 h 2, Musique légère de Radio-France : Œuvres de Devogei, Mété-6 k30, Musiques du matin : Œuvres de Boccherini, Tchaikovski, Ravel,
- Chopin.
  8 h 7, Le Bougolama ; 3-9. h 5, D'une oreflle l'autre : Œuvres de Scheidt, Berio, Binchois, Haydn,
- Bruch, Isaye, J. Brahms:

  12 h. Chassess de son stérée ; cenvres de Geoffroy, Lebegue, Claude.

  12 h 35, Jazz : Les blues Urbain. A, Jennes sofistes (en direct du Sta-119) : œuvres de Honneger, Da-mase, Durros, Poulene, Wiener ; par F. Dudziak, baryton ; J.B. Darti-solle nieno
- golie, piano. 14 h 4, Musiciens à Pœuvre : Les petits opéras de Mozart. ths operas de Mozart.

  17 h 2, Repères contemporains.

  17 h 30, Les intégrales.

  18 h 30, Soudio concert.

  19 h 38, Jazz.

  20 h, Les muses en dialogue.

  20 h an Concert (en ligigo
- h 30; Concert : (en linison avec Antenne 2) (donné en juillet 1982 au Théàtre de l'Archevêché à Aixen-Provence) - la Filite enchantée -de Mozart : par le Nouvel Orchestre Philharmonique et chœurs de Radio-France

# Mercredi 22

déc€

Trop 1st

<sub>#lai</sub>di

32.013.1 32.013.1

. 45 25 5 Act

4 1°

EMERE CHAIRE

HA SE CAN TEN POLICE MACHINE

THE RESERVE OF THE RE

95 10 Vinding 1 1 2

gh 12 44 39 1 · ·

27 Jan 19

The Atlanta

PARTY CONTERNA

AND THE WAY TO SEE THE WAY TO SEE THE PARTY OF THE PARTY

HE TO THE THE PARTY OF THE PART

- Deax films one on SERVER BEET, 18 The family of the School of Address of

19 45 Lat agree - 15 120 CE -

1000 (1000 Later of 1.464) 1959 A Gure M. Laurent? TEN STATE # 72 \*\* · 40.90.00 1 July 5424 Salara Com 1 4 13 AM

Section 18 and 6.70 STORY. THE PERSON NAMED IN Big amor a makenga

hittprocess 1 7 & . Attr E Kais R W At C M G att. Temps I de la la A A Albert 178 \$ 22 h 05 Sugar, وتعروبها Table ... Land State of the 
Mular J

Apparent of the second of the Reservation of the second Alternative of the state of 10 the transfer of the

المرتبى المحمد ومربره المام ما بالمراجع والمراجع Part of Congression and American

 $(e^{-i\theta} \nabla_{\theta_i} \xi^{\alpha_i}) \in \mathbb{Q}^{d}(\mathbb{R}) \cong$ 

Jeudi 23 déc

المبدق المست 图480000 医型性性 计正式 film fram der die Segmen filby SEO TOTAL SECTION ASSESSMENT

Vilar, Canting & Range

\* The state of the

to the particular frame Service Service Services The state of the s to before market as

Part Control of the C 10-131mg-1980名 。 The second of the second THE PROPERTY AND ASSESSMENT

### Mardi 21 décembre

### LE GUÉPARO

TOTAL CANADA

16. The state of t

Film italien 🖿 Luchino Visconti (1962). avec B. Lancaster, A. Delon, C. Cardinale, P. Stoppa, S. Reggiani.

\*\* 1860, la Sicile et l'indé-

A 2, 20 h 40,

pendance italienne.La fin 🍱 pouvoir l'aristocratie sentie par un prince qui se résigne lentement à la Une perfection esthétique rare, une admirable reconstitution d'époque, des prestigieux 📰 🔤 grand 🔄 dans 📟 palais de Palerme où Visconti fait subtilement apparaître les rapports de classes 🖷 les changements historiques.

### Trois films

L'HOMME AUX COLTS D'OR Film américain d'Edward Dmytryk (1959), avec Widmark, H. Fonda, A. Quinn, D. Malone. FR 3, 20 h 50.

\* 🗠 line devient shérif. www ville III l'Ouest 🗐 un tueur professionnel fait, déjà, respecter 🕍 loi. Western. touché par l'ambiguîté psychologique et morale.

L'ILE AU TRÉSOR

Film américain de Victor Fleming (1934), avec W. Beery, J. Cooper, L. Barrymore. FR 3, 23 h 30.

\* Un gosse, des pirates, un trésor : adaptation sidèle du roman d'aventures de Steven-MAN pour les amateur de nostalgie et du cinéma américain d'avant-guerre. - J.S.

### PREMIÈRE CHAINE: TF 1

- 11 h 10 Vision plus. 11 h 50 Contes pour Noël.
- Météorologie. 12 # 10 Juge box.
- 12 N 30 Atout cour. 13 h Journal.
- Las après-midi de TF 1 : Féminin présent

18 h M Histoire d'en rire. 19 h 5 A la une. 19 h 20 Émissions régionales.

19 h 🦇 👫 vous plaît. Journal. 20 h 📉 🕶 d'accord 20 h 15 Taller : Exe per le

C'est à vous. 18 h 25 Li village

reveriel.

Réal. J.-C. Charnay, avec A. Gaylor, D. Giardinelli, E. Houdeyer. Un père ingénieur-dessinateur. licencie quitte la province pour la re-gion parisleme: nouvelle vie pour le petit David, rompre les attaches, s'adapter nouveau standing vie. Résistera-

Documentaire : Fran-21 h çois selon Joseph Detreil Emission de J.-M. Drot. 12 parricipation d'Assisi di-par révérend père Evange-

Saint François d'Assise (dont .... fête cette le le le par Joseph de naissance), vu par Joseph Delteil (mort 1978) un écrivain iangage dru.
Contes pour Noti.

D AIII Journal. **DEUXIÈME CHAINE: A2** 

10 n 30 A.N.T.I.O.P.E. 12 h 5 Journal. 12 N 10 Jau : L'académie 🖦

neuf. 12 # 45 Journal. 10 h 35 Émilian régionales

13 h 45 fidrin : Les empurs de la époque. h Aujourd'hui le vie. 15 h 5 mill : Super J

mie. 15 h M Variétés : Annie Cordy à l'Olympia.

de L. Beriot. Planète : Les menaces aul

pèsent sur la terre : Futur antérieur : Les tailleurs de pierre.

17 h 50 Récré A 2. 18 li 30 C'est la vie. III h 50 Jeu : Des chiffres et des

lettres. 20 france régionales. 19 45 la Ville de Bouvard. 20 h Journal

20 h 30 D'accord 20 h Cinèma : Le Guépard. de Luchino Visconti. h 30 Journal.

### TROISIÈME CHAINE : FR II

18 h M Pour les jeunes.

Secours populaire.

1 h 10 Journal.

h 20 in régionales. Il h 42 limit anime. 20 h Jeux : In petits papiers Noël de l'UNICEF.

h M D'accord, pas d'accord 20 m 35 La dernière Manage Emission d'E. Mitchell et G. Jourd'hu: Actualités Gaumont 🛍 1959 ;

10 h 45 animé : Tom and Jerry. III h 50 Cinèma : l'Homme .... Milli d'or.

In h 15 Journal. li 30 Cinéma : L'ile un trésor. Di Victor Fleming.

Dmytryk,

1 M Prélude la la nuit. Fantaisies, Villannelles 🚜 🗷 Div garazj, par E. Chojnacka, au clave- FRANCE-MUSIQUE

1 a 25 Bonne année.

### FRANCE-CULTURE

7 h : Du tribunal Russel au tribunal peuples : Livres d'étrennes ; Les marionnettistes ; Marc Favreau.

h, Les chemins de la connaissance :

Marcel Mauss et l'anthropologie française : Il 8 h 32, L'eau, le corps ; ■ N h 50. L'herbe des falaises. ■ h 7, La matinée des autres : La pé-

ninsule arabique. 10 🛮 45, Etranger mon ami : La mar-

che de Radetzky. 11 3 2, Musique : Les clarinettes, J.-M. Gouelou. (Et 1 13 1 30,

17 h 32 et 21 h 15).

12 b 5, Agora. 12 45, Panorama.

14 b, Sons.

14 h 🖺 Un livre, 🗪 voix : - le Permissionnaire - de A. Astruc.

14 8 45. Les après-midi de France-Culture: Le monde singulier; 15 30, Points cardinaux; 16 h 30, Micromag: 17 h, Roue libre.

18 h 30, Feuilleton : Dracula. 11 b 25 death from

19 1 30, Sciences : La théorie des ca-Lastrophes, mm philosophie scientifi-que (les concepts-clés de la théorie).

h. Dialogues : La mémoire, pro-blème historique ? Avec L. Passerini P. Nora.

🔟 b 🔌 Nults magnétiques : Le 뺴 🎚 temoin: L'homme-oiseau

2. Musiques du matin : œuvres de Mozart, Scarlatti, Gneg, Haydn, J.-

8 h 7, Le Bougolafama 💵

9 h 5, D'une oreille l'autre : de Busnois, Pfitzner, Gershwin, Hüttenbrenner.

12 h. La musique populaire d'au-

jourd'hui. 12 h 35, Jazz : Le Blues urbain. 13 h, Opérette : - Crusoé -

d'Offenbach (1er partie).

14 # 4. Boîte # Musique:

14 h # Musique: joic de la jeunesse,
œuvres de J.-S. Bach, Tchaïkowsky.

Debussy, Mucynski, Gould.

15 h. Musiciens I Think ; I petits

opéras de Mozart.

17 h 2, Repères contemporains

17 in intégrales.
18 à 30, Concert : (donné le 15

vembre Lille) de Halffter, Marco. Pablo; par chœurs 📖 Hambourg ; Dir. C. Gott-

wald. 19 h 38, Jazz.

Premières loges : Georges Noré, ténor Français : Œuvres d'Gounod, Massenet, Verdi.

20 1 30, 1 (donné au Théâtre des Champs-Elysées, à Paris, le 10 novembre 1982) - Sonate pour clayier a la Hayda : Phassodie en clavier - Haydn: Rhapsodie en mi-bémol J. Brahms; - Fantasles-tücke - de Schumann; - Valse III -, • Mazurka ut majeur •.

nº | • de Ravel : • Para-

phrase d'après Rigoletto = De Lami par B. Janis, piano. 22 h La nuit sur France-Musique : o saisons, o châteaux : 23 h 35, Jazz-

### Mercredi 22 décembre

### - Deux films ·

### LE VOYAGE EN BALLON

No. of the

mineral length

 $\sigma_{\rm c} = 100 \, \rm M_{\odot}$ 

...........

100 miles 200 A

Film français d'Albert Lamo-(1960), avec P. Lamorisse, A. Gille, M. Baquet.

TF 1, 17 h 10. . La France vue par le regard émerveille d'un enfant, In haut d'un bailon qui rappelle Jules Verne. Poésie et geographie.

### LE CRIME **ÉTAIT PRESOUE PARFAIT**

Film américain d'Alfred mings, J. Williams, A. Daw-

TF 1, 22 h.05.

· Virtuosité technique et diabolique dans in en un cinématographique d'une pièce 🖍 théatre anglaise. Charme pervers de Ray Milland, un tueur zigouillé par paire de ciseaux, et Grace Kelly en femme adultère qui manque d'être punie, mais par où elle n'a pas pêché. Hommage 🛢 l'actrice - J.S.

- 11 h 10 Vision plus.
- Metéorologie. 12 h
- 13 h Journal.
- dans le prairie.
- III II 55 Des magiciens.
- de Albert
- 19 h 6 Alaune: "1 4
- Journal 20 h 30 Tirage du loto. 20 h 35 L'odyssés

- PREMIÈRE CHAINE: TF1
- 11 h 60 Contes pour Noël.
- 12 h 30 Atout cosur. .
- 17 h 10 Line : Voyage
- 18 h 25 Le village dans les
- 18 h 60 Histoire d'en .....
- 19 h 45 S'il vous plaît.
- à l'Amérique : vares images. 22 h 05 Cinéma : Le crime était presque parfait (cycle Grace Kelly). d'Alfred Hitchkock.

- 12 h 10 Juge box.

- 19 h 20 Émissions régionales
- du commandant Cousteau. Du grand and lacs, après Jacques Cartier, la

- 📑 🗎 Série : La petite maison
- 14 h 🚟 Destination Noël.

- 19 il 53 Tirage de la loterie na-
- Calypso commandant Cousteau sur les traces des exportateurs

### III h III Contes pour Noël. 23 h 55 Journal.

### **DEUXIÈME CHAINE: A M**

- 10 h 30 A.N.T.I.O.P.E. 12 h Journal. 12 h 5 Jeu : L'Académie
- 12 h 45 Journal.
- 13 h 30 t 2 midi. 13 h 🔜 Série : Les amours 🖼 🛍 Belle Epoque.
- carnets to l'aven-14 h ture
- 14 h 30 Dessins animés 16 h 5 Récré A 2. 17 h III Platine 45.
- 17 h 45 Terre des bêtes. h 30-Clast la vie. ... III h III Jeu : Des chiffres et des
- 19 h 20 Émissions régionales
- 19 h 45 Le théâtre de Bouvard. 20 h Journal 20 h Tilliam : Concert limit-
- que. D'après le manu de A. Carpentier, réal. J. Montes-Bequer. A. Escriba, B. Souare, J.-F. Lise noire article page 19). 22 h 10 Ultrarillation and : Mile-Réal : Dwight Hémion.

Autour d'un plus grands dan-classiques, Liza Minnelli

omédie musicale montée.

### TROISIÈME CHAINE: FR Pour ieunes.

- 18 h 55 Tribune libre.
- L'Armée du salut. 19 h III Journal. III III Émissions régionales.
- 19 h 55 Dessin animé. 29 h Les Jilli | Lill patits papiers de IIIII
- 30 h 35 Au gul l'an neuf : 🕍 🗰 rène IIII Grisards. Réal. J.-L. Fournier avec Cout-teure, M. Caccia, A. Moya... Pipard, Marie Pécheur, ramène, M. cours d'une excursion en -
- curieux poimme : la belle et volage femme du gardien de phare. 21 h 6 Leyr man à line : l'infor-
- 21 1 17 Water 16: Trompe qui De Jean Hennin. Florent, électronicien licencié et malheureux, se voit confier, à son corps défendant, le rôle délicat
- de ruma idéal 🏜 futur mari matrimoniale. 22 h III Journal. P. Ponce. Carla Riev, accompagnée de

Stève Slagle, Gary Valente, etc.

23 h 40 Prélude à la nuit. Trio en sol majeur par
J. Galwais, flûtiste: K. Wha
Chung, violon: P. Moll, clavecin.

1 h 30, Feuilleton: Dracula.

2 h 25, Jazzà l'accelle.

19 h 30, La science en marche: pro-

45 année.

- FRANCE-CULTURE 7 1 2. | du tribunal Russel
- uribunal en peuples, 8 h. Les chemins de la Marcel Mauss | l'anthropologie française: 8 h 32, L'eau, le corps : à 8 h 50, échec au hasard.
- 10 h 45, Le livre, ouverture sur la vie : M. Tournier u J. Claverie « Que
- ma Jole demeure -. ma joie demeure .

  11 h 2, La musique preud la parole :
  le la (pièces pour orchestre -, op. 6 · Preludium ·, de
  Berg, par le Lomin Symphony
  Orchestra, dir. C. Abbado.

  12 h Agora.

  12 h Panorama.
- 13 h 30, En revenant de Cuba : au
- mier international de (et à 17 h 32 et 20 h). 14 h, Sons. III h 5, Un livre, des voix: «La
- chambre d'Elvire . , E B. Roth. 14 h L'école des parents et

menade au jardin des sciences.

15 h 2. La après-midi de France-Culture: Le monde m singulier; à 15 h 45, Promenade; à 17 h, Roue libre.

### 22 h 30, Nuits magnétiques : le ciel ;

- FRANCE-MUSIQUE h 2, Musiques pittoresques le-gères de Blaauw, Lorin et Thomain, Anderson, Perrey et
- Brever, Auriat, Engel, Mantovani.

  Musiques du matin :
  de Monterverdi, Schumann. h 7. Le - Bougolama 8-9.
  h 5. D'une
  Ockeshem, Schnittke, Schumann, Lalo, Beethoven, Alain.
- h. L'amateur de musique. h 35. Jazz : Le blucs urbain. 13 h. Jeunes : (en du 119). Œuvres : mer. Liszt, Rachmaninov.
- 4. Microcosmos: La coin des en-fants; 14 h 30, Discotine; La mu-sique en dehors des
- 15 40, Zappa et compagnie; A vos crayons; En marge; Filigrane. cœur Mi l'Amérique latine, le pre-17 2. Reperes contemporales: œuvres d'Amy.
  17 h 30, Les intégrales.
  18 h 30. . . . . . . . . œuvres de Pierné, Tchaikovski.
  - 19 h Jazz: Jouent-ils 20 La chants de la terre. monie de Berlin le 24 janvier 1982). - Concerto pour piano et orchestre II. - Concerto pour
  - orchestre de Bartok : par l'Or-chestre Philharmonique de Berlin ; dir. H. Von Karajan ; sol. F.R. Duchable, piano.

    h, Cycle acousmatique; marra de

Schwarz, Parmegiani, Lejeune.

23 h. La nuit sur France-Musique: le club des archives.

### Jeudi 23 décembre

— Quatre films -**AVENTURES BE TILL L'ESPIÈGLE** Film français 📺 Gérard Phi-

J. Vilar, F. Ledoux, N. Berger, J. Carmet. TF 1, 16 h 55. Les infortunes 🕋 la liberté 🚥 Flandre occupée par les Espagnols Séduisant héros,

### Gérard Philipe aurait mieux fait 🛅 🖿 pas 🖿 lancer dans la réalisation.

UNE FILLE DE LA PROVINCE Film américain George Seaton (1954), The Grosby, Kelly, W. Hol-

TF 1, 22 hO5. \* Très beau rôle dramatique (récompensé par un Oscar), de la future princesse 📫 Monaco qui n'était pas seule-

une héroine. Ne pas

den, A. Reynolds.

- manguer D voir III revoir PREMIÈRE CHAINE : TF1 11 h 10 TF1 Villagius.
- 11 h 50 Contes pour Noël. Météorologie. 12 h 10 Juge box. 12 h 30 Atout cosur. 13 h Journal.. 13 h 35 La petite maison dens la

16 h Documentaire : Akuli-

prairie.

14 h Destination Noël.

16 h 55 Cinéma : 🔤 🚐

de Till l'espiègle. 18 h 25 Le village dans 🛌

vick.

nuages.

- LA GRANDE CHEVAUCHÉE lipe (1956), avec E Philipe, DE ROBIN DES BOIS
  - Film Mallari da Glorgo Ferroni (1970), Trac II Gemma. M. Adorf, M. Damon, Darwins, B. Disweinha. A 2, 15 h. Version italienne d'une légende célèbre. 🖎 peut s'en

film, jamais présenté à la

(1980), avec A. Girardot, P. Noiret, C. Alric, F. Perrin, M. Dudicourt. FR 3, 21 h 10. \* C'est pas vrai, il s'agit d'une main a Vénus! Mais le voyage 🏰 noces 👪 Grèce d'Annie Girardot, semme commissaire Philippe Noi-

MA YOLÉ LA CUISSE DE JUPITER

Film français 🖮 Philippe 💵

- ret, professeur helléniste, mi mouvementé, farfelu. - J.S.
- 18 h 🔛 Histoire d'en rire. 19 h Ala une.

licorne.

- 19 20 Emissions régionales. 45 Libre expression. 20 h Journal. 📰 h 35 Téléfilm : les Dames 🖡
- D'après de Barjavel et O. Veer, L. Iglesis, 1. Desny, M. Robinson, A. Ste-Wart... 22 h 5 🖼 hina : Livia 🗯 de province (cycle Kelly).

Mil h #0 Curren pour Noël.

23 h 5 Journal.

23 h 50 Journal.

18 h 45 Journal.

II h 30 C'est la vie.

20 h Journal.

- DEUXIÈME CHAINE : 1 2 18 & 30 A.N.T.I.O.P.E. 12 h Journal. 12 h 6 Jeu : L'académie
- 12 h 30 Edward régionales. 13 h 50 Série : Les amours 🖦 la époque. 14 h Aujourd'hui vie.
- h Chevauchée Falle des De Giorgio Perroni. 16 h 20 Magazine : Un temps pour tout. 17 1 45 Récré A 2.
- 19 10 10 man d'accord. le h 20 le régionales. 19 h 15 American parlementaires. L'Assemblée nationale.

18 h 50 Jeu: Illus 1000 et 1000

- 20 h 35 Variétés : Magiquement vôtre. Avec le magicien Silvan. du rock. (Lire sélection)
- TROISIÈME CHAINE: FR 3

III II 55 Tribune libre.

11 h 55 Dessin animé.

papiers de Noël.

iii h 10 Journal.

Pour les jeunes.

I № 20 Emissions régionales.

20 h Les Jeux : Les petits

20 li 👫 Au gui l'an nauf : Pyjama in milita. 21 h 5 Leur mot à dire : la so-

Q II 50 Bonne année.

FRANCE-CULTURE

pour Noël.

7 h 2, Imbunal Rus-

sell au tribunal des peuples ; livres

Houba I ».

De Philippe Broca.

22 1 Journal. 2 N 30 Portrait : Grace Jones. 23 h 10 Magazine musical : Marginal.

I.I. M. Toutain, avec Glenmor,
J.-P. Verdier, G. Couwy.

O h 10 Prélude à la nuit. Journal.

Le Bethléem de l'électricité

LES ENFANTS DU ROCK ## 21 h 40. Jean-Pierre Dionnet m Philippe Manoeuvra, largement par Jacky M Antoine Decaunes, im santiags in IIII enfants du rock m pas oubliées. En effet, spécialement pour musiont enregistré

l'Impeccable a mi il « i i i i i

abracada-

magiques où Manoeuvre et

Dionnet viennent au manus du

Noël 🖛 enfants 🚻 📠

(Jacky) pour accomplir mis-

sion après qu'il aura mi talamé

Wiener, interpréterVive », Bashung, accompa-gné d'une chorale, Stile Nacht, Bijou du Noél, Chagrin d'Amour Mail rythme reggae, Telephone, grimés en Dic-kens, Cendrillon, Paul McCartney Father Christmas Line Bing Crosby Peace Earth-Little Drummer Boy. Les deux human devront affronter im machinations ill

Classicos > dont

seul a l'Esprit du limit a viendra

bout après un redoutable

bat au laser. Nõvos, punks, ama-

de rockers
bonne volonté retrouveront

- finalement la grâce la mile sainte nuit
- Jacques Higelin, Edward Eli-
- 21 h 10 Cinéma : On a la h 7, Matinée de la littérature. Henri Questions en zigzag... à
  - Sonate pour piano violon de G. Lekeu par M. Boschi et J.-J. Kantorow au violon. OLD IN THE et les Jeunes », I L. Pirandello.

rendez-vous ; 17 h, roue libre.

- 19 h 30. Les progrès de la biologie in la médeche i in leucèmies, avec in professeur J. Bernard.
  - FRANCE-MUSIQUE 6 h 2. Musiques du mais : Œuvres
  - de Krumpholz, Gounod, Hauer. 12 b. Le rece la musique ; ceu-Mendelssohn.

    12 h 35, Jazz: Le blues urbain
  - opéras de jeunesse de Mozart. 17 b 2, Repères contemporains : Œu-Marsh, Brooks.

    17 b Les intégrales.
  - par le Nouvel Orchestre philhar-monique, dir. Y. Cayrol; sol. M. Lonsdale, récitant, M. Verschaeve, baryton. 21 h, Concert (en direct de l'église Saint-Louis m l'the à Paris) : a Mail glagolitique de Jana-cek: Stabat Mater Syma-nowsky, par le Nouvel Orchestre philharmonique et les chœurs de la
  - viči... 23 h. La nuit sur France-Musique : Studio de recherche radiophoni-que : 0 h 5, Nocturnes : œuvres de

Beethoven, Berlioz, Levinas.

### ALAIN WARE

- 8 h, Les chemins de la connaissance : Mauss et l'anthropologie française : 8 h 32, l'eau, le corps : à 8 h 50, l'herbe des falaises.
- çois d'Assise, le jongleur de Dieu ». 11 h 2 En ------ au ----"Amérique latine, le premier ses-tival international la la nouvelle chanson (et à 13 h 30 et 17 h 32). 12 h 5, Agora.
- 12 # 45, Panorama. 14 5, Un livre, des voix : - les Vieux 14 h 45. Les après-midi de France-Culture : le monde au singulier : 15 h 30, dossier : la double vie habitants de Megève : 16 h 30, le

- 18 h : Dracula. 19 h 25, Jazzà
- 脯 h, Nouveau répertoire dramatique : - les Moutons -. S. Ganzl, TIME L. Bellon, D. Ivernel, J. Danno... 22 h 30, Nuits magnétiques.
- de Schubert, Weber, Haydn, Rimski-Korsakov, J. Strauss. h 7, Le - Bougolama - 8-9.
  h 5. L'oreille en colimaçon.

9 20, D'une oreille l'autre : œuvres

- 13 b. Opérette: « Robinson Crusoé d'Offenbach (fin).
  14 b 4. Musiciens à l'œuere: autour
- 18 h M Concert : j3zz. In h Jazz : le bloc-notes. 20 h. A Concert: - Sur les chemins d'Acanthes noires -, de Casanova.
- Philharmonique tehèque; dir. H. Soudant: chef des chœurs, L. Mail, chef des chœurs, L. Warl, chef des chants: M. Pau-bon; sol. C. Wirz, M. Conone-

### Mardi 21 décembre

### LE GUÉPARO

TOTAL CANADA

16. The state of t

Film italien 🖿 Luchino Visconti (1962). avec B. Lancaster, A. Delon, C. Cardinale, P. Stoppa, S. Reggiani.

\*\* 1860, la Sicile et l'indé-

A 2, 20 h 40,

pendance italienne.La fin 🍱 pouvoir l'aristocratie sentie par un prince qui se résigne lentement à la Une perfection esthétique rare, une admirable reconstitution d'époque, des prestigieux 📰 🔤 grand 🔄 dans 📟 palais de Palerme où Visconti fait subtilement apparaître les rapports de classes 🖷 les changements historiques.

### Trois films

L'HOMME AUX COLTS D'OR Film américain d'Edward Dmytryk (1959), avec Widmark, H. Fonda, A. Quinn, D. Malone. FR 3, 20 h 50.

\* 🗠 line devient shérif. www ville III l'Ouest 🗐 un tueur professionnel fait, déjà, respecter 🕍 loi. Western. touché par l'ambiguîté psychologique et morale.

L'ILE AU TRÉSOR

Film américain de Victor Fleming (1934), avec W. Beery, J. Cooper, L. Barrymore. FR 3, 23 h 30.

\* Un gosse, des pirates, un trésor : adaptation sidèle du roman d'aventures de Steven-MAN pour les amateur de nostalgie et du cinéma américain d'avant-guerre. - J.S.

### PREMIÈRE CHAINE: TF 1

- 11 h 10 Vision plus. 11 h 50 Contes pour Noël.
- Météorologie. 12 # 10 Juge box.
- 12 N 30 Atout cour. 13 h Journal.
- Las après-midi de TF 1 : Féminin présent

18 h M Histoire d'en rire. 19 h 5 A la une. 19 h 20 Émissions régionales.

19 h 🦇 👫 vous plaît. Journal. 20 h 📉 🕶 d'accord 20 h 15 Taller : Exe per le

C'est à vous. 18 h 25 Li village

reveriel.

Réal. J.-C. Charnay, avec A. Gaylor, D. Giardinelli, E. Houdeyer. Un père ingénieur-dessinateur. licencie quitte la province pour la re-gion parisleme: nouvelle vie pour le petit David, rompre les attaches, s'adapter nouveau standing vie. Résistera-

Documentaire : Fran-21 h çois selon Joseph Detreil Emission de J.-M. Drot. 12 parricipation d'Assisi di-par révérend père Evange-

Saint François d'Assise (dont .... fête cette le le le par Joseph de naissance), vu par Joseph Delteil (mort 1978) un écrivain iangage dru.
Contes pour Noti.

D AIII Journal. **DEUXIÈME CHAINE: A2** 

10 n 30 A.N.T.I.O.P.E. 12 h 5 Journal. 12 N 10 Jau : L'académie 🖦

neuf. 12 # 45 Journal. 10 h 35 Émilian régionales

13 h 45 fidrin : Les empurs de la époque. h Aujourd'hui le vie. 15 h 5 mill : Super J

mie. 15 h M Variétés : Annie Cordy à l'Olympia.

de L. Beriot. Planète : Les menaces aul

pèsent sur la terre : Futur antérieur : Les tailleurs de pierre.

17 h 50 Récré A 2. 18 li 30 C'est la vie. III h 50 Jeu : Des chiffres et des

lettres. 20 france régionales. 19 45 la Ville de Bouvard. 20 h Journal

20 h 30 D'accord 20 h Cinèma : Le Guépard. de Luchino Visconti. h 30 Journal.

### TROISIÈME CHAINE : FR II

18 h M Pour les jeunes.

Secours populaire.

1 h 10 Journal.

h 20 in régionales. Il h 42 limit anime. 20 h Jeux : In petits papiers Noël de l'UNICEF.

h M D'accord, pas d'accord 20 m 35 La dernière Manage Emission d'E. Mitchell et G. Jourd'hu: Actualités Gaumont 🛍 1959 ;

10 h 45 animé : Tom and Jerry. III h 50 Cinèma : l'Homme .... Milli d'or.

In h 15 Journal. li 30 Cinéma : L'ile un trésor. Di Victor Fleming.

Dmytryk,

1 M Prélude la la nuit. Fantaisies, Villannelles 🚜 🗷 Div garazj, par E. Chojnacka, au clave- FRANCE-MUSIQUE

1 a 25 Bonne année.

### FRANCE-CULTURE

7 h : Du tribunal Russel au tribunal peuples : Livres d'étrennes ; Les marionnettistes ; Marc Favreau.

h, Les chemins de la connaissance :

Marcel Mauss et l'anthropologie française : Il 8 h 32, L'eau, le corps ; ■ N h 50. L'herbe des falaises. ■ h 7, La matinée des autres : La pé-

ninsule arabique. 10 🛮 45, Etranger mon ami : La mar-

che de Radetzky. 11 3 2, Musique : Les clarinettes, J.-M. Gouelou. (Et 1 13 1 30,

17 h 32 et 21 h 15).

12 b 5, Agora. 12 45, Panorama.

14 b, Sons.

14 h 🖺 Un livre, 🗪 voix : - le Permissionnaire - de A. Astruc.

14 8 45. Les après-midi de France-Culture: Le monde singulier; 15 30, Points cardinaux; 16 h 30, Micromag: 17 h, Roue libre.

18 h 30, Feuilleton : Dracula. 11 b 25 death from

19 1 30, Sciences : La théorie des ca-Lastrophes, mm philosophie scientifi-que (les concepts-clés de la théorie).

h. Dialogues : La mémoire, pro-blème historique ? Avec L. Passerini P. Nora.

🔟 b 🔌 Nults magnétiques : Le 뺴 🎚 temoin: L'homme-oiseau

2. Musiques du matin : œuvres de Mozart, Scarlatti, Gneg, Haydn, J.-

8 h 7, Le Bougolafama 💵

9 h 5, D'une oreille l'autre : de Busnois, Pfitzner, Gershwin, Hüttenbrenner.

12 h. La musique populaire d'au-

jourd'hui. 12 h 35, Jazz : Le Blues urbain. 13 h, Opérette : - Crusoé -

d'Offenbach (1er partie).

14 # 4. Boîte # Musique:

14 h # Musique: joic de la jeunesse,
œuvres de J.-S. Bach, Tchaïkowsky.

Debussy, Mucynski, Gould.

15 h. Musiciens I Think ; I petits

opéras de Mozart.

17 h 2, Repères contemporains

17 in intégrales.
18 à 30, Concert : (donné le 15

vembre Lille) de Halffter, Marco. Pablo; par chœurs 📖 Hambourg ; Dir. C. Gott-

wald. 19 h 38, Jazz.

Premières loges : Georges Noré, ténor Français : Œuvres d'Gounod, Massenet, Verdi.

20 1 30, 1 (donné au Théâtre des Champs-Elysées, à Paris, le 10 novembre 1982) - Sonate pour clayier a la Hayda : Phassodie en clavier - Haydn: Rhapsodie en mi-bémol J. Brahms; - Fantasles-tücke - de Schumann; - Valse III -, • Mazurka ut majeur •.

nº | • de Ravel : • Para-

phrase d'après Rigoletto = De Lami par B. Janis, piano. 22 h La nuit sur France-Musique : o saisons, o châteaux : 23 h 35, Jazz-

### Mercredi 22 décembre

### - Deux films ·

### LE VOYAGE EN BALLON

No. of the

mineral length

 $\sigma_{\rm c} = 100 \, \rm M_{\odot}$ 

...........

100 miles 200 A

Film français d'Albert Lamo-(1960), avec P. Lamorisse, A. Gille, M. Baquet.

TF 1, 17 h 10. . La France vue par le regard émerveille d'un enfant, In haut d'un bailon qui rappelle Jules Verne. Poésie et geographie.

### LE CRIME **ÉTAIT PRESOUE PARFAIT**

Film américain d'Alfred mings, J. Williams, A. Daw-

TF 1, 22 h.05.

· Virtuosité technique et diabolique dans in en un cinématographique d'une pièce 🖍 théatre anglaise. Charme pervers de Ray Milland, un tueur zigouillé par paire de ciseaux, et Grace Kelly en femme adultère qui manque d'être punie, mais par où elle n'a pas pêché. Hommage 🛢 l'actrice - J.S.

- 11 h 10 Vision plus.
- Metéorologie. 12 h
- 13 h Journal.
- dans le prairie.
- III II 55 Des magiciens.
- de Albert
- 19 h 6 Alaune: "1 4
- Journal 20 h 30 Tirage du loto. 20 h 35 L'odyssés

- PREMIÈRE CHAINE: TF1
- 11 h 60 Contes pour Noël.
- 12 h 30 Atout cosur. .
- 17 h 10 Line : Voyage
- 18 h 25 Le village dans les
- 18 h 60 Histoire d'en .....
- 19 h 45 S'il vous plaît.
- à l'Amérique : vares images. 22 h 05 Cinéma : Le crime était presque parfait (cycle Grace Kelly). d'Alfred Hitchkock.

- 12 h 10 Juge box.

- 19 h 20 Émissions régionales
- du commandant Cousteau. Du grand and lacs, après Jacques Cartier, la

- 📑 🗎 Série : La petite maison
- 14 h 🚟 Destination Noël.

- 19 il 53 Tirage de la loterie na-
- Calypso commandant Cousteau sur les traces des exportateurs

### III h III Contes pour Noël. 23 h 55 Journal.

### **DEUXIÈME CHAINE: A M**

- 10 h 30 A.N.T.I.O.P.E. 12 h Journal. 12 h 5 Jeu : L'Académie
- 12 h 45 Journal.
- 13 h 30 t 2 midi. 13 h 🔜 Série : Les amours 🖼 🛍 Belle Epoque.
- carnets to l'aven-14 h ture
- 14 h 30 Dessins animés 16 h 5 Récré A 2. 17 h III Platine 45.
- 17 h 45 Terre des bêtes. h 30-Clast la vie. ... III h III Jeu : Des chiffres et des
- 19 h 20 Émissions régionales
- 19 h 45 Le théâtre de Bouvard. 20 h Journal 20 h Tilliam : Concert limit-
- que. D'après le manu de A. Carpentier, réal. J. Montes-Bequer. A. Escriba, B. Souare, J.-F. Lise noire article page 19). 22 h 10 Ultrarillation and : Mile-Réal : Dwight Hémion.

Autour d'un plus grands dan-classiques, Liza Minnelli

omédie musicale montée.

### TROISIÈME CHAINE: FR Pour ieunes.

- 18 h 55 Tribune libre.
- L'Armée du salut. 19 h III Journal. III III Émissions régionales.
- 19 h 55 Dessin animé. 29 h Les Jilli | Lill patits papiers de IIIII
- 30 h 35 Au gul l'an neuf : 🕍 🗰 rène IIII Grisards. Réal. J.-L. Fournier avec Cout-teure, M. Caccia, A. Moya... Pipard, Marie Pécheur, ramène, M. cours d'une excursion en -
- curieux poimme : la belle et volage femme du gardien de phare. 21 h 6 Leyr man à line : l'infor-
- 21 1 17 Water 16: Trompe qui De Jean Hennin. Florent, électronicien licencié et malheureux, se voit confier, à son corps défendant, le rôle délicat
- de ruma idéal 🏜 futur mari matrimoniale. 22 h III Journal. P. Ponce. Carla Riev, accompagnée de

Stève Slagle, Gary Valente, etc.

23 h 40 Prélude à la nuit. Trio en sol majeur par
J. Galwais, flûtiste: K. Wha
Chung, violon: P. Moll, clavecin.

1 h 30, Feuilleton: Dracula.

2 h 25, Jazzà l'accelle.

19 h 30, La science en marche: pro-

45 année.

- FRANCE-CULTURE 7 1 2. | du tribunal Russel
- uribunal en peuples, 8 h. Les chemins de la Marcel Mauss | l'anthropologie française: 8 h 32, L'eau, le corps : à 8 h 50, échec au hasard.
- 10 h 45, Le livre, ouverture sur la vie : M. Tournier u J. Claverie « Que
- ma Jole demeure -. ma joie demeure .

  11 h 2, La musique preud la parole :
  le la (pièces pour orchestre -, op. 6 · Preludium ·, de
  Berg, par le Lomin Symphony
  Orchestra, dir. C. Abbado.

  12 h Agora.

  12 h Panorama.
- 13 h 30, En revenant de Cuba : au
- mier international de (et à 17 h 32 et 20 h). 14 h, Sons. III h 5, Un livre, des voix: «La
- chambre d'Elvire . , E B. Roth. 14 h L'école des parents et

menade au jardin des sciences.

15 h 2. La après-midi de France-Culture: Le monde m singulier; à 15 h 45, Promenade; à 17 h, Roue libre.

### 22 h 30, Nuits magnétiques : le ciel ;

- FRANCE-MUSIQUE h 2, Musiques pittoresques le-gères de Blaauw, Lorin et Thomain, Anderson, Perrey et
- Brever, Auriat, Engel, Mantovani.

  Musiques du matin :
  de Monterverdi, Schumann. h 7. Le - Bougolama 8-9.
  h 5. D'une
  Ockeshem, Schnittke, Schumann, Lalo, Beethoven, Alain.
- h. L'amateur de musique. h 35. Jazz : Le blucs urbain. 13 h. Jeunes : (en du 119). Œuvres : mer. Liszt, Rachmaninov.
- 4. Microcosmos: La coin des en-fants; 14 h 30, Discotine; La mu-sique en dehors des
- 15 40, Zappa et compagnie; A vos crayons; En marge; Filigrane. cœur Mi l'Amérique latine, le pre-17 2. Reperes contemporales: œuvres d'Amy.
  17 h 30, Les intégrales.
  18 h 30. . . . . . . . . œuvres de Pierné, Tchaikovski.
  - 19 h Jazz: Jouent-ils 20 La chants de la terre. monie de Berlin le 24 janvier 1982). - Concerto pour piano et orchestre II. - Concerto pour
  - orchestre de Bartok : par l'Or-chestre Philharmonique de Berlin ; dir. H. Von Karajan ; sol. F.R. Duchable, piano.

    h, Cycle acousmatique; marra de

Schwarz, Parmegiani, Lejeune.

23 h. La nuit sur France-Musique: le club des archives.

### Jeudi 23 décembre

— Quatre films -**AVENTURES BE TILL L'ESPIÈGLE** Film français 📺 Gérard Phi-

J. Vilar, F. Ledoux, N. Berger, J. Carmet. TF 1, 16 h 55. Les infortunes 🕋 la liberté 🚥 Flandre occupée par les Espagnols Séduisant héros,

### Gérard Philipe aurait mieux fait 🛅 🖿 pas 🖿 lancer dans la réalisation.

UNE FILLE DE LA PROVINCE Film américain George Seaton (1954), The Grosby, Kelly, W. Hol-

TF 1, 22 hO5. \* Très beau rôle dramatique (récompensé par un Oscar), de la future princesse 📫 Monaco qui n'était pas seule-

une héroine. Ne pas

den, A. Reynolds.

- manguer D voir III revoir PREMIÈRE CHAINE : TF1 11 h 10 TF1 Villagius.
- 11 h 50 Contes pour Noël. Météorologie. 12 h 10 Juge box. 12 h 30 Atout cosur. 13 h Journal.. 13 h 35 La petite maison dens la

16 h Documentaire : Akuli-

prairie.

14 h Destination Noël.

16 h 55 Cinéma : 🔤 🚐

de Till l'espiègle. 18 h 25 Le village dans 🛌

vick.

nuages.

- LA GRANDE CHEVAUCHÉE lipe (1956), avec E Philipe, DE ROBIN DES BOIS
  - Film Mallari da Glorgo Ferroni (1970), Trac II Gemma. M. Adorf, M. Damon, Darwins, B. Disweinha. A 2, 15 h. Version italienne d'une légende célèbre. 🖎 peut s'en

film, jamais présenté à la

(1980), avec A. Girardot, P. Noiret, C. Alric, F. Perrin, M. Dudicourt. FR 3, 21 h 10. \* C'est pas vrai, il s'agit d'une main a Vénus! Mais le voyage 🏰 noces 👪 Grèce d'Annie Girardot, semme commissaire Philippe Noi-

MA YOLÉ LA CUISSE DE JUPITER

Film français 🖮 Philippe 💵

- ret, professeur helléniste, mi mouvementé, farfelu. - J.S.
- 18 h 🔛 Histoire d'en rire. 19 h Ala une.

licorne.

- 19 20 Emissions régionales. 45 Libre expression. 20 h Journal. 📰 h 35 Téléfilm : les Dames 🖡
- D'après de Barjavel et O. Veer, L. Iglesis, 1. Desny, M. Robinson, A. Ste-Wart... 22 h 5 🖼 hina : Livia 🗯 de province (cycle Kelly).

Mil h #0 Curren pour Noël.

23 h 5 Journal.

23 h 50 Journal.

18 h 45 Journal.

II h 30 C'est la vie.

20 h Journal.

- DEUXIÈME CHAINE : 1 2 18 & 30 A.N.T.I.O.P.E. 12 h Journal. 12 h 6 Jeu : L'académie
- 12 h 30 Edward régionales. 13 h 50 Série : Les amours 🖦 la époque. 14 h Aujourd'hui vie.
- h Chevauchée Falle des De Giorgio Perroni. 16 h 20 Magazine : Un temps pour tout. 17 1 45 Récré A 2.
- 19 10 10 man d'accord. le h 20 le régionales. 19 h 15 American parlementaires. L'Assemblée nationale.

18 h 50 Jeu: Illus 1000 et 1000

- 20 h 35 Variétés : Magiquement vôtre. Avec le magicien Silvan. du rock. (Lire sélection)
- TROISIÈME CHAINE: FR 3

III II 55 Tribune libre.

11 h 55 Dessin animé.

papiers de Noël.

iii h 10 Journal.

Pour les jeunes.

I № 20 Emissions régionales.

20 h Les Jeux : Les petits

20 li 👫 Au gui l'an nauf : Pyjama in milita. 21 h 5 Leur mot à dire : la so-

Q II 50 Bonne année.

FRANCE-CULTURE

pour Noël.

7 h 2, Imbunal Rus-

sell au tribunal des peuples ; livres

Houba I ».

De Philippe Broca.

22 1 Journal. 2 N 30 Portrait : Grace Jones. 23 h 10 Magazine musical : Marginal.

I.I. M. Toutain, avec Glenmor,
J.-P. Verdier, G. Couwy.

O h 10 Prélude à la nuit. Journal.

Le Bethléem de l'électricité

LES ENFANTS DU ROCK ## 21 h 40. Jean-Pierre Dionnet m Philippe Manoeuvra, largement par Jacky M Antoine Decaunes, im santiags in IIII enfants du rock m pas oubliées. En effet, spécialement pour musiont enregistré

l'Impeccable a mi il « i i i i i

abracada-

magiques où Manoeuvre et

Dionnet viennent au manus du

Noël 🖛 enfants 🚻 📠

(Jacky) pour accomplir mis-

sion après qu'il aura mi talamé

Wiener, interpréterVive », Bashung, accompa-gné d'une chorale, Stile Nacht, Bijou du Noél, Chagrin d'Amour Mail rythme reggae, Telephone, grimés en Dic-kens, Cendrillon, Paul McCartney Father Christmas Line Bing Crosby Peace Earth-Little Drummer Boy. Les deux human devront affronter im machinations ill

Classicos > dont

seul a l'Esprit du limit a viendra

bout après un redoutable

bat au laser. Nõvos, punks, ama-

de rockers
bonne volonté retrouveront

- finalement la grâce la mile sainte nuit
- Jacques Higelin, Edward Eli-
- 21 h 10 Cinéma : On a la h 7, Matinée de la littérature. Henri Questions en zigzag... à
  - Sonate pour piano violon de G. Lekeu par M. Boschi et J.-J. Kantorow au violon. OLD IN THE et les Jeunes », I L. Pirandello.

rendez-vous ; 17 h, roue libre.

- 19 h 30. Les progrès de la biologie in la médeche i in leucèmies, avec in professeur J. Bernard.
  - FRANCE-MUSIQUE 6 h 2. Musiques du mais : Œuvres
  - de Krumpholz, Gounod, Hauer. 12 b. Le rece la musique ; ceu-Mendelssohn.

    12 h 35, Jazz: Le blues urbain
  - opéras de jeunesse de Mozart. 17 b 2, Repères contemporains : Œu-Marsh, Brooks.

    17 b Les intégrales.
  - par le Nouvel Orchestre philhar-monique, dir. Y. Cayrol; sol. M. Lonsdale, récitant, M. Verschaeve, baryton. 21 h, Concert (en direct de l'église Saint-Louis m l'the à Paris) : a Mail glagolitique de Jana-cek: Stabat Mater Syma-nowsky, par le Nouvel Orchestre philharmonique et les chœurs de la
  - viči... 23 h. La nuit sur France-Musique : Studio de recherche radiophoni-que: 0 h 5, Nocturnes : œuvres de

Beethoven, Berlioz, Levinas.

### ALAIN WARE

- 8 h, Les chemins de la connaissance : Mauss et l'anthropologie française : 8 h 32, l'eau, le corps : à 8 h 50, l'herbe des falaises.
- çois d'Assise, le jongleur de Dieu ». 11 h 2 En ------ au ----"Amérique latine, le premier ses-tival international la la nouvelle chanson (et à 13 h 30 et 17 h 32). 12 h 5, Agora.
- 12 # 45, Panorama. 14 5, Un livre, des voix : - les Vieux 14 h 45. Les après-midi de France-Culture : le monde au singulier : 15 h 30, dossier : la double vie habitants de Megève : 16 h 30, le

- 18 h : Dracula. 19 h 25, Jazzà
- 脯 h, Nouveau répertoire dramatique : - les Moutons -. S. Ganzl, TIME L. Bellon, D. Ivernel, J. Danno... 22 h 30, Nuits magnétiques.
- de Schubert, Weber, Haydn, Rimski-Korsakov, J. Strauss. h 7, Le - Bougolama - 8-9.
  h 5. L'oreille en colimaçon.

9 20, D'une oreille l'autre : œuvres

- 13 b. Opérette: « Robinson Crusoé d'Offenbach (fin).
  14 b 4. Musiciens à l'œuere: autour
- 18 h M Concert : j3zz. In h Jazz : le bloc-notes. 20 h. A Concert: - Sur les chemins d'Acanthes noires -, de Casanova.
- Philharmonique tehèque; dir. H. Soudant: chef des chœurs, L. Mail, chef des chœurs, L. Warl, chef des chants: M. Pau-bon; sol. C. Wirz, M. Conone-

errice en la companya de la companya

### LES SPECTACLES NOUVEAUX

LE COCU MAGNIFIQUE. - Carré 16, 17, 18, 21 à 20 h 30; la 19 à DEXIÈME DE BEETHOVEN. --

(15). L'HERBE ROUGE - Petit Montpar-

nasse (320-89-90), 21 h 15 (15).

LES FOURMIDABLES. — Deux Portes (361-49-92), 20 h 30 (17).

LEONCE ET LENA. — Bastille (357-42-14), 22 h 30 (16).

ULYSSE. — Centre GeorgesPompidon (277-12-35), 20 h 30 (16, 17, 18, 20).

SUPERDUPONT. — Odéon (325-

70-32), III km (17), FARID CHOPEL - Palice (246-10-87), 20 h 30 (17), MÉFAITS D'HIVER - Arc (723-61-27), 20 h 30 (17), LA NOURRICE DES ÉTOILES (20 ll 30), CHANT DU MONDE (22 h), Déchargeurs (236-00-02) (20). COMPTINE. - Petit Odéon (325-70-32), iii h 30 (21).

HORS WAR

HÉROUVILLE-SAINT-CLAIR. Mademoiselle Julie, par le Théâtre du Radeau au Grand Parc (31) (93-19-25) **1**5 an 18.

BORDEAUX - Barbe Bless, par le Théatre monnaux le 18. Le drame aux camélias, par le Tournis, du 20 m 31 mm Entrepôts Lainé (56) (44-54-10).

MONTPELLIER. — Le Bonnet de fou, de Pirandello par le TOM (67) (63-35-83), il partir du 21.

### Les salles subventionnées et municipales

2.1 Providence

OPÉRA (742-57-50), (jen., dim., lnn., mar.) : le 17 ii 19 h 30 et les 15 et 18 ii 20 h : Falstaff. COMEDIE-FRANÇAISE (296-10-20) : les 15 et 19 à 14 à 30 ; les 15, 19, 20 à

20 h 30 : La vie est un songe ; les 16 et 18 à 20 h 30 : Andromaque ; les 17 et 21 è CHAILLOT (727-81-15): Grand Foyer (sam, dim.): le 15 à 14 h 30, marion-nettes: les Voyages de Gulliver; le 16 à 20 h 30 : Concèrt Berle par l'Ensemble.

20 h 30 : Concèrt Bério per l'Ensemble de mualque vivante (dir. : Diego Masson) ; les 15, 16, 17, 21 à 20 h 30 : Setrak (Lizzt, secate en si mineur); là Noix humaine, soprano ; A. Béranger; la 20 à 20 à 30 : Rendez-vons de poésie avec Annie Zadek; Thélitos Gémier (lun.) à la 15. 6, 17, 18, 21 à 20 à 30 et la 19 à 15 h le Père.

TEP ( '97-96-06) : les 16, 18, 21 à 20 h : les Possédés i ; les 16, 18, 21 à 20 h : les Possédés i ; les 15, 17 à 20 h et le 19 à 15 h : les Possédés ii; les 15, 17 à 20 h et le 19 à 15 h : les Possédés ii; les 18 à 1 à 1 à 1 l'annie de Gorki; Le cheval qui nieure; le 19 à 20 h : voir le 18 à 14 h 30.

pieure ; le 19 à 20 h.: voir le 18 à 14 h 30. PETTI TEP (797-96-06) : les 15, 16, 17, 18 à 20 à 30 et le 19 à 15 à : Lestre de

18 à 20 à 30 et le 19 à 15 à : Lettre de Chise: Ports close; le 21 à 20 à 30 : Forts close; Marcal.

BEAUBOURG (277-12-35) (mar.), 46-bats et rencoutres - musée : le 15 à 11 à 30 : Peintres, poètes : leurs mais rations sujourd'hui : Journées de culturs rasse en France : 17 à 30 : le Théâtre russe en France : 17 à 30 : le Théâtre russe en France : 16 à 30 : Les tanignations russes en France : 16 h 30 : Les tanignations russes en France : 18 h 30 : Le Théâtre russe en France : la Mort Joyense : 20 h 30 : Le titérature russe contemporaine et les lecteurs français : le 17 : Jounées de culture France: la Mort joyense: 20 h 30: La littérature russe contemporaine et les lecteurs français; le 17: Jounées de culture russe en France: 14 h 30: Le Théâtra russe sar les scènes françaises; lé h 30: Le Théâtra russe en France: 18 h 30: Le Culture russe en France; le 18: Journées de culture russe en France; le 18: Journées de culture russe en France; le 18: Journées artistes russes à Paris: Anjourd'hui; 18 h 30: Le Théâtra russe en France: la Mort joyense; 20 h 30: La musique russe en France: 20 h 30: La musique russe en France: 15 h 30: Le Sième russe en France; 16 h 30: Les icônes russes en France; 16 h 30: Les icônes russes en France; 16 h 30: Les icônes russes en France; 18 h 30: Chœurs orthodoxes; 20 h 30: Les Russes écrivains français. — Cinéma-vidée: lea 15, 16, 17, 18, 19, 20 à 13 h, 16 h, 19 h:

Nouveaux tims B.P.1: le 15 à 18 h : Nouvelle-Calédonie, colonie française 120 ans après ; les 15, 16, 17, 18, 19 h 15 h : Peinture-poésie ; les 16, 17, 18, 19 h
15 h : Peinture-poésie ; les 16, 17, 18, 19
1 19 h : Dennis Oppenheim ; les 15, 16,
17, 18, 19, 20 à 15 h : la Russie et les
Russes dans le cinéma D.W. Griffich;
Coscerts : le 16 à 18 h 30 : Une heure de
musique de chambre avec les collèces de musique de chambre avec les solistes de l'Elc.; le 19 à 18 h 30 : Mélodies pour chant et piano d'après P. Eluard. -Théâtre : le 15 à 20 h 30 : Pour Virginia

Wool. THEATRE MUSICAL DE PARIS (261-19-83), Opérette, (dim. soir, lun.) : les 15, 16, 17, 21 à 20 h 30, le 19 à 14 h : la Veuve joyeuse. — (Concerts: voir le 19).

THEATRE DE LA VILLE (274-22-77)
(au Théâtre de Paris), petite salle,
(lun.): les 15, 16, 17, 18, 21 à 20 h 30 et le 19 à 14 h 30 : la Fuite en Chine;
Grande sallé: les 15, 16, 17, 18, ■ à
20 h 30 et le 19 à 14 h 30 : Une journée
particulière.

### Les autres salles

A DEJAZZET (887-97-34) solr, L.), 20 h 30, mar, dim. 15 30 ; Variera ; 22 h 30 : les Mirabelles. 

ARTISTIC-ATHEVAINS (379-06-18) les 17, 18 à 14 h 30 et 20 h 30, le 19 à 17 h :

ARTS HEBERTOT (387-23-23) (dim. soir, J.), II h, mat sum et dim. 1 16 h : l'Exil...

ASTELLE - THÉATRE (238-35-53) mer., jeu., sam., 20 h 30 : le Malentendu ; mar. 20 h 30, Dim. 16 h : les Bonnes. ATELIER (606-49-24) (dim. soir, L), 21 h; mat. dim., 15 h; le Nombril.

ATHÉNÉE (742-67-27) (dim., L.) mer., jeu., mar., E 18 h 30, ven., sam., E 20 h 30 Ma Elo. Salle L.-Joseet, mer., mar. M h, jeu., ven., sam., 21 h : Plato-nov ou Phomme sans père [dernière). BOUFFES DU NORD (239-34-50) (Dim.), 20 h 30, mat. Sam. 15 h : h Tra-gédie de Carmen. (Reprise le 20). BOUFFES PARISIENS (296-60-241 (D.

soir, L.), 20 h 30, mat. dim., 15 h et 18 h 30 : En sourdine les sardines. 18 h 30: En sourdine les sardines.

CARTOUCHERIE — Th. de l'Aquarlum (374-99-61) (D. soir, L.), 20 h, mal. dim., 16 h: Carrespondance, séauce supplémentaire le 16 à 20 h; en l'honneur des artistes polonin. — Tachtre du Soiell (374-24-08), les 16, 18 à 18 h 30 : la Nuit des rois ; le 17 ù 18 h 30, le 19 à 15 h 30 : Richard II. — Aleier du Chaudere (322-97-04) (D. soir, L.), 20 h 30, mat. dim., 16 h : les Soupirants.

CENTRE CHILTUREL DU MARAIS. CENTRE CULTUREL DU MARAIS (272-73-52) (D., L.), 20 h M Bourd-filles.

CENTRE CULTUREL SUÉDOIS (271-82-20) 20 h 30 : Philoctete le bourreau (dernière le 19).

CENTRE KIRON (523-54-20) les 15, III, 17 à 20 h 30 : la Grande Imprécation de-vant les murs de la ville. CINC DIAMANTS (588-01-00) (dim., L.), 21 b: Un si joil petit square. CITÉ INTERNATIONALE (589-38-69) Basseure (dim., L.), 20 h 30 : Cendre

COMEDIE CAUMARTIN (742-43-41) (mer., Fin. solr), 21 h, mat. dim., 15 h 30 : Reviens docmir I l'Elysée. (723-37-21) (dim. solr, L.), 20 h 45, mat. dim., 15 h 30 : Ça ira comme ça.

OMEDIE ITALIENNE (321-22-22) (dim., L.), 20 h 30 : Noblesse et bour-geoisie. geoisis. COMÉDIE DE PARIS (281-00-11) (D.),

DAUNOU (261-69-14) (mer., D. soir), 21 h, mat. dim., 15 h 30 : La vie set trop

ELDORADO (206-45-42) (dim. soir, L.), 20 h 30, max. dim., 14 h 30 et 16 h : les Russies

ESCALIER D'OR (523-15-10) (dim. soir, L.), 20 h 30, mat. dim., 14 h 30: 1981. ESPACE-GAITÉ (327-95-94) (L.), 22 h, dim. 20 h 30: Kadoch.

dim. 20 h 30 : Kadoch.

RSPACE-MARAIS (271-10-19) (dim.,
1..), 20 h 30 : k de Figaro.

11 (278-46-42), 1: 20 h 45 : ke
Palhasses : II : 20 h 30 : Bethsable - La
Kabbale selon Aboulafia.

MEURTHE (258-67-55), 20 h II :
1.6000c et Léna (dernière le 18).

GAITÉ-MONTPARNASSE (322-16-18) (dim. soir, L.). Il b 30 mir dim., 14 h 30 : l'Ile de Tulipatan ; (dim. soir, L.), 20 h 15, mat. dim., 16 h 30 : Vive les femmes ; (dim. soir, L.), 22 h, mat. dim., 18 h 30 : Michel Legucyrie : Rouleur. GALERIE 55 (326-63-51) (dim., L.).

21 h : The Lor GRAND HALL MONTORGUEIL [296-04-06] (dim. soir, L.), 20 h 30, mat. dim. 17 h 30 : la Poule à Jupiter.

HUCHETTE (326-38-99) (dim.), 19 h 30: la Canatrice chauve; 20 h 30: la Leçon; 21 h 30: le Cirque, Jeu., ven., sam. 22 h 30: l'Amour, la Mort, la Bouffe et moi.

LA BRUYÈRE (874-76-99) (dim. soir, L.), 21 h, mat. dim., III h : L. Roche-man : Grand-Père Schlomo. LIERRE-THEATRE (586-55-83), = 15, 16, 17, à 20 h 30 : Arms : les 18, 21 à 20 h 30 ; le, 19 li 16 l'Opéra

LUCERNAIRE (544-57-34) (D.) L 19 h : Moman; 21 h : Six heures plus tard; 22 h 15 : Tehoufa; II. — 18 h 30 ; J. Supervielle; 20 h 30 : la Noce. Petite

Salle, 18 h 30: Parlons français; 22 h 15: les Soupirs du lapin. MARIGNY (256-04-41) (L.), 21 h, mat, dim., 15 h: Amadeus. - Salle Gabriel (225-20-74), (Dim.), 21 h; de Rita.

MATHURINS (265-90-00) (dim. soir, L.), 21 h, mat. dim., 15 li et | | 30 : L'avantage d'être constant. MICHEL (265-35-02), (D, L.), 21 h 15, sam., 18 h 15, mar. dim., 15 h 30 : On dinera au lit. MICHODIÈRE (742-95-22), (D. noir, L.), 20 h 30, mat. dim., 15 h : Joyeunes Pâques.

MONTPARNASSE (320-89-90), (D. soir, L.), 21 h, seri dim., 15 h; R. Devos.

NOUVEAUTÉS (770-52-76), (D. soir, J.), 20 h 30, mat. dim., 15 h et 19 h; Hold-up pour fire.

ŒUVRE (874-42-52), (D., L.), ■ h 30 : Sarah et le cri de la langouste. 

PALASHAY. (297-59-81), (D. soir, L.), 20 h 45, sam., 10 h 15 et 22 h, mar. dim., 11 h 30 : Pauvre France. Rencon-M. Van Parys.

PÉNICHE-THRATRE (245-18-20), (D.), 21 h : Intrig POCHE-MONTPARNASSE (548-

89. QUAI DE LA GARE (583-15-63), (D.), 20 & 30 : la Manufacture. RANELAGH (288-64-44), le 19, l 20 h 45 : 14 h 45

SAINT-GEORGES (878-63-47), (L.), 20 h 45, mat. dim., 15 h : le SALLE VALHUBERT (584-14-18) (dim. soir), 20 ii 30, mar. dim., 15 h : les Petits Oiseaux (dernière le 19). STUDIO BERTRAND (783-99-16) (L.), MIUDIO DES CHAMPS-ELYSÉES

(723-35-10), (D. soir, L.), № № 45, mat. dim., 15 h et ₩ h 30 : les Enfants du si-

STUDIO FORTUNE, le 17 à 21 h : 🕞 sert & rien... mais ca im TAI THEATTHE D'ESSAI (278-10-79). mer, jeudi, vend, sam., 20 h 30 : la Voix humaine ; mardi, 20 h 30 : Huis clos ; dim., 18 h 30, merce, mas 22 h., l., 20 h 30: l'Ecume des jours; jeudi, ven, sam, 20 h 30, dim, 15 h : la Maison de poupée (dern, le 19); mercr., mar, 20 h 30, veud., sam, 22 h, dim, 17 h : A. Allais (dern, le 19); sam, 17 h., dim, 20 h 30: Français, encore un effort; lun, jeu, 22 h : Regarde les femmes passer.

TH. DE LA BASTILLE (357-42-14) (D. soir. L.) 20 h 30, mat. dim. 17 h : Gra TH. DES DÉCHARGEURS (236-00-02) (dim.), 18 h 30 : Yes, peut-être; 20 h 30 : la Nourrice des étoiles () partir

THÉATRE D'EDGAR (322-11-02), (dim.), 20 h 30 : les Babas cadres ; 22 h : Nous on fait on on yous dit de faire.

THEATRE DU LYS (327-88-61), (dim. THEATRE DU MUSAU (278-03-53), (dim.), 20 h 30 ; le Misanthrope.

THÉATRE DE MENILMONTANT (366-60-60) (dim. soir), 20 h 45, mainer, 15 h, dim., 14 h 30 : Famille Fenouillard dare dare. THEATRE DE | (loc. 274-22-77)

GRANDE SALLE

DU II III 15 JANVICK PILOBOLUS DANCE THEATRE 2 PROGRAMMES

DU 20 AU 29 JANVIER LINSAY REMP "FLOWERS" PANTOMIME POUR JEAN GENET

DU I\* AU 12 FÉVRIER

PETITE SALLE

BREAD & PUPPET THE THUNDERSTORM OF THE YOUNGEST CHILD

18 H 30 DU MATELL AU SAMEDI :

SAMEDI 18 H

CONCERTS AVEC LA FONDATION MENUITIN

LOCATION OUVERTE: 280.09.30

DU 5 JANVIER AU 5 TV

4º MOIS

GROUPE TSE: LA RUITE EN CHINE

SIMONE BARTEL

SOUS LES LUSTRES

(dim. soir, L.). Grande Salle, 20 h 30, père : Petite Salle : 20 m 30, mat. dim. 14 h 30 : la Fuite en Chine. THÉATRE DE LA PLAINE (842-32-25), (dim. s., lun., mar.), 20 h 30 : la Nuit suspendue.

THÉATRE PRÉSENT (203-02-55) (dim soir, lun.), mani jeu., ven., mar., 20 h 30 : sam., 17 h et 20 h 30, dim., 15 h 30 : En-

THÉATRE DES 400 mill (633-01-21), (lun.), 20 h 30; Me vie en vrac; 22 h: Excusez-moi d'exister. THEATRE DU ROND-POINT (256-70-80), (jeu., dlm. s., lun.), 20 h 30, must dim. 15 h : les Strauss ; le 16 1 20 h 30 Oh les beaux jours | II : le 21 à 20 h 30 : l'Ambassade ; les 15, 16, 17, 18 II 20 h 30, le 19 II 15 h : Camera Oscura . THÉATRE 13 (588-16-30), (dim. s.), 20 h 30, mat. dim., 15 h : Lorenzaccio

(dernière le 19). THÉATRE DU 104 11 104 (887-82-48), (dim.), 11 h m : Un bain de mé-nage ; 20 h 30 : Le mal court. THÉATRE DE LA VILLA (\$42-79-56), les 17, 18 à 21 h, le 19 à 17 h : Arlequin valet de deux maîtres.

VARIATES (233-09-92), (dim. soir, lun.), 20 h 30, mar. dim. 15 h et 11 h 30 : Chêri.

### Les cafés-théatres

AU FIN (296-29-35) (D.), 20 1 30 : Tohu-Babut: heures, sam, suppl, 23 h 45; le Président BEAUBOURGEOIS (272-08-51) (D.), 19 h 30; Sur une ile flottante.

BLANCS-MANTEAUX (887-15-84)
(D.), 1: 20 h 15: Areah = MCI;
21 h 30: Philippe Ogouz: Tout a
changé; 22 h 30 + sam, 24 heures: Dea
buffes dans l'encrier. — II: 20 h 15: Version originale; 21 h 30; Qui a tué Betty
Grandt?; 22 h 30; les Bonniches.

Grand: 7: 22 h 30; les Bonniches.

CAFÉ D'EDGAR (322-11-02) (D.),

1: 18 h 30: Laissez chanter les clowns;

20 h 30 + sam., 23 h 30: Tiens, voilà
deux boadins; 21 h 30: Mangeuses
d'hommes; 22 h 30: L'amour, c'est
comme un bateau blanc. - II: 18 h 30:
Pus de fantaisie dans l'orangeade;

20 h 30: Les blaireaux sont fatigués;

22 heures: Une gontte de sang dans le
glacon. CAFÉ DE LA GARE (278-52-51) (D.)

20 h 30 : Palamar et Zigomar; (L.). 22 h : Tragédic au radar. 1. Tragédic au radar. F. Elkoubl ; les 17, (L. 19, à 19 heures : F. Lås.

LE FANAL (233-91-17) (D.), 20 Lemma: La Musica; 21 h 15 : J. Menaud-Le-Mac-Amour. LA LACTURE (367-62-45) (D., L.), 21 heures : La garçonne : 22 | 10 : Quel-

que estammet.

LES LUCIOLES (526-51-64) (i.).

20 h 45, mat. dim., il houres : A poil;

22 h 15: Il

PATACHON (606-90-20) (D., L.).

20 houres : Clin d'eril à irma la douce;

21 houres : les Petits Hôtels.

LE PETTT CASINO (278-36-50) (D., L.), II contains a Douby ; 22 h 30 : Links most tabouret.

POINT-VIRGULE (278-67-03) (D.), 20 h 15 : Tranches de vie ; 21 h 30 : les Démones Loulous ; 22 h 30 : Elle voit des géants partout. RESTO SHOW (508-00-81) (D., L.), 20 h 15 : [] amour ; ie 18, à 1 l h 30 : K

SENTER DES HALLES (236-37-27)
(D.), 20 h 15: On est pas des pigeons;
II h 45: Neum au 700 ter, rue des Es-

LE TINTAMARRE (887-33-82) (D., L.), 20 h 15 : Phôdre ; 21 h 30 : Apocsiypse Ti ; 13 h 10 : W. Anice ; sam., 16 heures : h Tilland

THÉATRE DE DIX HEURES (606-07-48) (D.), 20 h 15 : le Retour de l'Ar-lésienne : 21 h 30 : Les huïtres ont des bé-rets ; 22 h 30 : Nitro Goldwyn-Pinson. VIEILLE GRILLE (707-60-93) (D., L.), 20 h 30 : Ka, l'infra-terrestre, Ch.

### Les chansonniers

CAVEAU DE LA RÉPUBLIQUE (278-44-45), 21 h, mat. dim., II h 30 : A la courte-paye. THÉATRE DES DEUX-ANES 10-26) (mer.), 21 h, mat. dim. 1 h 30 :

### La danse

A DÉJAZET (887-97-34), 18 h : Elle dit qu'elle est seule (dernière le 19). ALLIANCE FRANÇAISE (544-41-42) (D. soir, L.), II 20 II 30, mat. dim., 17 h; Het Penta Teater.

CENTRE KIRON (523-54-20), les 18, m à 20 h m, le m à m h 30 : La pierre qui

chante.

CENTRE MANDAPA (589-0]-60), les 17, III à 20 II 45 : C. Vidon, le 20 à 20 h 45 : A. Alexandre.

CISP (343-19-01), III 17, 18 à 20 h 60 : Chorégraphiquement vôtre.

IIIII PALAIS (261-54-10), III 18, 19 à 17 h, 18 h, 19 h : Arbres-Papier.

THEATRE DES CHAMPS-ELYSÉES (723-47-77) (J), 21 h : Ballet national de Marseille R. Petit.

### Les opérettes

RENAISSANCE (208-21-75), le 15 à 14 à 30, les 17, 18 à 14 à 30 et 20 à 30, le 19 à 14 à 30 et 18 à 30 : le Vagabond tzi-





de Musique contemporaine
Hauts-de-Seine CHATENAY-MALABRY Visite 17 décembre, il 21 h. INTERVALLES

(Marchutz - Salignat Nowak - Bosseur) (Cohen - Montel - Razimowsky) Concert de créations Salle in mariages. 92290 - CHATENAY-MALABRY

Rens.: Tél.:





Début du nouveau trimestre : 10 janvier. Tous niveaux.

Professeurs diplômes américains. Activités 📹 cours spéciaux : Cours collectifs

■ Littérature ■ Atelier de IIIIIII Open himsel COUNCIL CENTRE ODEON 1, place de l'Odéon







Centre ...... M 9 H à 21 H 30.

Mediai américains

75006 PARIS Tél. 1 634.16.10



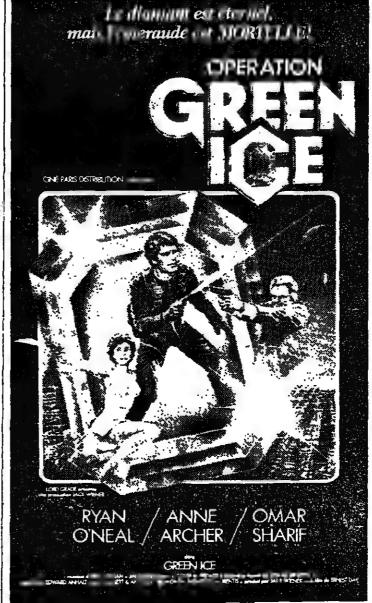
du 14 m III micenarii **CAMERA OSCURA** www ii mis iii scène per

Simpna Benmussa chorégraphie 📥 🕬 Lucinda Childs dans le cadre du le la photo" OR MARKSHAME

du 21 au 26 L'AMBASSADE de S. Mrozek mise en Laurent Terzieff

en coproduction avec la Cie L. Terzieff Avenue Freshie Roosevelt per tél. 256.70.80 et agences

PARAMOUNT CITY - TRIOMPHE (V.O.) - DANTON (V.O.). IN V.F. : PARAMOUNT OPERA - U.G.C. OPERA - PARAMOUNT MONTPARNASSE - PARAMOUNT BASTILLE - PARAMOUNT GALAXIE - PARAMOUNT MONTMARTRE - 3 MURAT -CONVINTION ST-CHARLES - MALANOUNT LA VARENNE - LES **MOUSQUETAIRES ST-MICHEL** 



# T · H · E · A · T · R · E

ouverture le 8 janvier

**ROGER HANIN** 

PAUL GUERS **JEAN TOPART** GABRIEL CATTAND

# **UN GRAND AVOCAT**

de Henry Denker adaptation Pol Quentin

Mise en scène

ROBERT HOSSEIN

De le vendredi 17, de 11 h a 18 h lunation par téléphone au le 1911. de 12 h 30 a 19 h et al agences. Renseignements : 285.45.30.

Soirées : FII fi IIII Matinées : samedi 15 h 📶 Dimanche 14 h 15 et 🖽 h 📶

Relâche : lundi. THEATRE MOGADOR 25, rue de Mogador - 75009 PARIS

RIS-ORANGIS, C.C. R-Dennes 76-90), le 18, à 20 à 45; Vaudeville,

SAINT-MALR, Road-Point Libert (89, 22-11), is 17 à 21 h: A. Berguez Quanta, SARTROUVILLE, sous chapitean (914, 23-77), is 16 à 21 h: Cirque Grike.

SCEAUX, Gémesux (660-05-64), les 15, 16, à 21 h. ic 19 à 16 h : Vandeville,

zart) ; le 17 à 21 h : le Vison voyagour

VILLEPREUX, Th. dn Val-de-Gally (46), 49-97), le 111 21 h : la Danse du diable.

entre qui conservatoire m

YERRES, Gymnase (948-38-06), le 17 à

FESTIVAL DE L'ILE DE FRANCE

FONTENAY-LE-FLEURY, CC P. No.

VILLE D'AVRAY, château, III 19 II 21 h: Ensemble Commune (Schönberg, Berg,

FESTIVAL D'ART SACRE

(277-92-26)

EGLISE ST-SEVERIN, le 16 à 21 à :

Saorgin (Jullien, Grigoy, Balbasse,
Le 19 a 10 h us à 12 h : Cocas:
d'hommes, Cheur d'enfants du Comevatoire de la Boulogae, M. Revard, D. dir : A. Louvier (Losvier), le 21 à 21 h : Cherurs de la

J. Veseika (Rachmaninos)).

TVAL D'AUTOMNE

ruda, le 18 3 21 h : La Grande la chambre du Roy (Mozart).

21 h : la Danse di

(Bardez).

Les festivals

100 M

AND THE RESERVE OF

A STATE OF

C CONTRACT

19 R 1 9 5 1800

T-4. 17.4

. . . . . .

فالخيص للتوارد

(注意到

~~-<del>4</del>7- €

1.800

The same distance of the same 
. ....

A 954

2000

49 45.00

1.00

 $(A_{i}, a_{i}) \mapsto a_{i} \left($ 

A119

421.00

\$ 4 PM

All Labor 1

STREET, ST.

Page 2

Lang heur d'Ar

20 h 3 21 h 3 *nom* plar Ave 屋は gén 22 h 4

**DEUX** 20 h 🗧 Des jeu. Mu.

PREN

23 h f

PARAMOUNT CITY TRIOMPHE - MONTE CARLO - PUBLICIS MATIGNON - PARAMOUNT OPÉRA PARADUUM MARIVAUX - U.G.C. OPÉRA - REX - FORUM LES HALLES - PARAMUM MONTMARTRE -PARAMOUNT BASTILLE - PARAMOUNT MONTPARNASSE - PARAMOUNT ORLÉANS - PARAMOUNT GOBELINS - PARAMOUNT IIILATE - PARAMOUNT ODEON - PARAMOUNT MAILLOT - CONVENTION

Les concerts

MUSIQUE

EGLISE SAINT-ROCH, 21b : du Haubergier, dir. 1 J. Trevu ; En-semble vocal de Mantes-la-Jolie, dir. ; B. Vergne : de de de de dir. : A. Boulfroy (Haendel).

DALLE GAVEAU, B h F. F. SALLE PLEYEL, 20 h 30 : Orchestre de Paris, dir. : J. Fournet (Roussel, Ravel,

MERCREDI 15 DÉCEMBRE

LUCERNAIRE, 19 h 45 : Trio e Clau-zadr (Beethoven) ; 21 h : E. Valetti, D. EGLISE ST-LOUIS-EN-L'ISLE, 21 Ensemble instrumental S. (Vivaldi, Manfredini, Manfredini, Hayde). RANELAGH, 20 h : Didon m Ence (Par-

LA SYNAGOGUE, 18 h 30 : G. Cziffra, D. Bezman, M. Slin. JEUDI N DÉCEMBRE

SALLE PLEYEL, 20 h 30 : voir le 15. RANELAGH, 20 & ; voir le 15. LUCERNAIRE, 19 h 45: Trio ue Chuzade (Vivaldi, Schubert, Mendelssohn); 21 h : voir le 15. THEATRE DES CHAMPS-ÉLYSÉES.

SALLE GAVEAU, 20 h 30 : Orchestre du Conservatoire, dir.: F. Pierre (Bach, Bartok, Stravinsky).

RADIO-FRANCE, Auditorius 166, 20 h 30 : Trio Deslogeres (Milhaud. Lancana Carles...); Y. Henry, A. Slia, E. Peclard (Arensky). MILLE CORTOT, M | 45 : M Chauve ton, J.-M. Damase, J.-J. Doumens, B. Eidl. (Sauguet, Marchand, Sacre).

AMERICAN CENTER 21 h : Ph. Corner, AMÉRICAINE, 20 h 30 : J. Koenig, R. Bank (Bach, Chopin, Koenig...). VENDREDI 17 DÉCEMBRE

SALLE PLEYEL, 20 h 30 : Nouvel Orchestre philharmonique, dir.: M. Plasson (Berlioz, Chopin, Roussel, Ravel). SALLE GAVEAU, I h 30: Ensemble or-chestral Paris, dir.: E. Bergel (Strauss, Prokofiev, Chopin).

LUCERNAIRE, 19 h 45 : Trio de Clau-zade (Mendelssohn, Turina) ; 21 h : voir CITÉ INTERNATIONALE UNIVERSI-TAIRE, Grand Théitre, 20 h 30 : En-semble instrumental Audoli (Corelli, Te-

SORBONNE, Amphi Richelleu, 12 h 30 : Trio Ravel (Mozart, Saint-Saëm). FIAP, 20 h 30 : A. Heidmann, M. Modier (Mozart, Schubert, Schumann, De-INSTITUT NEERLANDAIS, III h 30 i

Quatuor Orgelia (Smetana, Tehaikovsi, Czerny...). CENTRE BOSENDORFER, 20 Obos Quartet (Mozart, Britten).

INSTITUT NATIONAL DES JEUNES AVEUGLES, h h 45: Orchestre symphonique C.N.R. (Beetho-Poulenc).

RANELAGH, M h 30 : Full and français SALLE CORTOT, h 30: symphonique et P.T.T. (Beethoven, Dwarak).

MANIEUR IS DÉCEMBRE Vallet, Fuendlans, Pisador, etc.); 21 h: SALLE GAVEAU, 20 h 30 : woir le 17.

RADIO-FRANCE. Auditorium 18.
18 h 1 : R. Oleg, J. Pontet, F. Guye, J.
M. Luisada (Haydn, Schubert, Mendels-DOLLAR BADEF STEATH-DESCRIP-MARTRÉ, 21 h : Orchestre de chambre Ad Maria III III (Bach, Hayda, Schu-

EGLISE SAINT-JULIEN-LE-PAUVRE, 21 h : Ensemble la Stravaganza (Vîvaldi, EGLISE SAINT-MERRL 21 h; C. Mar-

HEURE MUSICALE OF MAINTENANTE 18 b : Kus Woo Paik (Rachmani MINAMINI 19 DÉCEMBRE 

Chœurs de l'Orchestre de Paris, ebef ( chœur : A. Casalla (Brahms, Britten). CONCIERGERIE, 17 | 30 : | Uman Ecuric et la Char

NOTRE-DAME, 17 h 45 : J.-M. Guerre (Walther, Bruhns, Bach, Mens EGLISE DES BILLETTES, 17 h : U. M. nemann, N. Lee (Bruch, Grieg, Mendels sohn).

CHAPELLE SAINT-LOUIS-DE-LA-SALPÉTRIÈRE, 17 h : Ensemble inslimited ancien et Chorale - Cum Ju-bilo - (Bach, Charpentier). SALLE CORTOT, 20 h 30 : Chorale de l'E.N.M.P. (Poulene, Schubert). SAINT-THOMAS-D'AQUIN, 17 h 30 : G. Robert (Buxtehude, Bach).

CENTRE CULTUREL SUÉDOIS, 16h : F. Richez, M.-F. Giret, A. Host (Bach, Dupare, lonesco...). EGLISE ST-LOUIS DES INVALIDES, 17 h: H. Siemens (Bach, Dupré).

Crand amphithèitre, 17 h 30 : Chœur et ensemble instrumen-tal de l'université Paris-Sorbonne (Man-

duit. Gervaise. Lassus...). MUSICAL DE PARIS, 18 H: Orchestre Colonne: Rudolf Bar-shal, and Davidovich (Schumann. concerto paur piano; Beetho phonic nº 6).

LUNDI 20 DÊCEMBRE DE LA SUISSE, h 30 : Nieuw

ST-CHARLES - LE MANY

FIAP, 20 h 30: Th. de Gromard, B. Ven-dôme (Schubert, Brahms, Debussy, Ra-vel). LUCERNAIRE, 21 h : voir le 15.

MAIIM 21 DÉCEMBRE LUCERNAIRE, 21 h : voir le 15. CENTRE MANDAPA, 20 h 45 : Ens ble V. Fortunat (chants grégoriens). **EGLISE** ST-JULIEN-LE-PAUVRE, 21 h : G. Bezzina, B. Verlet (Mozart,

Jazz, pop, rock, folk

(887-34-40), le 15 li 20 h 30 : Atlantico ; les 16, 17 à 20 h 30 :

CAVEAU DE LA HUCHETTE (326-65-05). (mer. jeud.) 21 b 30 : P. Sellin, B. Vasseur.

CAVIDAD MALACETT (340-70-28), (D., L-1. 20 h 30 : Lolo Siny-Tariny.

CHAPELLE: DES LOMBARDS (357-24-24) (D., L.). 20 h 30 : Carathe Jazz
Ensemble: (dern. le 18); 1 = 19, 20;

Tourf Kunda; 22 h 30 : Interamerican

CLOTTRE DES LOMBARDS (233-54-09). 20 H 30; Ch. Lancry (dern. le 18) (à partir du 21); F. Guierre, les 15, 16, 17, 18 à 23 h; Azuquita, les 19, 21 à 22 h; Apartheid not.

16: R. Guerin + B. du Louvet; le 17: V.

DUNOIS (584-72-00), in 16, 17, 18, 19, 20 all h 30: Bidi 17 - F. Firmin. FLAP (589-89-15), le 16 li 20 li 30 ; Abus

FORUM (297-53-39), # 20 # 27 k : E. Stellaire, Yochk O Seffer, L. Horvath. GLBUS (700-78-88), le 17 à 24 h : Daisy

1D 14 (245-92-34) N 18 à 19 h 30 : Scapegoest, Kajoué, Punkmèters.

MUTUALITÉ (329-(2-99), le 16 à 21 h :
Siouxies and the Banshees ; le 18 à 21 h :
The Gladiators.

NEW MORNING (523-51-41), les 15, 16, 17 il 21 h 30 : Mingus Dynastie; les 18, 19 : J. Surman, P. Favre ; le 21 : Galigai. PETIT JOURNAL (326-28-59), 21 h 30: mer.: G Billecard: Jeu.: Watergate Soven + One; Ven.: Tin Pan Stompers; Sam.: Swing at Six; Lun.: Jany Noelle Quartet; Mar: Cl. Bolling.

PETIT OPPORTUN (236-01-36), 23 b : T. Coe, G. Arvanitas (dernière le 19) (à partir du 20) : Happy feet Quintet. Auditorium 16 (524-

SLOW CLUB (233-84-30), les 15, 16, 17; Cl. Luter, le 18 : J. Caroff, le 21 : R. Franc Orchestra. VIEILLE HERBE (321-33-01), k 16 à

20 h : Grand Canyon.

Le music-hall

20 h 45 : A l'aube du huitième jour. AMERICAN CIRCUS (846-42-02), M h et 16 h, ves., 20 h 30, sam., 14 h, 16 h, 17 h M et 20 h 30, cim., 14 h, 16 h et 17 h 30 : Noël sur glace chez Ander-

(322-74-84) (D. soir, L.1, 20 h 45, mat. dim. 16 h : B. CENTRE CULTUREL III

(354-30-75), le 16 à 20 h 30 : Armaso MATTER ALAMBADA (589-01-60), III 15, 1 20 h 45 : Bolivia Manta. CHI WALLE DU TEMPLE (277-40-21), le 15 1 27 1 : Beti CONSTANCE (258 TT ) (D. soir, L.). 21 h, mat. dim., 17 h : Pinok et Matho. ELYSÉE-MONTMARTRE (252-25-15),

les 16, 17, 21 I 18 h 30 : Hommage à E. Piaf. ESPACE-GAITÉ (327-95-94), 20 h 30 ; G. Servat (dernière le 18). (874-74-40), (D. soir, L.), 20 h 30, mat. 15 h : S. Joly. (297-53-39) (D., L.), 21 h :

GYMNASE (246-79-79) (D. soir, L.), 21 h, mat. dim., 15 h : le Grand Orchos-tre da Splendid. HUCHETTE (326-38-99), le 19 à 17 h : D. Vauhée et L. Came

PANTIN (758-27-43) (D. soir), 21 b, mat. dim., II a : iii. Salvador. OLYMPIA (742-25-49) (L.), II k, mm dim., 14 h 30 : M, Torr.

soir), 20 h 30, mat. mer. 17 h, dim. 15 h : Santa Class is back in Town (å partir di PLLUE DES (758-13-03), le 15 à 14 h et le 18 à 15 h et à 20 h, le 19 à 14 h et 17 h 30, le 11 4 20 h : Ch. Goya.

TATAM DES SPORTS (\$28-40-90) (L.1, iii 15 iii 14 h 15, les 16, 17, 21 ii iii h 30, iii 18 iii 14 h 15, 17 h 30 et 20 h 30, le 19 h 14 h 15 et 17 h 30 : Cleque de Moscon sur glace. PORTE DE BAGNOLET, sous chapiteau (364-12-94), le 18 ii 14 ii 30 et 20 h 30,

les 16, 17 à 20 h 30, le 19 à 13 h 30, 15 h, III h, 20 h 30 1 Magie féeries. SALLE PLEYEL (561-88-73), le 21 à 30 h 30 : R. Clayder 1116A . scs. 14 (545-49-77), les 15, 16, 17 à 20 à 30 : Monloudii.

MARTIN (607-37-53), 116, 17, 21 a 20 h 30; les 15, 19 à 15 h, le 18 à 15 h et

TROTTOIRS DE BUENOS-AIRES (260-44-41) (L.), 21 h 30 : L. Rizzo, M. Fernandez, O. Guidi.

Pour tous renseignements concernant

l'ensemble des programmes ou des salles

«LE MONDE INFORMATIONS SPECTACLES»

704.78.20 (lignes groupées)

(de 11 heures 21 heures,

sauf les dimanches 🖿 jours fériés)

En région parisienne

BURES-SUR-YVETTE, WHI (907-79-88) WIN 2 I : Hommage à J.

CACHAN, CCC (664-12-15) le 17 à 20 h 45 : Y. Duteil

CHAMPIGNY, C.O. Messisen, le III à 20 h30 : Ch. (Bach). CHATENAY-MALABRY, Salle des Ma-riages, le 17, il 21 h : Groupe I [Mouret, Bosseru, Piechowska...].

Th. Th. (890-89-79), 18, à 20 h: Six heures pour la chanson.
CLAMART, Th. P.-Eksard (645-11-87), le 19, à 15 h: Que diable nous chanten-yous

COLOMBES, MJC (782-42-70), le 17, à 20 h 30 : Barre Philips/J. Surman/P.Fe-vre H. Bourde/J. Greg/R. Raux, B. Aluschul ; le 18 à 20 h 30 : Y. Dutell.

FONTENAY-LE-FLEURY, C.C. P. -Nernda (460-20-65), le 18 à 21 à : (voir Fostival de l'île de France).

GENNEVILLIERS, (793-26-30) les 15, 16, 17, 18 à 20 h 45, le 19 à 17 h : l'Eléphant d'or.

IVRY, Turquedi (670-15-79) le 20 à 18 h : Trafic Danse. SOINVILLE-LE-PONT,

MAISONS-ALFORT, CC Charenton-monm (375-71-40) | | | | 20 h 30 ; Tran-

74-87), le 16 à 21 h : Ananda Quarte MEUDON, CCM (626-41-20) is 19, is 15 h : Chœure de Paris, dir : A. Chœure, de l'Ecole de musique de Mandon, dir.; Ch. Gouinguene (Fauré, Corelli, Goninguene).

11. T.E.M. (859-17-32), les 16, 17, 18 à 21 h :Premières rencontres.

NANTERRE, G.-Brassens (752-36-32) 21 à 20 h 30 : Que dishie nous chantez-vous là ?

NEUILLY, Salle Debussy-Ravel, le 11 à 20 h 30 : I. Grander, D. Laine, J. Genfroy (Barrok, Schemberg, Stamony, Braillard, Xenakis).

ARGENTEUIL, Basilique St-Denis (961-25-29), le 18 à 20 h 45 : Phasis. BAGNOLET, ATEM (364-77-18), is 15. 16, 17, 18 2 20 M 30, le 19, M 17 h 30 : Del Tango.

20 h 30 : Bailet-Théatre Lemba.

20 h 30 : Bailet-Théatre Lemba.

BRETIGNY, Gymnase A.-Delame, lu 16,

21 la : Orchestre de l'ile de France,
dir. : Jean Mercier.

VERSAILLES, Chapelle royale de CM.

VERSAILLES, Chapelle royale de CM.

teau; le 15 à 21 h: Groupe vocal de

France, dir.: M. Trancham, sol.: G

Guillard (Josquin des Prfs., Palestria,
Schütz, Rameau, Brahms, Scein) (m

profit des artistes polongis).

Th. Montansier (950-71-18) III 16 à

14 h 30: Urtussure de chambre de Vo.

sailles, dir.: B. Wahl (Vivaldi, Bach, Ma.

zart); le 17 à 21 h: le Vison voyassien. CERGY-PONTOISE, (030-33-33) les 17, 18 à 21 h : Le Foulon.

CRETEIL, Maison des arts A.-Mahrana (899-94-50), le 19 à 16 à : Georgie Frank

GAGNY, Th. municipal (302-81-33) III III 3 21 h : Orchestre III III III France, dir. : J.Mercier (Chabrier, St-Satt Strauss, Offenbach).

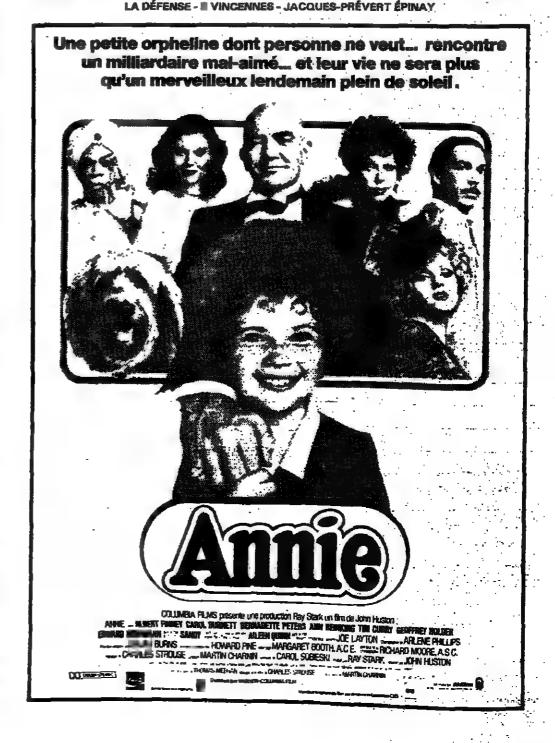
ISSY-LES-MOULINEAUX, MJC (554 67-28) le 17 à 18 h 30 : Big Band R. Gue

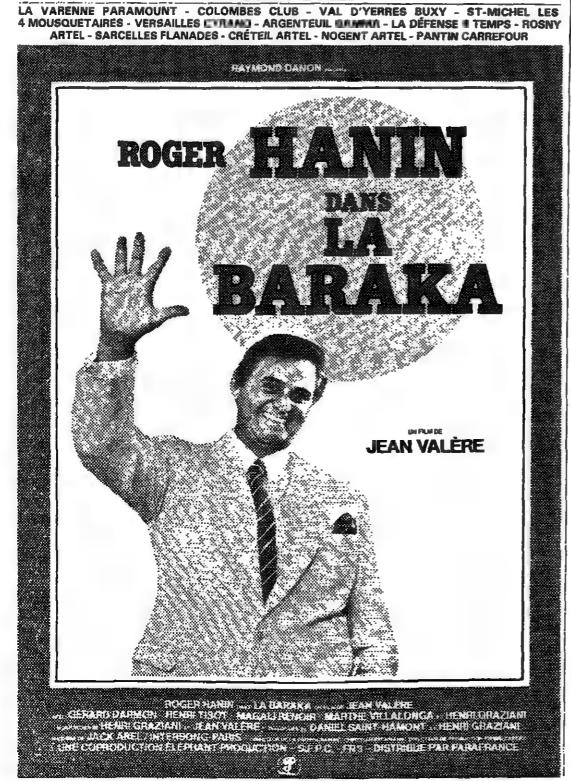
Prévent (885-53-41), le 17, à 21 à : Clande Nougaro.

MARLY-LE-ROL Maison J.- 1958-



V.O. Dolby : MUNICIPAT COLISÉE - ST-GERMAIN HUCHETTE V.O. : GAUMONT HALLES - 7 PARNASSIENS - V.F. Dolby : FRANÇAIS PATHÉ - CLICHY-PATHÉ - V.F. : MIRAMAR -MISTRAL - MAXEVILLE - ST-LAZARE PASQUIER - NATION FAUVETTE - PATHÉ CHAMPIGNY -OUEST BOULOGNE - AVIATIC LE BOURGET - ALPHA ARGENTEUIL - 4 TILLE DÉFENSE - IL VINCENNES - JACQUES-PRÉVERT ÉPINAY





### CINEMA

8,89, 1,28 mg

ins de treize aus, (\*\*) aux moins de dix-

### La Cinémathèque

CHAILLOT (704-24-24) MERCREDI 15 DÉCEMBRE 15 h : Hommage à J. Huston : La Bible ; 19 b, Reflets dans un œil d'or ; 21 h, Davey Erands chemins

JEUDI 16 DECEMBRE 15 h : Hommage à J. Huston : Casino royale ; 19 h, Promenade avec l'amour et la mort ; 21 h, Lettre de Kremlin.

VENDREDI 17 DECEMBRE 15 h : Carte blanche à W.K. Everson :
The Kentucky Derby de King, Baggot ;
19 h, hommage à J. Huston : la Dernière
Chance ; 21 : Jugé et hors-la-loi.

SAMEDI 18 DECEMBRE 15 h : Carie blanche à W.K. Everson : Raskolnikoff de R. Wiene : 17 h : fis ai-maient la vie de A. Wajda : 19 h . Hom-mage E J. Huston : le Piège : 21 h : l'Homme qui voulat être roi.

DIMANCHE 19 DECEMBRE 15 h : Carte blanche à W.K. Everson : A Girl's Folly de M. Tourneur : 17 h : l'Em-ploi de E. Ofmi : 19 h, hommage à J. Hus-ton : le Malin : 21 h : A nous la victoire. LUNDI 20 DECEMBRE

MARDI 21 DECEMBRE. 15 h : Carte blanche ■ W.K. Everson ; le Calvaire des divorces de M. Saint-Clair ; 19 h : hommage ■ P. Chema ; l'Homme de sulle part ; 21 h : PAffaire Lafarge.

**EEAUBOURG (278-35-57) MERCREDI 15 DECEMBRE** 15 h. Les Bas-Foods de J. Renoir | 17 h. jeune cinéma italien : Coopérative « Albedo » (V. Fioessi/C. Pensaccini, 1982; A. di Francisca, 1982; C. Ferrigno/C. Roustelli, 1982; A. Licata, 1982) Ecole de inéma et T.V. de Milan (B. Maggi/G. de cono., 1979; F. Bermundez-R. Circia-Conno, 1979; F. Bermundez-R. Circi M. Gianangeli-G. Marazzi-S. Stefanor M. Gisnangeli-G. Marazzi-S. Stafamno-R. Tardani, 1980; A. Curagi-S. Dubban-V.Garofaio-A.Gorio-F.Haopus-M.Monti-M. Pontiggia, 1981); 19 a. festival des trois continents-Nantes 1982: Tréor perdu de

JEUDI 16 DECEMBRE 15 h : l'Honnne an chapean road de P. Billon ; l'7 h, jeune cinéma italien : Linea d'embra de M. Targuetta et G. Fentana ; 19 h, festival des trois continuats-Nantes 82 : Braise éteinte de H. Mauro.

VENDREDI 17 DECEMBRE 15 h : l'Idiot de G. Lampin ; 17 h, jeune inéma kalien : La norte che vola do f. Bosco ; 19 h, festival des trois continents-vantes \$2 : Sangue Minsico de H. Maure.

SAMEDI 18 DECEMBRE 15 h. Fos Mathias Pascal de M. L'Her-bier; 17 h. jeuno cinéma italien : Vaga-bondi de C. Mazzacurat : 19 h. festival des trois continents-Nortes 32 ; le Chant de la nostalgie de H. Massa ; 21 ir ; An sad de mon corps de P.C. Saracemi.

DIMANCHE ID DECEMBRE 15 h, le Braisier ardent de L. Mosjoutine et A. Voltov ; 17 h, jeune cinéma ration ;. Porta portene de G. Vincipierra ; 19 h. Festival des trois continents Names 32 : le Don de dieu de G.J.M. Kabora ; 21 h, Lumière

LUNDI 20 DECEMBRE 15 h. Tragédie impériale de M. L'Her-bier; 17 h. jeune cinéma italien: Lato D de P. Rosa et L. Sangior; R. Taroni \$2; St. Ferrari, 80; A. di Francisca, 81; 19 h. festi-val des trois continents-Nantes \$2: Mon fils, mon amour de A. Svirin Sharme. DIMANCHE 21 DÉCEMBRE

### Les exclusivités

THE PROPERTY OF

e 5212 36

深 经增加

AMERIQUE INTERDITE (A., v.f.)
(\*\*): Rio-Opéra, 2\* (742-82-54);
U.G.C. Rotonde, № (633-08-22);
mandie, № (359-41-18).

mandie, (359-41-18).

L'AS DES AS (Fr.): (742-60-33): Richelleu, 2 (233-56-70): Paramount Odéon, 6 (323-59-33); College, 8 (359-29-46): Gaumont Sud, 14 (327-84-50): Montparasse Patist, 15 (320-12-06): Grand-Pavis, 15 (554-46-85); Clichy Pathé, 13 (522-46-01): Tourelles, 20 (364-51-98). AVEC LES COMPLIMENTS DE L'AU-TEUR (A. v.a.): U.G.C. Marbeuf, 3-(225-18-45).

LES AVENTURIERS DE L'ARCHE PERDUE (A., v.o.): George-V, & (562-41-46). — V.f.: 3 Heussmann, 9-(770-47-55).

(770-47-55).

LA BALANCE (Pr.): Quintette, 5º (633-79-38]; Public's Saint-Germain, 1(227-72-80); George-V. 8º (562-41-46); Marigman, 8º (359-92-82); Heilywood Bd, 9º (770-10-41); Paramount Opéra, 9º (742-56-31); Nation, 12º (343-04-67); Fauvette, 13º (331-56-86); Mistral, 14º (539-52-43); Mootparusase Pathé, 1 (322-19-23); Saint-Charles, 15º (579-33-00); Grand Pavoia, 15º (554-46-85); Clichy Pathé, 18º (522-46-01).

BLADE RUNNER (\*) (A., v.f.); Opéra night, 2º (296-62-56).

LA BOUM № 2 (Fr.); Gammout Halles, 1

BLADE RUNNER (\*) (A., v.f.): Opéra night, 2\* (296-62-56).

LA BOUM N\*2 (Fr.): Gammont Halles, 1\*\* (297-49-70): Berlitz, 2\* (742-60-33): Richelien, 2\* (233-56-70): Paramount 6\*\* (325-59-83): Bremgne, 1\*\* (222-57-97): Ambassade, 1\*\* (359-19-08): Le Paris, 3\*\* (359-53-99): Biarritz, 1\*\* (723-69-23): Seint-Lazare Pasquier, 3\*\* (373-53-53): Français, 9\*\* (770-33-88): Maxeville, 9\*\* (770-72-86): 12\*\* (343-00-65): Français, 9\*\* (327-84-50): 1-16\*\* (327-84-50): 1-16\*\* (327-84-50): 1-16\*\* (327-84-50): 1-16\*\* (327-8-24-24): Wepler, 1\*\* (522-46-01): Gaumont Halles, 1\*\* (333-79-38): (v.g., v.f.): Marignan, 8\*\* (359-92-82): v.f.: Gaumont Halles, 1\*\* (297-49-70): Richelieu, 1\*\* (233-56-70): Français, 7\*\* (770-33-88): Maxeville, 9\*\* (770-72-86): Athéna, 1\*\* (343-00-65): Mistral, 14\*\* (359-42-43): Montparaos, 14\*\* (327-52-37): Clichy Pathé, 18\*\* (522-46-01): Gambenta, 20\*\* (636-10-96).

BRITANNIA HOSPITAL (Ang., v.o.): Ouintette, 5\*\* (633-79-38): Ambassade, 3\*\* (359-19-08).

LES CADAVRES NE PORTENT PAS DE COSTARD (A., v.o.):

LES CADAVRES NE PORTENT PAS DE COSTARD (A., v.o.): bourg, 3 (271-52-36); Quintette, 5 (633-79-38); Elysées Lincoln, 8 (359-36-14); Parnassiens, 14 (329-83-11). (35-14); Pariassess, 14 (35-35-11); CAMP DISCIPLINAIRE (A., v.a.); Ermitage, 8 (359-15-71). – V.f.; Monparnasse 83, 6 (544-14-27); Maxteville, 20 (770-72-86).

REAL COMÉDIE ÉROTIQUE D'UNE NUIT D'ÉTÉ (A., v.o.) : Summ Alpha, 5° (354-39-47) : Paramount Odéon, (325-59-83) : Publicis Champs-Élyaées, (720-76-23). — V.I. : Paramount Montparnasse, (329-90-10)

LE CRIME D'AMOUR (Fr) : Marais, # (278-47-86). DE MAO A MOZART (A. v.o.) : impé-

DEUX HEURES MOINS LE QUART AVANT JESUS-CHRIST (Fr.): Berlitz, 2 (742-60-33); Ambessade, 8 (359-19-08).

DIVA (Fr.): Movies, 1 (260-43-99); Panthéon, ■ (354-15-04); Ambassade, 8 (359-19-08).

8 (359-19-08).

DOCTEURS IN LOVE (A., va.):

U.G.C. Odéon, ■ (325-71-08); Biarritz, 8 (723-69-23); Marignan, 8 (359-92-82); v.f.: Res. 2 (236-83-93); Arcades, 20 (233-39-36); U.G.C. Boulevard, 9 (246-66-44); U.G.C. Gare de Lyon, 12 (343-01-59); U.G.C. Gobelins, 13 (336-23-44); Bienvenhe-Montparnasse, 15 (544-25-02); Magio-Convention, 15 (828-20-64); Images, i ■ (522-47-94).

LE DRAGON DU LAC DE FEU (A.)
v.f.: Napoléon, 17 (380-41-46).

### **LES FILMS NOUVEAUX**

(297-49-70); Saure-chette, = (633-63-20); Coirsée, 3-(350-30-46). chette, ■ (633-63-20); Coiráe, & (359-29-46); Parmastiens, 14 (329-83-11); v.f.; Saint-Lazare-Pasquier, ■ (387-35-43); Français, ■ (770-33-88); Maxéville, ▶ (770-72-86); Nation, 12 (343-04-67); Fasvette, 13 (331-60-74); Mistral, 14 (332-52-43); Miramar, 14 (320-89-52); Clichy-Pathé, 18 (522-46-01).

Valère : Forum, 1= (297-53-74) ; Valère: Forum, 1º (297-53-74);
Paramount-Marivaux, 2º (29680-40); Rex, 2º (236-83-93);
Paramount-Odéou, 6º (325-59-83);
Monte-Cario, 8º (225-09-83);
Paramount-City, 8º (562-45-76);
Publicis-Matignos, 1º (359-31-97);
Paramount-Déra, 1º (742-56-31);
Paramount-Bastille, 12º (343-79-17);
Paramount-Bastille, 12º (343-79-17);
Paramount-Galaxie, 13º 79-17); Paramount-Galaxie, 13-(580-18-03); 13- (707-12-28); Paramount-Montparnasso, (329-90-10); Paramount-Orléans, 14 (540-45-91); 15- (579-33-00); Psasy, 16- (288-52-34); Psiramoun-Maillot, 17-62-34); Paramount-Maillet, 17-(758-24-24); Paramount-

LA COURTISANE, film Z. Léonard (1931). V.O.: Bonaparte, & (326-12-12).

Bonaparte, 6 (326-12-12).
FIEFOX, L'ARME ABSOLUE,
filso américain de Clint Eastwood.
V.O.: Forum, 1= (297-53-74):
Paramount-Odéon, 6 (325-59-83);
Publicis Champs-Elyséen, 9 (325-76-76);
V.f.: Paramount-City, 2 (325-76);
V.f.: Paramount-Marivaux,
2 (296-80-40);
Paramount-Open,
1 (274-46-11) Mondiades 6 9: (742-56-31); Max-Linder, 9: (770-40-04); Paramount-Bastilla, 12: (343-79-17); Paramount-Galaxie, 13 (580-18-03) Paramount-Montparname, 14 (329-90-10); Paramount-Oriens; 14 (540-45-91); Convention-Saint-Charles, 15 (579-33-00); Paramount-Maillot, 17 (758-

24-24); Paramoust-Montmartre, 18\* (606-34-25); Secrétan, 19\* (241-77-99). 

Montmertre, 18\* (606-34-25); film

III and d'Ernst Day, V.O.:
U.G.C. Illian & (329-42-62);
Peramount-Ciry, \$\frac{1}{2}(261-50-32);
Paramount-Opéra, \$\frac{1}{2}(261-50-32);
Paramount-Defra, \$\frac{1}{2}(742-56-31);
Paramount-Bastille, \$12^\* (343-79-17);
Paramount-Galarde, \$13^\* (580-18-03);
Paramount-Montmertre, \$15^\* (579-33-00);
Murat, \$16^\* (651-99-75);
Paramount-Montmertre, \$18^\* \$14-25). 34-25).

34-25).

TRON; film de Lésberger, V.O.: Hautefeuille, & (633-79-38); A sassade, \$' (359-19-08); Parnassiens, 14' (323-83-11); v.f.: Gaumont-Halles, | '(227-49-70); 233-56-70); Pranpais, (770-33.88); 12c (343-04-67); Parneste, 13' (331-60-74); Montparnesse (322-19-23); Lesson Convention, 15' (828-42-27); Clichy-Pathé, (522-46-01).

The state of the s

L'EXTRA-TERRESTRE v.n.) Gaumont-Halles, 1" (297-49-70); U.G.C. Dunton, 6\* (329-43-62); feuille, 11 (633-79-38); Marignan, 8\* (359-92-82); George-V, 11 (562-41-46); Normandin, 11 (359-41-18); Parnassiens, 14 (329-83-11) : 14 huillet-Bezugrenelle, 15 (575-

14 Juillet-Bezugrenelle, 15 (573-79-79); Kipopanorama, 15 (306-50-50); Mayfair, 16 (525-27-06); v. f.: Richeliez, II (223-56-70); U.G.C. Opéra, & (261-50-32); Merall (562-75-90); Normandie, 8 (359-41-18); Lumière, II (246-49-07); Paramonni-Opéra, 9 (742-56-31); Nation, 12 (343-04-67); U.G.C. IIII de Lyon, 12 (343-04-67); U.G.C. IIII (331-56-86); Paramount-Galaxie, 13 (331-56-86); Paramount-Galaxie, 13 (580-18-03); Gaumont-Sud, 14 (327-84-50); Montparnesse-Pathé, 14 (327-19-23); Bierventio-Montparnasse, 15 (544-25-02); Ganmont-Convention, 15 (528-24-24); Socrétan, 19 (241-77-99); Wepler, III (522-46-01); Ganmont-Gambetia, 20 (636-10-96). \*\*ETAT DES CHOSES (Afl., vo.): St-

L'ÉTAT DES CHOSES (All., v.o.) : St-André-des-Aris, = (326-48-18) ; Escu-= 134 (707-28-04).

LE GENDARME ET LES MATTER (Fr.) ; U.G.C. Marbeul, (225-18-45)

LA GUERRE DU MEU (Fr.) : Lucernaire, 6 (544-57-34). 1A GUERRE D'UN SEUL HOMME (Fr.) : Saint-Séveria, 1 (354-50-91).

YES GUERRIERS DU (\*) (A., v.f.): Uniti Boulevard, 2\* (233-67-07); Gaité Rochechouart, 9\* (878-81-77). HECATE (fr.) (\*) 2 (742-60-33); Saint-Germain Villoge, 5 (633-63-20); Olympic-Balzac, 5 (561-10-60); Olympic, (542-67-42); Parnastiens, 14 (329-83-11).

HITLER, UNE (All., v.o.) : (742-97-52) ; Quartier | Pathé, 5 (326-84-65). L'HONNEUR D'UN CAPITAINE (Fr.):

2 (296-80-40).

DENTIFICATION D'UNE FEMME
(It., v.o.) | Gaumoar-Halles, | \* (297-49-70); Smdio de la Harpe, 5 (634-25-52); Bretagne, | \* (222-57-97); | \* (633-79-38); | \* (359-04-67); P.L.M. Saint-Jacques, | \* (359-04-67); P.L.M. Saint-Jacques, | \* (359-68-42); | \* (359-68-42); | \* (359-68-42); | \* (359-68-42); | \* (359-68-42); | \* (359-68-42); | \* (359-68-42); | \* (359-68-42); | \* (359-68-42); | \* (359-68-42); | \* (359-68-42); | \* (359-68-42); | \* (359-68-42); | \* (359-68-42); | \* (359-68-42); | \* (359-68-42); | \* (359-68-42); | \* (359-68-42); | \* (359-68-42); | \* (359-68-42); | \* (359-68-42); | \* (359-68-42); | \* (359-68-42); | \* (359-68-42); | \* (359-68-42); | \* (359-68-42); | \* (359-68-42); | \* (359-68-42); | \* (359-68-42); | \* (359-68-42); | \* (359-68-42); | \* (359-68-42); | \* (359-68-42); | \* (359-68-42); | \* (359-68-42); | \* (359-68-42); | \* (359-68-42); | \* (359-68-42); | \* (359-68-42); | \* (359-68-42); | \* (359-68-42); | \* (359-68-42); | \* (359-68-42); | \* (359-68-42); | \* (359-68-42); | \* (359-68-42); | \* (359-68-42); | \* (359-68-42); | \* (359-68-42); | \* (359-68-42); | \* (359-68-42); | \* (359-68-42); | \* (359-68-42); | \* (359-68-42); | \* (359-68-42); | \* (359-68-42); | \* (359-68-42); | \* (359-68-42); | \* (359-68-42); | \* (359-68-42); | \* (359-68-42); | \* (359-68-42); | \* (359-68-42); | \* (359-68-42); | \* (359-68-42); | \* (359-68-42); | \* (359-68-42); | \* (359-68-42); | \* (359-68-42); | \* (359-68-42); | \* (359-68-42); | \* (359-68-42); | \* (359-68-42); | \* (359-68-42); | \* (359-68-42); | \* (359-68-42); | \* (359-68-42); | \* (359-68-42); | \* (359-68-42); | \* (359-68-42); | \* (359-68-42); | \* (359-68-42); | \* (359-68-42); | \* (359-68-42); | \* (359-68-42); | \* (359-68-42); | \* (359-68-42); | \* (359-68-42); | \* (359-68-42); | \* (359-68-42); | \* (359-68-42); | \* (359-68-42); | \* (359-68-42); | \* (359-68-42); | \* (359-68-42); | \* (359-68-42); | \* (359-68-42); | \* (359-68-42); | \* (359-68-42); | \* (359-68-42); | \* (359-68-42); | \* (359-68-42); | \* (359-68-42); | \* (359-68-42); | \* (359-68-42); | \* (359-68-42); 14 Juillet-Beaugreneile, 15° (575-79-79); v.f.: Impérial, 2° (742-72-52). LA LOTERIE DE LA VIE (Fr.) : Marais 4 (278-47-86).

LA MERITI DU LAC (A., v.f.) : IMPE ım, 91 (770-47-55).

MAYA L'ABEILLE (Autr., v.f.) : Ciné-Beaubourg, ₹ (271-92-36), hor. spéc. ; Snim-Ambrilse, 11\* (700-89-16). LES MISÉRABLES (Fr.) : Rotor

LES MISÉRABLES (Fr.): Rotonde, 6\*
(633-08-22); Ambassade, (35919-08); Françals, (770-33-85);
U.G.C. Gare de Lyon, 12\* (343-01-59).

LA NUIT DE LOBENZO (h.,
v.o.); 14 juillet-Racine, 6\* (63343-71); 14 juillet-Parassa, 6\* (33658-00); Biarritz, 8\* (723-69-23);
14 Juillet-Bastille, 11\* (357-90-81);
14 Juillet-Besugrenelle, 15\* (57579-79), - V.f.; U.G.C. Optra, 2\* (26150-32); Montparace, 14\* (327-523-7).

L'OMBRE DÉ LA TIME (Fr.-Thin.);
Studio de la Harpe, 5\* (634-25-52).

Studio de la Harpe, 5º (634-25-52). PHILADELPHIA SECURITY (\*\*) (A., v.a.): U.G.C. Boulevard, 9 (246-66-44).

PINK FLOYD THE WALL (A., VA) :

PINK FLOYD THE WALE (A., v.a.):

5 (326-79-17).

PLUS BEAU QUE MOI TU MEURS
(Fr.): Berlitz, 2 (742-60-33): Marignan, 3 (359-92-82): Maxéville, 1770-72-86): Gaumont Sud, 14 (327-84-50): Montparnasse Pathé, 14 (322-19-23): Clichy Pathé, 13 (522-46-01).

(A., v.f.) (\*\*): Paramount Opéra, 9 (742-56-31).

QUERFILE (Ali, v.a.) (\*\*): Olympic Luxembourg, 6 (633-97-77).

LE QUART D'HEURE

(Fr.): Biantiz, 8' (723-69-23); U.G.C.
Boulevard, 9' (770-11-24); Mossman (327-52-37).

QUE LES GROS SALAIRES LÉVENT
LE DOICT CALL

LE DOIGT (Fr.): Marbeuf, (225-18-45); Moosparusse, 14-(329-90-10).

(323-90-10).

A \*\*\*I\*\*\* A \*\*\*I\*\*\* (Fr.): Rex. (236-83-92); U.G.C. Opéna, 2\* (261-50-32): U.G.C. Opéna, 2\* (261-71-98); Mocaparnasses 33, 6\* (544-14-27); Rotconde, 6\* (613-03-22); Normandle, 8\* (359-61-18); U.G.C. Boulevard, 1\* (770-11-24): U.G.C. Gare de Lyon, 12\* (343-01-59); U.G.C. Gobelins, 13\* (336-23-44); Mistral, 1\* (519-52-43); Magic Convention, 15\* (828-20-64): Images, 1\* (522-47-94); Secrétan, 19\* (241-77-99).

SUPERVIXENS (\*\*) (A., v.a.) : Sumo Cujas, 5: (354-89-22) ; Elysées Lincoln, 3: (359-36-14).

YELL. ME (DAID ET EVA) (A. v.o.): Forum, 1" (297-53-74); Lagos, # (354-26-42). THE THING (A., v.o.) (\*) 1 Marbouf, 9-(225-13-45). — (V.f.) : Miramar, 1\* (320-89-52).

TIR GROUPÉ (Fr.) | Fig. Optra, 2 (742-56-31).

SANS IMPORTANCE (Fr.): Maraus. 4: (278-47-86). LA TIPULLEU EST A MOI (Jap.

v.o.) (\*) Studio Médicis, 5\* (633-25-97). 25-97).

VIIII (A., v.a.): Movies, 1° (260-43-99); Saint-Michel. 5° (326-79-17); George-V, 9° (562-41-46); Comm. 6° (359-29-46): Mariguan, 8° (359-92-82); 11... Beaugreselle, 15° (575-79-79), – V.f.: Impérial, 2° (742-72-52): Montpurnasse 83, 6° (544-14-27); Saint-Lazare Pasquier, 10° (272-35-43). Montpurnas, 18t. (277-35-43).

(387-35-43); Montparnos, 14 (327-52-37).

UNE CHAMBRE EN ■ILLE (Fr.):
U.G.C. Danton, 6 (329-42-62); 14Juillet Parassee, ■ (326-58-00); ■ILLE ritz & (723-69-23) TIL 8 (Fr.): Paramount Montparmasse, 14 (329-90-10).

IL (Ture, v.o.): U.G.C. Odéon, 6 (325-71-08): 14-Juillet Parmasse, 1 (723-69-23).

V.f: U.G.C. Opéra, 2 (26)-50-32).

### Les grandes reprises

ACCELERATION MINE (A., v.o.); Vidécisione, 6º (325-60-34). ALICE AU PAYE DES MERVEILLES (A., vf.) : Rivoli-Beaubourg, 3 (272-

63-32). ALIEN (A., v.o.) (°) : Cluny-Palace, 5-(354-07-76) ; V.f. : Capri, 2 (508-11-69).

APPRALIFE MAR (A.v.o.) : Bohe ii films, 17º (622-44-21).

films, 17 (622-44-21).

LES 1 (A., v.f.): 1 (325-71-08); La Royale, 8 (265-82-66); Ermitage, (359-15-71); U.G.C. (359-52); Mistral, 14 (539-52-43); Magic-Convention, 15 (828-20-64); Murats, 16 (651-99-75); Napoléon, 17 (380-41-46). L'ARNAQUE (A., vf.): Paris Loisirs Bowling, 18 (606-64-98).

L'ARNAQUEUR (A., v.o.) : Rancingh, (288-64-14). LE DES VAMPIRES (A., v.o.) ("): Champo, 5 (354-51-60). A BELLE AU BOIS DORMANT (A., v.f.): Napoléon, 17º (380-41-46).

(374-95-04). CABARET (A., v.o.) 1 Noctambuk (354-42-34) : Lucernaire. (544-57-34).

L'OCCUPATION (Fr.) ; Cinoches St-Germain. ₩ (633-10-82). U.G.C. Marbeuf, 8\* (225-18-45).
CHÉRIE, II ME SENS IIII (A.,

v.o.) : Action-Ecoles, 5: (325-72-07). LES CHEVALIERS II LA TABLE
LUL (A., vf.): Acacias, 17: (76497-83), H.Sp. 

Night, 24 (296-62-56). LA 1 170- (Fr.) Club. 11 (770-

DES 1 ET DES 1111-1 (A., v.o.): Espece-Gaité, 14 (327-95-94).

EMMAN(JELLE (Fr.) (\*\*): Paramount-

Arcades, 2\* (233-39-36). LES ENVIRON DE PARAMENT (Fr.) : Ranciagh, 16' (288-64-44).

ERASERHEAD (A.v.o.) : Escurial, 134 LA TIMITI AUX DEUX VIIII (A., v.o.) : Action Christine, 6\* (325-47-46),
FEMME IIII DEMON (A., v.o.) Gli-le-Cour, U (326-80-25) Olympic, 14\* (542-67-42) Acacias, 17\* (764-97-83).

FRANKENSTEIN Jr (A., v.f.) : Opéra-Night, 2 (296-62-56). 6 (325-60-34).

FREUD MANIMUM SECRÉTE (A., v.o.) : Action Christine bis, # (325-47-46). (278-34-15) Olympic-Halles, 34 (278-34-15) Olympic-St.-Germain,

(278-34-15); Olympic-St.-Germain, (222-87-23); Pagode, 7e (705-12-15); Olympic-Balzac, (561-10-60); 14 Juillet-Bastille, 11e (357-90-81); Olympic-Pagode (705-12-15); pic. 14 (542-67-42). LA PRILITIE DE ÉTOILES (A., v.f.) : Palace Croix-Nivert, 15 (374-95-04).

HELLZAPOPPIN (A., v.o.) : Epée du Bois, 5 (337-57-47). HISTOIRE (100 (Fr.) (\*\*) : Lumière, 9- (246-49-07).

IL ETAIT UNE I L'OUEST (A., v.f.): Haussmann, (770-47-55). JEREMIAH IIIII (A. v.f.) 1 Opéra-Night, 2º (296-52-56). MACADAM COW-BOY (A., v.o.) : MIDNIGHT EXPRESS (A., v.f.) (\*\*):

Capri, 2: (508-11-69). MONTY PYTHON, GRAAL (Ang., v.o.) : Cluny-Ecoles, (354-20-12).

MONTY PYTHON, L. VIE DE (Ang., v.o.): Cinéma Présent, I. (203-02-55). NEW-YORK, NEW-YORK (A., v.o.) : Epéc Bois, 1 (337-57-47) PAPILLON (A., vf.1 (\*) Capri, III (508-PANIQUE LA RUE (A., v.o.) : Contrescarpe, 5: (527-78-37) Calypso, 17: (380-30-11).

PHANTOM OF THE PARADISE (A., v.o.) (\*): Cinoches Saint-Germain, 8 (633-10-82). Action Christine bis, 6' (325-47-46). 100 BRIQUES, TAS PLUS RIEN (Fr.): Bergère, 770-77-58).

LE Hollywood QUATRE CAVALIERS DE L'APO-CALVPSE (A., v.o.) : Action Christine, 6' (325-47-46) ; Mac-Mahon, 17' (380-

24-81). LA REINE (A., v.o.) : Action Rive-Gauche, 6' (354-47-62). Loisirs Bowling, 18' (606-64-98), LE SHERIF EST EN PRISON (A., v.f.) :

Opera-Night. 2 (296-62-56).
LE TAMBOUR (All., v.o.) (\*): Cme-Beaubourg, 3\* (271-52-36); Cluny-Ecoles, 5\* (354-20-12): U.G.C. Unampa-Elysées, 3\* (359-12-15); v.f.: U.G.C. Opera, 2\* (261-50-32).

V.O. Dolby : PUBLICIS CHAMPS-ÉLYSÉES - MULIUM JUNT CITY TRIOMPHE - PARAMOUNT

ODÉON - FORUM LES HALLES V.F. Dolby : PARAMOUNT MAILLOT - PARAMOUNT OPÉRA - PARAMOUNT MANIFACIA -PARAMAUNT MONTPARNASSE

V.F. : MAX LINDER - PARAMOUNT ORLÉANS - PARAMOUNT UPLANT - ST-CHARLES CONVENTION - PARAMOUNT BASTILLE - 3 SECRÉTAN - VILLAGE NEUILLY - PARAMOUNT LA VARENNE - MOUSQUETAIRES ST-MICHEL IIII - STUDIO PARLY 2 - A.B.C. SARTROUVILLE - ARTEL CRÉTEIL - ARTEL MINNY - ARTEL MARNE-LA-VALLÉE - MÉLIES MONTREUIL - CARREFOUR PANTIN - VÉLIZY II - 4 TEMPS LA DÉFENSE - ALPHA AMUTITUUL - Français Enghein - Flanades Sarcelles - le Perray Ste-Genevève-des-bois -



Version originale : Olympic Balzac Elysées = Quintette Pathé = Olympic Luxembourg > Olympic Entrepôt • Forum Halles • 14 Juillet Bastille • 14 Juillet Beaugrenelle • Escurial Version Française : Les images • Le Lumière • Montparnasse Pathé



heure

d'Ant

vier t

La V

**PREM** 

### LE MONDE DES ARTS ET DES SPECTACLES

### CINEMA

TOUT CE QUE VOUS AVEZ TOU-JOURS VOULU SAVOIR SUR LE SEXE SANS JAMAIS OSER LE DE-MANDER (A.. v.o.) (\*\*) Ciné-Beaubourg. III (271-52-36): St-Germain Studio, III (633-63-20): Elysées-Lincoln, 8\* (359-36-14): Parmassiem, IIII (329-83-11).

UN TRAMWAY NOMMÉ DÉSIR (A., r.c.): Olympic Lemmbourg, & (633-97-77); Olympic, 14\* (542-67-42).

HII AU-DESSUS D'UN NID DE COU-COU (A., v.f.) (\*) : Arcades, ■ (233-54-58).

WANDA (A., v.o.) St-André-dee-Arts, 6-(326-48-18),

Les festivals

8USTER KEATON: Marsis. 4 (272-47-86); mer.. Sherlock Junior: Jeu.. Lois Thospitalite; Fiances folie: sam.. Round; dim.. Croisière du Navigator: lur.. et moi ; Steamboat Junior.

MARX BROTHERS (v.o.):

(325-72-07); mer., les Marx au grand magasin; jeu., Un jour un chrque; ven., la Soupe au canard; sam., Monkey Business; din., de coco; lun., cheval; Cherchaut d'or

QUE VIVA EISENSTEIN (v.a.): Cosmon, (544-28-80); mer., dim., 14 h. 18 h : Séances de l'ilms en rellel pour enfants: ven., dim., 20 h. lun., 16 h. le Glounov, le Cui-(mus. Chostakovitch); 22 h. mar., 18 h.: Que viva Mexico; 

L'OPÉRA DE LA MER 6, rue Gomboust, 1\*.

LA LIEUTENANCE

142, Champs-Élysées, 8.

22, rm Ponthieu,

RELAIS BELLMAN F/sam. soir-dim. 37. rue François-1", 8'. 723-54-42

LE LOUIS XIV 208-56-56/200-19-90

8, bd St-Denis, III F/lun., mardi.

LE VENEUR 574-61-58

LE RELAIS DE NEUILLY 572-57-37

EL PICADOR F/lundi-mardi.

II bd des Batignolles, 17. 387-28-87

CHEZ 574-31-00 Porte Maillot, 273, bd Pereirs F/sam.

VERGER DE MONTMARTRE 252-12-70 37, r. Lamarck, 18' F/sam, 66j. et dim.

LAPÉROUSE 326-90-14 et 51, qu. des Grands-Augustins, 6. F/dim.

CL FRANÇOISE551-87-20/705-49-03

F/dim

10, mm du

CHEZ DIEP

LE MANAGUM

EL PICADOR

L'ORÉE DU IUS

RIVE GAUCHE ..

LESSMATATAL

LA BOURGOGNE

LE BOUCANIER

rue J.-Chaplain, 6<sup>e</sup>

Aérogare 🕍 Invalides, 7°,

LA FERME DU PÉRIGORD

2, rue Vienne, 84.

AUB. DE RIQUEWIHR

261-43-93

354-91-36 F/lundi

359-46-40

359-30-41 F/dim

256-23-96

Ouv.LL.j

522-23-62

770-62-39

W-13 W

325-12-84 F/mardi.

705-96-78

F/sam-midi-dim.

FESTIVAL BOGART (v.o.): Action-Le Favette, 9 (870-80-50), mer., les Passa-gers de la muit ; jou., le Mystérieux Doo-man, le Grand Sommeil ; dim., la Femme à abattre : lun., m Passagers de la Nuit ; mar., les Fantastiques Managers de

COMÉDIES MUSICALES (v.o.):
Actim-La Fayette, 9 (878-80-50): mer.,
and the control of the control

CINÉMA FRANÇAIS: Studio 43, 9 (770-63-40): Paris vu par...; mer., 18 h, jeu... II h, dim., 14 h, lan., 18 h: Hôtel du Nord: mer., 20 h, ven., 22 h, dim., III h, la b, am., 12 h, dim., 14 h, lan., 12 h, ven., 22 h, dim., III h, la Dame d'onze heures; mer., 22 h, ven., 20 h, sam., 18 h, la Grande Vie; jeu., 18 h, sam., 22 h, dim., 18 h, lun., 22 h, Métropolitain; jeu., 22 h, ven., 18 h, sam., 16 h, lun., 20 h, le Vrai Coupable: IIII II h, dim., III h, Paris vu par; mar., 20 h 30, Festivals de courts mètrages.

TEX AVERY (v.o.) : Seint-Ambroise, 11c (700-89-16) : sam., III ii 45, dim., 18. ETAT DE RHOMER-OLIVEIRA : Républic-cinéma, II (805-51-33); im. jeu., : le Signe du jion : veu., 18 h, 20 h : Aniki bobo ; veu., 22 h : Benilde ou la vierge mère ; sun. : Ma nuit chez Maud ; dim. : li Marquid'O ; mar., : Acte im printemps.

7 PAGNOL: André Bazia, 13 (337-74-391, mer.: Marius; jen.: Fanny; ven.: César; sam.: Topuze; dim.: la Famme du boulanger; lun.: le Schpountz; mar.: la Fille du puisatier. GRILLET, LIGNES DROITES ET

OBJECTIF. Denfert, 14 (321-41-01), mer., 14 h lun., 17 h: la Montés au ciel: mer., 17 h, ven., 11 h 30, sam., 22 h: la Vie criminelle d'Arennold de la Craz; jeu., 14 h 30 : le Grand Noceur; ven., 22 h, dim., 20 h, Grand Noceur; ven., 22 h, dins., 20 h, lan., 14 l l : Quintin l'amer;

o Ambiance musicule a Orchestre - P.M.R. : prix moyen du ropes - J., H. : ouvert jusqu'à... houses

DINERS

de saumon, mignous de reunes, canard salé.

avec foie gras, cassoulet au confit. SA CARTE.

Rest. de l'Unitative... Formules : « Rapide » Il 85 F. « Complète » à Limit via et serv. n.c. Salons de réception 10 à 40 pers. RÉVEILLON 350 F serv. comp., vins en sus. Cotillons et ambiance jusqu'à l'aube.

Dans le cudre le mieux fleuri de Paris, maison du XVI<sup>e</sup> siècle. Cuisine française de grande tradition.

- Une délicatesse venant d'un autre temps. - (Ph Conderc).

GASTRONOMIE INDIENNE dans un décor authentique. AGRÉÉ par l'All III de la BURÉAU DE TOURISME INDIEN. P.M.R.: 120 F. Saile pour réception, cocktail, mariage.

de midi il 22 h 30. Spécialités denoises et scandinaves : hors-d'œuvre danois, festival

Nouvelles spécialités thaflandaises, dans II quartier des Champs-Elysées Gastronomie chinoise, victuamienne, P.M.R.: 90 F.

Jusqu'à 22 h. Cadre élégant, confort, salle climatisée, cuisine française traditionnelle. Sole aux courgettes. COTE DE BŒUF. Soulé glacé au chocolat.

J. 22 h. Cuisine périgourdine. Menn 140 F 1/2 vin du pays + café + alcool de prune,

De 12 h il 2 h du matin. Ambiance musicale. Spécialités abaciennes.

Son BANC III III S et sa CARTE DES DESSERTS.

Déjeuner, Promi SOUPER APRÈS MINUIT. Hoîtres, Fraits de mer, Crustacés, Rôtisserie, Gibiers, Salous, Parking privé assuré par woiturier.

Cadre rénové. Nouvette Spécialités. Cassonlet, grand vantable de lièvre, Noisette de biche, Souffé framboise. Env. 160 F. Salons, Parking.

III - DÉJEUNERS et IIII III Applianc musicale. SALON RÉCEPTION. Résevation : 572-57-37.

Déjeuners, diners jusqu'à 22 heures, Spécialités espagnoles, Salous, RÉVEILLONS : Diners dansants, NOEL 165 Fou 230 F.S.C. St-SYLVESTRE 230 F.S.C.

Maison cinquantenzire. L'on vous reçoit jusqu'à 23 h. Ses plats cuisinés à l'ancienne, tranchés et servis devant vous. Gigot, train de côtes et ses vins de propriétaires.

Déj. d'aff., menu 150 F vin compris. Diner-spectacle dansant, jeu ven sam menu 190 F. Orch., anim. avec Carlo Nell. RÉVEILLONS : Attr., cotillons, orchestre

Son sympathique bistro MENU d'affaires, LD F tout compris. Cuisine de qualité. Crus orig. RÉVEILLON DE LA ST-SYLVESTRE à la carte.

DÉJEUNERS D'AFFAIRES, DHILLES. Commandes prises jusqu'à Tél.: 331-69-20. - OUVERT TOUS LES JOURS - Parking gratus.

Jusqu'à 23 h. Grande carte. Menu d'affaires : 100 F s.n.c. Menu dégustation : IIII F s.n.c. Salous de II II 50 couverts. Cadre ancien de réputation mondiale. J. 1 130. Carrefour Montparnasse/Raspail, venez déguster les spécialités de TANDOOR. Egalement 72, bd Saint-germain, 14 14 14 Fermé/lundi.

Cuisine traditionnelle. Spécialités régionales. I gras la la same a ses vins. Fermé samedi midi et dimanche. Ouvert le samedi soir.

Son menu II 85 F et certe. Foie gras frais maison. Lapereau an vinnigre de Xérès. Grands crus iii Bordeaux en carafe. Ouvert dim. au dej. F/dim. soir et laudi.

22 h, dico., 22 h : le Charme discret de la 22 n. mm., 22 n : te Charme discret de la bourgeoisie ; wen., 17 h. mar., 20 h : Cet obscur objet du désir y ven., 20 h : le Fas-land d'une femme de chumbre : dim., 17 h : Lactée ; mer., 20 l. hua., 22 h. mar., 17 h : l'Age d'or : jeu., 20 h. 17 h. lum., 20 h : Tristane ; jeu., mar., 22 b : Glistements progressils du phrisir.

FILMS POLICIERS (v.n.), Espace-Gatté, 14 (327-95-94), mm : ... Femme à sbattre ; jeu., esm., mar. : Dame de Shaoghaï ; ven., jon. : Quand

CROISIÈRE POUR LE COURT MÉ-

NUIT BARDOT : Escertal, 13 (707-28-04) : Cette sacrée gamine ; la Bride sur le con ; Voulez-vous danser avec moi : sam... 0 h 30... FESTIVAL HITCHCOCK (v.o.) : Ca-

hypso, 17°, (380-30-11); Psychose, 22 h; h doctear 14 h; hr. and Mrs. Smith, 16 h; Frenzy, 18 h; les Oiseann, 20 h. PROMOTION DU CINÉMA (v.o.) : Staim 28, 1# (606-36-07) : mer. : Taking
iii : jeu. : Mort d'un prof ; veu. : 1941 ;
iiii. : Le ciel peut attendre : dim., mar. :
De Mao II Mozart.

### Les séances spéciales

L'AMI AMILIANI (AL. v.o.) : Olympie-Luxembourg, (633-97-77), Olymp 12 h.

LE CRI (ft., v.o.): Olympic-Entrepôt, 14 (542-67-42), 18 h (sf sam., dim.). CADEN (Jap., vo.) : Lambert, 15° (532-91-68), mer., lb, mar., sam., 18 h 45.

(A., v.o.): Olympic, (542-67-42), 18 h sf. sam., dim.

THE HORROR PICTURE SHOW (A., v.o.) (\*) : Studio Galande, (354-72-71), 22 h 35, 0 h 15.

RIVE DROITE

# **EDUCATION**

### LE PROJET DE RÉFORME DES ENSEIGNEMENTS SUPÉRIEURS

### M. Savary veut mettre fin au système u reproduisant les anciennes facultés » appel des enseignants-chercheurs et à des chercheurs relevant de plu-

sieurs disciplines ».

Dans le premier cycle il y

grand secteur professionnel. .

Dans un entretien accordé au quo-tidien la Croix, M. Ann Savary, ministre de l'éducation nationale, précise de la rapport de M. Claude Jeantet sur la réforme des enseigne-En ce qui concerne les différent cycles d'étame prévus, le ministre affirme que « l'orientation de avoir sa place à côté de l'acquisition ments supérieurs est un « rapport interne « qui n'a pas été « établi en mi d'une publication, c'est un bid'an qualification et de l'initiation formation la recherche. tan, des une façon dont je un le féliciter un le remercier ». Evole féliciter remercier ». Evo-quant le jet de loi qui pourrait être dépot i l'Assemblée nationale an début i 1983, M. Savary nonce pluridisciplinarité suppose écarté l'obstacle des d'enseignement cherche reproduis les facultés... L'avant-projet loi défi-nit les unités formation

nit les unités formation cherche [clles] comprennent partements de formation des laboratoires ... de recher-

ches: elles correspondem à un pro-jet éducatif finalisé et à un pro-gramme de recherche; un font Président de l'université

### du Maine M. PHILIP QUITTE LE MANS

POUR L'UNIVERSITÉ LYON-III (De notre correspondant,)

Le Mans. - M. Christian Philip, président 🔳 l'université 🖿 Maine, vient d'étre nommé professeur de droit européen il l'université Jean-Moulin (Lyon-III). Il il présenté, vendredi 10 décembre, sa démission en invoquant des muifs familiaux, professionnels et politiques.

Convaincu qu'on l'aiderait = 1 básir une université 🕡 valeur 📷 🖦 I quelques and d'excellence en concentrant les moyens un mis illud disciplines II en menant III enseignement at an recherche de qualité dans ces secteurs privilégiés ., il a perdu pen à pen confiance depuis IIII ou à raison, j'ai acquis la ment ne croit pas en la nécessité en créées par ses prédécesseurs. » [] appuie cette conviction sur l'absence de création de postes en droit et en sciences économiques au Mans, sur difficultés financières de son université, man parler de certaines « er-- du gouvernement, — la modification is la composition conseils d'université.

M. Christian Philip a choisi de revenir dans 🔳 région dont il 🔳 ainsi que son épouse - originaire. Son père, M. Olivier Philip, tuellement préset de la région Rhône-Alpes. Proche de M. Raymond Barre, M. Christian Philip aura peut-être plus me chance sur le plan politique la Lyon qu'au Mans, où il avait aux élections la laux élections tonales mars dernier mis l'étiquette U.D.F. M. Philip avair battu un R.P.R. Cet echec avait compromis avenir politique dans la Sarthe.

### ALAIN MACHEFER.

Sous le précédent gouvernement, M. Philip s'hésitait pas à qualifier la politique universitaire de M. politique universitaire de Mª Saunier-Seité de « que Puni-til française » la chance d'avoir 

### ATHLÉTISME

### LA « SUPER-ÉLITE » FRANCAISE

**SPORTS** 

Reveillons

- NAME OF STREET

A STREET TO SERVICE

State of State of Party

And the Parties

n. i. i. i. i. 2 - une 144 à

CALL ROOMS .

-

HARLES AND A

... 'Lai-25'\*\*\*

resultation approach

---

444 . 414 PMC 445 . 445

----

No tall space

医黄生素 一種

16 Jan 485

IN MARKS IN MARKS

- Jan 1987 SOR

to the second second

EM PERM

Supplement De

A Application

Hallmader 18

STATE IN constant 6

The special of the

BY IS ARREST

in market

Ber Steiner

and the de

grade pote

400

North C

The second

1980 AC.

JA 18 3

and A

Light Birt

THE RIPLE

447

4.4 1.5 27

2.356

or grown ·- #: \*

19.00

200

10000-00

Physicist.

Service:

A 1809 2

Le directear technique national (D.T.N.) de la Fédération française d'athlétisme (F.F.A.), Jean Poczod'athletisme (F.F.-), sean roca-but, rendu publique, le 14 décem-ne, la la « super-élite » des trente-trois athletes (vingt-deux hommes et onze femmes) qui reprémeilleures 📥 🔠 👢 médailles aux champion.
du de Helsinki en III. et aux Jeux olympiques de 1984.

aura pour l'étudiant de formation correspondant à Ces mille qui bénéficieront d'« une aide financière mégli-geable « destinée à compenser par-ticllement le manque à gagner ca-Au sojet des carrières de ministre trainé par leur période d'entraînement, disposeront de que confirme son pour pour corps universitaires, souligne « tre entraineurs à plein temps MM. Bourbeillon (sprint), Stein-metz (demi-fond), Perrin (perche) fonctions egale dignité pour conférence et pour professeurs ». M. Savary enfin, qu'il fera dans quel-Heurtebise (sauts) - et de deux autres I temps partiel, MM. Chérnbin (sprint féminia) et Boivig (demi-fond). La lisse est la suiques jours des propositions plus pré-cises aux syndicats II ce sujet. YBute:

Sprint: Herman Panzo, Bernard Pe-Pascal et Patrick Barré, Antoine

DE L'ÉPISCOPAT FRANÇAIS SUR L'ENSEIGNEMENT PRIVÉ M. Jacques Chirac, un entretien accordé I l'Agence France

Presse 🛮 📖 retour de Rome, où 🖡 Jean-Paul II l'a reçu en aus'est déclaré « inquiet » pour l'avenir de la liberté de l'ens privé. Le président R.P.R. In pliqué que récentes manifestations en faveur de l'enseignement libre of ont apparaître mobilisation intense parents d'élèves il l'enseignement catholique » que « l'on mum encore une prise de position ferme, illustrations in principe, de la part de l'épiscopai fran-çais = La liberté l'enseignement, a ajouté M. Chirac, est définate une conception globale de la société, fondée sur le respect des libertés, ne peuvent pas

M. Chirac, c'est pour des raison électorales que le gouverne-ment - n'a pas encore osé s'engager dans la voie de la création d'un grand service public 📰 l'école... Il y cependant tout lieu IVM inquiet sur va Marcha su lendemain 🌆 élections municipales ». Au cours de la réunion du Conseil

permanent de l'épiscopat français, réuni du 13 au 15 décembre, Mgr Jan Vilnet, président de la Conférence épiscopale française, a déclaré, mardi 14 décembre, en pré-sence de Mar Angelo Felici, nonce apostolique à Paris, qu'e il au cerie Saint-Père n'a l'enseignement privé et e problèmes 📥 par le bénéficiaire 📥 l'aude pontificale pourrait le laisser croire ».

M. Claude Labbé, président du groupe R.P.R. de l'Assemblée natio-nale, a déclaré après la réunion celui-ci, mardi 14 décembre : Moins in hiérarchie catholique motis merarchie catholique
parle de politique, plus elle s'ocde propagation foi,
mieux cela vaut. « Il a jugé = maladroite » la réaction de l'épiscopat
aux propos de M. Chirac. Estimant
les prises de position de l'Église
= angéliques » et « pas réalistes ».
M. Claude Labbé a vu une contradiction entre le sonci de l'épisconst. diction entre le souci de l'épiscopat de - dépolitiser le débat sur l'enseignement privé » et le fait de = faire domaines économique et social des déclarations qui constituent des actes politiques ».

### ML CHERAC SOUHAITE **WE PRISE** Richard, Herman Lomba, Jean-Jacques Boussemart, Didier Dubois, Alla DE POSITION FERME ! Demi-fond: Philippe Dupost, Rul Marajo, Thierry Watrice, Joseph Mah-

Holes: Serge Guillen: Franck Bonnet : Parche: Thierry Vigneron, Plerre Quinon, Philippe Houvion, Serge Fer-reira, Patrick Abada; Marche: Gérard Lelibyre, Sprint: Becoul, Lan-rence Bily, Marie-Christine Cazier, Li-Hane Geschet; Demi-fond : Nathalia Thompas :

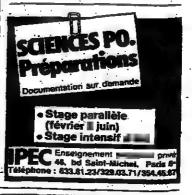
Haies: Laurence Machabey, Marie-Noëlle Savigny, Michèle Chardonner, Chantal Rega, Sylvie Revaux; Hauteur : Maryse Ewanje-Epée.

Une liste de vingt et un autres noms prévoit les athlètes qui pourront éven-mellement accéder à ce groupe.

### D'un sport à l'autre

SKI ALPIN. - Le Suédois Ingemar Stenmark s'est imposé, le 14 dé-minbre, dans le slalom spécial du Courmayeur (Italie) comptant pour la Coupe du monde. Le champion du monde de spécia-lité, qui avait réalisé le cinquième temps de la première manche, a surclassé tous ses rivaux dans le second parcours. Crédité du temps total de l min. 41 sec. 12. Stenmark, qui disputait sa precide son compatriote Stig Strad (11 31/100) 11 les jumeaux ami-ricains 11 et Steve Mahre, respectivement (à 74/100) quatrième (à 1 mm 24).

Avec 25 points, frame a pris la troisième place du classerière le Suisse Mueller (40 points) et l'Autrichien Weirather (33 points).



# COMMENT VA LA PRESSE?

POUR LE SAVOIR

Chaque mois, l'information sur la presse, la radio, la télévision.

Dans le numéro de décembre »

- G. WOLINSKI nous parle de son nouveau mensuel : "L'Echo Savanes".
- F. GOMEZ, Madame Waterman: "Je préfère IIII journalistes
- anglo-saxons\_' Dix ons oprès, un point sur "LE POINT".
- LA PRESSE AU JAPON : le culte du fait brut, du nonengagement et de l'ordinateur.
- Tout sur la diffusion des 200 principaux périodiques français, chilires à l'appoil

AFTENTION : 15550 ACTUALITE EST EXCLUSIVEMENT DIFFUSE EMENT.

BON DE COMMANDE

☐ Commande le Nº de Décembre, a-joint 20 F (limbres

D S'abonne pour 6 n° au toni d'accueil de 90 f seulement (chèque bancaire ou postal 3 volets).

S abonne pour 9 nº (un an) au larif d'accuel de 130 f

seulement (chèque boncaire ou pastal 3 volets). Bulletin là retourner à :

PRESSE ACTUALITÉ. 5, rue Bayard di 75393 Paris Codex 08.

Marie Comment of the second Evily: families that I have be been DUM5

`. 4 E 🐠 🖰

200 TABLEAU

LE LIEU TER COLLE To the second second

6, place 344-32-19
Cadre élégant a confort. T.L.;
de 12 h à 1 h 15 mat. Grill, poiss.
BANC D'HUITRES LA CHAMPAGNE Huitres - Coquillages - l'année GRANDE BRASSERIE III LA MER LE LOUIS XIV 268-50-56/200-19-90 8, bd St-Denix, Huitres, Fruits de mer, Crustacés, Rôtis, Gibiers, Park, privé assuré par voitumer.

WEPLER 14, place Clicky, Im LA TOUR D'ARGENT SON BANC D'HUTTRES Foie gras frais - Poissons

Chez HANSI 3, pl. 18./min-1940 F. Tour Montparnasse. J. 3 h. mat. CHOUCROUTE, FRUITS DE MER. LE MODULE 18th, bd Mootpo FRUITS DE MER ET GRILLADES

de 12 h 1 3 1 m matin main interr. Parking - Mr Vavin

SOUPERS APRÈS MINUIT

LA CLOSERIE DES LILAS NOEL/ST-SYLVESTRE dam 171, band du Montpartasse 326-70-50 et 354-21-68 Au piano : Yvan MEYER.

- HORS PARIS

AU PÉTIT RICHE 7036-3946-68
DÉCOR AUTHENTIQUE 1880
25. r. Le Peletier, 9. Cuis. bourg.
BANC D'HUITRES. Vins de Loire.

### MODE \_\_\_

### Réveillons

Se espiègle pique, au gré de rates pour traduire le personnage qu'elle est ou s'imagine être.

En effet, les hauts amusants, décolletés, à bretelles ou en bustiers se trouvent à tous les niveaux de prix, tout comme les blouses i grandes manches etles jupes scintillantes, à dénicher dans les grands magasins, les créateurs et couturiers de l'avenue Montaione, du faubourg Saint-Honoré, rue de Rennes et au Forum des

Côté accessoires. Bulgari mène la ronde avec ses colliers m ras du cou, gourmettes ou rang de parles, omés de motifs de pierres de couleur et de Strass sur métal or. Dans des dêners de saison, où le velours noir domine en smokings et tailleurs, toutes femmes n'ont d'yeux qu'ils reproduits avec bonheur, notamment par Lane, spécialiste américain des bijoux en toc qui paraislui, gourmettes erres et autom oscilient etc. 270 H FOD F, INNE INCIDEN d'oreilles partir in partir in Description de Burma, Vincara, Agatha et Régis Pellagrin suivent maria tendances, arras de 980 F, le modèle à culturant de couleur. Jacques Gautier incruste de pierres semi-précieuses, dont ses célèbres formes géométriques au artistal sur ar-gent (1 000 F la broche). Sophie dans 🖛 registre jeune prix modiques, ajoute des Venise à ses compositions fleuries ou truitées, à partir de 35 F boucles d'oreilles, 🖦 100 F

Hanze Mori vient de recevoir d'amusants sacs en laque ou bols, en forme de canard, pepillon ou fruit à bandoutière de passementerie, 190 F.

Les c'est l'affaire de Deirey de pour le reveillon, vend les longe gants du soir que porte la reine Elizebeth pour lire son discours im-

2018

Fini le temps des tenues II ré- nylon brillant, II entourer de torides de peries.

> Longs mollet ou découvrant bien le genou, tous ces ensembles font ressortir la finesse des jambes gainées de bas noirs, unis ou il dessins, de Dim, Gerbe, Ergée ou Le Bourget, avec des escarpins Wall ou des sandales

A titre d'exemple, ticulièrement | branchées », leurs projets pour M Saint-Sylvestre. dix-sept blonde et menue, hésite entre la robe de de sa mère et une robe-guépière A balconnet en taffetas, à grande jupe d'un double volant, 390 F, chez C. E.A. Elle pense choisir un collier dans les décora-tions d'arbre de Noël de la Bouti-

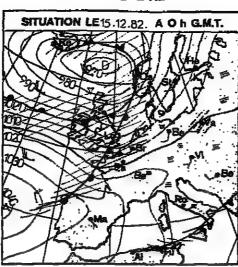
Marie-Caroline, la trentaine brune et rieuse, prévoit un réveillon campagnard, en bes écossaise lamée rouge bland'Agnès B. à 3MI F, avec une blouse de soie naturelle... du même dessin. A Prisunic, elle I draper en ceinture ou en gavroche, autour du cou. Des escargots de mer du Ingne in Vénue et la mail

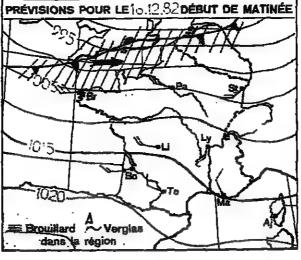
Natacha, belle femme, remail le problème d'une taille 50 par un maillot de danse 💳 🗀 noir. fuchsia, bleu roi, ou vert émeen Lycra acrylique apmaintien en à fines bretelles ou en manches, existant aussi en lamé 190 F), sous une blouse en lamé sur commanda (da 150 à or à pois de Franck & File. en sole, il partir im 605 F, avec une jupe en crêpe de laine 📖 ou 📺 au bis cheville,

### NATHALIE MONT-SERVAN.

\* Adresses: Bulgari, 29, avenue Montaigne; Ken Lane. 14, rue de Castiglione; Regis Pellerin, 36, rue Jacob; Sophie Mouchet, 25, rue Drouer; Hanas word. 17-19, ave-nue Montaigne; Delrey. 47, rue du Four; Bourique danoise, 42, avenue Priedland; Le Peigne de Penus, 16, rue du Charche-Midi; Crue du 50, rue du Charche-Midi; Crue 50. rue Paul-Doumer.

### MÉTÉOROLOGIE -





entre mercredi 15 décembre l beure 16 décembre à mi-

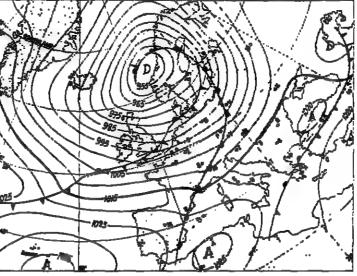
C'est une profonde dépression centrée à l'ouest de la Norvest qui commandu une circulation perturbée d'ouest à fort gradient. C'est ainsi que la France se trouve sous l'influence d'une large perturbation active dont le front le de lendi marin.

Jeudi, sur l'ensemble du par le temps sera doux, très mageux, pluvieux et venteux. du front froid provoquera une recrudescence pluies le matin sur le nord-ouest du pays, puis Loire Bassin Parisien et Nord-Est gagnant le Bassin aquitain, Massif Central le Centre-Est. Les régions du sud-buest continueront donc à être en alerte pour

Du nord de la Loire au Nord-Est, le temps ensuite ensuite event tournera an nord-ouest. Il sera assez fort à fort près des côtes. Allieurs, le temps restera gris et pluvieux avec d'ouest. La neige de la faire fondre. De se fait, le niveaux d'eau continue de la faire fondre. De se fait, le niveaux d'eau continue de la faire fondre. De se fait, le niveaux d'eau continue de la faire fondre. sur moitié nord, 14 degrés ur le 16 degrés sur le

La pression atmosphérique réduite au niven de la Paris, le 1 Paris, le 2 Paris, le 2 Paris, le 2 Paris, le 2 Paris, le 3 Paris, le 4 Paris,

### PRÉVISIONS POUR LE 16 DÉCEMBRE A 0 HEURE (G.M.T.)



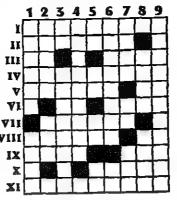
Températures (le premier chiffre Températures relevées l'étranger indique le maximum enregistré au cours de la journée 🖼 14 décembre ; le second le minimum de la nuit du 14 décembre an 15 décambre) : Ajaccio, 14 m 3 degrés; Blarritz, 10 et 9; Bordesux, 8 et 5; Bourges, 7 et 0; Brest, 10 et 10; Caen, 7 = 5; Cherbourg, II et 6; Clermont-Ferrand, 5 et 0; Dijon, 4 et 1; Grenoble, II et - 2; Lille, 1 et 1; Lyon, 4 = 1; Marseille-Marignane, 10 = 1; Nancy, 5 et 1; 7 et 7; Nice-Côte d'Azur, 15 et 6; Paris-Le Bourget, 4 et 2; Pau, 8 et 6; Perpignan, 11 et 6; I et 6; Strasbourg, et 1; Tours, 4 a 3; Toulouse, 8 a 4; Pointe-

Températures relevées à l'étranger :
Alger, 15 m 7 degrés : Amsterdam, 2 m
2: Athènes, 19 et 14; Berlin, 1 et 0;
Bonn, 2 m - 1; Bruxelles, 2 et 0;
Le Caire. 20 et 15; îles Canarles, 20 et
16; Copenhague, 1 (min): Dakar. 24
et 21; Djerba, 20 et 13; Genève, 6 et 0;
Jérusalem, 11 et 8; Lisbonne, 14 et 9;
Londres, 7 et 7; Luxembourg, 2 et
- 1; Madrid, 10 et 0; Moscou, 0 et
- 5; Nairobi. m 20: New-York, 1 et - 5; Nairobi, ■ = 20; New-York, 1 et - 3; Palma-de-Majorque, 15 et 2; Rome. !5 et 7: Stockholm. 0 et - 1: Tozeur, 15 et 12 : Tunis, 17 et 10.

(Document établi avec le support technique spécial a la Météorologie nationale.)

### MOTS CROISÉS -

### PROBLÈME № 3342



HORIZONTALEMENT

1. Cultivés par ceux qui m font des cheveux. — II. Petit, moins dur qu'une tuile. — III. Préfixe. Étoffe pour faire des robes. - IV. Reprendre en main. - V. Sa chaîne ne dépasse pas les Bornes. En Ecosse. - VI. Au monde, Dans l'archipel des Cyclades. - VII. Où il y a de l'ombre. - VIII. Bonnes, peu-être bouquets. Fleuve. - IX. As utilité. Plat. - X. Présente comme une pilule. - XI. Rend passage dans des particulièrement difficile.

### **VERTICALEMENT**

1. Huile dans is flotte. ment bâti. - 2. Un peuple qui == cupa le sud ≡ la Suède. Pièce. - 3. Pronom. Fut un bastion im protestantisme. - 4. Vieux marcheur, - 5. Adverbe. Animal symbole. Protege une phalang. - 6. Peuvent être assimilés à des travailleurs . la mer. Peut donner soif. - 7. Wh rumine plus. En France. Canton, - 8. Une toute petite chose. Chapour Diane. - 9. Un man qui prend sa pourriture au vol.

### Solution du problème n° 3..... Horizontalement

I. Jardinier. - II. Alarmiste. · III. Ri. Abel. - IV. Ré. Puce. - V. En. Or. - VI. Tabac. - VII. Itou. Parc. - VIII. Eau. Ca-rat. - IX. Ride. Tati. - X. Ere. Lin. - XI. Serpentin,

Verticalement

1. Jarretières. - 2. Aliénataire. 3. Ra. Bouder. - 4. Drapeau.
5. Imbu. Le. - 6. Nièce. Patin. - 7. Isle. Garant. - I. Et. Rat. - 9. Restriction,

**GUY BROUTY,** 

### JOURNAL OFFICIEL

publiés au Journal officiel du mercredi 15 décembre : **DES LOIS** 

part, de l'échange de l'une 2 avril 1979 entre L République française | la République d'Allemagne relatif à certaines dispositions flumbs at describes oillrentes aux travaux a construction du barrage kehl-Strasbourg et. d'autre part, de l'échange il lettres in 13 février m mavril 1981 complétant l'échange de lettres du 2 avril 1979 pour les transper d'exploitation, d'entretien en de renouvellement du barrage de Kehl-Strasbourg.

Anterior la ratification d'une convention pour la protection de la végétales. DÉCRETS

tation générale et familie boissons).

10, cours de Verdun

69286 LYON CEDEX 2.

when minute d'un office eard pre la répression de trafic

janvier 1983.

des armes, 🛅 munitions, 🔤 produits explosifs et des matières biding et chimiques. Mc Ham le décret du 17 janvier 1980 fixant le statut - cher-

Refried, 30 of 58.

Centre nationai de la recherche scienti fique. Portant application sala-

l'ordonnance n° 82-270 in 11 mars 1982 relative l'abaissement de l'âge in la retraite des assurés du régime général et du régime ilmanufactura sociales agricoles a du titre premier de l'ordonnance du 30 mars 1982 relative à 📓 limitation possibilités de cumuls array peni revenus d'acti-

LINI ARRÊTÊ Heirif ann taux d'intérêt des obligations cautionnées

S.N.C.F. - Gare nouvelle de LA PART-DIEU

Candidatures reçues jusqu'au 31 décembre 1982.

DIRECTION RÉGIONALE S.N.C.F.

DCV. 1 - Concessions dans les gares

Emplacements commerciaux a concéder de 25-52-58-64-65 et 69 m² (à l'exclusion de journaux, tabacs, alimen-

Les unise en unise en adressés début

La ville-jardin d'Ivry », 15 heures,
 Mairie-d'Ivry, M.

15 heures, entrée, M. Serres. ture », 15 h 30, M rem des Archives,

meats historiques). Exposition Fantin-Latour -, 15 heures, Grand Marie (Approche m

Exposition Oudry », 15 h 15, Grand

Paris).

Cristallerie III Baccarat . (Connaissance d'ici et d'ailleurs).

Exposition Fantin-Latour .

11 h 30, Grand Palais, Mine Hager.

Cités d'artistes, jardins Mont-Caulaincourt (Paris pittoresque

- Hôtels du Marais, place des

La rubrique Maison paraîtra

### PARIS EN VISITES

VENDREDI 17 DÉCEMBRE - De Carthage à Kairouan -,

Saint-Germein-des-Prés ». « Musée 🍱 la chasse et de la na-

Mass Hulot (Caisse nationale des

(Arcus).

- Exposition Oudry », 15 heures, (Arts = curlosités

- Exposition Fantin-Latour -, 12 h 30, Grand Mms Caneri. « Roy Lichtenstein », 15 heures, Musée des arts décoratifs, Mme Caneri.

15 heures, 30 bis, rue in Paradis « Palais de Justica », 15 heures, métro Cité, M. Czarny.

- Hôtel Cail -, 14 h 30, 3, rue de Lisbonne (Paris et son histoire).

### Vosges », 14 h 30,

- Ruelles moyenâgeuses, de la rue de la Parcheminerie à 🝱 Comédie-Française, le Procope », II h 30, 1, rue des [ (Le Vieux Paris).

### CONFÉRENCES-

14 h me et 16 h 45. Musée des arts décoratifs, R. Percheron : . L'art | l'apo-20e des Han ».

15 beures, 6, quai d'Orléans, M. Ha-ger : = Ville d'art : Bruges et le Manding = (Bibliothèque polonaise) (projections).

15 houres. Is découverte, G.-A. Langlet : « Informatique et visusmolécules ».

beures, 12, Vivienne, M. Locquin | L'Invention répétée l'acti.

l'histoire la vie, biologiques et le sens l'orientation .

et 19 h 45, Maja : - Le cristal h 30, Centre culturel coréen, Kyung-Bo : - La calligraphie

Il heures, 14, cours Albert-Ist.

M. Menier-Thouret : « Richard Wagner, dans la littérature européenne : De Prouse à Thomas Mann. Proust à Thomas Mann (disques) (Les mis M Richard

h 15, 11 bis, rue Keppler, L'hy-giène du Loge (Loge théosophes). 20 h 30, 61, res Madame, G. Auren

che, J.L. Quermonne, F. Monconduit :

Ethique défense droits l'homme (Confrontations). 20 h 30, 19. ses Frédérick-Lemaître, Ahimsa : - Tri-unité épanouissement in

térieur » (GRACE).



COLLANTS. - Destinés t grisé (en quatre tailles). femmes actives ayant des Bourget, pour sa part, étend sa blêmes de « jambes lourdes » amme dassiques et de fantai-ses, opaques et transparents, aux collants Tonim, lancés en Fr par Bayer, assurent une comp voile et goussets de coton, en pied, s'arnenuisant le long d jambe. Tricoté en maille fileta ons grisés, bruns et noirs .

MEME A PARTIR D'UN ORIGINAL OPACUE REDUCTION : AGRANDISSEMENT ETRAVE 38 Av. Daumesnil PARIS 12" 🕿 347.21.32 - Tx 220064 F

VENTE À VERSAILLES 200 TABLEAUX MODERNES des écoles impressionnistes, post-impressio cubiste, abstraite, contemporaine et des petits et grands mairres du XIX<sup>o</sup> A VERSAILLES. 5, rue Rameau LE DIMANCHE 19 DÉCEMBRE A 14 HEURES

Mr G. BLACHE, commissaire-prises: — (3) 950-55-86 + Exposition: vendredi et samedi 9/12 et 14/18 heures

Toutela collection Mode-Ski Hiver 82-83 ellesse Nouvelle Boutique: 59, av. Victor Hugo. Paris 16° tél. 500.70.35

### Du galon pour les 16-18 ans

# du temps libre, présenté mardi décembre à la presente mesures prévues par la

gouvernement en faveur de M Les principales portent sur trais points ! ■ DES CONTRATS PLURIAN-NUELS (assurant donc une cer-

pourront passés mi mi-ayant un « rôle » » matilità in maille général ». pourront notamment temporairement ou a temps partiel.

UN FIZHER DE DEVELOP-PEMENT SOLIDAIRE = la vie asumbrom sera umb II prendra 🖦 permission as l'actuel fromb de coopération 🔤 🖺 jeunesse et de populaire (Fonjep), qui d'anime-teurs associations : les étendues, pour lui permettre de contribuer aux men rie carring bénévoles. Il na finance per les manufactures des reconstruction d'utilité au par le construction de la construc

UN COME NATIONAL chill a partir de « Hauts Cotricks theread like the auprès M certains ministères (culture, jeunesse 🖦 etc.). Il tiegli reperment chargé in union les inthesi des rumum d'albi sainki e d'étriche le matrit du l' « Mi un -85 MA AND MANAGEMENT AND 88-

Une dizaine d'autres manure prévues, manage l'autorikatini pese kel remote be mon db.-huit ans d'occuper postes im responsabilités com (mais responsabilités civiles et financières) ; la possibilité par les es

LOISIRS -

dans d'administra-d'administra-d'administraquart sièges); aménage-cotisations pour les males au occaassociations : une application to be more sur less sa-l'intermédiaire du Fonjep : un

voyages... M. Henry # d'autre part promis dispositions raient prises en faveur de la

b b publicité

tions organisatrices de

Une limit partie de limit mefiguraient en 🔤 dans 🛏 and du projet ili loi u la promotion u a (2): mhumal pluriannuels, transformation III Fonieo, III les manufacture occasionnels, la employés associations... Devant la mari i réunir l'enenvisagées un terment de la mainte del mainte de la mainte de la mainte de la mainte de la mainte de l et la gouvernement, et ils trouver une place parlementaire. on préféré fractionner, par aimples décrets.

On a lasted reviewed person l'ins-THE RESERVE OF PERSON OF A SECOND walks > pour metables makes tions : in projet (et manuf im d'attribution du « lated a great manifel this elitabeths And is miller than it is

Le formation the Demic natioinel (m la min maniferation de min 

(1) Il s'agit = 3% que la (2) Voir is Mark the 28 janvier 1982.

tendaient une réponse du ministère

ac usapara sur le maintien la la priorité des la la la remon-

nances concernant l'assujettissement

à la T.V.A., à la taxe professionnelle

cent trois de ski.

a l'impôt sur les male deux

Les moniteurs de ski confirment

le 23 décembre

### **AUTOMOBILE**

### **UNE RÉFORME DE L'ENSEIGNEMENT DE LA CONDUITE**

Un brevet de conduite automobile pourrait bientôt être délivré dès l'école, déclaré M. Pierre Mayet, directeur la la let de la circulation routière. Ce document, qui permettrait, autres, aux jeunes de quatorze ans conduire au cyclomoteurs, · premier pas vers l'accès permis de

En remettant im prix and municipalités qui out participé au concours « Les deux roues la ville », M. Mayet la réflexions actuelles sur une formation plus progressive in a devraient me traduire par une première de manue avant le printemps 1983.

Ces projets, dont lim derniers dédoivent in mis au point, perd'assurer and conducteurs une formation en quatre temps : à l'école : ensuite un apprentissage de la conduite : le permis proprement dit : la continuation in la formation après le permis.

En outre, un projet conduite sur IIIIIIIII devrait présenté la l'été prochain. a ajouté M. Mayet ; a plus généralement un - code la la conduite - la l'étude qui définira le comportement des automobilistes - dans mu mue langue un celle des juristes ».

LA VOITURE DE L'ANNÉE. - La nouvelle and 100 (/e du 1 octobre) construite le le groupe Volkswagen-Audi désignée « voiture a le pour pour jury se cinquantepays européens un cinquante une publications. nonce mercredi le journal l'Équipe, organisateur annuelle. L'Audi 100 points, devançant la Ford Sierra, 21 volx m 386 points. La 760, des troisième, a 157 points le Pors-944, 102 points, as la Talbot points. L'Audi 1/50 palmarès M Re-

PRIX DE REVIENT. - L'Auto-Journal du 15 décembre une desail sur le prix de les les les lométrique la plupart des voi-

### Atelier de poterie

« LE CRU ET LÉ CUIT » accueille = \_ \_

amateurs de 1 à 83 ans N. RUE LACÉPEDE, PARIS-5-Téléphone (le soir) : 707-85-84

# - Marie-Louise et Philippe LAGAYETTE et Elisa ont la joie d'annoncer la maissance de Caroline, le 13 décembre 1982. 32, rue des Archives, 75004 Paris.

- Jérôme WENZ et Evelyne RESMOND : le très grand plaisir d'annoncer la naissance de Romain,

le 12 décembre 1982. 56, rue de Versailles, 78150 Le Chesnay.

- On sous prie d'annoncer le décè

### DUPLESSIS-KERGOMARD,

née Dedet,
décédée 

Sainte-Marguerite-sur-Mer,
le 8

part de :
Jean Duplessis-Kargomard, son

M<sup>m</sup> Suzanne Dedet, M. Pierre Dedet.

ses enfants et petits-enfants,
familles Kergomard, Rives. Blay, Caquot, Ranson et Gabail.
L'inhumation a eu le cimetière Père-Lachaise, le mercredi 15 décembre, dans la plus stricte inti-

22, avenue de l'Observatoire, Paris 75014, Sainte-Marguerhe-eur-Mer, 76116. 5, rue de la Chaize, Paris 75007.

- Villedieu, ses enfants et petits-enfants, M. et M= Pierre Ponthus,

leurs petits-enfants,
M. M= Philippe Fabréguet leus fils, ont la tristesse de faire part du décès de M. Albert FABRÉGUET, ingénieur les aux la la Caix 09),

survenu, dans sa quatre-vinet-dixième

à La Grand-Combe (Gard).
31, boulevard de Graville,
84200 Carpentras.
19, quai Riondet,
38200 Vienne. 9, cours Fauriel,

Mª Monique Kippeurt
 a la douleur de faire part III décès de

M. Alphoese KIPPEURT. des D.P.L.G.,

survenu. le 8 décembre 1982 and se d'Aubergenville (Yvelines) le vendredi 10 dans la plus minimité.

- On nous prie d'annoncer le décès

### Charle MARTINETTI officier de l'ordre

urvenu à Paris le 4 De la part de son épouse, ses enfants petits-enfants.

petits-enfants, Et toute sa famille. L'inhumation a su le au du Père-Lachaise, fina le plus

Cet avis tient lien de faire part.

### - On nous prie d'annoncer le décès

### M. Georges PIEKARSKI

survenu, le 13 décembre 1982, 🛚 🗀 de soitante-cinq ans.
Les obsèques auront lieu le jeudi
décembre. decemore.

Ila principale du cimetière de Bagneux parisien I

De la part de : Son épouse, Ses enfants et petits-enfants, De toute la famille. Et de ses nombreux amis. Ni fleurs ni

### 9, rue Picot, 75116 Paris.

- M= Jehan Venthenat, MM. Philippe et Alain

M= Georges Venthenzt,
M. et M= Michel Venthenzt et leurs enfants,
M. et M= Monjou

M. et M= Raymond Boisson, Le docteur et M= Roger Cardinaud, M. et M= Raymond Fragnaud

et leur fils, ont la douleur de faire part M. Jehan VENTHENAT, chevalier de l'ordre national du Mérite, président-directeur général de la S.A. Venthenat-Papeteries

des Charentes,
président-directeur général
de la socété Speed,
gérant de la S.E.A.L.A. La Couronne,
gérant de la société SOPELPA. des Charentes.

gérant de la societé SARL.

Plastiques Venthenat et C',
gérant de la société Per Quota Neocel
Lisbonne, administrateur de la société La Pellicule cellulosique, administrateur de la S.A. Les Müriers,

conseiller de la Banque de France, résident du groupement MICROPAP, président de l'A.S.E.T.S.,

Les obsèques ont en l'église Saint-Mathies de le 15 décembre, 🛚 14 h 30.

Le président, les enseignants et les membres personnel
Paris-Dauphine ont la tristesse de faire part du décès de M. Alexandre VINOKOUROFF,

et universitaire, officier de l'ordre pational Mérite, chevalier des Palmes académiques, médaille d'or de la jounesse

de la VIIIe de Paris, survenu le 9 décembre IIIII

### Remerciements

~ M. et M. Paul Auvert, lean Auvert, remercient bien sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné leur

### M. Marcel AUVERT,

survenu 🖿 A décembre INVI dans 🖼

Nos abonnés, bénéficiant d'une réduction me les insertions du Carnet in Monde ... sont pries

de joindre 🖺 leur envoi de mrie

### Communications diverses

- Jeudi 16 décembre, 19 h 45, 6, rae
Saint-Bon, 75004, Association Culturelle et Traditionnelle d'Îlo-de-France,
M. Claude CASTOR, Président de la
des Mayons de SAMOENS
(Haute-Saveie): UNE SURVIVANCE DE LA MAÇONNERIE
OPÉRATIVE DU XVII- SIÈCLE: LA
CONFRÈRIE DES QUATRE
RONNÉS DE
rez-de-chaussée sur rue, à ganche.

### Soutenances de thèses

DOCTORAT D'ÉTAT - Université Paris-III (Sorbonne nouvelle), jeudi 16 décembre. 14 salle Liard, M. Fenillet; - La langue bulgare du dix-neuvième :

### LA SEMAINE **DE LA BONTÉ**

Reconnue d'utilité publique

CAS # 68

Cette femme handicapée (sur-dité) avait refait elle-même son pe-tit appartement, où elle vivnit seule avec ses deux enfants. Un incendie avec ses deux enfants. Un incendie provoqué par une fuite de gaz a tout ravagé, elle-même a été brâlée. Très transmitisée par la perte de cet appartement, où elle avait mis tout son cœur, elle vient, en plus, de perdre son emploi. Pour partici-per un relogement de cette famille, il faudrait:

2 000 F. ★ Prière d'adresser les dons à la Semaine de la bonté, 175, boule-vard Saint-Germain, 75006 Paris. C.C.P. Paris 4-52 X ou chèques

Aucune quête n'est faite à domi-

### Offrez-la pour les fêtes



Une rose dans un d'or à 24 carats est devenue ım cadeau précieux de 550 F ■ 2 800 F a France + 35 F

86 rue 🖮 Rivoll

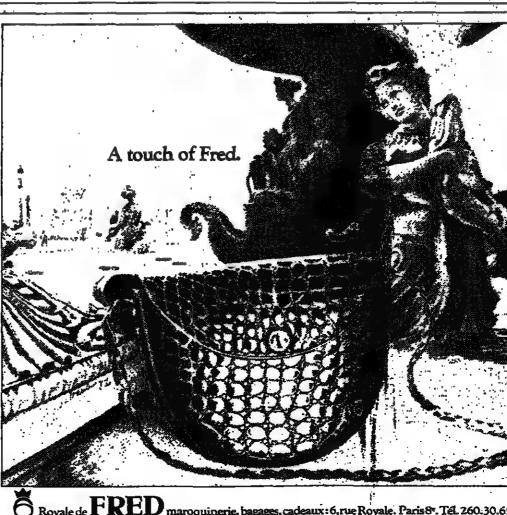
13 rue 🖿 Fayette Catalogues couleur joalilerie et horlogerie gratuits sur demande

# Cadeaux de Nöel et du Nouvel An boutiques vous attendent Porcelaine Cristal Orfevrerie

# POUR FAIRE LA FÊTE



8 bd des Capucines 15 bd de la Madeleine 16 rue de la Paix 60 av. du 72 rue du 1g SI-Honore 57 av. Victor-Hugo



6 Royale de FRED maroquinerie, bagages, cadeaux: 6, rue Royale. Paris 8. Tel. 260.30.65. Galene du Claridge, 74 Champs-Elysées. Méridien, Paris. Aéropon d'Orly. Hitel Lœus, Monte-Carlo.

cit

BL

de de U

rı

le blocage des stations de sports d'hiver Le syndicat des moniteurs 👪 ski n'a pas Will les consignes when les II a II décembre, IIII du rasà Briançon, consignes qui tendaient sur la circulaire du ministère an fifaire bloquer l'accès stations de sports d'hiver le la lice de la Monde du 11 décembre). Dans un communiqué du 13 décembre, le ministère il temps libre indiquait que - im inquiétudes im n'étaient pas fondées -. à la min en morre du certificat d'aptitude | l'animation des acti-🕮 🛎 pleine 🖦 pour les acti-

vités a montagne, m plus particulièrement 🛍 ski ». Le président le syndicat le me niteurs, M. Bernard Chevallier. nous a précisé que les apaisements n'étaient pas suffisants, d'autant que les neuf mille - anoraks mere - at-



8, bd Malesherbes, Paris 8

55, and de Rennes, Paris 6'

# ANNONCES CLASSEES

ENCADRÉES " Le set/col. T.T.C. D'EMPLO 40.00 47.04 DEMANDES D'EMPLO 12.00 14,10 IMMOBILIER AUTOMOBILES 31.00 36.45 31,00



AGENDA

### emplois régionaux

Chambre de Commerce et d'Industrie de BELFORT

### un conseiller en gestion industrielle

- If must pour missions :-
- la promotion PMI de la région l'aide aux créateurs d'entreprises
- gestion
- Ce poste conviendrait à un d'environ 30 ans de formation supérieure commerciale (ESC ou équivalent) ayant déjà quelques années l'expérience acquise P.M.I.

lettre manuscrite avec CV, photo et rémunération actuelle rétérence 715 M II

PRODI

87-89 avenue Kléber 75784 Paris Cedex 16

#

**ETABLISSEMENT BANCAIRE DU** SUD-MEDITERRANEEN

### **UN CHEF DU SERVICE** DU PERSONNEL

- Mettre en œuvre la politique de general des moyens humains de l'entreprise et collaborer à la définition et à l'application de la politique de relations sociales.
- FONCTIONS: Assister la Direction dans la préparation et la mise en cauvre de la politique de relations sociales de
- l'entreprise. Assurer la satisfaction en moyens bumains de l'entréprise (recherche de personnel, mise en place-
- e Rechercher les procédures les pour une exécution efficace des tâches du service.
- Assurer la manufactura alla classiques (contrats, pale, comptabilité - déclarations fiscales).
- Analyser, faire appliquer les textes légaux et diffuser les informations concernant l'administration du personnel.
- e manuelle limi fonctionnement de l'évolution des traitements-automatisés, FORMATION:
- = Farmani de nivesu universitaire, juridique ou
- Très bonne connaissance du droit social. PROFIL:
- Le candidat devra faire preuve :
- e d'autorité naturelle et de rigueur intellectuelle d'ouverture d'esprit, de capacités créatives,
- de facultés d'analyse et de synthèse,
   de sens de l'organisation et des responsabilités,
- e de qualités de contact at du sens des relations
- de grandes facilités d'expression écrite et preie. Il devra en outre posséder une expérience indiscutable dans is fonction.
- Advesser lettre manuscrite avec C.V., photo et prétentions sous référence 55201 à Contesse Publicité - 20, ma de l'Opéra

75040 Paris cadex 01, qui transmettra.

89007 LYON, Tel. : (16 7) 824-71-38. Ecole privée. CABINET ELS JURIDIQUES FISCALISTE

irmé (ENT - DESS fiscel Expérience clientèle, C.V., prétentions, photo, HAVAS E GSS, B.P. 287, 38044 GRENOBLE.

### COMMERCIAL HORTICULTURE

recharche directal comm. pour order poete — 40 % suport en-glale ougrant, nombreux pour sulvre pour sulvre pour sulvre pour sulvre pour sulvre per sulvre sunset. Sté esprit feune en particip, dir. comm. à cidin. Politique générale de société. Ville universitaire.
Lattre manus. + C.V. Eorire sous le n° T 037: 100 Militaire.

MEGIS-PRESSE 85 bld. r. Régurrur, 75002 Paris.

### ENNES MIÉNTEURS TECHNICO COMMERCIAÜX

Une industrie région Est, 500 pers, des biens de consommeton industrielle, suportura 60 % de se produc-

Une expérience de la vente technique aux industries, l'alle-mend, l'anglais, ou l'italien effi-cacement pariés aont néces-

animation de rés. Vente tachnique à vesu disvil, placement : 50 %. Frion absolue conte Discretion absolve garanti Adr. C.V. det. s/s ref. C à : SELETEC-Conseil. 87008 STRASBOURG. Codes

### OFFRES D'EMPLOIS

### OFFRES D'EMPLOIS

Empresa lider en el sector de la automoción en España, precisa incorporar a su organización internacional de ventas, em expansión em Europa, personas expertas y preparadas en la dirección y ejecución de las actividades correspondientes a las diferentes de responsabilidades para u oficina de Paris.

Imprescindible para acceder a cualquiera de ence puestos de trabajo:

- Dominio absoluto del idioma español, hablado y escrito. • Dominio absoluto del idioma francés, hablado y escrito y se valoraran conocimientos de inglés.
  - Libre disposición para viajar.
  - Experiencia mínima de tres años en puesto similar. Amplia formación complementaria.

### GERENTE DE AREA

Tendrá a su cargo la gestión comercial del área de Paris para lo que se responsabilizara ante la dirección general de la organización, desarrollo y ejecución de las acciones de la red de ventas para alcanzar los objetivos de volumen de reman y penetración de mercado previstos en ma área. Se exige titulación superior o similar.

### DELEGADO DE ASISTENCIA TECNICA

Tendrá a nu cargo la organización del servicio pos-venta en su área, para asegurar al cliente una mejor asistencia, responsabilizandose del desarrollo, asesoramiento y control de las actividades de la red en auma a instalaciones, equipos y servicios. Se exige titulación media o similar.

### **DELEGADO DE RECAMBIOS**

Se responsabilizará de organizar el servicio de recambios de m área, con el fin de alcanzar los objetivos de suministro al cliente que aseguren un mejor servicio.

### INSTRUCTOR DE FORMACION DEL AUTOMOVIL

El responsable de em puesto deberá organizar, desarrollar e impartir en en área toda la política de formación de la empresa relacionada con el producto. Se exige titulación media a similar.

### ADMINISTRATIVO (A)

Se responsabilizará de la secretaría, organización y gestión administrativa de la oficina central del área.

Se exige:

Taquigrafia y mecanografia en español y francés.

 Buenos conocimientos de ingles. Buena presencia.

### A TODOS ESTOS PUESTOS MI OFRECE:

diata en una empresa lider en su sector con grandes perspectivas de expansión 📖 Europ integrandose un equipo joven y dinámico capaz de impulsar y hacer crecer la una oficina central en Paris.

Grandes oportunidades de desarrollo profesional y personal.

■ Condiciones económicas en función de la experiencia y caracteristicas personales del candidato. ■ Intenso y continuo programa de formación turne en Paris mum en España.

ESCRIBIR EN ESPAÑOL CON HISTORIAL DETALLADO Y TELEFONO DE CONTACTO A: APARTADO DE CORREOS 1.173 MADRID (SPAIN) INDICANDO EN EL SOBRE EXPORT Y EL PUESTO DE TRABAJO.

TODAS LAS CANDIDATURAS FEREN TRATADAS CONFIDENCIALMENTE.



### emplois internationaux emplois internationaux



# Une ville de 50.000 habitants à Ryad...

Pour complèter notre chantler de 5.000 villas nous alions construire toute l'infrastructure 📠 la ville, qui comprendra 152 bâtiments de types variés. Nous complètons aujourd'hui les équipes du Bureau d'Etudes de chantler. Elles auront pour fonction génèrale de foire approuver par les consultants et le client les plans et les matériaux, d'effectuer les études de modifications 📰 d'adaptation, l'ensemble des études techniques étant effectué au siège en France.

### Ingénieur responsable du service GO/VRD Ref. LM 4011

Vous connaissez bien le gros ceuvre bâtiment et les normes VRD, vous avez quelques années à expérience acquises en partie en bureau d'études sur chantier et vous avez l'habitude d'utiliser l'anglais comme langue de travail (écrit et parlé). Homme de contact, vous savez facilement vous adopter aux mentalités. Nous vous proposons de prendre en charge le service Bureau d'Études, gros oeuvre et VRD. Sous la direction du responsable du Bureau d'Études et en relation avec le siège, vous aurez à analyser et à contrôler fous les plans, ainsi qu'à faire approuver les plans et les matériaux.

### 2 ingénieurs

■ Gros œuvre Réf. LM 4016 • VRD Réf. LM 4017 Adjoints will responsable du service GO/VRD, vous serez plus particulièrement chargés de la préparation de tous les documents soumis oux consultants et aux clients. Ces deux postes pourroient convenir à des ingénieurs débutants ou à des projeteurs expérimentés. La prafique de la langue anglaise est nécessaire.

Control of the second s 

### Ingénieur ou technicien

équipements/mobilier - 4019 En relation avec le service achats, vous serez chargé de soumettre au ctient et de faire approuver tous les matériaux et produits concernant l'équipement et le mobilier (décoration, matériel de bureau, ciliana, équipements de clinique...). Une exceller pratique la l'anglais la parlè est indispensable.

### **Projeteurs ou techniciens**

- Gros œuvre/VRD Ref. LM 4022
- Second ceuvre Ref. LM 4024

■ Plomberie climatisation Ref LM 4027 L'anglais est votre langue de travail, et vous connuitsez bien les matériaux utilisés dans votre profession. Vous consulterez localement les tabricants (qualité et prix) en relation avec le siège chargé des consultations en Europe et aux Etats-Unis. Vous établirez les éléments de comparaison et préparerez les commandes locales.

Pour tous ces postes à pouvoir immédiatement, de larges possibilités de corrière sont proposées. Le sécur en familie peut **une** envisagé ul dans ce cas la scolarité sera assurée.

Le sécur en familie peut une envisagé ul dans ce cas la scolarité sera assurée.

Le sécur en familie peut une envisagé ul dans ce cas la scolarité sera assurée.

Le sécur en familie peut une envisagé ul dans ce cas la scolarité sera assurée.

Le sécur en familie peut une envisagé ul dans ce cas la scolarité sera assurée.

Le sécur en familie peut une envisagé ul dans ce cas la scolarité sera assurée.

Le sécur en familie peut une envisagé ul dans ce cas la scolarité sera assurée.

Le sécur en familie peut une envisagé ul dans ce cas la scolarité sera assurée.

Le sécur en familie peut une envisagé ul dans ce cas la scolarité sera assurée.

Le sécur en familie peut une envisagé ul dans ce cas la scolarité sera assurée.

Le sécur en familie peut une envisagé ul dans ce cas la scolarité sera assurée.

Le sécur en familie peut une envisagé ul dans ce cas la scolarité sera assurée.

Le sécur en familie peut une envisagé ul dans ce cas la scolarité sera assurée.

Le sécur en familie peut une envisagé ul dans ce cas la scolarité sera assurée.

Le sécur en familie peut une envisagé ul dans ce cas la scolarité sera assurée.

Le sécur en familie peut une envisagé ul dans ce cas la scolarité sera assurée.

Le sécur en familie peut une envisage une envi

Mettez votre avenir en chantier.

### Ingénieurs qualité-fiabilité L. C.N.E.S. pour programme ARIANE plusieurs ingénieurs qui auront pour mission de la politique Qualité, de la mettre en œuvre d'en suivre l'application. Ces postes impliquent une expérience ou une formation

nique, systèmes, La connaissance 🖿 la langue anglaise est nécessaire.

Adresser manuscrite, C.V. prétentions au C. National d'Etudes Spatiales - Service du Personnel - 129, rue d'Université -CENTRE NATIONAL D'ETUDES SPATIALES

### Ingénieur **Etudes Informatiques**

ll se verra confier la responsabilité 🚛 🚛 originales sur 📖 techniques 🛍 👚 matiques les plus (matènels, progiciels, méthodes). I terme, il en parallèle (
De formation d'Ingènieur ou universitaire, il possèdera d'autonomie cartaine ainsi que de réelles aptitudes à l'expression ècrite et orale.

### Traitement de Texte

1 sera chargé(e) publication CXP aux produits (systèmes, progucels, bureautique

e recherche de nouveaux produits e annuel avec le fournisseurs al la presse e synthèse et rédaction. Diplomé : l'enseignement supérieur (maîtrise ou équivalent) il : n une pre-mière expérience : Choix ou l'implantation d'une solution 



d'adresser C.V., photo il pretentions, en précisant il rei. du poste, ...... - 99, bd ..... - 75008 PARIS CENTRE D'INFORMATION DES UTILISATEURS DE PROGIÇIELS

Jaigne\* 71.00

21,00

48.00

48,00

MigneTTC

24.70 56.45 56.45

164.64

Thomson-CSF

2 ingénieurs

mécaniciens pour :

Une l'anglais lu le parlé l'anglais l'anglais lu le parlé l'anglais l'anglai

1 technicien

électronicien pour :

Une formation STS-DUT im indispensable ainsi qu'une bonne

connaissance | 1 anglais. | Una expérience | 1 5 ans | appréciée (réf. 2257/2/M).

2 techniciens

mécaniciens pour :

• Ittua a réalisation a montages a d'essais, Réali-

Une formation ETS-DUT = indispensable ainsi qu'une expé-

2 techniciens

mesures physiques

pour:

Conduite d'essais climatiques et dépouillement des résultats.

sation in pièces prototypes in machines-outils classiques.

1) Domaine Le récarique et petite mécarique sance Le techniques d'asservissement souhaitée

2) Domaine risux plastiques notamment).

Formation : WILLIAM, ENSEMN.

Expérience : 2 1 1 ans souhaités.

MANDES D'EMPLOIS

MONPHY IRABES (MA

SIS D'ENTREPRISE

post Unionair Paul Flague

八八郎 物集工

1、大大电池

and the state of the state of and the second state of the

CONTRACTOR

to be the particle

· 电电子电路线电路电路线

5. 医鼠门 医碘钾

the said the said

. . . . in et manig, griffe THE R. L. LEWIS CO., LANSING

The second section of the second

.... hall ber ber der Reiffen

The second second second second

e plate promoderium Luftenere Billion 18

LOTTED AND LABOUR TOPON

n in large Controller of the large Management of the Management of the large

Market Land

Coughing affect of each per

of the granding part of a part of the

The the chart place of the

THE THEORY AND PARKET AND PARKET A

To be appeared the

A property of the second

The first term of the control of the

A secondary of the control of the co

The second secon

· " " " " " There or

Charge sugar

Maria de principal des S

The second secon

m glich companie

THE M

and the state of the state of the state of

Compression statement and removed

12 75 1

 $\mathcal{L}(\mathbb{R}^{n+1}) \leq \mathcal{L}(\mathbb{R}^{n+1})$ 

 $\mathbb{R}(\mathbb{Q}_{[n],k+1})$ 

Sim Martin, Martin

Bag ground a the

, प्रतिकासी है।

# ANNONCES CLASSEES

EXPERTISE COMMISSARIAT

Sté E.C. Paris recherche

**AUDITEURS** 

Formation supérieure (grandes écoles, uni-

Expérience 2/3 ans m cabinet indispensa-

Bon anglais - Pratique internation

Lettre manuscrite, C.V., photo, prétentions. FIDUCIAIRE CONTINENTALE

19, rue Clément-Marot, 75008 PARIS.

Importante

d'expertise comptable

Paris-17

**CHEF DE MISSION** 

(3 ans au moins de pratique en cabinet) pour renforcer son

DÉPARTEMENT SURVEILLANCE COMPTABLE.

Rémunération env. 120.000 F ann suivant expérience

Adresser C.V. manuscrit à : F.A.E., boulevard de Courcelles, 75017 Paris.

Ref. W.Z.A.

LATE UNE SETETE

Nous sammes une Société de Conseils en

informatique et recherchons in

JEUNES COLLADOR OTHER

ayant plusieurs années d'études supérieures, célibataires et dégagés des obligations militaires, libres rapidement.

informatique, les candidats engagés étant formés intégralement par la société.

Adresser lettre avec C.V. détaillé + photo sous n°55312 à CONTESSE PUBLICITE

20, av. de l'Opéra - 75040 Phillim Cedex 01,

qui transmettra.

TOURISME SOCIAL

01. - DIRECTEURS

Responsables gestion, administration, accuell,

il n'est pas nécessaired avoir des comais

Bases en informatique appréciées.

nales

Diplôme expert-comptable ou en cours.

- ENCADRÉES D'EMPLOI MMOBILIER AUTOMOBILES

Lensial " Le maiai Tit. 40,00 47.04 12.00 14.1D 31.00 - 36,45 31.00 31.00 36,45

OFFRES D'EMPLOIS

OFFRES DEMPLOS

OFFRES D'EMPLOIS

OFFRES D'EMPLOIS

secrétaires

ABBOTATION TOURISME MALAL **ÉCONOMES** 

 De la prestation alimentaire ;
 Du respect de la prime alimentaire ;
 De la maintenance du matériel de son sectour ; De l'hygiène et de la sécurité dans son secreur ; A autorité sur son personnel du cuisine, de salle, de

num C.A.P. aide-comprable + C.A.P. In restaura-Connaissance en diététique et équilibre alimen-taire. Expérience indispensable 2 minimum la restauration avec goût de la vie collective. Disponibi-lité et proposition de conduire V.L. indispensable.

bureautique,

**POUR LA VENTE DE SES SYSTÈMES:** 

INGENIEURS COMMERCIAUX

POUR LA MAINTENANCE

DE SON PARC INSTALLE:

Une expérience réussie et une connaissance de l'anglais sechnique seraient appréciées.

L'AAAS.
Recherche pour
Maison de retroite (95)
UN DIRECTEUR

77, rue La 78009 PARIS, langue arménienne edgés.

Respent de venue produits divere dont textile et perfu-merie) réservé à la clientille internationale

GESTIONNAIRE

DE HAUT NIVEAU

Dynamique et responsable ; Grande arplárience du mar-ché, de la venta, du suivi des stouta, et de la direc-tion du personnel (una trec-taine d'employés) ; Connaissence de l'anglale hauvement nou-hable ;

Sorine avec C.V., photo et prét. sous nº T 037.414 M GIE-PRESSE SS ble a Résumer, 75002

MISSION LOCALE-ORLY-CHOISY

RESPONSABLE DES
 STAGES D'INSERTION.

DES JEUNES,

OU DIVISIONNAIRE

NETTORMENT

COORDINATEUR

TECHNICIENS DE MAINTENANCE

woyer lettre manuscrite, c.v., photo es présentions à : DATA RECALL FRANCE, 4, res Diderot, SURESNES.

SOCIÉTÉ FROMAGÈRE

près de Provine (77) recherche

TECHNICIEN

**DE FABRICATION** 

Tél. 2 (16-7) 400-70-07.

SERVICE

EMPLOFÉTUDIANT

Earlies ou téléphones au : ' Service : SMFLOI-LOGEMENT U.N.E.F.,

72, rue de Clichy. 75009 EMIS. Téléphone : 261-52-12-(aucun frais d'agence).

ASSOCIATION DÉPARTEM INFORMATION, ACTION MUSICALE 91 recharghe

DIRECTEUR (TRICE)

Niveeu S.T. ou S.T.S. Libéré obligations militaire remière expérience souhe

Adresser C.V. + photo | O.P.F., | 497, 2, | | 75009 Paris, qui

Data Recall

SECRÉTAIRE

es et des fabricati étranger ainsi que di

Envoyer C.V. et photo sous m 9,792 à LTP 31, bd Bonne-Nouvelle 75083 PARIS Cedex 02

SECRÉTAIRE DIRECTION

Dynamique, initiatives, rode et sene respon Tél. : (32) 52-04-60.

offres

1 JEUNE REPRÉSENTANT EXCLUSIF

propositions

licence ou sortle gde école sonnels musicale pratique souh Expérience gestion struc-ture culturelle. Dépôt dossier avent 20-12-22 à ADIAM 81 105, place des Mirolre, 91000 ÉVRY. Cabinet comptable à EPINAY S/SEINE

COMPTABLE HME

Envoyer C.V. détaillé a Monsleur le Maire 94600 CHOISY-LE-ROL devent gerer un portefeuille-limplique l'informatique per nos soins al nécesseire. recrute ou sur 1 INGÉNIEUR STE BLOMME AUTOMATION SUBDIVISIONNAIRE

PROFIL DU POSTE : développement de logiciel tamps réel aur micro et mini ordinateurs ; VILLE IN BOIS D'ARCY

1 ATTACHÉ OPTION ANIMATION

Adresser candidature avec C.V. à MONSIEUR LE MAIRE

IMPORTANT CABINET D'EXPERTISE COMPTABLE PARIS-BY, recrute **COLLABORATEURS** 

(TRICES) HAUT NIYEAU

D'une profession-nelle de ll è 4'ens, ils (elles) ront de cossiers de PME, commisserlet aux comptes et

SECRÉTAIRE CONFIRMÉE

niveeu BAC, expér. souheisée Env. lettre manuscrite, photo. C.V. détaillé et prétent. aous résinance 2.264/M. à MEDIA. P.A., B, bd des italiers. 95002 PARIS, qui transm.

PLEIN TEMPS ou MI-TEMPS petite Société dynamique SECRÉTAIRE 5683 L.T.P.

représentation

ous avez une offre d'emploi susceptible de convenir à un étudient ?...

en vue de vielter en clientile grande hyper, auper, grande magesinel. Secteur Paris et périphéle Préférence sers donnés sit: à un jeune titulaire Bac-St. LU.T. ou B.T.S. (technique de commercialisation)

de commercialisation), ilbéré des obligations militaire. soit : jeune horrune ayent pratique et consaissance de le grande distribution.

Il feur hebiter Paris ou périphérie.
Conditions : fore + 13° mois de rémunération sur objectis indemnités idiométriques, frès de vie rembourade, etc.

Eorire avec C.V. at prête à SONATEC, M. Penier, Taine, 76012 PARIS

travail

travaux

automobiles

ventes

de 5 à 7 C.V.

R5 TS. mod. S0, noirs, toit ou-vrent, vicres teins. 87,000 kg. main. Prix: 22,000 F. T6i: 283-26-89 gvent Z1 h.

de 8 à 11 C.V.

75429 PARIS CEDEX OR.

à domicile MAJSONS-LAPPTITE PACHETHE POUR SON LABORATORE; D'ÉLECTRONIQUE Secrétaire confirmée, indépen-metrie R.M. frappe les pour Stie. (i.B.M. 82C). T, 780-95-09.

UN ANALYSTE-PROGRAMMEUR
ENTREPRISE edr., rof. effectue
repid, transferre ceint., revist. sol
et mur. auseur, plomb., décorat. Devie gratuit saut sinterres.
388-47-84 et 893-30-02.

principaux langages : as-sembleur 6800, 6809, Ba-sic Pascal.

Applications variées
Espér. exigée, formation IUT
électronique ou informatique

documentation (ive Gentilly) recherohe

RELECTEUR **TECHNIQUE** Tál. pour r.-v. 546-27-22.

ANALYSTE PROGRAMMEUR. ans d'expérience de prétérence su société de Apre à prendre en chierge l'ansiyse organique ≡ le développement de chaînse complexes et le fonctionnement de plusieurs micro-ordinateurs. Classement technolen supérieur. Stabilité d'amploi. Lieu travail Melun. Envoyer candidaturs avec C.V. détaillé à L.R.E.P., B.P. 808, 77015, MELUN Cedex.

A VENDRE

404 Peugeot, 1973, 1" main,
130.000 km. Son état gánárál.
Mécanique pariatra. Entration
très solgneux. Embrávege neuf.
Factures à l'appui, Auto-Radio,
tolt ouvrant, A asisir.
Téléphone: 913-06-28. Organisme d'Etat cherche

Page 11

li es chaine peur Des sc SORRE Desgr societ depuis du fro CG LIOI chami les ré trop

PREMI

vier u

20 h 3E es pr 21 h 3E Avec nistre la tél

22 h 44 La V 23 h 6 DEUXI

20 h 3 Dyn: J. De jeun 22 h 1

23 h

DEU)

12 h 12 h

13 h 13 h

7

16 h

17 h 18 h

18 h

19 h

15 h

11 h

20 h

#1 I

2.0

au c PREM 11 h ? 12 h 12 h 1 13 h 13 h l 14 h 18 h

18 h 19 h 19 h :

# 

Spectrographie, climatographie, dépôt sous vide. ■ Una formation BTS-DUT (options physico-c requise. Les candidatures **débutants seront examinées.** = Connaissance de l'anglais souhaitée (réf. 2257/4/M). 1 agent WITH III couches minces (réf. 2257/5/M).

de laboratoire pour : Travail méticuleux, ayant 🔤 connaissances en polissage du

Lieu in travail banifeue Sud-Quest et insulant ultérieur in année. Merci d'adresser \*\*\* doesier - candidature llettre manuscrite,

renne du poste choisi à MEDIA PA. 9,8d taliens - 75002 Paris Qui transmettra

C.V., photo ■ prétentions) en précisant ■ l'enveloppe la réfé- \*

Iréponse et discrétion assurées)

Organisme économique et financier - Notre spécificité et noure importance ( une placent au carrefour une la méconomique un financière. Notre direction une relations

### extérieures souhaite un jeune cadre en un que ATTACHÉ D'INFORMATION

Vous diplôme de l'enseignement supérieur économiques de l'enseignement supérieur de conomiques de l'enseignement supérieur de l'enseignement supérieur de l'enseignement supérieur de l'enseignement maintering mainter. Sc. 

Eco Fi (ELSA\_) 

wous avez effectué quelques stages dans des services études de grandes entrepnses 

dans des organismes d'études. 

Vous echerchez un premier emploi ou vous 

recherche d'un nouvel emploi. 

Vous sentez 

par une fonction d'information 

des aptitudes relationnelles 

danalyse. Vous 

bon fonctionnement 

la gestion de notre bureau d'accueil. Dans 

avec le public, et vous 

assocré à nos actions promotionnelles. Votre intégration à l'équipe 

relations exérieures vous amènera | exploiter des études desunées à la préparation de notre suréteire 

socré promotionnelles. Vous 

assocré à nos actions promotionnelles. Votre intégration à l'équipe 

relations exérieures vous amènera | exploiter des études desunées à la préparation de notre suréteire 

socré promotionnelles. préparation de notre stratégie mi communication. Vous bénéficierez dans ce contexte d'un poste mi formateur qui vous permettra d'envisager une évolution de camère

Si annual avoir le profit au personne que mus recherchons, écrivez à Poland Gardeux sous ref. 5654 M; il étudiera avec vous les possibilités d'une future collabora-



serifo CONSEILS DE DIRECTION 47 bis, AVENUE BOSQUET-75007 PARIS

TELEPHONE: 555.11.11 DE SYNTEC ....

La Halding d'un important groupe 👪 📖

# contrôleurs internes

La manuel de contrôle procédures de vérification des comptes qui sera à un tuturs collaborateurs a pay objectif d'assurer la Direction Générole, 🛮 loquelle 📠 rapportent directement, du 🔤 fonctionnement 🕮 systèmes de gestion ainsi que de leur cohérence.

💷 poste 🔳 🛲 🌬 jeunes diplômés d'Etudes Supérieures Commerciales ou de Gestion, ayant acquis au première expérience de la fonction pendant aux environ a désireux d'élargir teur horizon profession à aux dimensions d'un groupe aux activités diversifiées.

Merci d'adresser lettre il condidature monuscrite, C.V., photo et prétentions s/réf. 383 à INTER P.A., BP - Cédex - qui transmettra.

Responsables gestion, administration, accueil, tion, maintenance-équipement, personnel, Bac ou équivalent, si possible D.U.T. on B.T.S. gestion + une spécialité technique. Qualités requises : initiative, organisation, apie au commandement. Sens très développe des contacts humains. Expérience collectivités indispensable. Connaissance mouvement syndical massociative si possible. Disponibilité m 02. - RESPONSABLES ANIMATION Elabore
et coordonne une équipe d'animation, assure la maintenance du matériel d'animation.

supposent une implication personnelle importante sur le terrain. Expérience indispensable dans la foocion.

Niveau Bac ou équivalent. Commissance mouvement syndical vie si possible. Disponibilité et mobilité. Adresser C.V. + photo un précisant la référdu poste à O.F.P., nº 496, 2, rue de Sèze, 75009 Paris, oui transmettra.

### Chef de service du personnel

qui transmo

IMPORTANT ORGANISME DU SEC-TEUR TERTIAIRE, siège à Paris, nombreuses délégations régionales, recherche son Chef de Service du Personnel.

Ce poste conviendrait à un candidat qualifié dis-

 d'une formation supérieure de préférence licence en droit (spécialisation droit du tra-vail - CIFOP ou CELSA apprécies); e d'une expérience de 5 à 🛮 ans environ de la

fonction acquise si possible dans le

tertigire ou bancaire. mission concernera l'ensemble des aspects : recrutement, gestion administrative | previsionnelle, requeil and manufact et plan de formation. Poste interessant et évolutif nécessitant au qualités de rigueur 🔳 de contact,

Ecrire sous rel. DT 291 AM.

Lieu 📠 travail ı Paris.

etab

<sup>96</sup>-15-01

TR( 15 J 18 ! 18 i

The second secon

LAUMIERE Imm. réa. 5 P.
130 m². gd cft

7.250.000. 251-10-60

**BUTTES-CHAUMONT** 

sauf mardi et dimancha, tél. 508-16-43 la matir ou 245-24- la l'après-midi

4

Edward Telephone as well to the earlier 

# CADRE SUPÉRIEUR BANQUE

DEMANDES D'EMPLOIS

Créateur et animateur d'un service décentralisé gérant un encours de 6 milliarité de francis (1988000 dessions).

Expérimenté es:

GESTION: concepts, direct par objectifs, comptablité, contrôle budgétaire, recouvement de créances.

INFORMATIQUE: analyses fonctionnelles, rédaction cahiers des charges, interface.

MANAGEMENT: encouvement de 70 personnes, organisation de travail, recrutement, formation et gestion du personnel conception si misé et œuvre traitement de textes.

Forte personnalité dynamique et volontariste.

sens de l'analyse et de lassynthèse, recherche poste à responsabilités tous secteurs d'activité, Michel Bouteloup, 77630 Arbanne-la-Forêt.

### MISSION PAYS ARABES (M.O.)

Libano Egyptien, 50 ans
TRILINGUE: français, anglais, arabe
rmation commerciale + gestion entrepr INTRODUIT : EGYPTE, LIBAN ET ARABIE SAOUDITE.

Promouvoir ventes et exportation ;
Obtenir nouveaux marchés ;
Résoudre problèmes administratifs, etc.

Ectire s/nº 0540 LE MONDE PUB service annouces classes.

5, rue des Italiens - 75009 PARIS.

### CHEFS D'ENTREPRISE

L'Agence Kationale Pour l'Emploi une sélection e collaborateurs :

NGENIEURS Substitutions

administratifs, commerciaux • JOURNALISTES (presse écrite et CHEF DE PUBLICITÉ INFORMATION. 30 ans, D.P.E., E.S.P., C.N.A.M., 4 ans expérience agences + supports, bome, comaissance budgets grand public, industriels, institutionnels, traces redacts, R.P., and Contacts, intro presse annoncours.

RECHERCHE: Situation on a contraction dans service pu. information, sectour prive, public. (Section BCO/JCB 299.)

HEC + ADETEM J.F. 35 ans, 4 langues étrangères, 10 ans expérience internationale (export, R.P., marketing Europe Ouest et Comecon), branche parfumerie, cosmétique. Responsabilité à caractère

international (export, Import, R.P.) prodults prestige on grande consommation, base Paris. (Section BCO/JCB-300.)

INGÉNIEUR qualité, 47 ans, très grande expé-ence internationale en matière de normaliss-on (décret 78-166, MILSTD 105 D. AFNOR, TM, BSI, DIN, ISO, ESSAIS d'uniformité de poids), spécialise en matière de le (pipeter, dispenser, et en contrôle statistique sur reimplissage (DOSE, SURDOSE) en industrie agno-alimentaire

RECHERCHE - Missions de formation, consell en contrôle qualité ou poste fixe (Nord Paris, Est France ou R.F.A.). (Section BCO/JCB 301.)

CADRE SUPÉRIEUR, 56 ans, ESCP, dipl. anglais, allemand, espagnol, grec, fiallen, portu-gais, notions arabe, japonais, russe, ayam occupé des postes de hautes responsabilités, spé-cialiste des contacts internationaux, solide expé-Thie at modile'

RECHERCHE: Direction export ou commerciale, missions ponetuelles à l'étranger, conseil auprès des P.M.E. désirant exporter.

BCO/ICB 502.)

ECRIRE OU TELEPHONER : 12, rue Blancke, 75436 PARIS CEDEX 08 Tel.: 285-44-40, posta 33 os 26...

Journaliste américain avec certe de travail sotualisment disconisiers et critique de cinéma à la télévision et radio voudrait retourne en france. Huft prèt UPI, Borise à DAVID PAGE, WALA-TV (canal 10), P.O. box 1548, Mobile, Aleberne, 38.633, USA.

Jeune Famme 42 ans, grande disponibilité, profesa, sopér, administrative et commerciale dans immobilier angleis courant, maîtrise de gestion + DESS commerce exténiur necht, posta à responsabilité.

Eer. nº 150/A Partiance, 4, r. Rob.-Estiense, 75008 PARIS.

J.F., 35 are, Boarce lettres, bilingue angleis, compaissances
eapegnol, correction spreuwer,
cherche emploi
ASSISTANTE
dens does lettres,
dens des lettres,
dens dens des lettres,
dens des lettres,
dens des lettres,
dens des lettres,
dens des lettres,
dens des lettres,
dens des lettres,
dens des lettres,
dens des lettres,
dens des lettres,
dens des lettres,
dens des lettres,
dens des lettres,
dens des lettres,
dens des lettres,
dens des lettres,
dens des lettres,
dens des lettres,
dens des lettres,
dens des lettres,
dens des lettres,
dens des lettres,
dens des lettres,
dens des lettres,
dens des lettres,
dens des lettres,
dens des lettres,
dens des lettres,
dens des lettres,
dens des lettres,
dens des lettres,
dens des lettres,
dens des lettres,
dens des lettres,
dens des lettres,
dens des lettres,
dens des lettres,
dens des lettres,
dens des lettres,
dens

Codre 28 ans. 8 ans. Expérionation personnel, pale, bitan social, administration. CHS. DP. CE, gestion des reseauces humsines. Eveluation des postes, recultant des cadres agents de métrise, employés recherche poste évolutif. S. possible région perisenne. Err. à m° 55.304. Compses Publicité, 20, av. Opéra, 75040 PARIS Cedex 01 qui transma.

J.F. 32 ans. Architecte diplô-mable DESA. 8 ans exp. ds ca-bast archit. at bureau d'étude, bil. anglais ch. contrat à durée déterminée ou emploi stable Paris ou proche bantieue. 8.000 F/mois. Eur. s/m 6.392 je Monde Pub., service ANNONCES CLASSES, in rue des 175009 Paris. Secrétaire direction sténodec-tyle confirmée, excellent fran-cais, études universitaires cher-che secrétaire particulier, s/nº /e /e Pub. tervice ANNONCES CLASSES.

ANNONCES CLASSÉES TÉLÉPHONÉES

Français 38 ans, tritingue français-anglais-jeponais, 10 ans résidence Japon dans Université, presè, communications souhaite entrer contact entreprise ayent affaires avec Japon (peut envisager résidence Japon) 76. 585-38-22, M. Selmon, 153, avenue de Choury 75013 PARIS.

CADRE 35 ANS, FRANÇAIS CADNE 35 ANS, France As 11 ans expérience chanders étrangers pour firme U.S. Rabi-rude connects et négocistions. Formation technique, anglais et espagnol parfaltement courants recherche postion d'intérêt et responsabilité. Disponible rapidement.

repidement.
Libre géographiquement.
FR./En.
FR./En.
Ecr. s/nr 0.534 le Monde Pub.,
service ANNONCES CLASSES,
5, rue des Italiens, 75009 Paris.

Français, somell. directair du déparament apportation pour l'Antérique latine et les Caraibes d'une compagnie mutitimationale U.S; rach. position dans déparament exportation dynamique edatant ou à créer. 22 ans d'exp. dans vente d'équipements iodustriels. principalement à niveau gouvernemental en Europe, Afrique, Moyen-Orient et continent américair, connaissance paraire espagnol, anglists, bonnes MOYEN-Uriant: ST CENTREMIS smécisair, connaissance par-laire espagnol, angisis, bonnes conneissances insigner, portugais (Brōssi), Eprire LEMONNIER, 1,-r, CL-Bernard, 75006 PARIS,

J.H. 27 ans, Technico-commerc. 87S SE, exp. pompe hydraulque ch. pome Paris ou barrilous Ouest. Ecr. s/m 8.419 is Monde Pub. scruics ANNONCES CLASSES, 5, rue des Italiens, 75009 Paris. COMMUNICATION, 51 ans, ch. posts Paris ou prov. exigeant imaginat. cristins, conference st rigueur, 1 contact, for, c 40984, -PROJETS, 12, rue des Pyramides, 75001 PARIS.

J.F., B.T.S. secrétariat, triingue monodactylo, françois, angleis, espagnol, recherche premier emploi, accepteralt poste bilingue français/anglais. Ecrire sous in n° T 037380 M, RÉGIE-PRESSE r. 75002 Paris.

# TORME WILLIAM OF THE VENE VENE

Antiquités :

A vendre superbe mechin à sous en Chicago, 15 Jack-Pots de plus de Prix 7.000 F, valeur 15 D. d. 1 245-54-91.

Bijoux

**PAUL TERRIER** Achère COMPTANT, bijoux or, argenterie, déchets Gr. 35, r. du Collede, 75008 Paris, Métro Saint-Philippe-du-Roule, Landi au vendradi 225-47-77.

**REKMAX ACHÈTE** OR 60 A 120 F/G.

Brillants, pierres couleur. 7, av. de Clichy, PARIS (17\*) Ouvert du fundi au vendredi. OLIVINE

ACHÈTE
ALI PLUS HAUT COURS
OR, débris dentaires, pièces
d'or, bijoux anciens et modernes.
ARGENTERIE, tableaux, pête de verre, lempes, vases, montres anciernes et modernes, pendules, boltes or et argent, antiquités.

Déplacements à domicile, 6, rue de Tocqueville (17°) (M° Villiers) - 763-27-31. EXPERTISE GRATUITE, BLIOUX ANCIERS
BAGUES ROMANTIQUES
BU choisteant chez GILLET,
19, c d'Arcole, 4-354-00-83.
ACHAT BEJOUX OR-ARGENT,
Métro: CRÉ OU HÉTRI-de-Ville.
OUVERT L'UNDI APRÈS-MOD.

Carrelages

Les:plus beaux de tous les carreaux monde plus chez BOCAREL + 113, av. Parmentier Paris 116

Cours

oné à domicile pour emfants et des difficultés scoleires per enseignant C.A.L., tél. 419-16-76.

MATH-PHYSIQUE VACANCES DE NOE MATH-CONTACT 16, rue du Mail, 75002 Paris. Taláphone : 236-31-63.

LA CALIFORNIE PEUT-ETRE... L'AMERICAN CENTER SUREMENT 261, bd 75014 Park

633-67-28 Méthoda craje, conversations Cours la journée et le soir.

Section d'hiver du 3 janvier au 28 mars 1983. Inscriptions à partir du 29 nov. Préparation et T.O.E.F.L. Cours pour enf. IIII II II 10 man

Décoration

PAPIERS SIAMOGAL

Avec les prix directs CAP, vous trouvez maintenant une cullec-tion suivie de papiers japonals de 1 — qualité.

A PARTIR DE 181F to route (7,80 m x 0,91 m)

Greed chake de colorie et de Grand choix de coloris et de pailles.
Mingmain d'exposition : GAP,
37; rue de Citaeux, 78012.
Paris. Tét. : 307-24-01.
Latel par correspondence.
Documentation de contre 10 F per châque.

Psychanalyste PSYCHANALYSE. PARIS—MI divert, ni traitement au long cours. Tél.: 222-28-08. de 18 h. à 21 h. en semaine.

CURE DE PSYCHANALYSE radicalement nouveile Pour vous elder en un minimum de temps, et per vous-mêma. Tél. 1788-46-90 entre 10 h et 10 h et 20 h.

Enseignement

L'ANGLAIS
EN ANGLETERRE
Cours spéciaux de Noëi
st L'école est dans le
même bâtiment que
notre hôtel (100 ch.)
près de le mer, de renommée mondiale, le
logement en famille
également possible. ★ Pas de limite d'âge (jnas de 16 à 18 ans). Pas de limite de séjour (mais 25 ■ de réduc-tion pour 90 jours). discothèque, etc., 100 km de Londres.

Agréé Council and Arels.

Pr broch, en couleur et formul, d'inscript.

REGENCY SCHOOL OF

ROYAL CRESCENT
RAMSGATE KENT, G.B.
Téléphone : 84351212
ou
Mr 90UILLON,
r. de la Persévérance,
85600 Esubonne, France,
Tél. (3) 959-26-33 soir.

Tourisme

Urgent, cause départ, part. vend CHAINE HI-FI, ampil NAD 2 x 70 J.-M. J.-M. Raynaud Toccate, K7 Luxman et Sony, tuner Pioneer, platine Dual + Ortophon. Matériel sous garantie. Prix 15.000 F. M. Gérald, 982-86-47.

Hi-Fi

Instruments de musique

Part, vend superbe harmonium fin XIX - troe anglais, exc. état, Prix : 7.550 F. Tél. 918-10-24

**ACCORDEUR** DE PIANO sérieuse expérience accorderait rous plance. Téléphons : III 1-06-82,

A VENDRE PIANOS
GRANDES MARQUES

— garantis — striat
- faction.

DEVIS GRATUIT
POUR RESTAURATION
PIANOS TORRENTE
Tél.; — 19-52.

Moquettes MIRUX QUE DES

SOLDES MOQUETTES

PRIX D'USINI Les plus grandes marques en pure laine et synthétique MOQUETTE DE LA REINE 109 bis, route de la Reine 92100 Boulogne, 603-02-30 +.

MOQUETTE **PURE LAINE - 50 % DE SA VALEUR** 842-42-62.

Mode

MILO CAYATTE Nº 1 DU CHILLE HAUT DE LIMIE direct upire à prix réduits 5, avenue de Villiers, 17°. ;

<u>Matériel</u> de bureau

TRES BEAU

(±)

Sanitaires

PROMOTIONS Cabine douche complète en couleur 2.300 F. Sanibroyeur S.F.A. complet 2.400 F. SANITOR, 21, rue de l'Abbé-Grégoire, Paris-6°. Ouvert le samedl, 222-44-44.

Soins de beauté

**- 20 %** 

7, bd Haussmann, 75009. M° Richelleu-Drouet ou Chaussé "Antin. Tél.: 77....4-14.

Troisième âge MAISON DE RETRAITE

Literie

MATELAS de deux choses l'une Ou vous schetez un matelas de grand kose § 3.000 F ou vous schetez un PLAZA de grand § 1.590 F II places 140 cm)

Le PLAZA est un grand luxe garanti 8 ans qui se taille aussi à vos meaures en deux semaines.

Per example : Le 160 cm . . . . 1.925 | Le 180 cm . . . . 2.240 ! Sommiers et dosserets es-sortis. Couvertures piquées, couettés. Votre sommell mérite cents visite :

CAP. 37, rue Cîteaux, 75012 Paris, 307-24-01.

Vacances

dans le Haut-Jurg

A 4 h 1/2 de Paris.

vieille rénovée,
chambres avec de li limitée à 12 personnes. Telle d'hôtes. Calme, repos, tout
compris complète, sompagnement, matériel de dimanche su dimanche.

Ectra LE CRET-L'AGNEAU.
LA LONGEVILLE, 25650 Montbenolt ou tél.: (81) 38-12-51.

LES VACANCES D'OUTRE-MER

Éliminez les freis de logement, Servaz-vous de notre serves de domcile. Peur renseignements, écrivez à ; INTERCHANGE HOLIDAYS, 22, Parcy-Bryn, Cregiau, Cardiff, Royaume-Uni.

HYÈRES « LES PALMIERS » Vue sans frontière, aur mar, Luxueuse résidence, pare. TERRASSES JARDINS Beeux mudics à 4 pièces Pieury, 5, quai de Bourbon Paris 4-, Tél. (1) 533-32-67 ou (94) 58-31-19.

Haut-Doubs, près Méta-blef. Loue chalet confort, a à 6 personnes. L. a lui maine ou il la quinzane, JANV., FEVR., MARS. Tol. 121-50-86. SKI PEVRIER 5 à 18 ans (groupe par 3) Téléphone : 322-65-14.

SERRE-CHEVALIER Appt 4 pers. 1 semains a Nodi, Jour de l'An. Mardi gras. Prix 2,500 F compris linge.

Perso, loue 2 pièces. Tout cft. Les Gets janvier + mare Tél. : 261-53-21 - 887-57-99 NOEL, face polen, Bretage Sud. VILLA, oft, Sud. 5 pers. Tte selson. T : (1) 381-35-04

A CANNES

Promotion Noel au solell en pension complète, hôtel (水水水) sur les Cenaries/ Baléares. # 18/25 décembre : — Pour les Canaries 2,680 F — Pour les Baléares 1,800

Pour les Canaries 3,480 P
 Pour les Balderes 2,420 F

du 25 au 1° janvier : les Cananes 2,800 F. : Révelilon compris.

SUR LES RIVES V.I.P. International. TML: 261-36-00 - L MM2 Part. joue AVORIAZ mult-vac. appt. 4/5 pers. du 29-12 au 4-01. Tél. : 42-34-42.

Vue penoramique mer, passez vos vacances d'hiver au soleil. Location mois et quinzaine. 2 Places. Gd oft, Tél. (93) 47-00-56.

13° arrdt BUTTE-AUX-CAILLES. 2 p., confort, 43 m² + 1111 i vès clay, m vis-à-vis, 5° étage, 375.000 F - 544-50-20.

A MENTON aux portes de Monaco, pr son premier hiver L'HOTEL MÉDITERRANÉE. 3 ácolies, 90 chtves. Táé couleur, solerium. OFFRE pour les mois de décembre, janvier et mars des prix très étudiés pour longa séjours. Exemple : par pers. en chbre dbie avec petit déjeuner : 4 semaines 1960 F. 5, rue de la République, 06500 Menton. Tél. : (83) 28-25-28. MIULTI PROPRIÈTÉ

MULTI PROPRIETE

2 demières semaines de jullet.

La Plagne, ski, goff, tennis, pecine, studio tt cft, équipé pour

4 personnes. 19.000 F.
Téléphone: 271-87-51

à partir de 20 heures. Jeune fille

au pair File. 20 and au a a b mois, a apprendre le français.
Écrire : HILDA MARCOEN, BEENDWEG 17,
JB 11 HASSELT, BELGIQUE, Tél.: 011/25-42-53.

Vidéo

POUR LES FÊTES Votre Magnétoscope SONY **CHEZ CAMERA** 7, rue La llevette. 75009 878-84-43 - 280-28-12. YIDÉOCLUB SONY.

Nous prions instamment nos annonceurs d'avoir l'obligeance de répondre les lettres qu'ils recoivent et de restituer aux intéressés les documents qui leur ont ill confiés.

apparlaments Vente 4º arrdt 19º arrdt

RIVOLI EXCEPTIONNEL 10.000 F le m2 Loisirs

NEUF. # 2 7 m' 236-17-15, 664-95-33. NOÈL au CLUB VERT, aporta naturé. Tennis, équitation Mixte 8/18 ans. 20 km Paris Forêt de Sénart -CŒUR MARAIS dens Gd Hôtel Part. TOUTES Vend MARAIS (4° arr., pr. pl. Vosges) ds hôt. part. 17° classé. 2 p. cuis., s. brs. w.-c. sép., entré. 49 m². 450,000 F Téléphone: 272-12-09. SKI DE FOND

5° arrdt

soleil, bon plan, bon mmeuble Téléphone : 370-16-96. PANTHEON Imm. rénové, 1º ét. IIII clair beau 2 pces, 52 m², axcellen-état, ous. équipée, pourres 550.000 II. Sur ptace, jeud 14 h. 30 II 16 n. 30, 42 bs, rue Descartes.

MAISON 130 m<sup>2</sup>

6° arrdt

LUXEMBOURG 35. bd SAINT-MICHEL Appartement is charme LIV + 3 chbres ti cft. 1.2 million DERNIER ETAGE. ASCENSEUR Visita jeudi de 13 à 17 h.

**BD SAINT-GERMAIN** imm., 4 p., tout eft URGENT, 634-13-18.

Hôtel Management of the part o

R.-de-ch. nue et jolie 3/4 p., 90 ml. Professionnel pose. F - 329-33-30. N.-D.-DES-CHAMPS. Best iv. + loggia vitrée, chbre, cuis. équipée, cave, part, imm

7° arrdt TOURVILLE-INVALIDES
Face Dame at parc Musée
Rodin, emplacement 1º ordre
VUE IMPR E. 4º ÉTAGE.
APPT 125 m² + sac. + box +
serv., i aménager
neut. Hauteur olstond i m.

1, AV. DE TOURVILLE
TO, SO DES INVALIDES
551-31-98 - 551-21-05.

9º arrdt

MAUBEUGE, 110.000 f. \$26-99-04.

CHARME, LUXE 80 m², 530,000 F.

DU CANAL ST-MARTIN Du studio au 6 pièces sur place de jour et demi 14-19 h, samed et demand 11-13/14-19 h. GRANGE-AUX-BELLES

152, quai de Jernmapes 245-73-13 QUARTIER HVend II 4º čt., ma canel
Saint-Martin, ensciellé.
Pro. 700.000 F.
Teléphone : (90) 78-14-06,
préférence 12 à 14 houres.

14° arrdt MONTPARNASSE 2 PIÈCES A DES PRIX III FÈTES. 761. : 755-85-30.

Raspail-Denfert, 384-95-10 160 m², 6 PCES, VUE. 18° arrdt

TROCADÉRO Tour Effel 200 m

Factors:

Tour Effel 200 m

Factors:

PLACE BRETEUIL (près) 33 m², grand studio refait neul, plain soleil GARBi - 567-22-88.

SAINT-GEORGES, élégant 5 plèces, 140 m², 5° étage, as-censeur, balcon, service, rare Téléphone : 370-15-86.

10° arrdt

o|lrea Paris

30,000,000 Tél. 359 64 00

### locations non meublees demand=5

Paris IPRIETAIRES IN Z pour adres, fonctionnaires, chbrés, itudios 2/3 poes, etc. 824-48-08. Luxueux petit imm. neuf 15, RUE DE ROMAINVILLE Resre 2/3 a partir de 7.700 F le m'. possibilité 13,50 %. de 14 h 30 à 18 h 30.

(Région parisienne)

Seine-et-Marne الداالات me univers

A vendre (77) PONTAULT, appt 2 Pces, 35 m², séjour, 1 chambre, cuss., salle de bre à aménager, Prox. gare, comm., écoles, 30 mn gare Est. Prix: 150.000 F.
Tél.: 561-98-00 (b. 1981) C29-61-02 78-Yvelines

MAISONS-LAFFITTE
Appt 3/4 P. m³,
axposé, sé; 32 m³ svec beau
balcon ... cuissne équipée
F. Ag. Part. à part., rez-de-chaussée refait à neuf. séjour double. 2 chbres, cuis., s. de bris, cave, granier. Px 449.000 F.

grenier. Ps 449.000 F. 630-07-05 ou 021-11-40. Hauts-de-Seine

NEUILLY

confort, 45 m² + balco SEGONDI 874-08-45. EVALLOIS-RESIDENTIEL part. I part.
L. appt III m² + 25 m¹, III
rasse, balcon, très balle récep-tion, décoration éconée, parlist det 2,300.000 F à débattre.
Téléphone : 260-28-70.

NEUKLY, près Me, petit studio équipé, et oft, bas pris, vu urgence. Tél. : 528-00-35. Province

PART. A FART, VEND F 8 Centre St-Raphell (Var) F hin. : (9-95-95-57, après 18 h. HAUTE-SAVOIE Part. Control Comblows
apparament 55 m², oupagour, selle de bains,
W.-C., deux chaminé, balcon aur mont Blanc.
Téléphone : (50) 58-63-84.

appartements achats

Recherche 1 à 3 poss PARIS préfèr. Rive Gauche suec ou sans travaux PAIE CPT chez notare. 873-20-87 même le soir. Ach, et paie compt. 4 ou 5 pces, quartier résidentes à rénover, Hres 723-96-05.

locations non meublées

PROPRIETAIRE8 LOUER MANS FRAIS EMENTS PARIS-U 1

# Part. à part. cherche à louer pour le 1" février 2 P. à Paris. Ecr. s/n" 6.421, le Monde Pub., sennoe ANNONCES CLASSÉES, 5, rue des Italiens, 75009 Paris.

rilles, pav., ttes bani. Loyer ge ranti. 8.000 F. 283-57-02.

demandes Paris

OFFICE INTERNATIONAL recherche pour sa direction beaux appts de standing, 4 pces et plus — 281-10-20. immeubles

ETOILE TRÈS BEL IMMEUBLE
pierre de raille, il étage
RESTAURE ET MODERNISE
ENTIÈREMENT LIBRE. Usage
d'habitation à vendre en tota-Inté. Ecrire sa /rét. 4.034 à : PUBLICITÉ GAUTRON 29, rue Rodier,

villas Urgent, prix except. & Saint-Quai-Portneux (22) villa vue sur mer, Fortneux (22) ville vue sur mer, rez-de : ségur mir mir grande : ségur mir portes fenêtres sur terrasse + 1= étage : li grandes chambres, ardin clos 30 mi. Tél. (98) 91-52-52 après 20 h ou pour visiter (96) 70-42-56,

BIARRITZ GOLF pleur-pied pariest

5/ternain clos, entrée, séjour
cheminée, s. à manger, cus-ne
équipée, 3 chambres, bains,
w.-c., chauf, cent., gerage,
630.000, crédit possible,
AVIS 37, r. Mazzgran BIARRITZ
AVIS 68-24-18-40/274-24-45. Parc MAISONS-LAFFITTE, Malson 1900 sur 1.500 m², besu séjour 38 m², chemenée, bureau, culsine équipée, 6 cham-

bres, ceves, dépend. Box chave 1.550.000 F. Ag. 962-80-90 maisons. de campagne PROVENCE VIEIL EYEA-LIÈRES Maison 2 dt., cave vou-

tée, 4 de bris, cuit., loggla, rt cft, Tél. (90) 92-14-84, 500,000 F. prugnietés:

LOT MANGIR XIII

restauré 10 p. + dépendances falaise et grottes 6 ha. PX INTÈRESSANT VU URGENCE. A.V.L. - 874-82-22. THE ST-NOM-LA-BRETECHE Gemmes pieln Sud. vus, MAGNIFIQUE POPIL PARTIES, 400 m³ sur 2 niveaux, cave, grenier, 1 ha internits, gerage.

COURTOIS 261-80-02.

viagers Libre de suite 2 poss 11 cft, 2º ét, très clair. Mº Daumesni 50.000 F + 3.850 F, lemme 80 ans. CRUZ — 8, rus La Boérie. 269-18-00. LIBRE DE SUITE

Johnn, mm. pierre. 130.000 F

+ 2.500 F — 256-18-00.

### 18- PRES RUE LEPIC 2 pces, bel imm. 50.000 F + 860 F ontupé, 72/76 mm CRUZ, 8, r. La Boètia. 268-19-00. Immobilier d'entreprise et commercial

bureaux

Locations VOTRE SIÈGE SOCIAL S.A.R.L.-R.C.-R.M. Constitution de Sociétés Démarches III tous services Parmaneum téléphonique 355-17-50.

PASSY-ALBONI VOTRE BUREAU
OU DEPUIS 150 F/MOIS
1 DOMICIL. + SERVICES
1 Artisens, 296-36-74. Appt grand stand., étage éleve. 265 m², parl. état, 2 box + appt service. SANTANDREA

17° arrdt BUREAUX MEUBLES Mr COURCELLES
8 P., 3 bains/tol., 2 services.
Luxueuse résidence p. de talle
(déal pour diplomate ou
homme d'aff. P. 2.138.000 F.
T. (1) 227-78-99. SIÈGES SOCIAUX ET DOMICILIATIONS constitutions stes

7, BOUL PEREIRE
Pp. vd 3 p., s. bns, 2
16-17-18, ASPAC, 293-60-50 + RUE GALVANI, rez-de-chauss. 15 et 7 m² à rénover + 1" ét. 45 m² non 295-Demiciliations: 8 - 2 18° arrdt Part. à part. ve studio, cuis., ve.c. + T. (1) 567-80-15, part. 19 h.

Ventes

Ventes

SECRÉTARIAT, TÉL., TÉLEX ACTE S.A. 261-80-88 +

locaux industriels

INDUSTRIEL 25 couver 25 couver 32 co of fonds
of fonds
of fonds
of fonds
of fonds
of fonds
of fonds
of fonds
of fonds
of fonds
of fonds
of fonds
of fonds
of fonds
of fonds
of fonds
of fonds
of fonds
of fonds
of fonds
of fonds
of fonds
of fonds
of fonds
of fonds
of fonds
of fonds
of fonds
of fonds
of fonds
of fonds
of fonds
of fonds
of fonds
of fonds
of fonds
of fonds
of fonds
of fonds
of fonds
of fonds
of fonds
of fonds
of fonds
of fonds
of fonds
of fonds
of fonds
of fonds
of fonds
of fonds
of fonds
of fonds
of fonds
of fonds
of fonds
of fonds
of fonds
of fonds
of fonds
of fonds
of fonds
of fonds
of fonds
of fonds
of fonds
of fonds
of fonds
of fonds
of fonds
of fonds
of fonds
of fonds
of fonds
of fonds
of fonds
of fonds
of fonds
of fonds
of fonds
of fonds
of fonds
of fonds
of fonds
of fonds
of fonds
of fonds
of fonds
of fonds
of fonds
of fonds
of fonds
of fonds
of fonds
of fonds
of fonds
of fonds
of fonds
of fonds
of fonds
of fonds
of fonds
of fonds
of fonds
of fonds
of fonds
of fonds
of fonds
of fonds
of fonds
of fonds
of fonds
of fonds
of fonds
of fonds
of fonds
of fonds
of fonds
of fonds
of fonds
of fonds
of fonds
of fonds
of fonds
of fonds
of fonds
of fonds
of fonds
of fonds
of fonds
of fonds
of fonds
of fonds
of fonds
of fonds
of fonds
of fonds
of fonds
of fonds
of fonds
of fonds
of fonds
of fonds
of fonds
of fonds
of fonds
of fonds
of fonds
of fonds
of fonds
of fonds
of fonds
of fonds
of fonds
of fonds
of fonds
of fonds
of fonds
of fonds
of fonds
of fonds
of fonds
of fonds
of fonds
of fonds
of fonds
of fonds
of fonds
of fonds
of fonds
of fonds
of fonds
of fonds
of fonds
of fonds
of fonds
of fonds
of fonds
of fonds
of fonds
of fonds
of fonds
of fonds
of fonds
of fonds
of fonds
of fonds
of fonds
of fonds
of fonds
of fonds
of fonds
of fonds
of fonds
of fonds
of fonds
of fonds
of fonds
of fonds
of fonds
of fonds
of fonds
of fonds
of fonds
of fonds
of fonds
of fonds
of fonds
of fonds
of fonds
of fonds
of fonds
of fonds
of fonds
of fonds
of fonds
of fonds
of fonds
of fonds
of fonds
of fonds
of fonds
of fonds
of fonds
of fonds
of fonds
of fond de commerce

> RESTAURANT SÉLECTIONNÉ A VENDRE OU A LOUER

à proximité du Phina

New-York City. Steven M. Bronstein Ovector of Retail Leasing, NY CUSHMAN 8. WAKEFILED INC. 1166, av. of the Americas New-York, N.Y. 10036 U.S.A.

boutiques Ventes

MARAIS Murs de boutique occupés 325-32-77 le matin.

DOMICILIATION 8° R.M.-R.C. 220/ PERMANENCE TEL. TÉLEX-SECRETARIAT CREATION DE SOCIÉTÉS TOUTES DÉMARCHES

AGECO 294-95-28

53. RUE DU SIMPLON APPTS DE STANDING STUD., 2, 3 P., PARK. Prix moyen: 11,600 F le m². Renseignements, 575-62-78. (STATIONNEMENT AISÉ) DEP. ASSUR, 550-43-87.

CEGOCI construit

296-15-01

ġ. . ·

11 ex

chains

depuis

DOUVO

ce not

i≡ ré∙ ≡ dc

Langh

d'Ant

vier ■

PREMIE

200 H 300

21 h III

our. De Pa

nomi plan Avec platre

la tél

22 h 44

23 h 6

DEUX

Dyn: J. D.

**PREM** 

11 h 1

12 h 12 h 1

14 h 18 h 18 h

19 h

20 h 20 h Un Un

23 h

DEU)

10 h 12 h

12 h 12 h

13 h

Ti

16 h

17 h

18 h

18 h

19 h

19 h

19 h

21

23 1

TR

15

18 '

### Dix jours de grève pour peu de résultats

Les éboucurs parisiens C.G.T. et le lire, ces jours-ci, sur 🖿 panneaux C.F.D.T. ont cessé, le mardi 14 um cembre, la grève qu'ils avaient com-mencée le samedi 4 décembre. Cette Tarum a III prise après une ultime rencontre les délégués syndi-caux M. Tibéri, député de Paris et adjoint au maire chargé 📖 personnels municipaux.

Les éboueurs um obtenu la restitution 👫 👪 prime 🔳 transport 👪 23 francs qui avait III supprimée pour mu qui n'utilisaient m transports commun, une augmenla prime de contrainte matinale qui mois au le francs mois au le janvier prochain. Enfin, le maire entrepris de démarches auprès 👛 l'Etat, pour obtenir, en leur faveur, le régime d'insalubrité : 

La mairie de Paris n'a rien 📶 sur 🗪 décision de créer des - équipes mobiles de nettolement susceptibles d'intervenir : Muni dans Paris - une création qui permettrait « l'embauche de deux supplémentaires . . . . . . . . peut

CROISIÈRE D'HIVER

**AUX ANTILLES** 

SUR NEW LIFE:

Luxueux voilier m 13 mètres

(Gib Sea 126)

Croisière et séiour | ou 2 sem.

Renseignements et document.

AIRCOM (S.E.T.I.)

25, rue La Boétie

75008 Paris

76.:5=5-16-70

d'information municipaux (utilisés pour la première fois dans un conflit), ■ le maire de Paris affirme: « La C.G.T. ■ peur pour ■ influence, elle s'oppose il 🕍 propreté de Paris ..

C'est peut-être aller un peu vite un besogne. On redoute de coté des syndicats que mairie personnels mairie ma pas les rattacher un corps des éboueurs puissent intervenir, au-delà des points chauds all à des rassembleexceptionnels, lors... de prochaines grèves. Elles en perdraient autant de poids. Des « super-éboueurs » donc, placés délibéréhors d'atteine d'l'influence de la C.G.T, qui rassemble près de la effectifs.

C'est M certainement un revers pour les éboueurs C.G.T. contraints de tanta une grève, anta peu po-pulaire, pour la pire des raisons: un salaire mensuel moven 🦝 5 MM francs, on m peut arrêter M travail très longtemps. La mairie de Paris, en dépit des prochaines élections municipales, pouvait prendre le risque du laisser pourrir le conflit. Avec succès. – O. S.

• Indi: manifestation units le

T.G.V. - Environ mille cinq ......

agriculteurs du Loir-et-Cher.

d'Eure-et-Loir, d'Indre-et-Loire

la Sarthe sont réunis la 14 dé-

cembre I IIII (Loir-et-Cher), pour

protester mara l'éventuelle création

d'une ligne nouvelle pour M T.G.V. atlantique. Après la réunion, un cer-

min nombre de manifestants mu

cupé la gare de la ville pendant un

quelques vieux pneus. Les trains avaient été és par la S.N.C.F. en et et en avai Blois afin que

manifestants ne puissent pas les

bloquer. - (Corresp.)

cumil général du Doubs et une procédure le licenciement pour fautes lourdes, engagée l'encontre di-la l'association départemen-tourisme. M. Bernard Walger, qui occupait ce poste depuis 1976. Celui-ci aurait passe des min mandes et engagé la dépenses dé-passant le budget alloué la la général. M. Walger était parvenu I masquer son dépassement budgétaire we faisant supporter une partie im dépenses par im budgets à

### **TOURISME**

### Les premiers chèques-vacances seront mis en circulation au début de l'année prochaine

🗆 🖿 début 🛍 1983 que sera mis 🖦 circulation 🗎 chèqueannoucé, mardi 14 décembre, M. Raymond Vaillant, responsable de l'Agence nationale pour chèques-vacances (A.N.C.V.).
L'Agence le 1<sup>e</sup> janvier prochain dans pouveaux locanx, 24, Hoche, dans huitième arrondissement.

Own and done aprils son lanceenfin xpl III Ce titre de paiement
III F, 50 F ou 100 F, frappé l'effigie 📭 La Lagrange, 🚃 utilil'ensemble le territoire qupour régler dépenses de nourriture, la transports en com-mun ou la activités II loisir culturelles. Il correspond, en fait, Il par les employeurs.

M. Vaillant a indiqué que, pour employeurs qui participent cette opération, « les sommes crées un chèques-vacances unu exonérées des mum our les salaires -. Echappent cependant prentissage if infinancement is la formation professionnelle. Le paiement au chèques-vacances ut = ab-

solument garanti », pré-cisé les responsables de l'A.N.C.V. C'est, en effet, L Caisse L dépôts consignations qui is rembourse dans un délai maximal de vingt un jours, I compter il leur présenta-

ressources ., c'est-à-dire pour 5 Till Mil foyers. Le « chèque » devrait permettre

### PLAINTE CONTRE LE DIRECTEUR DU DOUBS

Une plainte a M déposée par 🖿

Il semble qu'un chèque portant la signature III président de l'A.D.T.

7

7

Enfin, pour M. Vaillant, - on peut considérer titre de paie-diverses formes d'attribution, accessible à tous, un effort prioritaire prévu pour qui le minimum

davantage de partir en vacances et mieux de partir en congés. Il regrettable qu'il puisse être utilisé que sur le territoire national I um époque III les Alpes 🐃 🔙 Pyrénées n'existent plus guère pour les vacanciers. Les responsables de l'A.N.C.V. ne se dérobent par la mais question.

qui m révéla être una provision soit 🕯 l'origine 👫 l'enquête interne qui a permis il retrouver dans le bureau il M. Walger, à la préfecture du Doubs, environ 3,5 millions de francs i factures apparemment im-payées, qui ne figurent i la comptabilité de l'association et que il trésorerie de l'A.D.T. ne permet pas régier.

M. Georges Gruillot, président du conseil général du Doubs, M. Jean du tourisme, ont la fiqué que les partement. A PROPOS DE...

### LES ENTORSES AU MONOPOLE DE LA POSTE

### Service public et exclusivité

Descente d'inspecteurs, perquisition, pièces à conviction : pour faire respecter un monopole qu'elle tient de Louis XI, la poste n'hésite pas li jouer le grand jeu. Elle l'a fait l'été dernier aux dépens d'une société de transport international de courrier, D.H.L. International, dont les bureaux français sont installés dans l'enceinte de l'aéroport de Roissy-

En principe, dans notre paye, du courrier revient surpris | concurrencer cette honorable administration en transportant des lettres i son compte est passible d'une amende 

I US F par missive, et 

OOO F en cas de récidive. La poste française tient à cette ex-clusivité, réaffirmée par bien des ministres, avent comme après le 10 mai 1981.

A la direction générale des postes, on explique que tout abandon de ce principe aboutirait la prise en charge par des soclétés privées des segments les plus lucratifs de l'activité postale - courrier d'entreprise, grasses aggiomératione, - tandis que la service public se verrait peu 🛮 peu aux besognes moins gratifiantes. Cette préoccupation est, au demeurant, partagée par toutes les institutions postales mondiales, si l'on 📟 croit les conclusions de l'assembiée générale de l'Union postale universelle qui s'est déroulée récemment à Vienne, en Autriche.

Nos P.T.T. s'efforcent toutefois de faire du monopole un usage éclairé. En particulier, ils admettent (sur les « créneaux » qu'ils ne peuvent occuper pour des raisons techniques, juridiques ou économiques) la présence d'entreprises privées, à condition que celles-ci se plient à leur contrôle. C'est à ce titre qu'ant été jusqu'ici tolérées les sociétés de coursiers opérant à l'intérieur des villes, 🖺 📖 incapable un ser-🔤 identique 💵 de qualité égale ; 📱 situation risque d'aliavec l'instauration prochaine par la direction générale des postes d'un service « villexpress » de des plis à l'inte leur aggranations. Il pour le reste, les entreprises qui veulent faire de la poste - elles ont fleuri avec le grande grève des P.T.T. de Taris - sont impltoyablement pourchassées et

### Des coursiers très spéciaux

Le régime international pose un problème particulier. Depuis quelques années s'est révelé, dans le monde des affaires, un besoin de lieisons postales reet flables. Eléments de négociation, listings of moniteurs, dossiers de la autres documents commerciaux doivent à l'occasion être échangés rapidement entre des entreprises parfois éloignées de plusieurs milliers de kilomètres. Pour remédier la lanteur des services Internationaux classiques, les administrations postales d'une vingteine de pays ont créé des systèmes de liaisons rapides : Postadex en France, Datapost en Grande-Bretagne etc. Dans cerpourtant, les milieux d'affaires jugent les délais encorn trop longs. Pour acheminer vice et en toute sécurité des documents essentiels, les entreprises sont même prêtes & 🛶 👫 Jusqu'à la destinataire per wa personnes me conflance, limited in peu-vent s'acquitter in services adaux compétances géographiquement immune.

En 1979, des conventions ont donc été passées entre les P.T.T. une quinzaine d'entrepriese messagaria internationale rapide, porte à porte. A deux conditions pour ces dernières : d'une part, l'expédition at la distribution des envols ne develant concerner que Perie, les Hauts-de-Seine, la Seine-Saint-Denis et le Vai-de-Mame, le service public demeurant pleinament compétent sur le reste du territoire : d'autre part, les entreprises devalent verser aux P.T.T des royalties proportionnelles au flux de trafic ainsi « détourné », que des contrôles semastriels devalent permettre d'évaluer.

Selon la direction générale des postes, D.H.L. International n'a pas respecté les termes de la convention qu'elle avait signée : en violation de l'interdiction qui lui était faite de sortir de la petite banlleue de Paris, elle a créé villes de province des burseux qui expédialent du courrier international yers Paris, .

Après un préavis de six mois. l'administration engage en avril dernier avec D.H.L. International des négociations pour la révision de l'accord. Celles-cl s'éternisent et se politisent, 🚞 💼 🗈 personnalités nationales et régionaies intervenant auprès 📺 P.T.T. de so-ciété. Alors, la direction générale des postes frappe un grand coup, en Juin, en Investissent à Roisey les locaux de D.H.L. et en saisisdu courrier en provenance de province, preuve du « délit ». Un accord est signé fin septem-te Et fire de de Louis XI : en dehors de la région parisienne, les clients E D.H.L. devront remettre au service Postadex des P.T.T. leurs = rapides destination de la capitale ou de l'étrenger.

JAMES SARAZINL

# l'ordinateur ambitieux.

1982: Hewlett-Packard présente le HP-86. Un ordinateur individuel capable d'évoluer, pour s'adapter à 🖚 besoins. Encore plus puissant, plus souple, plus sophistiqué, le HP-86 뺴 un ordinateur ambitieux : il vous offre infiniment plus de solutions.

### La modularité intégrale.

Première ambition du HP-86 : l'efficacité. Pas de sophistications superflues, de périphériques inutiles, de gadgets coûteux : seulement la puissance et les performances dont chacun

Solution choisie : la modularité intégrale. Autour d'une unité centrale (clavier + mémoire utilisateur de 64 k octets), vous pouvez bâtir sur mesure votre système I vous choisissez les périphériques qui vous conviennent, vous en ajoutez, vous en changez suivant l'évolution de vos besoins un des techniques. Votre système est toujours fiable, adapté, économique, efficace. Ambition atteinte.

### Encore plus de solutions.

Seconde ambition : fournir des périphériques performants et des logiciels adaptés à wu problèmes.

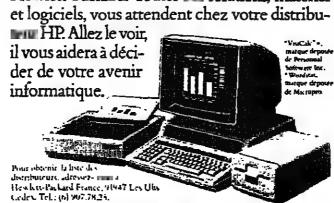
Pour cela, le HP-86 offre de nombreuses possibilités III matériel I modules d'extension mémoire, interfaces, imprimantes à impact, unités de stockage de masse, traceurs de courbes,

moniteur vidéo (écran de 22 ou 30 cm), tablette gra-

HP vous propose également de nombreux logiciels | solutions graphiques (organigrammes couleurs, diagrammes en cercle ou en ligne, histogrammes, transpa-

rents, etc.), solutions traitement de données (accès par

téléphone un banques de données ou à d'autres ordinateurs), solutions aide à la décision (logiciel VisiCalc®+)\*, solutions correspondance (logiciels Word 311 et Wordstar\* pour courrier et comptes rendus), solutions organisation (fichiers, listes, archives comptables, etc.) et solutions HP Plus, développées par des consultants, en exclusivité pour Hewlett-Packard. Toutes solutions, matériel



Les moyens de l'ambition. PACKARD

### Faits et projets

### Rage : le maire de Morlaix se défend d'être cruel

Le maire de Moriaix, M. Jean-Jacques Cleach (P.S.), a mind les 14 de les accusations de cruauté envers les marie : lanpar propriétaires après l'abattage de plus de cinquante et susceptibles d'avoir contaminés par la rage. (Le du 14 décembre) cembre.)

I maire; deux chiens seulement ont été Matrie qu'il alt possible d'aviser leurs propriétaires. En outre, 12112 10 2123 d'abattage - cinquante et une un huit jours, - et warm in mesures de précaution ont les prises « sur le conseil de médecins e des vétérinaires unanimes, e avec les

services compétents », assure-t-il. Le le vivement réagi aux accusations portées par Mme Liliane Sujanksy, présidente de la S.P.A., venue I Morlaix le 14 pour dénoncer le me portement = indigne =, selon elle, de propriétaires. • Mme Sujanksy m'a informé 🍁 sa visite, mais n'a pas demandé il être 📻 çue -. a-t-il ajouté. - La S.P.A. feproblèmes, notamment des - foires - aux miss u des trafics d'animaux qui se multiplient, "

### La Corse

et les attentats

Dans une récente motion. L général la Haute-Corse

surer efficacement proteclui en donnent les moyens, c'est lui, 🖪 à lui seul, de les 🛌 🖼 par la plus haute autorité de

### Distribution d'eau: deux conventions avec l'Etat

Le ministère de l'environnement vient de signer, avec les deux principales main françaises in distribution d'eau, une convention portant sur plusieurs was millions is frame visant, notamment, is améliorer la qualité et la sécurité de l'approvisionnement lim que l'information des

La Compagnie générale de eaux (C.G.E.) et la Société lyonnaise de eaux de l'éclairage (S.L.E.E.) se dans cette convention

la première investira 400 millions de Imme en deux aus, la seconde, 226 millions de francs - à soutenir nue série d'actions décidées, pour la première fois, après concertation avec les pouvoirs publics. La C.G.E., qui dessert environ quinze millions d'habitants, va ainsi dégager, dans le cadre des contrats de so-lidarité, près de quatre de em-plois nouveaux. La C.G.E. va développer la recherche scientifique pointe m construire un centre de

recherche Maisons-Laffitte gagées à faciliter la lecture des factures pour along a à soutenir le développement et la diffusion vers l'étranger des techniques françaises.

Vingt mil

Suizee .

THE RESERVE

July 2 - 549 198

Land to the same of the same o

يا<mark>ر المانية المن المانية المانية المانية</mark>

J. S. Bank

ALTERNATION OF

CALL P. ON MAN

The second of the second

er water 🙉

,由一《二次公司特别·**2** 

A LES TRACE MAN AND THE RESERVE THE PROPERTY OF THE PROPERTY O Language gesteret Mit shuit proposit

يعوان المريد ( الانتقال التي ميسية - اور

بصليم والمراجع

HOME DESIGNA 武 体 电电阻性 Appr Appr fight six

ar stable of the فتواثري بيط الاجت 33 CT 2009 A 2-2-0-6-29-09 STATE OF PERSON

وبالشا خيره \$6 Although the 4000 11 11 11 11 11 1 . 14.3

10 July 198

医生物性肠切除

Leta er

NO. 5062 18:57,

18 miles (18 miles)

·阿尔斯特。

Carry Park 00-22 B

1975

المعرفين الاست 5,5 5,54.8 5 5,5 8\$

Service Promote

y defineende PER BESEVENT

> . 1 40 ## . Com 沙海 恢 20 .. 14 10 pt 24

> > 12 Y

To part series 8 8 . Jan . 

# economie

### - AFFAIRES

LES ÉTATS GÉNÉRAUX DE L'ENTREPRISE

### Vingt mille patrons bien sages

ce point été maîtrisé. Les patrons voulsient, est vrai, démontrer le 14 décembre : Villeinte, leur sens des responsabilités. Aucun ábordement, 🛘 peine une courte huée 🖥 égard du chel 📠 l'Etat forsqu'une femme voquera le « pèlerinage » de M. Mitterrand u Panthéon en 1981, aucune provocation du N.P.M.I., non plus que que quelques

entaines de mètres. Le scénario, parfaitement préparé, pouvait ilors se dérouler au rythine des incentations lu grand officient, en l'occurrencre M. Mauryion territoriale .... C.N.P.F., qui, ........ chaque mervention, tirait la morale, lançait des aphoismes du style, e plus est en nous e ou des :logans 📹 que calui-ci : • Mobilisona-nous

Dans ce triste parc des expositions de la sanlieue nord-est de Paris, vingt mille dirid'entreprise ont ainsi pu écouter 🖿 courts témoignages concrets de certains des soigneusement sélectionnés tion du « message » que voulait faire passer le

début d'après-midi : charges trop lourdes, fisinjusta, poids i la bureaucratie, blocages administratifs, iniquité de 🖿 💶 déductibilité provisions pour congés payés, exémple de la séquestrations, faillites qui tant 🔤 cas concrets non dépourvus d'émotion lorsque, par exemple, le P.-D. G. L.B.M., M. mis pleurer en narrant Canada de sa la mis Second message : • Nous sommes aussi des travailleurs. Puis, avec Pierre Bellemere et son film Vous êtes extraordinaires, le temps était venu du positif. Ces réussites - pénétration francaise du marché du kimono de kuxe au Japon, montage par entreprise L LL T usine illi concessage de roches sur une ile déserte de Hongkong, récupération des calories des vaches ou d'un ordinateur comme énergie de substitution - précédeient ...... intertions sur l'importance du client, de la qualité des produits, de la qualité de la vie profes-

Là, la C.N.P.F. faisait donner quelques ténors: MM. François Coréal.

sionnelle,qui n'est pas un obstacle la la

aurait eu 22 000 suffrages exprimés) récla-mant massivement (92 le la diminution des charges sociales, promettant (à 85 %) d'inen en suppression de la taxe pro-sionnelle, et (à 87 III d'embaucher en cas d'assouplissement in règles d'embauche et de voire | 82 | d'accueillir des jeunes pour un seul professionnel » ou 1 89 de faire participer les cadres. Autent M. Gattaz dans son discours final, dans lequel après la ré-ciamé la totale la d'entreprendre, il demandera à tous les Français : « Soyez nos al-liés, nous sommes déjà les vôtres. »

Après une Marseillaise puissante, chacun que peu rasséréné de voir ses soucis parta per tant de patrons si divers (mên invisibles, Renault ayant warm recommandé i am dirigeants cette manifestation). on s'en fiche... on fait IIIII quintaux à l'heo tare i», tandis que les « gagnants » s'écrient : « Weit i on fait 500 quintaux par hectare in R n'était pas question de politique, M. Gattez l'avait promis. -- B. D.

### Les huit propositions

. Aux pouvoirs publics.

1) Allèger les charges sociales : du taux charges sociales des entreprises dix points en cinq ans, soit deux points par an, alourdissement a charges, fiscales autres, en contrepertie;

2) respecter le droit : proscription violences, applica-tion des décisions de justice, respect de la liberté du travail et du droit de propriété :

3) Délivrer les entreprises des paralysantes: libération des prix et abrogation de l'ordonnance de 1945, pas d'extension fordu pouvoir syndical III l'entreprise, simplification et allégement réglementations administra-

4) Laisser à l'entreprise les ressources nécessaires au financement Il l'investissement : possibilité de réévaluation des amortises autorisation d'une provision fiscale pour les créances acquises par les sa-lariés (congée payés, indemnités de départ en retraite on de licenciement); autorisation du report des pertes sur les trois exercices précédents: exonération totale dans l'impôt sur la fortune de l'épargne inves-I activité économique ; suppression de la taxe profession-

pouvoirs publics et aux

5) Mobilisation chospécialement contre le chômage des jeunes : Les entreprises

s'engagent à embaucher tous les

jeunes de l'université (600 000 jeunes), . accueillir pour professionnel peuvent IIII proposées très rapidement pouvoirs pu-blics; s'engagent proposer essai professionnel aux chômeurs

longue (150 000) qui veulent se remettre au travall; elles s'engagent, en outre, I créer des emplois I temps partiel si la législation en est réformée ; elles demandent enfin aux pouvoirs publics de réformer les mances le une intérimaire et sur le travail à durée déterminée et d'assouplir, au moins à titre expérimental, les règles d'embauche licenciement.

Aux chefs d'entreprise : comptons d'abord ser nos propres

Développement de la participation de tous dans l'entreprise : aocentuation il l'effort de formation des salariés, gestion participative avec l'encadrement et expression directe des salariés; défense des régimes complémentaires de retraite : association de l'encadrement aux décisions, participation cadres au capital conecils d'administra-

tion ;
7) Développement d'une France promotion de l'innovation et de la qualité et par l'active coopération du commerce et de l'industrie ;

8) Faire comprendre aux Français que 🔚 entreprises, par leur réussite, la la zvec, noune . année i l'entreprise > en 1983.

### « On ne traite plus une affaire... »

Winnelle-Fun par venir l'entreprise. Il a hâte de retrouver sa société dont il se demand bien - « je suis emm... », dirat-ii -- comment ii va boucles l'échéance du 🔝 📥 📥

Le carge de marie de la tête, qui labile de manage inus 🚐 perit, drôle 📰 dêterminé, a za a a sala ans. Une entreprise de matériaux pour 🗎 bâtiment (carrelages). La qui l'employait depuis près d'un de fermé i il main d'une mésantante grave qui oppossit ses propriétaires.

II a quelques économies, vendu la villa qu'il n'avait encore payée 🖂 avec quelques 🖂 🚾 qui, aussi, avaient perdu leur emploi, Il s'est lancé i avenle ont besucoup travaillé, de vraies vecences. Les problèmes avec les se résolvaient d'homme # Syndicate.

ntinum ( 📥 depart, illi compagnons, quel-années après ils étaient quarante-deux, in ne in plus que vingt-six. Combien seront-ils encore demain?

« Las prochains mois seront stables », prévoit-il. « Après, ce sers la déroute, craint-il... On ne

familie professionnelle qui est la sienne, on dénombrait dans les Bouches-du-Rhône quinze firmus Il y a moins de trois ans. Elles ne sont plus que cinq il présent.

S'il est venu li Villepinte, c'est d'abord parce qu'il « des responsabilités patroneles dans son département, mais c'est ausei pour témoigner. Oui, vraiment, le bâtiment et les traveux publics marmel. Même M. Barre ne s'en rendait pas très imili

Nulle animosité dans le ton. Au contraire, un accent méditerranéen donne il ses propos une

Alors, c'est la faute au gouvernement ? D'abord, il y a la crise, rappelle-il. Mais le pouvoir seu des élections de 1981 a une large responsabilité dans les difficultés - Remarquez j'étais quand e ils a sont area matedranses ? IIII méconnaissance de la vie de l'entraprise et du patronat (ah ! ces lois Auperbe... Mais ça n'ira pas loin. Je ne fais pas allusion 1 la vie politiseulement à l'économie. On peut, bien sûr, essayer de tricher, mais ça ne mane jamais très loin ».

### Selon la Banque de France

### LES CHEFS D'ENTREPRISE S'ATTENDENT A UN NOU-**VEAU RALENTISSSEMENT** DE LEUR ACTIVITÉ

· Les chefs d'entreprise s'attenà un nouveau ralentissement leur activité un décembre de irini ir 1983, le illian actuel des affaires risquant d'aggraver le fléchissement saisonnier 📭 mucks 🗈 Banque de France, man enquête mensuelle 📥 conjoncture.

La stabilisation production industrielle, and en novembre, s'explique par 🔙 retoution in ménages eurogistrée en tobre. Celle-ci était liée pour l'essentiel à des achats de précention effectués avant la levée du blocage prix. En outre, l'approche de la la d'année a conduit en taines entreprises a procéder à une reconstitution has prudente as arm

Le recul globale, moins qu'en tobre, a principalement reflété le ralentissement em commandes étrangeres », encore Banque de France.

### ■ Pourquoi pas un contrat nation-entreprise ? ■

Carantir aux 600 000 jeunes qui

sortent chaque amée il Université ou de l'école de les accueillir dans entreprises d'en faire de même avec les 150 000 chômeurs de longue durée. un patronat attentif majeure, al à sa structure. Encore faut-il souligner qu'il ne s'agirait que la stages. d'essais professionnels - qui 📟 fonds publics. De in dispositifs pour les jeunes de la contract de la tions analogues n'ont guère donné de résultats en Grande-Bretagne. Mais pourquoi ne pur relever le 151 ?

On aperçoit en un patronat frileux - loin de son aile progressiste qu'est l'organisation Entreprise et Progrès - dès qu'on lui parle des lois Auroux. La revendicad'une renonciation à = l'extension forcée in pouvoir syndical de l'entreprise -, la volume de faciliter l'expression directe de l'encapital, aux d'administration, à la décision sont autant de de guerre lan-cées contre la lanl'entreprise. L'intervention à Villepime du P.D.G. de Majorette sur la

du dialogue direct ul l'idée que l'on a trop, dans le passé, cédé aux syndicats, montre le patronat admet toujours difficilement le

Timoré apparaît aussi le C.N.P.F. dans ses propositions en faveur l'exportation : 🔳 irrealiste iorsqu'il réclame (avec de des dirigeants présent à Villepinte) réduction charges sociales de entreprises points in cinq un im deux points par an. Jamais will gouvernement - même de droite - n'a agi de la mou et il en mou de la miland the face are flamed publiques. D'allien si les charges m ciales moins élévées en République man d'Allemagne, les salaires y nont plus forts. Le C.N.P.F. serait il pret i relever

Le patrouat a de meilleures raisons de réclamer une amélioration nécessaires à l'inves-On reconnaît rue de Rivoli la requête d'une provision les congés payés ou la indemnités de licenest justifiée. MAN il m colterait 20 milliards de francs en perte de bénéfice sur les sociétés. Un unu difficilement acceptable dans la conjoncture actuelle. Le C.N.P.F. enfin a sans doute raison M mettre en avant le di qu'à période excep-tionnelle, il faut des excep-tionnelles. La d'assouplir, à ilum expérimental, im règles d'em-Implement et la réforme du temps partiel pour lim sauraient rejetées a priori l'on recherche un meilleur fonctionnement il mar-Juayail.

 Nous demandons pour un preprises, conclusit M. Gattaz la 14 décembre, la liberté des prix, de salaires. La liberté d'innover, d'exporter, d'importer, d'imprunter, de choisir, de risquer. La liberté d'em-

baucher et pour mieux embaucher de licencier. La liberté de s'adapter m monde qui change. En un mot, la liberté de vivre. « Sans doute ce libéralisme extrême n'est-il guère 🚥 ligne uvan la pensée gouvernemen-tale. Mais il n'est pas exclu que, dans man certaine l'on aux patrons - Chiche! -.

WIDETHOMAS.

### SOCIAL

A l'usine Allibert (Grenoble)

### **VIOLENTS INCIDENTS ENTRE GRÉVISTES** ET NON-GRÉVISTES

(De missi correspondant.)

Grenoble. - Grévistes et nongrévistes se sont affrontés violemmardi 14 décembre, devant l'usine Allibert, qui emploie neuf cents personne à Grenoble, et qui est spécialisée limit la fabrication de meubles hain de iardin. La direction et une partie des woulu pénétrer et la force dans l'usine occupée depuis dimanche 12 décembre. Six personnes lun and blessées; l'une d'elle n and hospitalisée

C'est la seconde fois en une seque la tels incidents in pro-C.G.T. et la C.F.D.T., neuf cents grève. Le salaires, les primes, conditions in travail in le - respect de la dignité » du personnel.

La circum a minut être prête à - discussion - refuse cependant in négocier. - Toute martine en hors de question », a précisé, mardi, l'un des membres de la direction générale, qui a indiqué que celle-ci avait me cent cinquante signatures 🗈 salaries 📶 l'entreprise voulant travailler.

### Les pouvoirs publics devraient prochainement donner leur accord

### le la prise de contrôle de CEM par Alsthom

Le syndicat C.G.T. de Compagnie électromécaque (CEM) a exprimé son inquiétude au l'avenir de société, filiale à 77 % du groupe suisse Brown Boveri Company (B.B.C.), qui derrait 🚃 sous 📱 🗝 🚾 d'Alsthom-Atlantique. La C.G.T., qui estime « luit man » le rattachement la la CEM « l'une entreprise liée une grande société nationale comme la C.G.E. ., dénonce cependant le chantage du suppressions d'emplois. La C.F.D.T., pour sa part, a demandé à être reçue au ministère de la recher-che et de l'industrie. Avec mille cinq vraise de la CEM est la plus importante 🌬 groupe, qui compte des établissements à Nancy, Lyon, Dijon, Willes and Paris, ainsi que l'affiliales et une l'année d'arrêne de réparation les les la France. activités la la CEM mai la la fabril auto de la mana industriel au petit menu d'appareil ménager, en pur les équipements électriques plus (alternateurs, transformateurs, disjoncteurs).

mie électromécanique (CEM), dont l'actionnaire principal 🚛 🖫 firme suisse Brown-Boveri E C= (6.8.C.) par Alsthom-Atlantique, pourrait être prochainement autorisée (le Mande du 11 novembre). Il mentemps. Depuis la signature, en juillet dernier, d'un protocole d'accord de la deux sociétés, l'actionnaire d'Alsthom, 🖫 C.G.E., récemment nationslisée, et 📖 pouvoirs publics – en l'occurrence M. Chevenement obtenir quelques aménagements un montage dont ils n'avaient été prévenus, semble-t-il, que très lors el son éla-

boration. apportés à l'application du protocole ont a plus conséquences ## l'image l'étranger 🛍 degré d'autonon filiales nationalisés.

trois banques suisses, qui au conseil d'administration 🗰 B.B.C. Société la banque suisse, le Crédit suisse et l'Union banques suisses), n'ont pas manqué 🚃 le

La C.G.E. copendant obtenir de B.B.C. certains aménagements de la transaction financière. - de la part pouvoirs publics, l'assurance que les suppressions d'effectifs indispensables pourront être effec-

La ministère de l'industrie a nour sa part, le double souci 📰 ne pas voir B.B.C. quitter la France mise (le male d'argent de France en mise n'est mégligeable dans nouvelle entité Alsthom-CEM. n'occupe pas une place trop importante me le marché français.

Sur le premier point, le maintien de Brown-Boveri, l'un des grands mondiaux de l'équipement électrique

La prise il contrôle il la Compa- assuré. La firme admi gardera en effet l'usine in petits Lvan (1 Will personnes). aussi repris en 1981. I la la de Mannhein, la société Peterancienne division L | spécialisée IIII l'appareillage tension (1 000 parsonnas). I quoi s'ajouteront du réseau produits Petersuffica-t-il pouvoirs pu-

La crainte woir l'entité Alsthomdominer dans certains domaines i marché français devrait. aussi, trouver réponse. Certes, pour mateurs comme pour l'appareillage électrique, marché me équitablement réparti Rem le groupa Empain-Schneider. Pour la traction, che, a grand a 60 Ti du marché www 40 W W Jeumont-Schneider. Cette société a donc manifesté auprès du ministère 🖦 la recherche 🚛 🖦 l'industrie son hostilité au projet 📰 sa volonté 📰 🚃 prendre, - secteur, quelques « appartements » (rentables, sûr .... CEM. .... que ta CEM n'ont jamais envisagé 📖 accord 🚃 comme un tout a, on peut se demander Alsthom m pas contrainte « s'arranger » Jeumont-Schneider, este solution n'interviendrait - si même - est rete-- dans un temps L'autorisation donnée pouvoirs publics à Alsthom prendre le contrôle is to CEM devrait, en affet. respector in the des claux entre

### Les petits actionnaires des Machines Bull se voient offrir des obligations convertibles

La cotation des actions de la compa-gaie des Machines Bull dévait être aus-pendue, ce mardi 14 décembre, dans l'attente d'une offre publique de Machines d'échange. La compagnie des Machines Bull est une société bolding qui détient 80,1 % de C.LL-Honeywell-Bull, 22 % de la société italienne Otivetti, et 35 % de la société nouvelle Logabax.

de la societa nouvelle Loganax,
Le groupe uzitonalisé Saint-Gobalm
on est le principal actionnaire avec
51 %, l'Etat détient près de 10 %, et diverses hanques nationalisées 10 % également. Un peu moins de 30 % du capital restaient dant les mains de potits
actionnies

Les nertes très ignocrantes de C.I.I. Als peres tres apparantes de Call-H.B. qui entrainent la suppression du dividende versé par Machines Ball, les projets de restructuration dans la fi-lière électronique menés à l'initiative de l'Eint posalent le problème du droit des actiommires minoritaires. Pour offrir à

derniers une sortie honorable son va donc leur d'échanger obligations convertibles Machines Bull, à raison de dix actions pour une obligation de 500 F nominal portant intérêt de 12 % ; soit une valeur théorique de 50 F par titre Machines Bull, qui cotait ces dernières semaines entre 25 m 30 F. Ces dix ans seront cotées en Bourse. C'est une banque nationalisée qui acquerra titres Bull présentés l

de Saint-Gobain, le grospe nationalisé de Saint-Gobain, le groupe nationalisé dirigé par M. Fauroux devant se retirer de l'électronique. En principe, l'Etat qui se portera acquéreur des 51 % déteaus par Saint-Gobain.

J.-M. Q.





**PARIS** MARRAKECH Aller / Retour de 980 F à 1 380 F 1er vol 🗎 19 décembre F Aller / Retour

MULHOUSE 2. plante rengrams off (1/242.72.09 4, nor des copiledes of (1992.24.04 1, nor des trop commence) (1/247.25.05 tong its pour de 10 is 2.00 1 insula 3 recopreds 10 is 10 in 10

PROGRAMMEUR DE GESTION (Techniques avancées programmation appliquées la gestion)

4 mois + stage. Jeunes moins de 🔄 💴

Niveau 14 + 2 Prochaine rentrée : ■ janvier 1983. Écrire à l'INSTITUT SUPÉRIEUR D'INFORMATIQUE Université MAN SUD Bătiment 336 - 91405 IIIIIAY CEDEX

les pr

23 🖥 5

DEU)

10 h 12 h 12 h

18 !

BONS DE L'ÉCUREUIL, LE MEILLEUR RENDEMENT DÉPEND DE VOTRE TRANCHE D'IMPOSITION.

> PARLONS-EN FRANCHEMENT.



c'est votre intérêt.



13, Pl. du Havre (St-Lazare) 75008 Paris - Tél. 522.95.00

(Publicité)

RÉPUBLIQUE ALGÉRIENNE DÉMOCRATIQUE ET POPULAIRE MINISTÈRE DE L'ÉNERGIE ET DES INDUSTRIES PÉTROCHIMIQUES

**ENTREPRISE NATIONALE SONATRACH** 

### AVIS D'APPEL D'OFFRES NATIONAL ET INTERNATIONAL

La direction des travaux pétroliers lance un avis l'appel d'ofet international pour la fourniture de :

### VÉHICULES DE LIAISON (4 ■ 4) TOUT TERRAIN

Cet appel d'offres s'adresse aux seules entreprises de production à l'exlusion des regroupeurs, réprésentants de firmes et autres intermédiaires, et ca. conformément **aux** dispositions de l III nº 78-02 du 11 février 1978 portant monopole de l'État sur le

Les soumissionnaires intéressés par met appel d'offres peuvent retirer le cahier des charges à I SONATRACH - DTP, 2, um du Capitaine-Azzoug, Côte-Rouge, Hussein-Dey, Alger. Département approvisionnement et transports, 🖥 partir 🚵 la date 🚵 parution du

pli cacheté et recommandé portant mention m APPEL D'OFFRES NATIONAL ET INTERNATIONAL nº 9019/AE/MEC > A A == === ouvrir - confidențiel » devront être adressées 🖟 l'attention du 🖦 dia département approvisionnements in transports.

soumissions devront parvenir au plus tard le samedi février 1110 de riqueur.

Toute soumission parvenant après ce délai men considérée

L'enveloppe l'offre devra il manonyme et ne comporter many inscription ou sigle indiquant man origine.

Le délai d'option me la unit quatre-vingts jours i in title me clôture de cat appel d'offres.

- (Publicité) -

### RÉPUBLIQUE ALGÉRIENNE DÉMOCRATIQUE ET POPULAIRE

MINISTÈRE DE L'HYDRAULIQUE DIRECTION GÉNÉRALE DES INFRASTRUCTURES HYDRAULIQUES

MYM D'APPEL D'OFFRES OUVERT NATIONAL ET INTERNATIONAL

CONSTRUCTION DU BARRAGE DE BOU-HALLOU SUR L'OUED BOU-HALLOU - WWEAVA DE CHLEF

Le ministère de l'hydraulique, direction générale infrastructures hydrauliques lum un appel d'offres ouvert national et international pour la construction du barrage Bou-Hallou sur l'oued Bou-Hallou, Wilaya de Chlef.

Les travaux, objet du partie appel d'offres ann le admini :

1. - Excavations

MARK 103 2. - Rembiai batardeau amont  $5000 \text{ m}^3$ 

3. - Béton 100 m<sup>3</sup> 4. - Forages et injections

Les entreprises intéressées peuvent retirer le dossier en s'adresau Ministère de l'Hydraulique - Direction générale des infrastructures hydrauliques, D.I.M.T., Kouba, Alger, - mure la somme 2 0 D.A., a partir du 11 décembre 1982.

Les offres, établies conformément une clauses du dossier et à la réglementation en vigueur, notamment la circulaire D 021 du 4 mai 1981 du ministère du commerce, devront parvenir mus double enveloppe cachetée Il l'adresse suivante : Ministère de l'Hydraulíque, Direction générale l'administration, bureau des Marchés. Kouba, Alger - avec mention - ne pas ouvrir -, - appel d'offres pour la construction du barrage Bou-Hallou.

La date limite de dépôt les offres en fixée un 17 en 1983,

Les soumissionnaires resteront engagés par leurs offres pendant cent vingt jours.

# ÉTRANGER

### LA C.E.E. RENOUVELLE SON ADHESION A L'ACCORD MULTIFIBRE (A.M.F.)

(De notre correspondant.)

Bruxelles (Communautés euro-péennes). – La C.E.E. va confir-mer son adhésion l'Incomi multi-(A.M.F.) conclu dans le cadro du GATT (accord général sur les ta-Ms douaniers et le commerce). Cette décision a été prise après un Corée du Sud un accord bilatéral liles exportations d'articles de textile provenant de ce pays.

La C.E.E. avait menacé, lors des négociations pour le renouvellement L. FA.M.F., en 1981, 1 se retirer de cet accord si elle ne parvenait pas l signer de manière satisaccords Finding avec chacun will vingt-sept pays fournis-seurs de textiles il bas coût de re-

IA PAR l'Argentine, a refusé, pour il raisons politiques consécutives à la guerre des Malouines, de négocier avec la Communauté. Les instances manufacturate se possibilité de réduire de 35 % les ventes argentines dans le Marché commun en 1983 par rap-port au muota fixé pour cette année.

L'arrangement avec la Corée du Sud permet II la C.E.E. - c'est le même IIII qui II été arrêté avec d'autres « pays dominants », Hong-kong, Macao (le Monde du 8 décembre) - de réduire de 6,3 % à 8,6 %, selon le produit, les contingents ouverts pour le groupe dit des « produits les plus sensibles » (fil et tissu de coton ; tissus de lili synthétiques, tee-shirts, pantalons, che-mises, pull-overs). - M. S.

COPIES COULEURS PROFESSIONNELLES

sur film ou sur papier photo qualité professionne... ETRAVE 38, av. Daumesnil Paris 12° 😎 347.21.32

**BONS** 

**DE L'ÉCUREUIL :** 

SI VOUS ÊTES

**SOUS-INFORMÉS** 

**VOTRE ÉPARGNE** 

**RISQUE FORT** 

D'ÊTRE

SOUS-RÉMUNÉRÉE.

Appelez vite le

Centre

Ecureuil

**13, Pl. du Havre (St-Lazare) 75008 Paris - Tél. 522.95.08** 

RÉPUBLIQUE TUNISIENNE

MINISTÈRE DE L'ÉCONOMIE NATIONALE

COMPAGNIE DES PHOSPHATES DE GAPSA

AVIS DE REPORT

A.O.I. N.P. 2075 : CAMPAGNE DE FINIMIN

GÉOLOGIQUES ET HYDROGÉOLOGIQUES

La Compagnie des phosphates de Gafsa informe toutes les entreprises intéressées par l'appel d'offres N.P. 2075 concernant la

réalisation des campagnes 🍱 sondages géologiques 🗗 hydrologi-

ques des bassins III Gafsa, Tozeur, Maknassy - Kalan Klama du-

rant les années 1983-1984-1985 et 1986, que la date limite de la

eine général, 9, rue 🜃 Royaume-d'Arabie Saoudite, Tunis ou 📰 la

1983 heures à la direction des achats de Metlaoui.

Les cahiers de charges peuvent être retirés auprès de

L'ouverture publique des plis une lieu le mercredi 19 janvier

remise des plis m reportée au 19 janvier 1983.

d'Information

### Les grandes banques occidentales s'estiment tenues d'accorder de nouveaux crédits au Mexique

De les principaux centres finanles principaux centres financiers du monde, les banques se concertent pour répondre à la demaricaine portant sur l'octroi d'un prêt 5 (soit 7 envi-pays) et sur le rééchelonnement des dettes public parapublic pur le le août 1982 31 2 août 1982 ei - 31 1984, soit une somme globale de l'ordre de 20 milliards. Les banques françaises pour leur part se sont réu-siu à ce sujet mardi su siège de l'Association française de banques (A.F.B.), chacun des établissem concernés se voyant demandé d'aug-menter de 7 ll son encours de crédit vis-à-vis du Mexique. • C'est un devoir national 🖬 international de répondre positivement », un des responsables d'un important rabussement parisien.

Au total, on évalue à 1 milliards de dollars maron l'encours des cré-dits a tartés par les banques fran-caises l'em d'him m mexicains, y compris les chillians des lieur montant initial (ces crédits sont utilisés au fur et à mesure du déroulement de l'opération). Il semble que le main auxcrédits seront onéreuses pour le dé-

A Londres, le vice-gouverneur la Banque d'Angleterre, M. McMa-hon, a ma représentants un quelque cinquante banques britannisujet qu'il convenait que les établissements de la place de Londres donnent l'exemple » aux banques régionales américaines dont beaucoup voudraient » dérober de-

vant 🖿 demande mexicaine. En ce qui concerne le rééchelonnement de quelque 20 milliards de dollars, d'équivalent, Mexicains de-manderaient un paiement

huit ans avec une periode de grâce quatre ans. Le premier remboursement interviendrait au premier limmer 1987, at seril snivi de quinze la tri-A supposer que la demande mexicaine recoive prochainement une so-lettori favorable, il resterait probament encore I régler la question

du de la meteur privé mexicain. Les communacheteurs [qui en France son de la garantie de la Coface) ne font pas partie de l'actuelle demande de rééchelonnement. En le l'emande de rééchelonnement. En le l'emandement exclus les crédits de préfurancement le la société mexicaine des pétroles Pemez aires que les coferitions de les circis que circis que les coferitions de les circis que les coferitions de les circis que les coferitions de les coferitions de les circis que les coferitions de les circis que les coferitions de les coferitions de les circis que les coferitions de les coferitions de les coferitions de les circis que les coferitions de les coferitions ainsi que les opérations de leasing in-

### LE NICARAGUA REÇOIT UN PRET DE 25 A 30 MILLIONS DE DOLLARS

Un groupe de banques occiden-tales a accordé au Nicaragua un crédit 🛮 court terme de 25 🛍 30 millions dollars, will it main d'un unun ge neut de qui doit permettre à ce pays d'assurer le paiement des inquels a service de environ 40 millions de dollars, et qui devaient être ho-norés vendredi 17 décembre.

milieux officiels de Managua, qui sont à l'origine de cette information et que cite le New York Times, ce crédit – le premier prêt bancaire commercial accordé au gouvernement sandiniste depuis son accession au pouvoir en 1979 - a fait l'objet d'une négociation, la semaine dernière, avec la Bank of America et plusieurs autres banques occidentales, dont l'identité Das connue.

Le gouvernement du Nime pur attache une grande importance à cet accord, qui a été concin alors que les elations entre Managua et les Etats-Unis sont très tendues

Les sandinistes ont bérité de l'an-cien président Somoza de dette exrieure de 1,6 milliard de dollars, et celle-ci s'est progressivement inflée de 1,3 milliard de dollars, en raison de certains prêts intergouvernementaux et en provenance d'agences multilatérales, rappelle

# ÉNERGIE

### VERS UN RAPPROCHEMENT DU MEXIQUE ET DE L'OPED

Un rapprochement du Merique avec l'OPEP pourrait être examiné lors de la conférence de l'Organisalors de la contenence de l'organisa-tion des pays exportateurs de pé-trole, qui s'ouvrira dimanche 19 dé-cembre. L'A.F.P., citant une source irakienne proche de l'OFEP, affirme que le Venezpela et l'Equateur, tons deux membres de l'Organisation proposeraient d'examiner les diven aspects d'une éventuelle adhésion du Mexique, soit comme membre de plein droit, soit comme observateur Le ministre mexicain du patrimoine interrogé, a déclaré le 13 décembre ; - Rien de concret n'a été décide pour l'instant. Nous nous contestons d'observer le fonctionnement de l'Organisation - Avant son éléction, le nouveau président meticais.

M. Miguel de la Madrid, avait de mandé à ses conseillers deux étades sur les avantages et les incomé-nients respectifs de l'adhésion. Le Mexique, quatrième produci mondial de pétrole avec 2.6 milli de barils par jour, dont plus de la moitié (1,7 millions de barils) sur exportés, avait jusqu'ici toujonnes fendu une stratégie pétrolière une

### Faits et chiffres **Affaires**

. U.S. Steel abainee de 20 % jes prix de ses tabes d'acien. - Le mo-méro un américain de la sidégagia mero un américain de la sidéques entend, par cette se la faire Schec à la très vive concurrence de l'étranger. Per première foi dans l'histoire des les febricants étrangers de dace ont réussi, en 1982, à du marché américain. de tarif décidée par l'U.S Sterrapplique à 60 % de sa production s'étend à toutes les canalishi sans soudure destinées sux montries du pétrole et de la chimie.

. M. Line Ventura, fondateur du Comité Perce-Neige, et sa femme Odette, présidente de cette association de soutien aux handicapés, ont inauguré un foyer accu-lant une vingtaine d'adultes déficients mentaux Sevres maire de la ville, M. Roger Fajnzyl-berg (communiste dissident). Ce foyer ounstrait dans une propriété de 4 000 mètres carrés, avait susci iors de son achat me Facteur, il trois ans, une vive polémique are une cinquantaine france du s'opposaient à sa mala la Lé conseil municipal avait cepen accordé le permis de construire.

### (Publicité) PRÉFECTURE DE L'ISÈRE

Avis d'ouverture d'enquête publique Aménegement bycroéleutrique de l'Isère-Moyenne-Avel, Chrise de Joyarey, Voreppe, Saint-Guentin et Pullines-le-Rivière.

Electricht de France a déponé une demande de concession avec déclaration d'utilité publique des travaux pour l'aménagement de l'isère-Moyenne-Aval, chutes de Saim-Egrève-Noyany, Vorepte-Saim-Questim et Puliènes-la-Rivière, dans le département de l'Isère.

Il le préfet, de la ministre de la République du Herman de l'Isère, informe le public que, es application de la ministre de la recharche et de l'industrie, chargé de l'énergie, le dossier d'aménagement de l'inite Moyenne-Aval présenté par Electricité de France à l'appui de ladite demande de concession sera soumis à esquête publique, conformément aux dispositions légales et réglementaires au visueur.

Vigneur.

Le dossier une le comportera une étude d'ampact nur l'environnement conformément aux que autous en décret du 12 octobre 1977 pris pour l'application de la loi de 10 juillet 1976, réalière 3 la projection de la miture.

L'enquête portera également sur la modification des plans d'occapation des sels des consuss. Tulins et Sant-Quentu-sur-lêre de les collection des condocaments soient rendus composities avec le projet de l'Isère-Moyenne-Aval. Il cet de la manuel porticuliers arçoit aments a dossier soums à l'esquête.

an donsier somms à l'esquête.

L — L'enquête publique s'ouvrira à la préfecture de l'inère où le donsier d'enquête et les donsiers de modification de plans d'occupation des sois seront déposés du 8 décembre 1882 au 31 janvier 1983 inclus. Il sera jount à ces dontiers un registre d'enquête dans lequel le public pourra consigner ses observations.

Les donsiers par out être consulté une les landis, marties, mercredis, jeadis et vendredis aon fériés, ainsi — les diminches 19 décembre 1942 et 16 janvier 1943 de 10 houres à 12 heures et de 14 houres à 16 heures.

En outre, du la signature de l'arrêté d'ouverture d'enquête par M. le préfet, commissuire de République du département de l'istère, le « sier d'enquête a dié rendu accessible à quiconque luit le demande à la préfecture et le rester » un limitation de durée.

Pendant les mêmes périodes d'enquête et les mêmes jours, le donsier pourra également être consulté dans les communes de Grenoble, Saint-Martin-le-Vinoux, Saint-Égrève, Fonsine, Sassangs, Noyarey, Fontain-Cornéllou, Voreppe, Veurey-Voroize, Mouran, Tullins, Puliéuss, Saint-Quentim-sur-laère, L'Albenc et La Rivaire de 10 heures | 12 heures et de 14 heures à 16 heures.

Dans chaque commune dont le modification du plan d'occupation des sols est prévue, mi donnée particulier sera déposé en maine.

Dans chacan de ces lieux de consultation, un registre subsidiaire sera déposé sur lequel le public pourra consigner ses observations sur le projet, et sur le révision des documents d'arbemanne pour les communes concernées.

public pourra consigner ses observations sur le projet, et sur le révision des documents d'arbasiame pour les communes concernées.

2. — Pendant la durée de l'enquête, les observations pourront également être adressées par
écrit un président de la commission d'enquête, à la préfecture de l'Indre à Grénoble.

Les ouver la litte sur la projet et la modification des documents d'urbansume pourront
en outre être reçues par un des membres la la commission d'enquête pendant les trois derniers
jours ouvrables de l'enquête:

— à la préfecture de l'Indre, le 31 janvier 1983 de 14 heures à 16 heures;

— à la mairie de Fontani-Cornillon le 27 janvier 1983 de 10 heures à 12 heures;

— à la mairie de Fontani-Cornillon le 27 janvier 1983 de 10 heures à 12 heures;

— à la mairie de Sain-Quenin-sur-laère le 28 janvier 1983 de 10 heures à 12 heures;

— à la mairie de Sain-Quenin-sur-laère le 28 janvier 1983 de 10 heures à 16 heures;

— à la mairie de Sain-Quenin-sur-laère le 28 janvier 1983 de 10 heures à 16 heures;

— à la mairie de Sain-Quenin-sur-laère le 28 janvier 1983 de 10 heures à 16 heures;

— à la mairie de Sain-Quenin-sur-laère le 28 janvier 1983 de 10 heures à 12 heures;

— à la mairie de Sain-Quenin-sur-laère le 28 janvier 1983 de 10 heures à 12 heures;

— à la mairie de Noyarey le 31 janvier 1983 de 10 heures à 16 heures;

— à la mairie de Noyarey le 31 janvier 1983 de 10 heures à 16 heures;

— à la mairie de Noyarey le 31 janvier 1983 de 10 heures à 16 heures;

— à la mairie de Noyarey le 31 janvier 1983 de 10 heures à 16 heures;

— à la mairie de Noyarey le 31 janvier 1983 de 10 heures à 16 heures;

— à la mairie de Noyarey le 31 janvier 1983 de 10 heures à 16 heures;

— à la mairie de Noyarey le 31 janvier 1983 de 10 heures à 16 heures;

— à la mairie de Noyarey le 31 janvier 1983 de 10 heures à 16 heures;

— à la mairie de Noyarey le 31 janvier 1983 de 10 heures à 16 
de la chambre d'agriculture de l'Isère.

3. — Après la clôture de l'escue des réponses du rapport de la commission d'empète contenant ses conclusions motivées des réponses du pétitionnaire aux observations présentes au cours de l'enquête seront déposées de pétitionnaire aux observations présentes qu'à la préfecture de l'Isère.

Chacque des mairies des communes intéressées anni

une la communication de ces desauments pourra être faine à toute personne en feisant la de mande au préfet, commissaire de la République, du département de l'Isère.

HUDIANTS

UN RAPI

Le cappear L

FEETER CORP. S.E.

CONTRACT TO SECURITY

# Charles

AIGH PLANTER

d for the state of

12 - 17

10 July 1988

8-8-1-8

د عائد اد فرع

e della sa

 $g_{i_1,i_2,i_3}(Y^{i_1,i_2})$ 

12.00

traditional design for

14.0

4

 $q \approx 10 \pm 100$ 

Arrest 18

126

4.48

SE PER KER

### **AGRICULTURE**

### UN RAPPORT PRÉPARATOIRE DU IXº PLAN

### L'autre impératif

LE MARCHÉ INTERBANCAIRE DES DEVISES

+ 120

TAUX DES EURO-MONNAIES

 SE-U.
 8 3/4 9 1/8 8 1/8 9 1/2 9 3/16 9 9/16 9 1/2 9 7/8

 DM.
 5 5/8 6 5 1/4 5 5/8 5 1/4 5 5/8 5 3/16 5 9/16

 Florin
 5 3/8 6 1/8 5 9/16 6 3/16 5 5/8 6 1/4 5 3/4 6 3/8

 F.R. (100)
 12 3/4 13 1/4 15 3/4 16 3/4 14 1/8 15 3/8 13 1/8 14 1/8

 F.S.
 5/8 1 3/8 3 3/4 4 1/8 3 3/4 4 1/8 3 13/16 4 3/16

 L(1000)
 17 3/4 20 1/4 25 3/8 26 24 25 3/4 22 7/8 23 3/4

 F.S.
 10 7/16 11 1/16 10 3/8 11 18 1/8 10 3/4

 F. Sesse
 26 3/4 34 1/4 22 1/4 23 1/4 21 1/4 22 3/4 28 3/4 22 1/4

+ 165 + 295 + 155 + 280 - 280 - 650 + 270 + 470 - 460 - 1060 + 245 + 380

+ 376 + 170

Ni - cocorico » ni hymne au pétrole vert! Le rapport préparatoire du IXº Plan consecré à l'agriculture, qui a été publié mardi 14 décembre, expose ement les raisons — lutte pour l'femploi, contraintes du commerce extérieur - qui fout du développement de l'agriculture française un autre impéra-

Selon la nomenclature des omptes de la nation, l'agriculture st avec up million huit cent oixante mille actifs, la branche qui rrive en tête par le nombre d'emdois. D'après l'INSEE, l'excédent ommercial agro-alimentaire repréentera en 1982 la moitié du solde bienu par l'ensemble de l'industrie. es contraintes imposées par la crise upposent que l'agriculture soit dé-cloppée de telle manière qu'elle onserve ses emplois, en créer si pos-ible de supplémentaires et confor-er l'excédent commercial.

L'environnement extérieur se fait sus difficile. Le marché intérieur (la France et la C.E.E.) est trop pe-it. A long terme, la montée des concurrences s'affirmera entre grands pays agricoles, la demande solvable ne pouvant être que limitée. A cet égard, le rapport relève une contradiction entre l'intérêt à court terme des pays développés à exporter leurs surplus vers les pays pau-vres et, pour le long terme, l'intérêt pour ces pays de développer leur capacité de production - ce que les conditions actuelles du commerce international ne permettent pas.

Sur l'évolution de l'emploi agricole, le rapport se montre résolumem optimiste : dans le pire des scénarios, on obtiendra encore six cent quarante mille exploitations en l'an 2000 (1,2 million aujourd'hui). Mais le contexte des chiffres n'intéresse guère les planificateurs. En fait, ce qui leur importe, c'est la installations non viables ou autarciques tout comme certaines exten-sions d'exploitants déjà importants fin de matinée par une grande banque de la place.

d'emplois. L'ambition sera donc de · créer des emplois - et de faire dégager par l'agriculture un vrai re-venu, le seul gage du développement de l'intérêt pour ce métier.

lei pesent deux contraintes. D'une part, la politique menée au plan européen, plus budgétaire qu'économique, se traduit par une diminution constante des prix nominaux des produits, qui lamine le revenu. En second lieu, le poids du soncier entraine à chaque succession une hémorragic de capitaux. L'agriculture ne dégage pas assez de surplus pour financer ces deux prélèvements.

### Le goulot d'étranglement de la formation

Or elle pourrait y parvenir. Les gains de productivité pour le futur sont encore considérables. Le rapport tend à évaluer l'impact des

6,9260 5,6838

3.3250 4.9128

5,6030 + 50 2,8385 + 100

2,8376 + 145 2,5796 + 146 14,4775 - 488

+ 148 - 488 + 248 - 558 + 190

5,5990 2,8360

2.8335

2,5770 14,4650 3,3210

DM .....

Fig. (100) .

moyen et le long terme. La charge du foncier pourrait être mieux soutenue par des financements extérieurs à l'agriculture. On insiste aussi sur la formation permanente et conti-, encore insuffisante, des agriculteurs, goulot d'étranglement qui ne permet pas la maîtrise des techniques nouvelles et leur diffusion. On note au passage que l'exploitation à deux unités de travailleurs a déjà disparu et que l'on s'orientera vers des exploitations plus spécialisées encore (en dépit des risques) avec le travail de la femme, non agricultrice d'origine, à l'extérieur. Pour la qualité de la vie et la réduction du coût de certains équipements, les for-mules d'agriculture de groupe iront

Les revenus dépendront largement de la politique des parties, qui détermine elle-même l'orientation desdites productions. Les auteurs se prononcent contre une baisse trop

+1040 + 520

+ 815

+ 970

+1510 -1220

+ 915 + 840 - 980 +1450

+ 238 + 290

+ 335 + 310 - 380 + 525

### importante du prix des productions végétales, des céréales surtout.

Une telle baisse inciterait, selon les regions productrices, à transfor-mer en production animale (lait et viande) des céréales trop peu payées. Il s'ensuivrait un accroissement de production déjà excéden-taire dans la C.E.E., sans véritable débouché sur les pays tiers et un ma-rasme préjudiciable aux éleveurs pour lesquels les contraintes géoclimatiques et les structures d'exploitation interdisent toute reconversion. Le groupe de travail est donc favorable à une spécialisation interrégionale tout en admettant la nécessité de corriger les excès de cette orientation céréalière qui revient à conforter encore l'agriculture la plus

Ces objectifs ambitieux ne pourront être atteints sans un effort financier de la part des agriculteurs et de la collectivité. L'autofinancement suppose des exploitations qui dégagent un surplus. Or beaucoup d'entre elles s'appauvrissent. Dans le même temps, les exploitations qui ont pris le parti d'investir, et qui devraient être à long terme plus efficaces, sont fragilisées par la crise.

Pour celles-ci, comme pour l'immense champ des investiss collectifs porteur de productivité, l'engagement des pouvoirs publics est indispensable. Cet engagement est-il compatible avec les besoins exprimés par les autres activités productives? On peut se demander si le discours du gouvernement est compatible - les milliards n'étant pas inépuisables - avec cet impératif

Le directeur du cabinet du ministre du Plan, M. Puchon, fait remarquer que la relance par l'investissement industriel ne peut porter de fruits qu'à moyen terme. Entretemps, elle se traduira par des importations. Or l'- ensemble du IN Plan - sc situe sous la menace du commerce extérieur. Pour y faire face, la France n'a que deux points forts : l'armement et l'agroalimentaire. Sortir l'agriculture des priorités du Plan serait prendre un grand risque, contraire aux objectifs de la politique industrielle.

**JACQUES GRALL** 

### La Commission européenne repousse d'une semaine sa décision sur les prix

De notre envoyé spécial

Strasbourg. — La Commission au-ropéenne, réunie mardi 14 décembre a Strasbourg, n'est pas encore parvenue à un accord sur le relevement des prix agricoles à appliquer su cours de la campagne 1983-1984. C'est la deuxième fois qu'elle se saisit du projet qui lui est soumis par M. Dalsager, commissaire charge des affaires agricoles. Elle a l'intention d'arrêter sa position mardi. Cet ajournement, qui en soi n'est pas gé-nant - la Commission n'est pas en retard, - pourrait cependant irriter le Parlement européen, qui entend que les propositions de prix soient arrê-tées avant le 15 décembre.

M. Dalsager, qui devait présenter ses propositions à l'Assemblée mercredi, a décommandé ce rendezunus les commissaires se sont surtout heurtés à propos des ajustaments de prix et des aides à accorder à certaines productions méaux producteurs de tomates a donné

lieu à une longue discussion. Les ajustements de prix qui seront proposes différeront probablement peu de ce qui figure dans le projet Dalsager. Celui-ci a présenté comme base un relèvement des prix en ECU de 5,5 %. Une telle hausse est proposée pour plusieurs produits : les viandes, le vin, les fruits et légumes. Mais, afin de tenir compte d'une aug-

duction par rapport aux besoins, M. Daisager recommande des relèvements de prix inférieurs pour le lait (+ 3,2 %), pour les céréales (+ 4 %), pour le sucre (+ 4 %), et pour le colza (+ 4,5 %). Les propositions de la Commission aboutiraient de la sorte à une augmentation moyenne pondérée des prix en ECU France, s'y aiouterait en tout état de cause au début de chaque campagne une hausse de 2,9 % décidée en octobre afin de prendre en compte paruellement la dévaluation du franc. Les agriculteurs français pourraient donc tabler sur des relevements se situant autour de 7 %. Le gouvernement, s'il le désirait, pourrait leur accorder davantage. La marge de mapreuvre qui subsiste pour aligner le de la monnaie nationale est, en effet de 3,8 %.

La taxe de coresponsabilité à laquelle sont assujettis les producteurs de lait resterait fixée à 2 % du prix indicatif. Le débat en commis l'ampleur du démantèlement des montants compensatoires monétaires positifs appliqués par la R.F.A., les Pays-Bas et le Royaume-Uni reste ouvert at occupe une place importante dens le débat au niveau minis-

PHILIPPE LEMAITRE.

### LES EXPORTATIONS DE BEURRE VERS L'U.R.S.S.

### Le différend entre la France et ses partenaires n'est pas réglé

De notre corespondant

Bruxelles (Communautés européennes). - La France maintient la pression sur ses partenaires du Marché commun afin d'obtenir la reprise des exportations subventionnées de beurre vers l'Union soviétique.

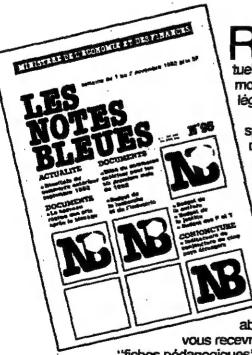
Considérant que le mécanisme retenu par la Commission - vente par voie d'adjudication limitée à 25 000 tonnes - ne répond en rien aux demandes françaises. M™ Cresson a refusé, le 14 décembre au cours de la réunion du conseil de la Communauté, de lever sa réserve sur l'ouverture du contingent d'importation au bénésice de la Nouvelle-Zélande (87 000 tonnes pour 1983).

M. Dalsager a annoncé que les résultats de la première adjudication seraient connus le 23 décembre. M= Cresson a certes voulu à ce moment la faire preuve de bonne volonté en acceptant un contingent de trois mais. Mais la délégation britannique, estimant que l'accord prévu avec les Néo-Zélandais portait sur un an, a refusé le compromis fran-

- La façon dont la Commission mène cette affaire n'est pas sè-rieuse -, a déclare Mª Cresson à l'issue des travaux. La France pourra-t-elle tenir sa ligne actuelle? Le Royaume-Uni a l'appui de la Commission et de la majorité des autres Etats. - M. S.

### ÉTUDIANTS - ENSEIGNANTS

# constituez votre banque de données



ien n'évolue plus rapidement que l'information économique : chiffres en perpétuelle mise à jour, actualité internationale mouvante, modifications règlementaires ou

Les "Notes Bleues" rédigées par les spécialistes du Ministère de l'Economie et des Finances vous apportent chaque semaine les informations les plus récentes dans le domaine économique et financier, pour un prix modique.

Grâce à ces informations concrètes, commentées clairement vous disposerez d'une documentation précieuse lors de la préparation de vos cours, de vos

examens, de vos exposés, etc. Une manière efficace de mettre toutes les chances de votre côté !

Si vous choisissez de vous abonner aux Notes Bleues dès maintenant,

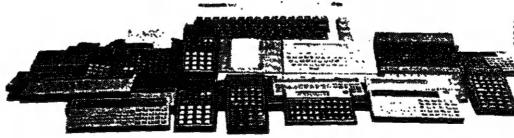
vous recevrez en plus gratuitement, la totalité des "fiches pédagogiques" parues, spécialement conçues pour le monde enseignant.

Je désire recevoir les 50 prochains numéros des Notes Bleues au prix spécial de 120 F (au lieu de 240 F) dont je vous adresse ci-joint le réglement. (Libeller le chèque à l'ordre de S.E.V P O ) (\*) Je recevrai gratuitement les notes pedagogiques déjà parues

Prénom Code postal N° de carte d'étudiant N B Joindre a votre commande une photocopie de votre carle

(\*) MINISTÈRE DE L'ÉCONOMIE ET DES FINANCES SERVICE DE L'INFORMATION - PIÈCE 313 192, rue Saint-Honoré, 75056 PARIS R.P.

# LA REPRISE QUI VA VOUS FAIRE ACCELERER.



Toutes les marques réprises par Illel et Apple du 22 septembre 1982 au 15 janvier 1983 (voir cl-dessous\*).

### Nous reprenons votre ordinateur portable jusqu'à 3000 E.

Quand un grand distributeur de la micro-informatique, Illel, s'associe pour un temps avec le grand des ordinateurs, Apple, vous obtenez une belle opération.

Une opération qui commence à l'occasion du Sicob le 22 sep-tembre 1982 et se termine le 15 janvier 1983. Opération où vous allez trouver votre compte. Jugez plutôt

Pour tout achat d'un Apple il nous vous reprenous votre calculatrice programmable ou votre petit ordi-nateur : au prix actuel – 20% (1 an d'ancienneté), - 35 % (2 ans d'ancienneté), - 45 % (3 ans d'ancienneté). Ainsi, si vous possédez par exemple un PC 1500 et son module 8 K de moins d'un an, nous vous les reprenons pour 3000 F. Somme que nous allons déduire des 13900 F de l'Apple 11 (48 K + 1 Noppy + 1 moniteur Philips) que vous allez acquérir.



### L'Apple IL Un accélérateur professionnel

Vousavezappris à programmer sur de petits ordinateurs? L'Apple 11 va vous faire passer à la vitesse supérieure. Avec lui, vous avez accès à un système doté d'une plus importante, d'un nombre de

périphériques très vaste et d'une bibliothèque étendue (modélisation financière, traitement de texte, base de données, graphique, télécommunication, éducation, L'Apple II vous débarrasse des travaux de routine et vous décharge de tout ce qui freine votre créativitė. Vous allez plus loin, plus vite.

Nous allons donner votre calcula-trice programmable ou votre ordinateur portable à une école. L'ordinaleur fait de plus en plus partie de la vie de tous les jours. Et le temps n'est pas lointain où dans tous les lycées, on appren-dra le langage des ordinateurs comme on étudie aujourd'hui l'anglais ou l'allemand. C'est pour initier les élèves à cette technique qu'filel et Apple ont décidé de donner aux écoles les machines reprises entre le 22 sep tembre 1982 et le 15 janvier 1983. Lycées, collèges, universités, écoles, prenez contact avec Illel pourfaire partie des bènéficiaires

Simp PC (701/CE IZ) PC ISOS/CE 150 Sector ZXBI/Esterson MEX/Implyments Cates FX 702 F/FA 2/FP 00 Atom + clibic period Vic hidro Leone Heinbert Perland HP4 C/HF4/CF Base Instrument T199/T188/T199 Control the represe - Presentation de la inclum disputable to represe part la produce de la final de votar Register - Le tom (100/generation) de sping machine despe de uponove - Celle tépens de le pourte catébal per la final de la

### LOGEMENT

L'ÉVOLUTION DU MARCHÉ PARISIEN SELON LES NOTAIRES

### Les transactions ont commencé à baisser dès le second semestre de 1980

Le marché foncier des ventes de logements anciens s'est effondré au deuxième semestre 1980. Les prix moyens au mètre carré, au premier semestre 1982, ont baissé dans huit arrondissements, se sont stabilisés dans cinq, ont continué à augmenter dans six. Les prix moyens constatés sont moins élevés qu'on ne le pense habituellement : de 4 910 F le mêtre carré dans le XVIII à 10 037 F dans le XVII. Ce sont les petits appartements (studios, deux pièces) et les appartements les plus anciens (construits avant 1948) qui changent le plus souvent de mains. Ces constatations sont dues à l'exploitation statistique et informatique du fichier de la Chambre interdépartementale des notaires de Paris, dont les résultats, publiés pour la première fois, le seront désormais régulièrement. Ce fichier, créé en 1975, est riche de 180 000 transactions détaillées, passées, dans les études notariales.

L'ensemble des données renducts siens (1) ont l'avantage de présenter une photographie des mutations réelles subies par le parc des logements parisiens, et de permettre de mieux suivre l'évolution d'une crise dont on a du mal à mesurer avec précision l'ampleur et les disparités.

L'effondrement du volume des transactions n'est pas récent. Il s'est manifesté au second trimestre de 1980. Pour les ventes d'appartements, sur une base de 100 au pre-mier semestre 1979 et 77 au second semestre, l'indice établi par les notaires est monté à 102 au début, 1980 pour chuter à 46 dans la deuxième partie de l'année, remontant à 61 au début de 1981 pour retomber à 43, puis à 41 durant les six mois de 1982. On constate, pour les immenbles entiers, la même cassure du rythme des mutations : sur la même base au premier semestre 1979, on trouve un second semestre à 77, une remontée à 62 au début de l'année 1980, une chute à 53 à la l'in de l'année, la dégradation ensuite ne faisant que s'amplifier de six mois en six mois : 51, 33 et 38 au premier semestre 1982.

Quant aux prix pratiqués, ils sont dans l'ensemble moins élevés qu'on ne l'imagine ordinairement. Certes, le prix moyen du mêtre carré est supérieur à 9 000 F au premier semestre 1982 dans les VII, VIII et VIII arrondissements de Paris, pour culminer à 10037 dans le XVII. mais il reste au-dessous de 6 000 F dans cinq arrondissements, les X4, X14, X1X4 et 204, le 184 descendant même à 4 910 F. Encore cette moyenne par arrondissement mérite t-elle d'être affinée, des différences tre deux quartiers d'un même arrondissement, les quartiers Saint-Ambroise et Sainte-Marguerite du XII arrondissement se situant, par exemple, à plus de 6 000 F le mètre

Au premier semestre de 1982, les prix se sont stabilisés (6 994 F en moyenne générale), et on observe un nouveau ralentissement de la hausse en francs courants, de juillet à no-vembre (7 126 F). Cependant, cette moyenne générale cache des disparités par arrondissement. Les prix moyens ont continué à croître dans le XV<sup>c</sup>, le XIV<sup>c</sup>, le II<sup>c</sup>, le XIII<sup>c</sup>, le LXº et le XIº, ces arrondissements ayant connu une part de transac-tions plus forte que leur poids démographique dans la ville. Les prix ont baisse nettement dans les Ier. VIIe, VIIIe, VIIIe, IXe, Xe, Enfin, les prix stagnent en francs courants (donc baissent en valeur réelle), dans les autres : VI, 14, 14, VII, XXI, XVIIII.

Dernier point : les studios et les deux-pièces font l'objet d'un nombre élevé de transactions. Constituant 58,5 % du parc des logements parisiens, ils représentent 67,3 % des transactions au début de cette année, tandis que les appartements de cinq pièces et plus (9,1 % du parc) ne représentent que 5,6 % du nom-bre des mutations. Une constatation du même genre s'impose quant à l'ancienneté des immeubles. Les appartements construits avant 1948 (75,7 % du parc) changent beaucoup plus souvent de main (89.4 %) que les appartements plus récents (24,3 %) qui ne font l'objet que de 10,6 % des transactions.

(1) Chambre interdépartementale notaires de Paris, 12, avenue Victoria, Paris 1=

### DANS LE CAS GÉNÉRAL

### La hausse des loyers en 1983 sera égale à 80 % de l'évolution de l'indice de la construction

L'avis émis par la Commission nationale des rapports locatifs mme le prévoit la loi Quilliot) n'a pu que constater l'absence d'accord de modération des loyers pour 1983, dans trois secteurs sur quatre (H.L.M., secteur privé des bailleurs institutionnels, secteur privé des propriétaires, personnes physiques), tout en soulignant « l'excellent climat dans lequel les négociations se sont déroulées ».

ront l'évolution des loyers pour l'ensemble de l'année 1983. Les deux projets de décret (fixation des nausses en cas de renouvellement du bail ou du nouveau contrat et extension de l'accord conclu dans le secteur social non H.L.M.) ont recueilli un avis favorable des locataires, tandis que les avis des propriétaires bailleurs sont plus mitigés, les H.L.M. constatant avec leurs locataires de nombreux points de convergence, les bailleurs sociaux non H.L.M. émettant un avis favorable assorti de réserves, les propriétaires institutionnels (essentiellement les compagnies d'assurances) émettant « les plus expresses réserves sur la validité juridique » de dispositions qu'ils jugent » discriminatoires «et les propriétaires privés regrettant de ne pouvoir approuver les projets gouvernementaux.

Un troisième décret pris en application de l'article 56 de la loi Quil-liot - Si des circonstances économiques graves l'exigent - fixera l'évolution des loyers soumis à révision: 80 % de l'évolution de l'indice du coût de la construction de l'IN-

Cet ensemble réglementaire prendra effet le la janvier prochain et l'évolution des loyers sera alors la

suivante : ● Dans le secieur H.L.M. - Les lovers seront augmentés de 5.3 % le 1º l'évrier et de 2,7 % le 1º juillet. En cas de travaux d'amélioration, une hausse supplémentaire de 5 % pourra être pratiquée le le juillet. (Tout cela avait fait l'objet d'un accord).

Pour les loyers actuellement inférieurs au minimum réglementaire (environ 5 % du patrimoine locatif H.L.M.), le gouvernement a décidé qu'une majoration supplémentaire de 5 % pourra être appliquée le l# juillet

• Dans le secteur social non

En conséquence, trois décrets fixe- H.L.M. - (Parc locatif des sociétés d'économie mixte, des filiales de la Caisse des dépôts, immeubles fi-nancés par le Crédit foncier...), la

hausse de révision du contrat sera de

80 % de l'évolution de l'indice du

coût de la construction. En cas de renouvellement, si le loyer est inférieur de 15 % à 30 % du loyer-plafond, une majoration de 4 % pourra être appliquée; s'il est inférieur de plus de 30 %, la majoration pourra atteidre 6 %. A l'entrée d'un nouveau locataire, la majoration, sera, au-delà de l'augmentation indiciaire, de 6 % si le loyer est éloigné de 15 % à 30 %

du loyer-plafond, de 10 % au-delà. En cas de travaux d'amélioration (et seulement pour le renouvelle-ment des baux), le coût maximum des travaux pris en compte sora de 7 000 F par appartement, plus 000 F par pièce principale (soit 10 000 F pour un appartement de trois pièces), dans la limite de 10 % des travaux, et la hausse ne pourra excéder 4 % du loyer si celui-ci est normal, 7 % s'il est peu sous-évaluer, 10 % s'il l'est beaucoup.

 Dans le secteur privé apparte-nant aux bailleurs institutionnels. - Au-delà de la hausse indiciaire prévue de 80 % de l'évolution de l'indice, une majoration pour tra-vaux (en cas de renouvellement ou de changement de locataire) est prévue dans la limite maximum de 6 % du montant des travaux : ce montant pris en considération sera au plus de 5 000 F par appartement, plus 1 000 F par pièce principale (8 000 F pour un appartement de

· Dans le secteur privé des propriétaires personnes physiques. -L'ensemble des dispositions du secteur des bailleurs institutionnels s'applique. Lorsqu'un bail est signé avec un nouveau locataire, une hausse supplémentaire de 6 % audelà de la progression de 80 % de l'évolution de l'indice peut être appliquée. La date de révision du loyer, dans ce cas, ne sera pas celle de l'entrée dans les lieux du nouveau locataire, mais celle de la révision du loyer de son prédécesseur, à moins que le propriétaire ne préfère actualiser le loyer en fonction de la précédente révision, mais le calcul est alors fort compliqué. - J. D.

### Concertation quand même

Le gouvernement, en fixent le politique des loyers pour 1983, deveit satisfaire à une double exigence : ne rien céder sur le terrain de la lutte contre l'inflistion et respecter les dis-positions de la loi Quilliot, qui a trop soulevé de vagues pour être violée six mois après son adoption. Un troisième souci, moins avoué, était que les hausses de lovers ne provoquent ni protestations ni polémiques à la veille des élections municipales.

En matière de maîtrise de l'inflation, rien n'est bien sûr gegné, mais les hausses de lovers s'étendent sur toute l'année. Probablement forte en janvier (on s'attend à une progres-sion de 12 % de l'indice du coût de la construction, ce qui aura un impact de 10 % sur une fraction des loyers), l'évolution de l'indice devrait se relentir très fortement à partir de juil-let, reflétant les effets du blocage construction. Le phénomène avait été inverse en 1982 avec une progression très faible en début d'année (+ 7,9 %, soit 6,32 % pour les loyers). Le délai de réaction de ce ecteur est toujours fort long, provoquant des variations à « contreconjoncture ».

La lettre et l'esprit de la loi ont été, en revanche, bien respectés. Le gouvernement - et M. Quilliot y est pour quelque chose - n'a pas cédé à la tentation de faire voter en catastrophe une loi d'urgence qui aurait rendu caduc l'engagement du ministre de l'urbanisme et du logement d'assurer aux propriétaires un minimum de ressources : la loi Quilliot leur garantit quoi qu'il arrive les quatre cinquièmes de la progression de l'indice. Ce texte, qui se voulait d'« équilibre » y gagnera en crédibl-

Quant à la concertation entre propriétaires et locataires, elle est à première vue un échec. Pourtant, les points de vue se sont rapprochés : les propriétaires ont considérablement réduit leurs prétentions et les locataires ont accepté que les loyers des logements vacants fassent l'objet d'une majoration de hausses. En un délai aussi court (six semaines), pouvait-on espérer beaucoup mieux ? La commission nationale des rapports locatifs a un an pour démontrer qu'elle peut faire miaux.

JOSÉ DOYÈRE.

# CONJONCTURE

DEVANT LE CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

### per legise des actions M. Delors annonce un resserrement de la masse monétaire en 1983

Le ministre de l'économie et des finances s'est montré d'un « relatif finances s'est montré d'un « relatif optimisme », selon son expression, mardi 14 décembre devant le Conseil économique et social qui examinait le rapport de conjoncture présenté par M. Nesser (le Monde daté du 11 décembre). M. Delors considère que la France est mieux à même de répondre aux difficultés de la crise qu'il y a quelques mois. Il estime que la compétitivité de l'économie — condition essentielle du redressement de l'équilibre extérieur — s'améliore plus qu'on ne le croit. s'améliore plus qu'on ne le croit.
La compésitivité de la France, en La compétitivité de la France, en termes monétaires, est assurée après les deux dévaluations, affirmet-il, en se référant à l'indicateur de comparaison des prix à l'exportation avec les prix à la production des pays où nous exportons. Mais cette meilleure compétitivité pourrait se trouver contredite par une trop forte croissance des coûts salariaux et socieux a aigusté le ministra.

ciaux, a ajouté le ministre. Les coûts unitaires ont progressé en glissement de 6,3 % au deuxième semestre 1981 comme au premier semestre 1982. On prévoit une aug-mentation de 5,6 % dès le deuxième semestre 1982. M. Delors ne désespère pas de voir cette progression se réduire dans des proportions impor-tantes en 1983 (l'accroissement pourrait être de l'ordre de 4% a premier semestre et de 3 % au se cond).

WARCHÉS F.

Rappelant qu'il important di scilités de l'informent le des kappeiant qu'il importait de l'universe définitivement le dos au facilités de l'inflation », le unistre a indiqué qu'il fallait savoir dose le rigueur, l'équilibrer, mais aussi en mesure de la renforcer si les droconstances nous y obligeaient.

M. Delors a annoncé qu'il établi rait pour 1983 une norme beaucoup plus sévère de la masse monéraire qui se sera accrue de 13 % en 1982 Compte teun d'une estimation te croissance de la production de 20 croissance de la production de 2 g et d'une inflation que le gouvent ment entend maintenn à 6 %, le mi nistre prescrira i il un tanz de consance de la masse monétaire de l'ordre de 10 % ?.

Enfin, s'agissant des investissements, le ministre fera comaine dans les quinze jours, le volume de financements publics des aides ar secteur privé et leur coût. « Le mon-tant des prèts participatifs et bouflés, hors dotation aux entreprises publiques, a progressé de 16 milliards de francs en 1980 à 35 milliards en 1982, et sera porté à constituent publicada en 1982, et sera porté à constituent en 1982 et de la constituent en 1982 et de 1982 50 milliards en 1983 si nécessaire. a dit M. Delors. Les banques serus invitées à participer à cet effort

### L'IMPOT SUR LES GRANDES FORTUNES

### « Je vous serais obligé... »

« Il semble, compte tenu des gains dont vous êtes propriétaire, que vous soyez susceptible de souscrire cette déclaration [concernant l'impôt sur les grandes fortunes) et d'acquitter l'impôt. Si tel est bien le cas, je vous serais obligé de déposer, sens délai, votre déclaration accompagnée du palament des droits dûs. S'il vous apparaît que vous n'âtes pas assuletti, vous voudraz bien avoir. l'obligeance de me le feire savoir. >

Sobrante mille contribuables pel (1). On estime en effet rue de Rivoli qu'un grand nombre de des grandes fortunes ne se sont pas manifestées. Cent mille déclarations environ sont pervanues jusqu'à présent à l'administration sur les cent soixante à cent soixante-dix mille escomp-tées. Le fisc a établi une liste des assujettis potentiels : à partir des a capitalisé pour arriver à une valeur supposée du patrimoine. Une méthode qui ne ve d'ailleurs buables aisés échappent se fi-chier : d'autres, au compaie, dont la fortune est loin d'atténdre le seuil des trois millions se sont vu invités à souscrirs une

Les contribuables qui ont reçu une miss en demeure du ministère de l'économie et des finances ont deux mois pour répondre avant de se voir imposer un arbitrage d'office débouchant sur une mise en recouvrement. En fait, la seule possibilité pour n'est pas impossble est de souslaration. C'est alors crire une décl cas de désaccord sur la valeur des biens mobiliers et immobiliers. La justice interviendra en fin de course si l'avis de la commission ne fait pas l'unanimité, "

(1) Les pénalisations pour sont de 10 % pour le premie de retard et de 1 % pour cha-



DE DEUX EMPRUNTS POUR UN MONTANT TOTAL DE F 400 MILLIONS

### **EMPRUNT** A TAUX VARIABLE MONTANT MINIMUM 80 MILLIONS DE FRANCS

Prix d'emirson: le pair soit F 5000 par obligation Journance: 3 Janvier 1992 |hute: \$ ans.

Intérit : variable, ègal à la moyenne les teux de rendement des emprum antis et assimilés émblie par PINSI lateria ministum garami: 11 %. mem: au pair en totalité à la fi àme année soit le 3 janvier 19

rissement anticipe: automa

**EMPRUNT** 

16.10%

MONTANT MINIMUM

86 MILLIONS

**DE FRANCS** 

Prix d'emission: le pair soit F 5 600

Durce: 10 ans.

ence: 3 fanvier 1921.

CCF. La banque des réussites.

# 15,90%

### **EMPRUNT DÉCEMBRE 1982** 2 MILLIARDS DE FRANCS **OBLIGATIONS DE 5.000 F**

• Durée: 12 ans

• Intérêt annuel: 15,90 %

• Prix d'émission: 5000 F par titre

• Date de jouissance et de règlement: 27 décembre 1982

Amortissement en 12 tranches égales:

- soit au pair par tirages au sort pour la moitié au moins du nombre d'obligations à amortir,

- soit par rachat.

• Taux de rendement actuariel brut à la date de jouissance:

15,90%

Les obligations seront cotées à la BOURSE DE PARIS

### SOUSCRIVEZ

dans les banques et chez les Agents de Change, chez les Comptables du Trésor, dans les Bureaux de Poste, les Caisses d'Epargne, les Caisses de Crédit Agricole Mutuel et au guichet-titres de la S.N.C.F. · 8, rue de Londres, 75009 PARIS, ou par correspondance à la même adresse.

B.A.L.O. du 13 décembre 1982

14 DECEMBRE

# MARCHÉS FINANCIERS BOURSE DE PARIS

The state of the s

A PROJECT PROPERTY OF A PROPER

**PARIS** 14 décembre

E LA Page

E GOING

<del>-</del> market and a second

### Légère reprise des actions Hausse de l'or

Coup d'arrêt à la baisse mardi au palais Brongniart, où l'indicateur instantané, en baisse de plus de 3,5 % au vu des cinq dernières séances, regagnais environ 0,4 % à l'approche du son de

cloche final. Pourtant, d'un jour sur l'autre, le fond du marché est resté pratiquement identique, avec, à nouveau, un retard des cotations d'un quart d'heure pour permettre le dépouillement des ordres. Monory au comptant, où ils arrivent en

grand nombre. Visiblement, les Sicav Monory ne sont pas pressées de se porter acheteur maintenant qu'elles disposent officiel-lement de plus de trois mois pour adapter leur politique d'investissement à l'état du marché.

La baisse à 81/2% du taux d'escompte américain sera probablement bien accueillie, et les valeurs transotlantiques sont en progrès. Du côté des actions françaises, Nobel Bozel se distingue avec une hausse de 9 %, suivie de Cetelem (+ 6,6 %), Poclain (+ 5,7 %).

Générale de fonderie, par contre, perd 5 %, tombant au plus bas de l'an-née, tandis que J. Borel cède 4 %.

Vive remontée du cours de l'or, à 449,25 dollars l'once contre 438,75 dollars lundi midi, à Londres. Le lingot gagne 1 550 F, à 99 250 F et le napoléon 3 F, à 658 F.

L'événement de cette journée aura été la suspension de cotation des Ma-chines Bull en raison de l'offre d'échange faite aux actionnaires mino-ritaires, qui détiennent encore 29 % du capital. A titre de comparaison, l'ac-tion Machines Bull valait 30 F à terme le 13 décembre.

D'autre part, Journal officiel, daté du 14 décembre, a publié un arrêté sus-pendant M. Alain Boscher de ses fonc-tions d'agent de change pour une durée de deux mois.

### **NEW-YORK**

### Rechute brutale

Contrairement aux espoirs caressés pa certains spécialistea, Wall Street n'a pas ét dopé, mardi, par la décision surprise de la Réserve fédérale d'abalisser son taux d'es compte. Mieux orienté la veille, le marché brutalement fait volte-face, et, moins d'un heure après son ouverture, l'indice Do Jones avait déjà perdu près de vingt points Par la suite, les cours ont évolué de façoutrès irrégulière et, à la clôture, l'indice de industrielles s'inscrivait à 1 009,38 (- 14,90 points). Faible précédemment (- 14,90 points). Faible précédemmer l'activité s'est accrue et 98,38 millions de tres ont changé de main contre 73,98.

De l'avis général, les opérateurs ont es sentiellement retenu les aspects négatifs d la rapide intervention du FED sur le fron des taux. A leurs yeux, cette intervention constitue l'aven même de la gravité de la situation, tant économique que monétaire avec les problèmes aigus posés par le rééchelomement de la dette des pays d'Amérique latine (Brésil, Mexique, notamment). Onelques uns ont mésuronins fait valui

Quelques-uns ont néanmoins fait valo que la réaction de Wall Street était seul ment épidermique et que la baisse du tau d'escompte allait avoir un effet bénéfique Il reste, comme le faisaient remarquer ce tains, que la détente ne s'est pas généralisé et qu'aucune grande banque n'a enco abaissé son « prime rate ».

Sur 1 971 valeurs traitées, 991 ont baiss 629 ont monté et 351 n'ont pas varié.

VALEURS	Cours du 13 déc.	
08	. 29 1/4	29 3/8
I	. 61 3/4	61 3/4
ng se Munhattan Bank	. 33 52	32 5/8
le Menhattan Bank	. 52	51 5/B 36 1/4
Ont de Nemours	. 36 3/4	36 1/4
Town Kodek	. 90 1/8 .	87 3/4
m	. 29 3/8	29 1/8
eral Electric	. 34 5/8	34 7/8
eral Bectric	94	89 3/4
ergi Foodia	413/4	41 1/4
erei Mictora	. 57 3/4	57 32 1/8
Cheer	. 32 174	32 1/8
£	. 1 93 7/8	91 1/8
	. 30	29 5/8
ics	25 1/8	29 5/8 25 7/8
<b> </b>	. 73 1/4	68 3/4
debuter	. 443/8	42
100	.1 31 1/4	30 1/2
See	30 1/4	29
xa Caxbide	. 50 1/2	497/8
Sites	. 191/6	19
tinghouse	37 7/8	35 36 5/8
t Corp.	37 1/8	36 5/9

### LA VIE DES SOCIÉTÉS

MACHINES BULL — La cotation des actions de cette société a été suspendue les mardi 14 et mercredi 15 décembre 1982 sur les marchés au comptant et à terme de la Bourse de Paris en raison des précisions apportées par la Compagnie des Machines Bull sur l'offre qui sera faite à ses petits actionnaires. La reprise de cotation est prévue pour le jeudi 16 décembre, mais, dans les milieux houssiers, on se déclare satisfait des conditions of fertes (une obligation convertible de fertes (une obligation convertible de 500 F, portant intérêt de 12 % conre dix actions Machines Bull) et qui font ressortir une valeur théorique de l'action à 50 F, alors que celle-ci cossit 30 F la veille de sa suspension de cotation. (Cours

INDICES QUOTIDIENS 

extrêmes de l'année 1982 : 37 F au plushaut et 25 F au plus bas.)

DISTILLERIES DE L'INDOCHINE.

— La société La Providence a informé la Chambre syndicale des agents de change qu'elle détenait à présent plus de 10 % du capital de la Société française des distilleries de l'Indochine.

ODIER — BUNGENER — CONFORMÉMENT au schéma initial, la banque non cotée Odier-Bungener-Courvoisier, nationalisée le l' juillet 1982, s'est rapprochée du Crédit commercial de France (C.C.F.) et de la Banque publique suédoise P.K. Banken. Une société holding a été constituée pour détenir la totalité du capital d'O.B.C. Elle a été baptisée Omnium bancaire et commercial et son capital est détenu à 67 % par le C.C.F., à 20 % par la banque sué-

mercial et son capital est détenu à 67 % par le C.C.F., à 20 % par la banque suédoise P.K. Banken (laquelle a une perticipation identique dans O.B.C.), et à 13 % par Ommifrance (groupe C.C.F.).

Cette structure se retrouve au sein du conseil d'administration de la banque Odier-Bungener-Courvoisier, présidé par M. François Propper, où siègent deux administrateurs du C.C.F., le président de cet érablissement, M. Daniel Deguen, figurant également en qualité de « person-

		2001102221711						- 1		•					
-	VALEURS	% du nom,	% du coupon	VALEURS	Cours préc.	Derrver cours	VALEURS	Cours préc.	Dérmer	VALEURS	Cours préc.	Demier	VALEURS	Cours préc.	Demier
	3% 5%	26 50 35 50	4 342	Créditel C. Sohl, Seine Darbiny S.A.	101 80 110 84 50		Merseille Créd Métal Déployé	299	299 239		ngères		Sabl. Morillon Corv. S.K.F.(Applic. méc.) S.P.R.	120 60 89 50	
740 F	3 % emort. 45-54 4 1/4 % 1963	100 35		De Dietrich	320	325	Mic	208	210	AEGAizo	93 10 107	104 50	Total C.F.N	88 10 205	
par été	Emp. N. Eq. 8 % 57 . Emp. 7 % 1973	8861	3 238	Degramont	100 106	100	Nacialia S.A	7 05 115	114	Alcen Alum	215 910	210 949	Voyer S.A		
'cs-	Emp. 8,80 % 77 9,80 % 78/93	102 82 70	4 967 4 188	Delmas-Vieljaux	500 123 50	504 123 50	Navig. (Nat. del	56	52 o	Am. Petrofina Arbed	500 165	505	14/12	Émission	Racket
né a	8,80 % 78/86	83 50	0 072	Dév. Rég. P.d.C (Li) . Didor-Bottin	265	270	Nicolas Nodet-Gougis	81	79 80	Asturianne Mines Boo Pop Espanol	44 83	83 10		Frans inclus	net
OW	10,80 % 79/94 13,25 % 80/90	85 10 95 20	7 079	Dist. Indochins Drag, Tray, Pub	340 188 50	188 50	Occident Part		121 80	B. N. Mexique	7 25 36700		SI	CAV	
ets. Çoe	13,80 % 80/87 13,80 % 81/99	96 55 96 70		Duc-Lamotha	220		Optorg	74	75	Barlow Rand Bell Canada	63 150	63	Actions France	162 39	155 03 198 17
des 38	16,75 % 81/87 16,20 % 82/90	105 50 102 70	4 405	Duniop	5 05 900	4 85 900	Ongny-Desvroise Pelais Nouveauté	128 302	127 309	Blyvoor	128 20 22 40		Actions-investors	207 58 233 17	222,60
mi,	16 % juin 82	103	8 285	Ears Vistal	586 1200	570 1211	Paris-Orléana Part, Fin, Gest, Im.	99 90 177	96 80 176 90	British Petroleum Br. Lambert	40 50 235		Aggr. 5000	278 92 196 57	265 27 197 88
ti-	E.D.F. 7,8 % 61 . E.D.F. 14,5 % 80-82	98 50	13 759 7 151	Economets Centre	500	502	Pathé-Cinéma	130	135	Caland Holdings	81 225 40	81 223 10	Agino	290 44 203 98	194 73
de	CNB Baues janv. 82 .	97 11	7 257	Electro-Banque	181 368	181 367	Pathé-Marcon Pilas Wonder	52 40 60 50	60	Cockeril-Ougre	14 30 295		ALT.O	161 35 397 16	379 15
ont	CNB Paribas CNB Suez	97 05 97 02	7 257	Elf-Antargez	172 70 351 90	179 70d 353 50	Piper-Heidsleck Porcher	247 140	249 140	Commerzbank	443 10.50		Bourse-Investiga Capital Plus	220 01 1072 18	
ion si-	CM janv. 82	97 05		Entrepõts Paris	151 10	152 50	Profits Tabes Est	8 55	8 50	Darz, and Kraft	610 45 50	805	CONNECTOR	J 226 07	215 82
ire,	(		•	Epargna (8)	1300 260	1300	Prouvost ex-LairLR. , Providence S.A ,	35 315	35 305 20	De Beers (port.) Dow Chemical	216 50	216 50	Cortesa	285 57 273 21	728 49 272 52 280 62
êrî-	<b>1</b>			Epede-BF	730 269 50	730 251	Publicis	560 182 40	563 184 90	Oresoner Sank	500 58	510	Croiss tramphi,	54680 46 216 12	54516 91
loir	VALEURS	Cours	Demier	Eurocom	315	313	Ressorts Indust	103	103	Finautremer	196 D 40	188	Drougt Investors	490 50 192 96	206 32 468 26 184 21
ule-	VALEONS	préc.	ÇOUES	Europ, Accumul	47 50 210	47 90 210	Ricqies-Zan Ripolin	129 80 43	127	Foseco	20 210 20		Energia Epartourt Scare	5280 07 1000 50	5253 80
ne.	Actibel lobi, com.) .	178 10		Felix Potin	935 111 70	922 102 a	Riste (La)	10 70 70 30	72	Gevaert	281 180	281 179 90	Epergne-Cross.	345 39	955 13 329 73
séc	Acies Peopeot	63	62	Files Fournies	2 80	3 05 q	Rochette-Cenpa	18	18	Goodyear	276 315 90	277 50 320	Epergoe-Oblig. Epergoe-Oblig.	502.02 160.70 656.49	479 26 153 41
ore	Actibal	158 360	158 360	Finalers	75 80 118	75	Rosario (Fin.)	90 60	88 60	Grand Metropolitan . Gulf Oil Caneda	94 90	42 94 90	Epargos-Valeur Euro-Crossance	274 17 299 82	626 72 261 74
ssé.	A.G.P. Vie	2965 60	2985 60	Frac	240 1500	245 1500	Rousselot S.A Secer	330 31	325 31	Hanebeest	546 870	570 790 a	Figurative Privile	678 12 505 66	647 37
	Air Industrie	13		Foncière (Cia)	148		SAFAA	22 50	22 50	Hoogoven	43 10 296		France-Garantie	258 87 303 42	462 73 253 79 289 66
άι	Alfred Herlicq Alfobroge	57 430	58 425	Fonc. Agacha-W Fonc. Lyonnaisa	40 70 1200	44 80 1200	Safic-Alcen	184	163 135	ins. Min. Chem Johannesburg	288 625	297 625	FrObl. (nouv.)	364 19 186 49	347 58 178 03
/B	André Roudière Applic, Hydraul	. 66 60 278	65 50 . 290	Forges Gueugnon	106 10 95	107	Sainrapt et Brica Saint-Raphael	137 50 82 40	138 84	Kubota	1160	11 65	Francic Fractidor	183 79	185 324 24
4	Arbei	53	53	Forges Stresbourg	126	125	Salins du Midi	230	239 20	Letonia Mannesmann	225 26 486		Fructifizance	339 64 441 42	421 40
/B	Artois	304 28	304 28	France LA.R.D	142 80 109	145 112 50	Santa-Fé Satam	147 62	146 57 80	Marks-Spencer Midland Bank Ltd	28 80 42 <del>5</del> 0	41 20	Gest. Randement	438 05 289 03	418 19 276 92
14	Austraciat-Ray	14 25	14	France (La)	429	425	Savoisiense (M)	71	71	Mineral-Ressourc Nat. Nederlanden	79 80 387 40	404	Haussrasan Oblig	1050 55 282 65	1002 91 269 83
8	Bain C. Monaco Banania	80 10 386	80 401	Frankel	135 290	137 290	SCAC	189 186	189 185	Noranda	115 11 50	115	Indo-Susz Valaurs Ind. française	510 36 10628 57	487 22 10626 57
4	Bacque Hypoth. Eur. B.N.P. Intercontin	299 80	299 79 90	From PRenard SAN	233 80 669	243 20 674	Samelle Maubauge . S.E.P. (M)	136 78	135 78	Pakhoad Holding Petrofins Canada	120 950	120	Interoblig. Interselect Frence	8325 37 209 44	199 94
/B /8	Bénédictine	1020	950	Gauttont	484 10	491 50	Serv. Equip. Vét	29 90	30	Piger ing. Phoenix Assuming.	634 39 90	620	imengiaus locus Invest Obligatare	311 98 10449 51	297 81 10428 65
8	Bon-Harcial Sorie	74 400	73 416	Gezet Enux	750 197	750 183 70 s	Sicil	59 168	59 174	Preti	6 90 998	7 05 999	Invest. St-Honoria	514 98 101498 98	491 63 101498 99
in in	Bras. Glac. Int	440	450	Gér. Arm. Hold	39 16	40 75 450	Sintra-Alcatel	531	531	Ricoh Cy Ltd	25	25 50	Lafficia-Expansion Lafficia-France	499 72 146 92	
/2 /8	Bretagne (Fig.)	77 131	131	Gerland (Ly) Gévelot	449 37 50	44 d	Sinvina	112 40 149		Rolenco	7 <u>22</u> 760	720 783	Latitus-Oblig Letitus-Rend	134 07 181 10	127 99 172 89
	CAME	99.20 184.10		Gr. Fin, Coestr Gds Moul, Corbail	140 10 102	138 50 105	Simineo SMAC Acidroid	328 155 10	326 50 162 10	Shell fr. (part.)	54 120	118	Laffitte-Tokyo Lienet portalesille	181 10 588 60 366 24 252 25	571 46 349 63
/8	Cases, Padang	149 60		Gds Moul. Paris	250	250	Sofal finencière	330	343	Sperry Rand	262 120	270 120 50	Mondial Investors	252 25 403 09	240 81 384 81
_	Carbone-Lorraine	48 49 20	49 49 90	Groupe Victoire G. Tracep, Incl	402 100 20	401 100 20	Sofia		285 50	Suitonain	145 165	149 170	Hatin Eparges Hatio Ister	11554 06 741 98	11439 66 708 33
	Caves Roquelart	576	579	Huard-U.C.F.	43	44 70	S.O.F.LP. (M)	92	540	Tenneco	260 63	286 20 c	Nano-Placamenta Nano-Valsura	105447 20 411 57 145 53	105447 20 392 91
	C.E.G.Frig Centen. Blanzy	107 50 675	108 680	Hydro-Energie	12 45 77 90	12 10 80	Sofregi	255	253	Thyssen c. 1000	220 11 90		Obisem	145 53 306 67	136 93 292 76
	Centrest (Nyi	106 50 100	106 90 100	Hydroc. St-Denie Immindo S.A	63 40 138 50	5D 10 135 10	Southern Autog S.P.E.G	97 90 100	98 99 50	Toray indust, inc Visite Montagne	525	530	Paribes Epargras	10087 39 413 52	10047 20 394 77
	C.F.F. Ferralies	711	114 80	Instrument	97	97 10	Speidkim	175	182	Wagons-Lits	270 31 25	270 33 35	Pierre Investosa. Province Investosa.	334 71 226 96	319 53 216 67
ge lu	CFS	680	680	Immobeli	202 50 355	205 350	S.P.L	150 155	152 160		00T	_	Rendert, St-Hosoni Sécor, Mobiliera	10689 43 372 04	10636 25 355 17
-	C.G.Warkine	11 80 50		krymob. Maraelle krymolice	1120	1120 260	Stami	288 130	287 130	HORS	-601	-	Sélectori termy	1151031	11424 63
	Chambon (ML)	312	312	Imp. GLang	261 50 3 65	3,90	Taittinger	401	399 10	Compartin	ent spé		S.P.I. Provincer	259 62 197 64 155 65	247 B5 188 58
-	Chambourcy (M.) Champus (Ny)	893   110		Industriella Cie	545 250	530 260	Tessuri-Asquists Thorn at Mult	65 45 50	45 10	AGP.RD	720	720	Sélection-Rendem	15966	152 42
e .	Chira, Gde Paroista .	58	54	Jacger	76	79	Tiesmétal	30 20	30 20	Entrepose	143 1 25	1.20	S.F.L. tr. et étr	375 第	324 98 358 55
	C.I. Maritime Cintents Vicet	260 180	266 185	Az S.A	64 588	63 588	Tour Giffe	286 97	306 40	Métallung Minière M.M.B	142 50 240	149 240	Scer 5000	162 09 710 06	164 74 677 86
D.	CIPEL	38 80	38 10	Lafitte-Ball	208	206	Uffimeg	85 60	86	Novotel S.LE.H Sarakreek N.V	880 255	864 250 20	Silvatranca	252 14	240 71 227 84
le l	Cittem (B)	134 315	133 315	Lambert Frères Lampes	38 96 10	29 50 1 106	Uliner S.M.D	91 50 140	92 138 10	Scomut	154	154	Siverente	175 30 269 79	167.35 257.56
n-	CL MA (FrSell) CMM Mar Mades	336 31 90	330	La Brosse Dupont Labon Ge	88 50 355		United		329 80	Sofibut	222 392	219 383	S.I.G.	589 03 831 51	561 68 793 80
6-	Cochery	69		Litte Bonnières	232 50	240	UAP	554	552	Autres valeu	rs hors	cote	Solinwest Sogeparges	947 70	222 02
	Coftadel (Ly)	440 155	440 155	Locabail Immob Loca-Expansion	380 138 20	358 136	Union Brasseries Union Habit	38 196	36 40 a 196				Sogear	279 94 640 59 620 34	611 54 783 14
.	Comindus	361	374 50	Localinancière	172	170	Un. frem, France	180 60	173 50	Aleer Cellulosa da Fin	160	17 70	Soled Investors	366 07 258 78	349 47 247 03
	Compines	142 20 135	142 10 136 10	Lordes (Ny)	380 108		Un. ind. Crieft Union Ind. Ouest	243 318	243	F.B.M. (LI)	400 70	3 50o	Uniformer Uniformer Uniformer	199 08	189 11
	Concorde (Lu)	268	257	Laure	225 10	228	Linipol	122 80 10 65		leng Industries, La Mura	13 65		Unigestoon	459 40	496 08 438 57
le	CMP.	7 10 20		Luctaire S.A	83 63	90 65 50	Vincey Bourget (Hy) , Virtx	41 10	41 16	Océanic PetroScsz	45 335	41 0	Dei-Japon	702 43 1550 93	570 58 1499 93
[⊢ □-	Crédit (C.F.B.)	198 250		Magnent S.A	48 88 80	49 . 86 60	Waterman S.A Brass, du Marco	165 138	170	Pronuptie Ratier For. G.S.P	111		Univer	296 66	11615 62 283 21
i. I					~ ~				****	THE PARTY OF THE P		1271	Valreel	1 19 135 U/T	14074

Comptant

C° DES AGENTS DE CHANGE (Base 100: 31 déc. 1961)  13 déc. 14 déc. 100.5  TAUX DU MARCHÉ MONÉTAIRE  Estructure su retrouve au sein du conseil d'administration de la banque Odier-Bungener-Courvoisier, préside par M. François Propper, où siègent deux administrateurs du C.C.F., le président de cet érablissement, M. Daniel Deguen, figurant également en qualité de « personnaité choisie en raison de sa compétence contra un de la bribveté du délai qui nous est imperit pour publier in cote complète deux nos demières éditions, nous pourrons être contraint parfois à ne pes donner les derniers cours. Dans og can paus-ci figureraient le landerpain dans la première édition.							Comindes Comipios Comp. Lyer Concorde (I. C.M.P Conto S.A. Créck (C.F. Créck Gén. I Créck Unive	Alam n) 1.0 8.1 rd	381 374 8 142 20 142 1 358 257 7 20 198 205 250 252 367 355	O Locatel Lordes () Louve . Luchaine Magasin Mainima Merocain	S.A s Uniprix : S.A is Part is Cie	380 3 108 1 225 10 2 83 63 48 68 80 1 25 60	78 U 10 U 28 U 90 V 55 50 V 49 W	átě	. 10 5 41 11 165 138 23 Chambre exception	243 0 5 0 41 10 170  22 90 synoicale	Pronuctie Ratier For. G Romento N.V. a décidé de l'objet de	56	0 350c 3 5 41 c 5	Dei-Japon Liningrae Liningrae Valoren Valoren Worms Investig 15 et 14	11 11 2	296 66 198 0711 544 66 sleurs a Pour c	ette					
ļ	Соперия	VALEURS	Cours	Prentier	Dernier	Compt.	Сомре		Cours	Premier	Dernier	Compt.	Compan-	VALEURS		mier Dernier	Compt. Premier	Compen-		Cours précéd.	Premier D	ernier Com	ot la		Cours Pr	ernier De	erier	Compt.
111111111111111111111111111111111111111	245 540 44 172 21 70 140 870	4,5 % 1973 C.N.E. 3 % Agence Havete Ar Logide Als. Saperm AL.S.P.I. Aleshom-Ati. Armey Ass. Entrepr. Ass. Entrepr. Ass. Entrepr. Ass. Entrepr. Ball Houstiss. Ce Sancaire Bear HV. Bell-Euspenn. Ball Investiss. Be. M. Dess. Bic. Med B. Belgins Say Bic. Bloogens B.S. MG.D. — (obl.) C. Carretour — (chi.) C. C	priod.  1817 3009 389 417 50 321 57 50 139 850 125 850 125 850 125 850 126 850 126 126 127 120 120 120 120 120 120 120 120 120 120	403 423 520 10 58 139 10 885 180 126 905 439 186 380 254 60 108 10 123 210 1000 1789 1470 1348 283 1470 1348 283 1470 1348 1470 151 50 160 17 85 145 10	403 424 424 58 133 90 885 160 126 439 126 439 106 106 106 106 106 106 106 106 106 106	1823 3000 400 424 90 370 57 139 10 886 160 1126 90 918 437 1126 90 918 107 1126 80 254 80 107 120 80 216 1488 1483 1483 1483 1483 1483 1483 1483	5850 740 152 142 34 82 355 133 285 906 355 48 198 198 198 198 198 250 250 250 250 250 275 770 250 275 775 776 7515	Fracem Richer-banche Freestral Freestral Freestral Freestral Freestral Freestral Freestral Freestral Freestral Gen, d'Erurep Gen, Marca Hachette Hann (La) Innétal Innétal Innétal Innétal Innétal Innétal Intertachrique J. Boral Ind. Lab. Bellon Jeannest Ind. Lab. Bellon Legrand Lesseur Locindas Lyone. Enux Machines Ball Mais, Philipia Marmarhin Marc. Wendel Mertali — (obl.)  - (obl.)	priced.  592 735 160 142 502 1735 160 381 381 381 387 383 377 386 384 40 30 488 486 147 188 384 405 304 405 304 405 304 405 304 304 305 304 305 305 305 305 305 305 305 305 305 305	20 60 89 335 138 277 20 905 370 30 348 686 350	5822 745 158 143 20 88 143 279 89 335 138 279 336 41 139 186 139 186 165 131 239 50 199 186 185 360 177 472 472 485 785 775 785 785 785 785 785 785 785 7	592 750 158 143 20 80 87 50 329 140 80 276 50 906 366 10 348 363 60 42 30 186 580 943 141 162 10 162 50 287 303 1502 287 303 1502 287 304 165 10 785 775	330 94- 3270 108- 175- 28- 125- 28- 125- 125- 125- 125- 125- 125- 125- 125- 126- 127- 126- 127- 126- 127-	Paris Résscomp Pechebronn Penhoet Pennod-Ricard Pérnoles (Loernitc.)  - (cornitc.)  -	337 50 33 \$1 50 33 \$1 50 33 \$1 50 32 \$1 50 32 \$1 50 32 \$1 112 50 11 \$1 12 50 11 \$1 12 50 11 \$1 320 50 32 \$2 50 32 \$2 50 32 \$1 19 11 \$2 50 19 \$2 50 32 \$2 50 32 \$	55 386 114 6 114 6 10 26 20 20 36 8 50 118 9 80 329 80 329 80 31 10 82 90 31 10 82 90 31 10 82 90 31 10 82 90 31 10 82 90 31 10 82 90 90 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10	344 92 330 365 111 175 26 30 36 50 129 80 93 10 283 93 194 746 612 253 119 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10	108 1180 850 187 586 540 111 720 800 396 376 376 340 31 450 215 440 900 88 220 810 121 310 250 255 320 167 215 780 59 125	Valourec  V. Cicquot-P. Vriprex  Amas lec. Amer. Express  Amer. Teleph. Anglo Amer. C. Amglo Mari. B. Ottomates B. Ottomates Bass (Alci) Beyer  Charter Charte	98 1180 850 178 90 529 521 122 815 860 395 28 50 441 183 50 46 30 941 991 248 318 10 921 782 168 50 337 245 285 80 337 210 10 805 220 159 25 30 378 70	97 50 12 1240 1845 177 20 1 5 530 5 537 5 537 125 1 8 845 8 846 8 846 183 1 440 4 183 1 1440 183 104 1	97 50 97 40 1230 45 833 74 173 37 535 389 537 27 80 122 25 809 552 830 00 20 403 81 383 38 50 440 28 85 432 838 432 838 432 838 179 847 95 47 859 964 102 888 888 789 870 20 170 888 880 299 888 289 880 299 888 289 880 299 888 289	150 49 83 745 850 216 1488 850 870 870 870 870 870 870 870 870 870 87	Imp. Chemical Inco. Limited IBM Inco. Limited Imp. Marsta Inco. Limited Imp. Marsta Inco. Limited Imp. Limited Im	48 60 75 10 785 8 38 50 28 1 0 47 60 5 22 148 10 333 3 76 18 5 57 80 37 5 37 6 37 6 37 6 37 6 37 6 37 6 37 6 37 6 37 7 37 6 37 6 37 7 37 6 37 7 38 7	48 70 44 775 30 775 30 38 70 33 25 25 25 25 25 25 25 25 25 25 25 25 25	8 70 5 20 8 8 80 2 20 8 8 80 2 20 8 8 50 9 8 8 50 9 8 8 50 9 8 8 50 1 90 6 5 50 6 5 50 6 5 50 6 6 50 6 6 6 6 6 6 6 6 6 6 6 6 6 6 6 6 6 6 6	48 70 75 30 787 30 787 30 787 30 787 30 787 30 787 30 90 263 46 50 717 76 505 222 785 50 62 10 306 50 54 70 884 190 30 460 831 420 304 315 2 50
		Club Méditert Codetel	516 103 133 189	- 103 90 133 188	103 133 188	103 50 132 190	1450 9 780	Matra Mic. Nav. ()N. Michelin	1253 8 50 578	1296 9 700	1320 S 629	1320 9 895	134 245 158	- (abl.)		6 10 136 10 5 235	133 40 235 162 30	CC	TE DES	CHA	NGES		ES BILLETS LICHETS	MAR	CHÉ LIE	RE D	EL'	OR .
	101 295	Compt. Entreps. Compt. Mod Créd. Foncer	114 300 411	113 40	113 40	111 20 310 405	640. 87	- (cbl.) Mini (Cio) Minas Kai (Stá) .	575 70 659 91 90	575 50 660 92	575 50 659 92	575 50 660 93 70	726 480	S.F.I.M	687 694 492 482 310 314	3 692 2 485	683 472 40 314	MARC	CHÉ OFFICIEL	COURS préc.	COURS 14/12	_	Venta	MONNAIES	ET DEVISES	COUR:		OURS 1/12
	192 325 68 142 245 760 750 565 32 160 320 103 103 103 103 103 103	Dédit F. Imes. Crédit Net. Creusot-Loire Crouzet C.S. Saupiquet Danstri-Servip Dorty Docts France	216 50 341 55 50 146 50 250 820 798 589 - 30	216 50 338 57 145 251 825 775 586 23 50 1140 1333 103 102 10 745	218 337 10 57 50 145 251 251 777 777 586 28 50 140 102 10 745 171 103 80 102 10 745	215 313 58 10 147 80 251 830 251 830 597 29 05 1440 1926 80 102 60 100 10 775 166 375 166 375 166	45 750 880 370 59 340 136 11 40 90 220 72 425 145 670	M.M. Pererroya Molic Homesay — (obl.) Mot. Laroy-S	46 790 955 389 58 50 336 11 10 46 65 240 71 50 400 153 20 680	47 795 967 371 89 40 330 137 10 11 20 46 80 245 71 10 400 154	47 80 796 957 572 69 30 330 10 12 10 46 80 245 71 10 4682 127 582 52 90	33 /1 46 987 795 89 90 335 11 40 46 60 245 72 30 335 90 151 10 682 128 90 588 119 90	98 670 290 155 220 285 810 129 136 187 1200 131 360	Simeor Simeor Signer Sograp Sogmer-Alib. Sogme Perrier Tales Luzanse Titl. Bacz (obl.) Thomson-C.S.F.	189 190 190 190 190 190 190 190 190 190 19	90 190 50 1 90 101 80 705 2 292 2 162 3 50 300 765 4 90 134 90 3 20 158 50 1 175 0 140 1 175 0 140 1 175	190 100 652 292 162 205 294 50 775 134 90 156 20 218 1170 140 377 50 129 195 195 195 195 195 195 195 195 195 19	Allemage Belgique Pays Bas Danema Noviège Grande-I Grèce (1) Italie (1) Suises (1) Suises (1) Suises (1) Autriche Espagne Portugal Cenada (	is (S 1) ne (100 DM) (100 F) (100 F) (100 R) (100 R) (100 M) Sresagne (C 1) (100 M)	7 007 283 555 14 478 257 650 80 522 97 880 11 285 9 775 4 916 332 400 94 133 40 330 5 400 7 344 7 345	7 6 93 283 53 8 14 44 257 70 80 58 9 81 11 23 9 73 5 4 90 0 333 16 9 3 72 40 26 1 5 36 1 7 24 2 5 5 50	80 275 17 13 600 250 87 78 10 85 17 10 850 817 4 750 823 80 323 80 39 400 80 5 200 80 5 200	262 82 101 11 550 10 5 200 341 95 41 100 6 650 7 400 8 710	Or fin liais en bas Or fin len ingori Price trançaise l' Price trançaise l' Price latras (20 f Price latras (20 f Souverain	20 fr)	97700 . 655 . 400 . 626 . 615 . 728 . 3355 . 1800 . 880 . 3900	9	9500 9250 658  825 615 745 3380 1590 

UN JOUR

DANS LE MONDE

2. LE CONSEIL CONSTITUTIONNEL ET LES DOM: « Plus de gouvernement des juges », par Pierre Marcilhacy;

Répondre à l'attente » per George

Pau Langevin ; « Questions de principe », par François Luchaire.

RÉPUBLIQUE D'IRLANDE : M. Garret

FitzGerald forme un gouvernement de

SURINAME : massacre à Paramaribo.

POLITIOUE

7. Le transfert de compétences aux col-

9. Le rapport de la commission des

12. JUSTICE : le procès des deôliers du

15. EXPOS!TIONS: l'explosion Cobra; le

16-17. CINÉMA : Annie, de John Hus-

23 à 26. PROGRAMMES DES SPECTA-

ÉQUIPEMENT

32. Éboueurs parisiens : dix jours de

**ÉCONOMIE** 

RADIO-TÉLÉVISION

(19 à 22)

INFORMATIONS

- SERVICES - (27-28):

Mode: . Journal officiel .

Annonces classées (29 à 31);

Le numéro du « Monde » daté

15 décembre 1982 a été tiré à

(Publicité)

1500 mach.

écrire

Duriez

TOUTES les meilleures marques, les plus ou

moins chères: Olympia, Hermès,

Royal, Olivetti, Brother, Smith

Corona, Triumph, Adler, Erika... Manuelles (Olivetti 460 F ttc) ou

électron. (Olympia 12.700 F ttc). à

barres, sphères, marguerites, tou-

ches correction, etc. 31 styles de ca-

ractères. Sur stock. Duriez vend en

discount, en direct sans interm. Sa-

tisf. ss 8 jrs ou remboursé, 112, bd

St-Germain. Mº Odéon. Dernière

heure : toute électronique pour sac à

main, 2.3 kg, épais. 4,5 cm : 1.680 F.

ORLÉANS OPTIQUE

Lentilles souples :

Adaptation comprise

Carnet (28); Programmes des spectacles (23 à 26); Marchés

Météorologie : Mots croisés.

AGRICULTURE : un rapport prépara-

cœur brulant du carmel, au Petit

Palais; l'affiche en Russie 1914-

son; Gilda, de Charles Vidor; Tron,

une production Walt Disney; Théo-

**ET SPECTACLES** 

SOCIÉTÉ

maires sur la sécurité.

baren Empain

VIDÉO, Pempidou.

EXPOSITIONS

19 à 22. RADIO-TÉLÉVISION.

grève pour presque rien.

SÉLECTION.

18, INSTITUT.

22. PRESSE

33. AFFAIRES.

34. ÉTRANGER.

toire du IXº Plan.

36. CONJONCTURE

financiers (37).

513 549 exemplaires.

25. EDUCATION.

SPORTS.

lectivités locales, à l'Assemblée

**ÉTRANGER** 

**IDÉES** 

3. DIPLOMATIE

M. Chadli en Belgique.

5. PROCHE-ORIENT

G. AMÉRIQUES

3. AFRIQUE

4. EUROPE

les réi en do

Langle heure

d'Ant

vier u

18 |

### Reprises - Occasions. Carte bleue Crédits sur mesure - Leasing ABCDEFG

# Le Monde

### Le financement de la retraite complémentaire à soixante ans

Le trop devient excessif pour le

patronat, si à juste titre il est tenu

que les retraites atteindront leur ré-

gime de croisière. C'est ainsi que la

cotisation supplémentaire pour le ré-

2,27 en 1990: pour l'ARRCO,

1983 à + 1,07 en 1990; pour

l'AGIRC, la hausse est beaucoup

plus importante : de + 0.18 point en

1983 à + 4,31 en 1990... soit pour

tous les régimes + 7.65 points par

pour équilibrer le régime complé-mentaire des non cadres (ARRCO)

60 ans. - les gestionnaires ont déjà

décidé d'augmenter, en janvier

1983, l'appel des coussations : elles

Un compromis est-il cependant

possible? La première solution

consisterait comme le souhaite le

C.N.P.F. à raisonner sur une enve-

loppe globale prenant en compte les

problèmes financiers de la garantie

de ressources et ceux de la retraite

complémentaire... En pareil cas, la

diminution des charges de l'UNE-

DIC, dans les années suivant 1985-

1986, permettrait de réduire ses co-

tisations et de les transférer aux

· retraites complémentaires · de

telle façon que pour le patronat

l'opération soit blanche : pour lui, il

n'y aurait pas ou peu d'accroisse-ment de cotisation. Ce calcul peut

être fondé et mérite d'être appro-

fondi... L'allégement ou la dispari-

tion des cotisations patronales à la

Caisse d'allocations familiales pour-

rait aussi faciliter les débats. Mais

ces perspectives ne résolvent pas un

autre problème : le C.N.P.F. conti-

nue à vouloir défendre ce qu'il ap-

pelle l'- autonomie - des régimes

complémentaires. Autrement dit, il

continue à préconiser le maintien de

ces systèmes en l'état, avec retraite

à 65 ans et la création pour les ca-

gime intermdiaire de 60 à 65 ans

avec, si possible, aide financière de

Cette position de sermeté est

d'autant plus défendu qu'au patro-nat, mais aussi dans certains syndi-

LA HAUSSE

**DES PRIX DE DÉTAIL** 

A ÉTÉ DE 1%

**EN NOVEMBRE** 

La hausse des prix de détail s'est

très sensiblement accélérée en no-

vembre, premier mois de sortie du

blocage. Les prévisions qui avaient

été faites tenaient compte de nom-

breux réajustements tarifaires après

quatre mois et demi de blocage

strict, portaient sur une hausse de

1 %. Cette accélération double le

rythme de hausse précédemment en-

registré (0,4 % en septembre, 0,5 %

- (Publicité) -

Le prix réel d'un micro-lordinateur utilisable pour des applications professionnelles est

aujourd'hui compris entre 10 000 F et 60 000 F. Cadres d'entreprises, diri-geants de PME, professions libérales, ingénieurs, se posent légitimement la question : comment choisir ? comment

s'en servir saus avoir nécessairement à

DECISION informatique, sous-titré "Pour choisir et utiliser votre

micro-ordinateur et ses programmes'

est la première publication plaçant le

micro-ordinateur à la portée de tous

ceux qui souhaitent exploiter l'outil

DECISION

Demieres nouveautés, expositions, baisses de prix : DECISION est

toujours au fait de l'actualité. Bancs d'essai de programmes standards: DECISION porte chaque quinzaine

un jugement en termes accessibles et

concrets. Exemples d'applications

réalisables par des non-specialistes:

DECISION livre des témoignages

sans en connaître la technique.

l'ordinateur pour tous.

tous les quinze iours.

d'utilisations pratiques.

DECISION

informatique:

DECISION

en octobre).

Micro-

dres et non-cadres d'un nouveau re

passeront de 4,40 à 4,60 €.

Troisième argument défavorable :

avant de parler de la retraite à

rapport à la situation actuelle.

### Le coût, faible ou nul en 1983, s'accroîtrait fortement d'ici à 1990

L'accord entre les syndicats et le C.N.P.F. sur la retraite à 60 ans pour les salariés non cadres est-il - pratiquement fait - ? C'est ce qu'on laisse entendre à l'Elysée. En fait les thèses sont encore assez éloignées tant sur les modalités et le coût de cette mesure.

La question posée aux partenaires sociaux qui se réunissent le 22 décembre est de savoir comment les régimes de retraites complémentaires qui accordent une pension de 20 % pour 37.5 années de cotisations à 65 ans s'adapteront à l'ordonnance sur la retraite à 60 ans pour le résime de base de la Sécurité sociale (50 % du salaire plafonné). Selon le ministère des affaires so-

ciales, l'alignement du régime de retraites complémentaires des non cadres (ARRCO) accordant à 60 ans, au lieu de 65 ans, les fameux 20 % ne coûterait pas très cher. Il suffirait de majorer seulement de 0,08 point en 1983 et de 0,23 point en 1984 le taux actuel de cotisation (4,4 %). En raison même de la faible majoration nécessaire en 1983, un accord serait d'autant plus facile à obtenir du patronat que, la première année. on pourrait éviter toute majoration de cotisations. Dans certaines conditions, des syndicats pourraient accepter cette solution.

En sait rien, n'est vraiment décidé, car les modalités d'application et le coût donnent toujours lieu à des appréciations différentes.

Si l'on se base sur les calculs du ministère, le patronat peut à bon droit rétorquer qu'il saut raisonner globalement et sur plusieurs années, et ainsi ajouter à la majoration du taux de cotisation à l'ARRCO, celle du régime général (+ 0.25 point en 1983 et + 0,63 point en 1984) celle plus lourde du régime des cadres -AGIRC - (+ 0.18 et ensuite +0,65 point). Au moment où le C.N.P.F. réclame une diminution des charges sociales, cet effort contributif même minime est encore

### **COPIEURS** CANON chez DURIEZ

112, boulevard Saint-Germain, 6º

### Un bon conseil **Pour acheter** votre CANON



### venez nous voir aveg cette annonce

Nous vous (erons le onx "grande surface" Exemple : CANON AE1 PROGRAM avec obj. 1,8/50 mm . 1590 F

Nous vous montrerons comment personnaliser voire équipement avec les 98 accessoires et les 43 objectils CANON,

asseou et crendra lout son temps nour vous faire une démanstration

Un de nos specialiste vous fera

Vous serez sûr de repartir en sa-chant "bren" yous servir de votre

4 bonnes raisons justifient la devise

# images

Photo, ciné labo, vidéo aux meilleurs prix plus les services toujours gratuits

31 et 24, rue Saint Augustin 75002 Paris : 4 Septembre ou Operal Tel. 742 42 42

10FF chez votre marchand de journaux. Abonnement: 195 FF (23 numéros) 41, rue de la Grange-aux-Belles, 75483 Paris Cedex 10.

ministères sont trop optimistes. Les dirigeants de l'ARRCO estiment, compte de l'accroissement des charges dans les années à venir lorspar exemple, à + 0,2 point les majo-rations nécessaires en 1983 au lieu de + 0,08. Tout dépend, en effet, s que prendront les salariés âgés de 60 à 64 ans. Certes, peu gime général passe de 0,25 en 1983 d'entre eux sont encore en activité (I). Mais faut-il ne raisonner l'accroissement des charges est lui aussi significatif : de 0.08 point en que sur cette population? Dejà. dans certaines entreprises, des sals riés et, ailleurs, des préretraités font leurs comptes : pour un ouvrier dont le salaire est d'environ 5 000 F, il serait plus intéressant d'avoir la retraite à 70 % à 60 ans que la prére-traite à 70 %. En effet, cette dernière est calculée sur le dernier salaire, alors que pour la retraite la pension est calculée sur les dix meil-

cats, on estime que les calculs des

aisaient de nombreuses heures surplėmentaires il y a dix ou vingt ans. Les conditions concrètes d'ouverture au droit à la retraite complémentaire dès 60 ans ou de fonction nement d'un régime transitoire peseront donc très lourd selon qu'elles seront définies avec largesse ou gon.

leures années. Or de nombreux ou-

vriers ont eu des gains supérieurs à

celui de sin d'activité, notamment

quand ils travaillaient en équipe ou

JEAN-PIERRE DUMONT.

(1) Selon les calculs du ministre, sur deux cent soixante-quinze mille actifs salariés de 60 à 64 ans en 1985, soixante

### BAISSE DU NOMBRE DE FAILLITES

Le nombre de faillites d'entreprises, selon l'INSEE , a été de 1714 en novembre en chiffres corrigés des variations saisonnières. Il avait été de 1 825 en octobre. En chiffres bruts, il y a eu en novembre 2 240 faillites. Depuis le 1er janvier, 18 645 entreprises ont été défaillantes contre 19 028 l'an passé à la même époque.

### LA BAISSE DU DOLLAR SE POURSUIT: 6,92 F

Amorcée dès le lundi 13 décembre au soir, après l'annouce d'une nouvelle ré-doction du taux d'escompte officiel des Etats-Unis, et amplifiée mardi 14 dé-cembre, la baisse du dollar s'est poursuivie, à une cadence plus lente, mer-credi 15 décembre 1982. A Paris, ia mounale américaine valuit, en fin de matinée, 6,92 F environ, venant de 7 F hardinee, 0,32 F environ, venant de 7 F lundi, 6,98 F mardi matin et 6,93 F à la cotation officielle du 14. A Francfort, elle est revenue, en deux jours, de 2,47 DM à 2,44 DM.

Dans les milieux financiers intern tionaux, en voit le dollar orienté à la baisse, les ajustements de fin d'année empéchant, seuls, une accélération du repli. En Europe, la Banque de France continue à défendre le cours de 2,8350 F pour le mark allemand, as prix de nouvelles sorties de devises.

WIRE GROWATEUR NOEL Pour quoi faire? Legael choisle?

LISEZ

PUrdicup 15 FF chez votre restchand de journaies

64, rue de Rennes

PARIS 6

présente ses

collections

croisières

celles qui partent

pour

au soleil

### APRÈS LA DÉCOUVERTE D'UN STOCK D'EXPLOSIFS

### Les policiers toulousains s'interrogent sur les liens entre les milieux anarchistes des antinucléaires et « Action directe »

De notre envoyé spécial

Toulouse. - Les policiers du service régional de police judiciaire (S.R.P.J.) de Toujouse ont reconnu, mardi 14 décembre, après l'avoir nie. que la découverte, le 25 novembre, d'une cache contenant 80 kilos d'explo-sifs – découverte tesus secrète jusqu'à cette semaine – liée à l'arrestation, le 20 novembre, dans une ferme du Tarn-et-Garonne, de Serge Fassi, âgé de trente-deux aux, considéré comme un ancien militant d'Action direc

Les enquêteurs restent très discreis sur la nature de ce lien: Ils se contentent de mettre en parallèle ces deux événements : le 20 novembre, des gendarmes avaient découvert, dans une cantine et une carcasse de voiture abandonnées dans le bois de Marcuestus, en Saint-Sardos (Tarn-et-Garonne), des armes ainsi que 25 kilos d'explosifs. Deux jeunes fermiers d'une pro-priété proche, Yves et Françoise Frapech, ainsi que Serge Fassi avaient été interpellés. L'enquête sur ce stock d'armes devait rapidement permettre aux policiers de trouver, dans une cache d'un garage proche de la place Arnaud-Bernard, à Toulouse, une quantité encore plus grande d'explosifs, 925 détonateurs, des listes de noms de militants d'extrême droite et de fonctionnaires de

Dès le 25 novembre, les enquêteurs avaient décidé de tenir leur découverte secrète et d'organiser une

### de son cœur artificiel M. BARNEY C. CLARK A SUBI UNE Troisième intervention

CHRURGICALE

Deux semaines après la pose

Salt-Lake-City. (A.F.P., A.P., U.P.I., Reuter.) - M. Barney C. Clark, porteur depuis le 2 décem-14 décembre une nouvelle - la troisième - intervention chirurgicale, à la suite d'une chute brutaie de tension artérielle. L'équipe chirurgicule a alors procédé au changement de toute la partie gauche de la pro-thèse, à cause d'une valvule défectueuse. Selon le docteur Robert Jarvik, concepteur de la prothèse, le mauvais fonctionnement de cette pièce était ce qui pouvait arriver de pire. M. Clark, souffre d'un début d'infection pulmonaire. L'équipe chirurgicale qui a pratiqué une trachéotomie reste extrêmement réser vée sur les conséquences de cette in

tervention. D'autre part, la radio moscovite a fait état, le 14 décembre, de la ten-tative américaine à l'occasion de l'annonce de la première greffe d'un cœur artificiel sur un veau, réalisée en Union soviétique.

· Le Syndicat des psychiatres des hôpitaux, qui groupe treize cents psychiatres hospitaliers à plein temps, estime e tout à fait inadaptés - les projets gouvernemen-taux de réforme de loi hospitalière et de départementalisation. Il exige l'ouverture immédiate de véritables négociations » entre le ministère et les organisations représentatives des praticiens hospita-

Le 16 décembre, une délégation se rendra au ministère de la santé pour obtenir un calendrier de négociations. En province, des délégations demanderont audience aux commissaires de la République et aux présidents des conseils régionaux pour leur faire part de leurs • inquiétudes •.

ANTHONY

Pour le soir

142

bd St-Germain

sain. Les explosifs entreposés, de type F 15, appartenaient en effet, à un lot voié, le 24 mai 1982, sur un chantier de l'E.D.F. dans l'Ariège. De toute évidence, ce lot avant été partagé : une partie avait été cachéà Saint-Sardos, sous la garde de militants de la mouvance gationcléaire, une autre à Toulouse, une autre enfin à Paris, dans une cache du quatorzième arrondis de laquelle a été arrêté, le 17 sep-tembre. Michel Camilleri, âgé de trente ans, originaire du Sad-Ouest, considéré par la police comme l'e une des têtes de la fraction dure d'Action directe . Enfin, selon des informations non confirmées, des explosifs provenant du même int mitral auraient pu être utilisés, le 14 octobre, dans l'attentat qui a endon-magé le siège du parti socialiste melonsain (le Monde du 15 octobre).

érroite surveillance du box toulou-

Malgré une « planque » de trois maines, les membres de S.R.P.J. n'ont pu surprendre aucun des re-teurs de la cache. En désence de cause, ils ont décidé de suitendre leur surveillance et d'intérpalés, lundi 13 décembre, deux milians des milieux anarchistes, soupçe d'avoir loué le garage sous des nous

Des fuites, lundi, dans la presso régionale, révélant la découverte du stock toulousein, risquent d'interrompre une enquête difficile par la quelle les policiers espéraient mettre au jour les liens qui unissent les différents utilisateurs de ces explosifs, des antinucléaires - du Taraet-Garonne à l'une des branches parisiennes d'Action directe, en passant par les militants anarchistes qui auraient pu signer l'attentat contre le siège du P.S.

PHILIPPE BOGGIO.

En France

### LE NOMBRE DES DÉTENUS A AUGMENTÉ D'UN MILLIER **EN UN MOIS**

Au 1º décembre, la populate pensie était de 35 631 déterme de 18.656 prévenus (52,3 %). Au énale était de 35 631 déten le novembre, elle était de 34 65 La proportion des prévenus a elle. un peu diminué puisqu'il représen-tait en novembre 52,6 % de cette population.

A la chancellerie, on précise qu'on a dépassé ce mois ci le nombre de prévenus le plus fort des années récentes, qui était de 78.471. (1º mars 1981). Quant à la popula-tion pénale dans sa totalité, son chiffre le plus important est celui du 1= avril 1981, 41 131.



Diamants - Rubis - Saphirs -Emeraudes er tous les bejoux of

MP 4 place de la Madeleine 250-31.44 86 rue de Rivoli - 138 rue la Fastur

entre Paris et Ryad

Nouveau contrat

pétrolier

Les portes aise ferment light to the 27.42.20 1 LOW 2 17 . 1. of Contract of for real FE 15 15-

a creation

Gartman :

April J.

gradients (in a se

독대화(Fr. 65)

-

# 12 ·

Jan .

10 mm

1967 F 16

The same

Te 1 2012

N. W.

Maria in

Barry To

Aug West

: Marine ...

1.31

1

Care ...

Trans.

Par City

No.

10.00

Marie Land

Maria City Com

STATE OF THE STATE

San Land of the stan

Transport de l'Estagnes

128 22 27

Same Con

Out 1

J. 14 - 1-20

200

1.8 1.2.6

STATE OF

"你一点就要有数"的。

STORE - ME

The Day (2000)

1 1 11 1 15 15 Ac

Says

4.66

44.54

i flater gafratata anna 🕶 🙀 Control Billion . militaria 🎉 The French **製物をごう** 14 ATMENDE and aufregant. ■5-20 × 5 × √ ALCOHOLD BY . et ubem be

- Shape go . Section 1994 Contraction com i constituir etc. 5 to 6 atte Street par pro-養婦 ました Ten fee No. of Contract of 対数は1000円では、100円の数を載し Who from an addison district the see same Mitte nate benedente #

The special control of the special control No. of the second AND THE 2 . 7 GTA 78 Black ter Ambe. the second second IEEE, and the state of the stat · spring サート ノスム

4 . 64 1 40.0 - 4572 15 1% a Man I was a series Christina st All beauty your

不可能 电电流

of the section

The state of the s The state of the s And the second of the second of 10 A Comment of the Comm And the second s The state of the s A Property of the Park of the Property of State . Section 1

The state of the s Maria Maria Maria Maria A THE STATE OF THE The state of the s

A Principal Company

-38 . Trans. And Annual Page

And the house of the same of April 19 April 1997 Property Company

Edit St. Land

Andrew 13

Bridge Bridge Bridge